2023年全国中学编采比赛

得奖佳作集



推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

早报 逗号 zbCOMMA

新民中学

联 办

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE
CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

目录

2023年全国中学编采比赛简介

蔡志礼博士
推广华文学习委员会 写作组组长

低年级组

金奖

辅华中学《客制生命的告别派对》（最佳题材）

一等奖

岗丽中学《溯洄茶道之本源　古朴亦为新潮流》（最佳版面）
光伟中学《以人为本打造美好家园——科技应用与人文关怀
　　共同推动组屋发展》（深度报道）
思源中学《科技助力，废油华丽大变身》
中正中学（总校）《艺界人生——让传统文化拥抱未来》

二等奖

康培中学《新时代　新老师》
立化中学《请别嫌我丑，给我一个机会吧！》
南侨中学《沓沓彩纸，扎出绵绵思念》（最佳标题）
圣婴中学《味甜似蜜——尝出舌尖味蕾》
新加坡体育学校《纸扎店变革之路——故事从趣‘味’开始》
新加坡科技中学《用新唤心，改变世界》

三等奖

德贤中学《随“新”所“艺”》
东源中学《突破框架，创意蜕画》
南华中学《推陈出新　打造新颖参观体验——科学馆蜕变之旅》
南洋女子中学校《绿建未来》
圣玛格烈女校（中学）《乘风勇创　晚晴弥新》
文礼中学《跨越书海　创新文潮》
伊布拉欣中学《听音乐　说故事——访鼎艺团黄德励指挥与陈宏伟首席》
育德中学《朋友，你下单了吗？》

表扬奖

华侨中学《“塑”战“塑”决》
军港中学《花园之美　书海漫游》
绿苑中学《食“余”而肥》
蒙福中学《从危机到转机》
圣尼各拉女校《堆积如山》
圣婴女中（圣若瑟）《昆虫食品——另辟“蟋”径》
实仁中学《与时俱进的新加坡福州会馆》
中正中学（义顺）《创想风潮——探索新加坡青年的创业之旅》

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE
CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛得奖佳作集 编采 2023

目录

高年级组

金奖

华义中学《伞下那一缕光》（深度报道）

一等奖

华侨中学《老行家·杏创意》（最佳版面）
康培中学《三分天注定，七分靠打拼》
立化中学《隐身于繁华的老店》
育德中学《回不去的时光》

二等奖

公教中学《一首首风格迥异的歌：失智症下的漂泊心灵》
军港中学《时光机启动！走一趟三巴旺的历史之旅！》
南侨中学《蜕变中的凤凰》
圣若瑟书院《新加坡樟宜机场　走过岁月的歌》
维多利亚初级学院《四通八达，畅行无阻——地铁蜕变的岁月》
中华中学《时代蛩音，岁月留声》（最佳标题）

三等奖

岗丽中学《光阴易逝，岂容我待》
花菲卫理中学《方言岁月的旋律：你、我和他的歌曲》
康柏中学《空白乐章，谱一首岁月的歌》
立德中学《那些年熟悉的经典旋律》
圣婴中学《鎏金岁月》
新加坡科技中学《献给青春岁月的旋律》
新民中学《岁月有生死，歌曲有悲欢》
中正中学（义顺）《戏说人生》

表扬奖

淡马锡初级学院《千变的音符，不变的深情》
淡马锡初级学院《岁月的歌——淡马锡初级学院的蜕变》
绿苑中学《走进榜鹅的岁月，唱响榜鹅明天的歌》
南洋女子中学校《七号店屋的故事》
培道中学《走过六十余载，走进培道人的心里》
圣玛格烈女校（中学）《从一所女校的过去与现在
　听女性蜕变与成长的战歌》
圣尼各拉女校《岁月流逝　信仰同在》
思源中学《携手最后人生路》
伊布拉欣中学《伉俪情深　岁月如歌》
长老会中学《歌载岁月——访新凤珠福建歌仔戏剧团》
中正中学（总校）《几代人的歌声——新谣》

版权页

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE
CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023



推广华文学习委员会
写作组组长蔡志礼博士

2023年全国中学编采比赛简介

我们用心策划合力深耕了12年的全国中学编采比赛，今年再度迎来一次丰收季，吸引了56所学校派出93支队伍参加。其中还惊喜地发现有好几名非华裔的同学参与。得奖作品出炉后，即编辑成展现在您眼前，可随时随地上网翻阅浏览的电子书《编采 2023》得奖佳作集。

今年高年级组以《岁月的歌》，低年级组以《创新与改变》为创作主题。看到同学们在排版设计上突破旧框框，尽情挥洒创意才华，固然值得庆贺，但更令我们欣喜的是，莘莘学子没有忘却编采关怀社会民生的初心。

为了让大家认识各校得奖编采团队的庐山真面目，从前年开始，我们就把指导老师和参赛同学的活动照随作品一起刊载，结果赢得了不少喝彩，所以今年再次秉承此优良传统，特此感谢各院校领导和师生的全力配合。

在以英文为主要媒介语的大环境里，对于一场纯以华文进行的创作赛活动，我们对学生使用规范华文的要求自然有所宽容，新生代的用语习惯毕竟与老一辈有所不同，更何况编采创作并非编教科书。话虽如此，语文不可逾越的底线我们还是坚守着的。所以在审阅编辑时，我们在保留原汁原味的当儿，做了必要的微调与适度的增删。

虽说孩子们的作品仍有不足之处，例如报道的深度不足、文字的表达不通顺、图像摄制有待改进，甚至于观点的论述也有所偏差，然而，同学勇于尝试敢于探索的学习精神，必须得到鼓励与肯定。千里之行始于足下，若不踏出第一步，如何走得远，又如何攀高峰？重点是在参与比赛的过程中，同学们体验了通过编采这特别接地气的创作方式，对现实生活中的人事物，进行了有效的采集、思考、讨论与写作后，华语文的表达能力提升了，在面对未来漫漫人生路上的种种挑战时，也会有更周全的准备，对生命的真谛也有了更清晰的认知。

无论我们的愿景有多美好，若是欠缺各方的支援仍成不了事，编采活动的推广亦是如此。在此，我们对集思广益，群策群力，一路来不离不弃扶持我们完成任务的各位一并谢过：

推广华文学习委员会主席，教育部兼人力部政务部长颜晓芳女士、教育部课程规划与发展司母语处王梅凤司长和委员会秘书长林美君博士，一直给予编采项目的鼎力支持。

新民中学陈顺惠校长、主任和老师们为比赛搭桥铺路。参与比赛学校的各位负责老师指导学生完成编采作品的辛勤付出。《逗号》杨漾主编与特邀评委陈益清先生和蔡小凤女士费神精挑佳作。

推广华文学习委员会写作组秘书处，黄循耀先生挑起协调重担，与陈广通博士、刘甄榕小姐、徐惠珍女士协助协调任务。

这一册互动电子书能顺利及时完成，永久地高挂在网上让所有的人随时随地上网浏览，资深教育科技专家李前南老师，功不可没。

祈盼编采比赛不只是让参与的同学从中受益，也能让广大学子感受华文的无限魅力，点燃学习华文的热情。掌握编采能力和电子排版技巧，为日后的事业搭桥铺路，是我们送给同学们一份真诚的礼物！

让我们齐心协力营造有利于华文学习的新生态，让新生代在双语并行的未来世界活得逍遥自在。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE
CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛得奖佳作集

编采 2023

低年级组

金奖

辅华中学《客制生命的告别派对》（最佳题材）

一等奖

岗丽中学《溯洄茶道之本源　古朴亦为新潮流》（最佳版面）
光伟中学《以人为本打造美好家园——科技应用与人文关怀
　共同推动组屋发展》（深度报道）
思源中学《科技助力，废油华丽大变身》
中正中学（总校）《艺界人生——让传统文化拥抱未来》

二等奖

康培中学《新时代　新老师》
立化中学《请别嫌我丑，给我一个机会吧！》
南侨中学《沓沓彩纸，扎出绵绵思念》（最佳标题）
圣婴中学《味甜似蜜——尝出舌尖味蕾》
新加坡体育学校《纸扎店变革之路——故事从趣‘味’开始》
新加坡科技中学《用新唤心，改变世界》

三等奖

德贤中学《随“新”所“艺”》
东源中学《突破框架，创意蜕画》
南华中学《推陈出新　打造新颖参观体验——科学馆蜕变之旅》
南洋女子中学校《绿建未来》
圣玛格烈女校（中学）《乘风勇创　晚晴弥新》
文礼中学《跨越书海　创新文潮》
伊布拉欣中学《听音乐　说故事——访鼎艺团黄德励指挥与陈宏伟首席》
育德中学《朋友，你下单了吗？》

表扬奖

华侨中学《“塑”战“塑”决》
军港中学《花园之美　书海漫游》
绿苑中学《食“余”而肥》
蒙福中学《从危机到转机》
圣尼各拉女校《堆积如山》
圣婴女中（圣若瑟）《昆虫食品——另辟“蟋”径》
实仁中学《与时俱进的新加坡福州会馆》
中正中学（义顺）《创想风潮——探索新加坡青年的创业之旅》

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE
CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

金浆

低年级组

辅华中学

《客制生命的告别派对》

（最佳题材）

指导：胡文绮老师

参赛同学：陈柔杉、梁凯淇、袁尹珂、
张露瀚、陈家恺

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

金奖

低年级组

最佳题材

辅华中学
《客制生命的告别派对》

指导：
胡文绮老师

参赛同学：
陈柔杉、梁凯淇、
袁尹珂、张露瀚、
陈家恺



FUHUA SECONDARY
辅华中学





报道：梁凯淇、陈柔杉、张露瀚、袁尹珂、陈家恺（辅华中学低年组）

照片：陈勇丰摄（由受访者提供）

客制生命的告别派对

人们往往回避谈论死亡，直到不得不面对。一圆却以大胆创新的方式鼓励人们在活着时就敢于探讨，并抛开一切繁文缛节，为顾客提供个性化的丧礼，打开了殡葬业的崭新篇章。



简介

“一圆”是由两位年轻的殡葬礼仪师——陈勇丰和辜伟伦于2020年创立的生命礼仪公司。其宗旨是期盼亡故的人们得以安息圆满，活下来的人们学习好好地告别。一圆大胆地改变了旧有的丧礼仪式，用心地为顾客操办客制化丧礼。他们将丧礼比作生命的毕业典礼和告别派对，亲朋好友在其中与逝者做最后的告别，这也是对爱的延续和表达。

一圆团队认为死亡并不仅是生命的终结，更是生命的完整。他们相信标志中的〇不仅仅是个句点，而是象征着承载许多故事的符号。静观默察之下，可以发现〇的“员”细致入微地呈现了二人相拥的画面，说明了逝者与生者的关系不会因死亡而终止。陈勇丰说道：正是因为有了死亡，我们才能更加珍惜生命。只有经历了死亡，生命才能成为圆满。因此，死亡并非是消极的，它激励着人们积极地面对生命。

加入殡葬业的契机

陈勇丰在大学三年级时曾休学一年，到殡葬公司的辅导部门担任实习生，以此了解殡葬行业和他们处理丧事的方式。这段经历让他对殡葬业产生了浓厚的兴趣。

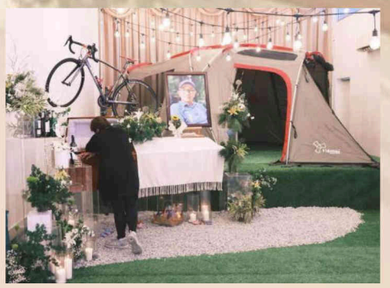
毕业后，陈勇丰成为了意外组记者，虽充满热血，却遭遇重重挫折。此时，殡葬业向他敞开大门，积极地邀请他加入其中。于是，他毅然决定追随内心的呼唤，加入殡葬业。

客制化丧礼

作为一位拥有辅导专业背景的礼仪师，陈勇丰常与家属进行深入交谈。丧礼的时间往往非常紧迫，只局限于完成某种形式。然而，他却认真倾听家属的心声，从中发现家属对于亲人的离世有特殊想法，启发他为其提供帮助，勇敢地改变传统的丧礼形式。

陈勇丰说：“每个人的生命故事都是独特的，因此在生命中最后的‘告别派对’中，应以不同的方式呈现。”丧礼旨在纪念逝者，并让在世的人以某种方式记住逝者，因此丧礼的画面不应与逝者毫无关系。因此，一圆不遗余力地为每个逝者打造独特而有意义的告别式，确保丧礼与逝者息息相关，成为留下难忘记忆的场景。

他们与逝者家属密切合作，共同创造个性化的丧礼，展现逝者的独特品味和人生价值。这让家属感受到关怀，并在参与告别仪式的创作中得到安慰。



逝者生前是羽球州手，喜爱户外运动，特别是露营。一圆团队在搭建帐篷，铺上碎石，还原户外营地大自然的模样。

最难忘也最动人

问及最难忘的丧礼，陈勇丰提及一位50多岁患上癌症的妇女。她去世前数次约见陈勇丰，讨论自己理想中的葬礼。这位妇女展示了自己如何毫不畏惧地面对死亡，如何坦然地面对离别。这勇敢的态度也影响了她的家人。陈勇丰先生难以忘怀的一幕，是在第二次见到那位妇女时，她病得非常严重，身体消瘦，甚至难以言语。陈勇丰感到非常难过，对她的同情和怜悯也不自觉地在言行中表露出来。然而令人意想不到的是，在如此艰难的情况下，那位妇女却对陈勇丰微笑，仿佛要传递一个信息：“不要害怕，我已经做好了准备。”

这句话对陈勇丰产生了巨大影响，因为那位妇女让他明白死亡并非完全可怕的事情。她对葬礼计划的积极态度，并不仅仅是为了举办一场丧礼，而是她知道自己离开后，丈夫和女儿会感到悲伤和惊慌，因此选择了这种方式引导家人一同面对。陈勇丰认为这种勇气令人动容。

后来，陈勇丰完全按照妇女的要求安排了葬礼的流程和细节。整个葬礼就像是一份用心制作的礼物，献给家人和朋友。



一圆将逝者喜欢的红酒摆放在棺木旁，让来到的亲友与她一起敲敲杯。

与哀哭的人同哭

陈勇丰经常主持告别式，也常常被逝者的生命故事所触动。当被问及如何应对情绪时，他毫不掩饰地回答：“我们就一起哭啊！”这使他深刻认识到作为礼仪师，他们有权利表达情感，而不仅仅将其藏于内心深处。然而，他仍然保持着专业的立场。凭借丰富的经验，他能够平衡个人情感和专业要求，确保情感的宣泄不会影响他的专业素养。

推广生死教育

许多人都对死亡存在着一种忌讳和回避心理。农历大年三十的晚上，人在异乡的陈勇丰下班后前往女友家吃团圆饭。然而，身穿工作服的他却被要求先洗手更衣后才进门，这让身心俱疲的他感到委屈。

这一场景无情地展现了人们对死亡的回避，也让陈勇丰深刻地感受到了社会面对死亡的态度。它让人们感到不舒服，不愿意直面生命的终极命题。然而，正是这样的现象，激发了陈勇丰对于改变人们对死亡看法的渴望，让他决心推广生死教育，促进公众对于死亡的开放对话，让人们能够以更积极、豁达、勇敢的方式面对生命的结束。

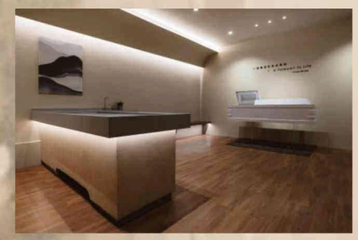
除了客制化丧礼，一圆还举办多个工作坊，鼓励人们在健康时思考和探讨生死话题，而不是等到意外发生或风烛残年时才对死亡措手不及。



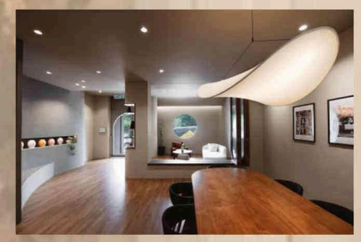
一圆首次举办的《好好告别》工作坊，让参与者有机会通过写遗书、“躺棺木”等活动来体验死亡，并叙述当下的心情和感受。

不像棺木店的棺木店

一圆于2023年6月21日“开箱”了一个全新的空间，相较于传统的棺木店，它更像是一个“咖啡馆”。一圆借此创造完全不同的氛围，以打破社会禁忌，鼓励人们以开放的态度讨论死亡话题。他们希望这个新空间成为人们情感寄托的地方，让人们在面对生死时感受到关怀和支持。



一圆团队把这间礼体室比喻为“客栈”，他们为逝者沐浴、更衣、打点好全身后，再将逝者送到目的地。



更像咖啡馆的棺木店。

一圆团队通过独特的客制化丧礼，努力为逝者举行一场特别而圆满的送别仪式，让他们能够安心、无憾地离开。他们以创新和改变打破了人们对传统送别仪式的刻板印象。对一圆团队来说，死亡不仅仅是生命的结束，更是逝者生命的圆满，是一次人生的毕业典礼。他们希望通过自己的努力，让人们提前认识死亡，以积极的态度面对，不再畏惧。

1 繁文缛节 fán wén rù jié：unnecessary and overelaborate formalities　不遗余力 bù yí yú lì: spare no effort; do one's utmost

专业素养 zhuān yè sù yǎng: professional competence　风烛残年 fēng zhú cán nián: one's late days 2

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集

编采 2023

一泉寒

低年级组

光伟中学
《以人为本打造美好家园
——科技应用与人文关怀共同推动组屋发展》
（深度报道）
指导：卓锦榕老师
参赛同学：黄志昱、叶欣儀、黄衍豪、
王子豪、赵佳慧

思源中学
《科技助力，废油华丽大变身》
指导：许小雨老师
参赛同学：陈艾嬣、吕恩睿、刘恩绮、
潘悦恩、李詩雨

中正中学（总校）
《艺界人生——让传统文化拥抱未来》
指导：王郁芬老师
参赛同学：敖睿盈、林姍姍、杨进宇、
陈亮勋、张语洳

岗丽中学
《溯洄茶道之本源　古朴亦为新潮流》
（最佳版面）
指导：洪云芳老师
参赛同学：谭乐儿、黄昱智、林昀璇、
林馨洁、刘芷杉

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

一等奖

低年级组

最佳版面

岗丽中学
《溯洄茶道之本源　古朴亦为新潮流》

指导：洪云芳老师
参赛同学：谭乐儿、黄昱智、林昀璇、林馨洁、刘芷杉





报道：黄昱智、林昀璇、林馨洁、刘芷杉、谭乐儿　**图片：**黄昱智、刘芷杉、受访者提供　**插画：**黄昱智、刘芷杉

溯洄茶道之本源 古朴亦为新潮流



说到“茶道”，首先闪过你脑海的是什么呢？在新加坡这个国际化的大都市中，有一家隐身于闹市中的传统茶馆——茶渊，在弥漫着的淡淡茶香中，为人们提供了一处静心之所。正如茶渊的第二代经营者李凡先生所言：“茶渊售卖的并非茶，而是一种服务、一种体验，一种生活方式。”

新渠道新包装　不变的茶道内核

面对社会日新月异的改变，保留事物古朴的本质反倒成为了一股新潮流。李先生强调，在传承茶文化方面，一定要谨记保留传统茶道之根，不要盲目地求新求变，而失去其精髓。

近几年来，面对疫情等方面带来的挑战，茶渊在传承传统茶道的同时，结合科技，在经营和服务形式方面进行了一些创新与改变。为了拓宽受众群，茶渊利用各种社交媒体进行宣传，开发网购渠道。此外，茶渊也在保留传统茶叶的基础上，创造出新款茶叶。例如，将传统的乌龙茶结合手工炒茶，加入不同花香，创造出新款乌龙茶。这不仅使茶的口感更丰富，茶香更馥郁，也让茶渊的茶更别具一格。而在茶罐的设计方面，李先生坚持茶罐的设计必须做到素而不俗。茶渊近几年来使用的新茶罐选用了铜作为材料，罐身则印有新加坡的尼路与丹戒巴葛一带具有历史性的建筑物，以体现新加坡的本土元素；图片中也加入灯笼等传统元素。李先生透露说新茶罐的设计不仅使外观更素雅大方，也吸引了更多年轻人购买，提高了茶叶的销售量。



茶渊的新茶罐设计及其包装

【小知识】

你知道茶的种类有哪些吗？

一般情况下，依据茶叶的颜色和加工方法，茶叶分为绿茶、红茶、黑茶、青茶、黄茶以及白茶六个品种。每一种茶叶都有自己独特的滋味和营养功效哦！

新一代的经营者　不变的经营初心

李凡先生是茶渊的第二代经营者，也是个热爱茶道的年轻人。十年前，他开始接手茶渊。他坦言，当初对传统茶艺也是一知半解，丝毫没有兴趣，所以年少时一直很抗拒接管茶渊。然而，随着后期在茶馆的浸濡学习，他对茶艺有了更多了解，开始懂得欣赏茶道之美，并逐渐爱上了传统茶艺，最终决定继承茶渊的使命和初心。

“茶渊的使命不仅在于提供一个谧静的让大家安静品茶的场所，也承载着传播茶文化的使命，茶渊的初心是想让大家欣赏传统茶道的美。”李凡先生说道。



李凡先生展示传统茶艺

开设茶道体验课　呈现新的生活体验

近年来，茶渊开设了新的茶道体验课程，让顾客亲身参与泡茶、品茶，了解茶的历史和种类。李先生表示：“由于当代社会节奏快，这种短期体验课更适合当代人的生活节奏。”再加上课程中的新型互动式体验，以及以二至六人为主的小班教学，让茶渊的茶道体验课能够吸引着源源不断的顾客，为顾客提供新的生活体验。李先生也提及，茶渊向来积极参与各个中小学举办的母语双周等活动，并为其开设联谊体验课。李先生希望通过这些课程，把茶道最美的一面呈现给新一代，在他们心中播下欣赏茶道之美的种子。



顾客参加茶道体验课程

引进“茶疗”新模式　疗愈当代人的心灵

走进茶渊，空气中弥漫着淡淡的茶香，悠扬的古典音乐轻轻萦绕于耳。室内的装修也十分有讲究，茶室被分为大大小小的单独隔间，店内装饰了大量的名家字画和插花，温暖的灯光营造出闲适的氛围。坐下来，点上一杯茶，就会有工作人员前来耐心讲解。李先生表示，茶文化的内核在于“自悟”二字。通过在泡茶，品茶的过程中自省内心，培养恬淡和平静的心态。

“我想要给大家带来的是一种舒心的氛围，让人们静下心来，让人与人可以进行心灵上的交流。”不仅如此，李先生也注意到现代人普遍都承受着各方压力，因此他现在正试图将茶道和心理学结合，打造出新的模式——茶疗（Tea therapy），希望通过茶道疗愈现代人的心灵，帮助更多人在欣赏茶文化的同时，得以放松身心、纾解压力。



装饰有名家字画的茶室一隅

后记

在采访尾声，李先生亲自为我们沏了一壶茶，让我们静下心来感受到了茶道之美。在新加坡这个国际化的大都市中，茶渊不仅是一家茶馆，更像是一座桥梁，连接着传统和现代，将传统茶道中所蕴含的生活美学带入现代人的生活体验中。一壶好茶，一缕茶香，仍可以让我们慢下来，用心品味生活中的茶香。

谧静mì jìng：quiet　素而不俗 sù ér bù sú：Plain but not vulgar　惬意 qiè yì：comfortable　馥郁 fù yù：fragrant　恬淡tián dàn：quiet and contented, indifferent to fame or gain

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

一等奖

低年级组

深度报道

光伟中学
《以人为本打造美好家园
——科技应用与人文关怀共同推动组屋发展》

指导：卓锦榕老师
参赛同学：黄志昱、叶欣儀、黄衍豪、王子豪、赵佳慧





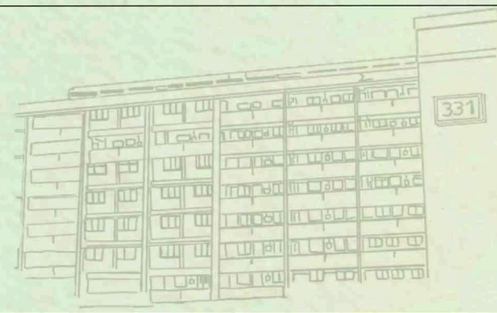


报道：（光伟中学）黄志昱，叶欣儀，黄衍豪，王子豪，赵佳慧　图片：（光伟中学）黄志昱，叶欣儀

以人为本

打造美好家园

科技应用与人文关怀 共同推动组屋发展



引言

组屋是新加坡一道独特的风景线。自从制定“居者有其屋”计划以来，新加坡政府始终根据时代和形势的变化推动组屋制度的完善。随着科技的发展，组屋也处在不断创新与变革当中。

我们有幸采访到国家发展部李智陞部长。李部长与我们分享了组屋应用的前沿科技，以及人在科技应用中的重要作用。



组屋的“进化”：顺应时代潮流

组屋由最初只是简单满足国人有栖身之所的需求，逐渐演变为打造智能与可持续发展、以社区为中心的市镇，不断地与时俱进，旨在改善人们的生活和解决国人面临的问题。

旧组屋



新组屋



前沿科技赋能组屋：智慧化的居住环境

近几年，榜鹅、盛港新镇和正在建设中的登加新镇，被视为新加坡组屋创新和改变的典范。在绿色环保、数字化、智能化等方面都采用了许多前沿技术。

榜鹅、盛港新镇





这些新镇以可持续发展为理念，充分利用太阳能和雨水回收系统，实现能源的高效利用和环境的可持续发展。居民通过智能家居系统可以实现远程控制和智能化管理，从而提高生活的便利性和舒适度。

通过智能化设施和数据分析，居民可以享受到更智能化的社区服务，例如智能停车管理系统、智能安防监控系统、智能灯光系统、智能家居系统等。这些技术的应用不仅提升了居民的生活质量，还增加了社区的安全性和便捷性。

国家发展部李智陞部长说：“我们通过智能化设备将组屋打造成智能家居，业主可以利用技术监控能源和水源的使用情况，控制家中的设备。我们的目标是打造一个智能家居，让居民生活更加便利，同时能够以更环保和可持续的方式生活，从而节省费用。”

新组屋居民郑荣滕以及苏依雯夫妇受访时告诉我们，新组屋包含了各种环保设施，例如太阳能板以及周边各种绿色植物等。这些建设不仅能让他们放松身心，还对环境友好，因此他们十分满意。

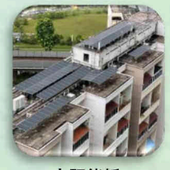


生物滞留池

生物滞留池不但能滞蓄雨水径流，通过植物、土壤和微生物的物理、化学和生物的三重协同作用来实现水质净化，是海绵城市建设的重要技术。在气候温和、雨量充沛、地形较平坦的城市，生物滞留池可以发挥重要作用。



绿植



太阳能板



智能停车管理系统



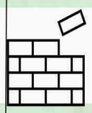
智能灯光系统

登加新镇（在建中）

新加坡政府计划将登加打造成未来住宅的典范。该项目将运用先进的建筑技术和智能化系统，构建高度数字化和可持续发展的社区，为居民提供更舒适、便利和环保的居住环境。

国家发展部李智陞部长告诉我们，登加新镇通过应用新建筑技术——三维预制体积建设（PPVC），提升组屋的质量以及加快建筑的建设速度。与传统在现场施工大不相同的是，新技术在工厂里进行预制和预装修，完成后再运到现场，将房间安装好后，在连接电线和管道。这样的施工方式意味着新型组屋施工速度更快，噪音更小，质量更好。

在施工阶段，建筑项目也将试行以人工智能来操作塔式起重机，找出在工地吊起预制部件的最佳路线，并利用激光雷达预防碰撞。其他还包括通过智能设备，协助减少安装预制部件所需要的人手。





技术应用的人文关怀：关注老龄化与居民需求

除了前沿科技的应用，组屋创新与改变也体现了对居民的人文关怀。

为了应对我国迅速老龄化的人口，政府采取了一系列措施。李部长说：“我们是个人口老龄化速度很快的社会，到2031年，四分之一的国民将达到或超过65岁。和其他国家一样，我们也要有所行动。”

组屋设计中也考虑了老年人的需求。他们设计了无障碍入口，使得年长者可以轻松进入和离开住所。在住宅内部，采用了易于使用的开关和装置，如摇杆式开关，方便老年人操作。在浴室方面，考虑到老年人的安全，使用了防滑地板。

智能看护系统是一个体现人文关怀的重要应用。智能看护系统可以监测居民的状况并提供及时的支持和帮助。智能看护系统可以检测到异常行为，并通知亲属。如果亲属发现老人出现不适情况，可以立即通知紧急服务。

与此同时，李部长说：“远亲不如近邻”，他认为技术不能解决所有问题，人与人之间的联系至关重要。政府设立了银色一代办事处(silver generation office)，负责招募志愿者，这些志愿者被称为银色一代大使(Silver Generation ambassadors)，分布在全岛各个社区。他们会定期拜访老年人，了解他们的状况。必要时，他们会协调基层领导、志愿者和邻居的帮助，特别关注体弱或独居的老年人。

此外，政府还建立了社区照料合作伙伴关系，提供清洁、喂食、包扎伤口、服药等服务，同时组织老年人进行锻炼和社交活动，延缓老年人被送进养老院的时间。

新加坡政府在技术应用和人文关怀方面努力支持老年人。他们不仅注重科技创新，还注重人与人之间的联系和社区的支持。





门廊齐平（无障碍入口）

技术只是手段

李部长认为：技术只是手段，它们只是帮助我们打造更美好的生活工具。我们不是为了达到那些技术目标而追求建筑技术和智能住宅，所有的这些都是为了更好服务于新加坡人。

后记：中学生如何为创新与改变提供新的视角和思考？

在搜集相关资料、走访各个组屋区，采访居民与李部长的过程中，我们对新加坡组屋发展的创新与改变有了更深入的了解。这些创新不仅体现在建筑设计、建造上，科技的应用，还注重居民的需求和人文关怀，使组屋成为一个以人为本的美好家园。

作为中学生，我们也有责任为打造美好家园尽一份责任。李部长给了我们非常中肯的建议，他告诉我们、关怀环境和可持续发展非常重要，所有人都要为此出一份力，我们可以改变生活方式、分享环保计划，并为学弟学妹做出榜样，鼓励大家共同改变。



采访李部长

小词典

远亲不如近邻(yuǎn qīn bù rú jìn lín)，A near friend is better than a far-dwelling kinsman：遇有紧急情况需要帮助的时候，远道的亲戚就不如近旁的邻居那样能及时给予帮助

以人为本（yǐ rén wéi běn)People Oriented：树立人是根本的价值观念。一切工作都以满足人民的物质和文化需求、促进人的全面发展、实现广大人民的根本利益为出发点和归宿

居者有其屋（jū zhě yǒu qí wū)Home Ownership：凡是需要定居（居住）的人都应当获得住所（房屋）

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

一等奖

低年级组

思源中学
《科技助力，废油华丽大变身》

指导：许小雨老师
参赛同学：陈艾嬣、吕恩睿、刘恩绮、潘悦恩、李詩雨







科技助力，废油华丽大变身

报道：思源中学（低年级组） 撰稿：刘恩绮，陈艾嬣，吕恩睿，潘悦恩 插图：李诗雨 指导老师：许小雨

前言：废弃食用油和“地沟油”

“地沟油”是指在生活中存在的各类劣质油。而地沟油最大来源是来自大型饭店下水道的隔油池。“地沟油”由于其毒素和杂质较多，已很难再回收利用。在新加坡这类“地沟油”也是禁止回收使用的。本篇报道指的“地沟油”指的是废弃食用油。

废弃食用油的现状

废弃食用油一般被回收提炼成生物柴油。生物柴油是指用未加工过的或者使用过的植物油以及动物脂肪，通过不同的化学反应制备出来的一种被认为是环保的生物燃料。这种生物燃料可以像柴油一样使用。

许多国家也在回收废弃食用油，比如：澳大利亚、印尼和中国等国家。在欧洲的一些国家，政府会给一些回收废弃食用油的公司补贴，让他们低价出售这些生物柴油，鼓励民众使用，推行环保。

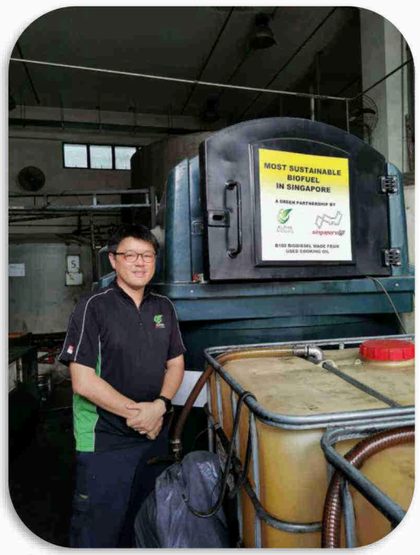
然而新加坡并没有大规模的回收食用油。只有一些小公司回收起食用油，生产生物柴油。Alpha 公司就是其中的一间。



▲蔡先生向编采团队介绍他们公司的成就



▲蔡先生向编采团队介绍新科技



▲蔡先生和他的移动生物柴油加油站合影



▲编采团队与蔡先生合影

Alpha，始于信念

Alpha 始于2008年，他们的主要运营项目是回收废弃食用油，生产生物柴油。公司起步初期，新加坡有几所这样的大型公司，Alpha 很难取得竞争优势。但是随后发生的金融危机，他们却因为规模小而在那次风暴中幸存下来。创始人蔡先生相信，新加坡的饮食业发达，每天会产生数吨废弃食用油，这些食用油如果可以加以利用，一定能给资源匮乏的新加坡提供新的能源基础。在这个信念下，蔡先生一直坚持回收废弃食用油。

Alpha 的成就

2021年，alpha公司为一艘途经新加坡前往非洲的远洋货轮提供燃油。它们提供的就是用最新技术生产的生物柴油。这也是它们开创新的实验，这次航运的成功证明了他们公司生产的生物柴油有能力远途运输。同时也让蔡先生更加坚定了发展生物采油的信心。

去年alpha公司还为新加坡F1世界一级方程式锦标赛的其中一台发电机提供燃料。看过世界一级方程式现场的观众都会明白，这是一项惊险刺激的比赛。对燃料的供应更是要求高效并不间断。这再次证明生物柴油是一种高标准的燃料。

传统方法

如何从废弃食用油中提炼生物柴油。传统做法是把食用油熬制到60°，并且加入酒精和催化剂，人工持续搅拌一个钟头。对于这种方法，需要投入大量的时间和精力。而且对电能和热能消耗大，非常不利于环保。同时生产效率也不高。

新科技方法

几年前alpha和乌克兰的科学家合作，他们发明了地沟油转化生物柴油的设备。无需长时间加热，通过他们建造了一台机器，利用磁场让油中的分子跳跃并分离，然后加入酒精，最后提炼成生物柴油。这种方法无需加热，在同等时间内产生更多生物柴油制造方式。

困境与展望

蔡先生表示从创业初期就渴望得到社会与政府的支持。生物柴油比起普通柴油生产成本较高，价格因此也比较贵。特别是遇上经济危机时，更没有人愿意投资他们。在新加坡，有许多大公司也尝试制造生物柴油，但是几乎都因为规模太大而失败了。现在新加坡也有一些大公司收购废弃食用油，但他们只是转卖给国外的公司，并不是回收环保。由于他们能给出更高的价格 这给了蔡先生的公司很大的竞争压力。

幸运的是，新加坡还是有不少公司支持环保，对蔡先生公司经营的项目表示赞同。例如，宜家和谷歌的新加坡公司，他们就愿意把公司食堂的废弃食用油低价卖给Alpha，因为他们相信蔡先生是会合理利用这些油。

蔡先生未来希望与政府机构合作，例如MPA(新加坡海事及港务管理局）。他们的长远目标是能为驳船提供燃料，因为新加坡的海域停靠了很多的巨轮，这些巨轮每天需要大量的驳船连接运送人员和货物。蔡先生希望他们公司生产的生物柴油都能用在这些驳船上。



▲蔡先生向编采团队普及生物柴油的知识

巧用废油来制皂



▲郑老师和同学们正在研发着废弃食用油香皂

郑老师是一位化学老师，也是学校环境保护协会的成员。他发现学校食堂每天都会产生不少废弃食用油。如何把“地沟油”变废为宝，并能形成研究项目提高学生的探索能力。郑老师打算，让学生们一起利用废弃食用油来做成肥皂，同时研究氢氧化钠的含量对肥皂清洁度的影响。

学生从食堂的摊位拿了一桶废弃食用油，学生们把收集到的废弃食用油倒入锅里，然后加热。等到油温升高，再把事先搅拌好的玉米淀粉加入油锅里，再次加热。玉米淀粉能吸收废弃食用油里的杂质和有毒物质。

当废弃食用油变澄清后。学生们会在食用油里加入氢氧化钠，这会让食用油使其皂化，然后倒入模具，冷却后就会形成由废弃食用油制成的肥皂。

虽然计划得很好，但是郑老师还是有遇到困难。比如，从学校摊位拿到的食用油有很多沉淀物，很难直接操作。另外，食用油的味道非常难闻，很难和肥皂联系起来。经过讨论，同学们决定用太白粉清洁食用油，同时加入斑斓精或香草精去除油中的臭味。

经过郑老师和同学的努力，现在实验项目进行得很顺利。等研究成果出来后，郑老师和同学们会根据实验的最佳方案，大量生产这种“地沟油”肥皂。在教师节时送给学校的每个老师。



▲同学们正在讨论和实验

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

一等奖

低年级组

新加坡
中正中学
CHUNG CHENG HIGH SCHOOL
SINGAPORE

中正中学（总校）
《艺界人生——让传统文化拥抱未来》

指导：王郁芬老师
参赛同学：敖睿盈、林姗姗、杨进宇、陈亮勋、张语洳





中正中学（总校）：张语洳、敖睿盈、朱宇轩、杨进宇、陈亮勋

艺界人生

让传统文化拥抱未来

歌台文化在老一代的映衬下走过，经历了兴衰起伏和变迁后，以崭新的面貌出现在新的时代。歌台文化也随着时代的发展而不断变化。不同的时代产生不同的歌台文化。可现今，年轻人是否会喜欢歌台文化？歌台文化又是否面临衰败？



受访者简介

新加坡丽星娱乐制作人兼丽星网络直播台创办人陈志伟，被誉为新加坡最年轻的歌台台主。陈志伟先生经营歌台之前，他的创业初衷并不是歌台，而是从商，做一些进出口的贸易。然而，当他接触到了本地歌台后，放弃最初的梦想，经营歌台的念头慢慢地在他的脑海里开始生根发芽了。

那时，他十分想要保留歌台文化，希望歌台文化能在新加坡产生更大的影响力，而不是渐渐地被大众遗忘。于是，他决定开始全职地经营歌台。

创新，改变才有出路

陈志伟创业初期遇到了很多瓶颈，是个艰辛的过程，可这份煎熬磨练了他。陈志伟始终不放弃，坚持不懈。自创业以来，他一直告诉他自己莫忘初衷，一定要保留歌台的本地文化。

因此，无论过程是多么艰难，他都一一去克服，并把困难转化成前进的动力。他费尽心思，把整个歌台形象转变，慢慢地整体升级了硬体和设备，做出了巨大的改变。比如：他当时引进了许多演唱会的器材，灯光，LED屏幕，音响 和其它电子设备，让整个歌台宛如一场户外的演唱会。演唱会的形式也更符合年轻人们的口味。

通过这些改变与创新，陈志伟希望会有更多的年轻人被这种新式的歌台吸引。他也认为，改变歌台形式来迎合市场环境，是歌台最大的转变契机。

文化与科技的碰撞

虽然传统的歌台是属于过气的娱乐节目，但在2014年，也就是疫情来袭之前，丽星娱乐公司就开始将歌台数码化。到了2016年，就已经把歌台全面数码化，每次直播现场时，让大家在家也能享受到歌台的娱乐效果。

自2016年以来，它们就开始频繁地现场直播。渐渐地，丽星娱乐公司在2017年开始使用面簿，youtube等软件直播。因此，公司在疫情前就已做出了改变，也转型成功。



▲ 搭建舞台



新加坡的丽星娱乐制作兼丽星网络直播台创办人陈志伟.

与时俱进，传播信息

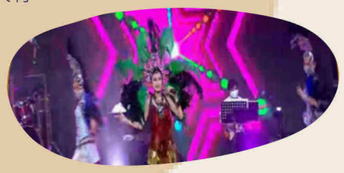
由于疫情期间不能举办任何实体的歌台演出，公司只举办了室内的歌台直播节目。在疫情刚开始时候，丽星娱乐公司就立刻将实体的歌台转变成线上的歌台。

尽管如此，大众对歌台的喜爱却丝毫未减。比如：疫情期间，政府机构来找上公司，希望能够与丽星娱乐公司合作，它们需要传达一些重要的信息给年长的长辈，例如：接种疫苗，戴口罩，不要出门等。陈志伟说道：“各式各样的讯息都在我们的歌台直播里传达。利用直播，穿插这些对国人有帮助的信息。”



丽星娱乐 歌台欢乐夜

新的“生存方式”



由于丽星娱乐公司在2016年就把歌台全面数码化，疫情期间，公司的运作模式并没有受到太多的影响，只是艺人在演出和收入方面还是有受到一些波及。演出的机会锐减，艺人们也必须想办法来解决这个困难，而不是坐以待毙。

于是，艺人们开始各自寻找新出路，让自己有新的出发点。以前歌台艺人们的主要工作是在舞台上唱歌、表演，但在疫情期间，这些就可能变成了他们的副业。这是因为疫情期间不能演出，所以这些艺人们会选择一些其他的工作，例如：当带货主播等，赚取新的收入来源。

歌台永续

陈先生的梦想就是希望歌台文化不会被这年代的巨浪给淹没。他认为歌台文化在社会中扮演着重要的角色。疫情期间，歌台能够宣传政府的重要资讯和正能量给国人，尤其是长辈们的心灵安慰。更重要的是，它传达了一种寄托和陪伴。陈志伟也表示：“歌台扮演了一个非常特别的角色，它陪伴了很多年长者 和新加坡国人。 不管是喜欢听歌的观众，还是冠病患者，歌台对他们来说就是一种娱乐节目，开心地陪伴他们度过疫情无聊的时光。”

提到他的初衷，也是他最初的梦想，他说：“我想让更多国人欣赏歌台的魅力，并同时给大家带来欢乐，散播正能量。因此，我希望越来越多年轻人可以接触歌台，未来的愿景就是歌台永续。”



时代的转变

由于传统歌台和现代社会有代沟，不多年轻人能够欣赏歌台。大多数都偏向于社交、媒体软件、电视娱乐节目等。在这传播时代，科技、网络和媒体几乎全面渗透到每一个人的日常生活中。这极大地改变了人们的生活方式。其实，传统歌台确实有它自己的价值所在，在早年也受到了许多观众的喜爱和关注。 然而，随着歌台在早期没有太大的转变，它便渐渐地和年轻一代有了代沟，被视为“老土”和“俗”。

为了吸引更多年轻观众，陈志伟当时希望能把歌台年轻化，拉近歌台与年轻观众的距离。同时，他也认为歌台必须保留一些文化和价值。现场节目，方言歌曲演唱，跟观众近距离的接触等被陈志伟留了下来。唯一现代化的就是歌台的外貌形象、舞台、和艺人的穿着。

陈志伟表示：“这是为了让歌台更年轻化，更与时俱进。让歌台科技化也能使人们对歌台改观，并会比较接受和包容它，所以这是我们在改变歌台方面上的最大一个转变，就是改变它的形象。”



电影881导演陈子谦和陈志伟先生的合照

小字典

1、莫忘初衷（mò wàng chū zhōng）：一个人做事情，始终如一的保持当初的信念
2、娱乐节目（yú lè jié mù）：（variety show) 一种娱乐性的节目形式
3、频繁(pín fán）：次数多
4、线上（xiàn shàng）：指网络上
5、副业（fù yè）：第二职业，为了补充收入而额外从事的临时工作
6、正能量（zhèng néng liàng）：健康乐观的情绪
7、代沟（dàigōu）：老一代与新一代思想主义、价值观、生活态度、兴趣爱好上的差异而产生的隔阂

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

二等奖

低年级组

康培中学
《新时代　新老师》
指导：张棋汶老师、刘淑芳老师
参赛同学：佘欣怡、庞安汝、陈敏尔、
张蕊恩、陈俐璇

立化中学
《请别嫌我丑，给我一个机会吧！》
指导：郑夙君老师、张钰婵老师
参赛同学：王怡静、赵思甯、沈思颖、
柯智婷、郑涵尹

南侨中学
《沓沓彩纸，扎出绵绵思念》
（最佳标题）
指导：季闻老师
参赛同学：何乐怡、王靖瑜、陈宇亨、
纪欣彤、张懿暄

圣婴中学
《味甜似蜜——尝出舌尖味蕾》
指导：周芳源老师
参赛同学：钟沛颖、洪乐恩、陈钰雯、
黄杰锴、林倾芝

新加坡体育学校
《纸扎店变革之路——故事从趣‘味’开始》
指导：陈美玲老师
参赛同学：王诗涵、周恩希、陈祉妤、
黄佳毅、张芷珊

新加坡科技中学
《用新唤心，改变世界》
指导：许薇老师
参赛同学：潘柳含、汪淙子、陈豫宁、
杨田槐、林宏虹

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

二等奖
低年级组

Challenge, Conquer, Contribute

康培中学
《新时代　新老师》

指导：张棋汶老师、刘淑芳老师
参赛同学：佘欣怡、庞安汝、陈敏尔、张蕊恩、陈俐璇





报道：陈敏尔、陈俐璇、庞安汝、佘欣怡（康培中学低年级组）　　指导老师：张棋汶老师　　图片：受访者提供、Berita Harian

用 TIKTOK 教学 让母语学习 "活" 起来

LIVE



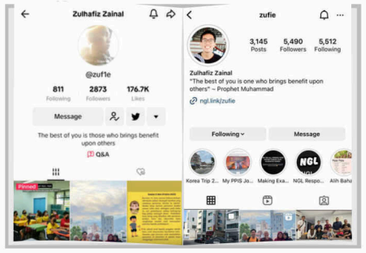
改变传统的教学方式

目前任教于辅廉中学的Zulhafiz Zanial（简称 Zul，33岁）是一名马来文老师。Zul老师从事教育工作已经12年，开始教书时，社交媒体平台Instagram（IG）刚崛起。Zul老师为了拉近与学生之间的距离，决定看看IG上有什么新奇的流行事物，并融入进自己的课堂教学中。就这样，Zul老师不断地探索各种社交媒体平台，并以创新的方式，利用社交媒体激发学生学习马来文的兴趣。

在他的教学生涯中，他曾使用过的社交媒体平台包括：Facebook（脸书）、Instagram（IG）、Twitter（推特），以及近年来盛行的Tiktok。他经常会在自己的账号上分享平日的教学生活，以及语文学习的小贴士等等，吸引了不少学生和公众的关注。

其中，他的IG和Tiktok的追踪者加起来超过8000人，在Tiktok上也有近18万的点赞率！

Zul老师说："作为老师，我们应该要跟随时代的脚步，不断地创新与改变。我们已经不能再使用'传统'的教学方式来教育新一代的青少年。我希望通过社交媒体，能让学生快乐地学习，从而更愿意参与课堂活动，完成我所布置的作业。"



Zul老师经常在自己的社交媒体上分享教学生活的点点滴滴。

你的老师会让你追踪他/她的社交媒体账号吗？相信平时看起来严肃、不苟言笑的老师们都不太会跟学生分享他们私底下的生活。但辅廉中学有一位马来文老师，不仅开放自己的社交媒体账号与学生互动，还会运用社交媒体平台进行教学！

#MR ZUL

新时代 新老师

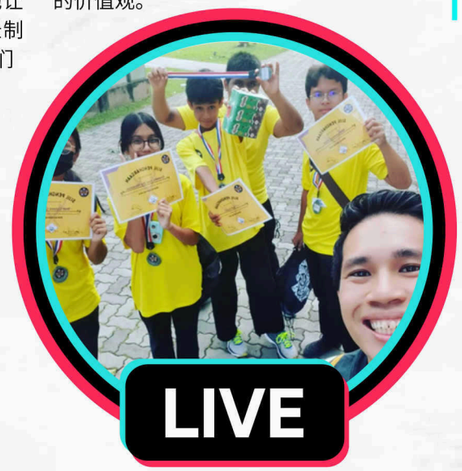
很多学生平时很少接触母语，Zul老师就借助TikTok平台的力量，让学生结合真实语境，运用马来文展开讨论交流，使马来文学习"活"起来。

Zul老师说："有些人可能会说母语不重要，英语、数学更重要。所以希望通过社交媒体，让学生看到母语在他们的生活中其实无所不在，是具有很大的相关性和实际作用的。这样，学生就不会抗拒母语，同时也会学到更多新知识。"

有一年，Zul老师决定在开学第一堂课时用TikTok进行破冰游戏。他让学生以团队形式进行指定的视频录制挑战。这样另类的破冰游戏，同学们都兴致勃勃地参与其中，令Zul老师非常难忘。最近，他邀请这群学生参加开斋节聚会，同学们还特意找出那段视频，重温课堂上的美好时光。

在以英语为主的社交平台上，要找到与马来文相关的网络资源具有一定的挑战性。但Zul老师认为教育的根本是"育人"，不应该被单一语言所限制。所以他秉持着开放的态度，运用各种语言的资源，为学生灌输重要的价值观。





每当看到网络时下流行的歌曲、游戏或短视频，Zul老师就会绞尽脑汁想办法把它带到母语课堂里。

能力越大，责任越大

Zul老师在各大社交媒体平台上都有不少追踪者，那他把自己当作网红吗？有趣的是，他不觉得自己是个"网红"（influencer），反而认为自己是一个"能够正面影响他人"的老师。他套用电影《蜘蛛侠》的名言："能力越大，责任越大。"这也是Zul老师重要的一个教学理念。他意识到因为自己是个老师，无论他做什么，学生都会效仿和学习。

他说："很多人觉得这是当老师的压力，但我很喜欢并重视这份责任。我会时刻提醒自己，必须积极正面地影响我的学生。"

在社交媒体平台上，Zul老师通常都会收到很多正面积极的留言，但每隔一段时间也会收到网络"键盘侠"的负面评论。Zul老师坦言，这是人们在使用社交媒体时无可避免的问题。

随着年龄的增长，Zul老师学会过滤自己的想法，不要太受负面评论影响。

他说："如果我读了评论，认为这个人说得有道理，那我会虚心接受他的批评并改进自己。我并不是个完美的人，我也有可能犯错，因此负面评论也可以让我反省自己。但如果只是键盘侠偏激的言论，那我就会选择屏蔽那一两条留言。"

崛起 jué qǐ：rise　秉持 bǐng chí：uphold　偏激 piān jī：extreme　屏蔽 píng bì：block

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

二等奖
低年级组

立化中学
《请别嫌我丑，给我一个机会吧！》

指导：郑夙君老师、张钰婵老师
参赛同学：王怡静、赵思甯、沈思颖、柯智婷、郑涵尹









报道：郑涵尹、王怡静、赵思甯、沈思颖、柯智婷（立化中学）

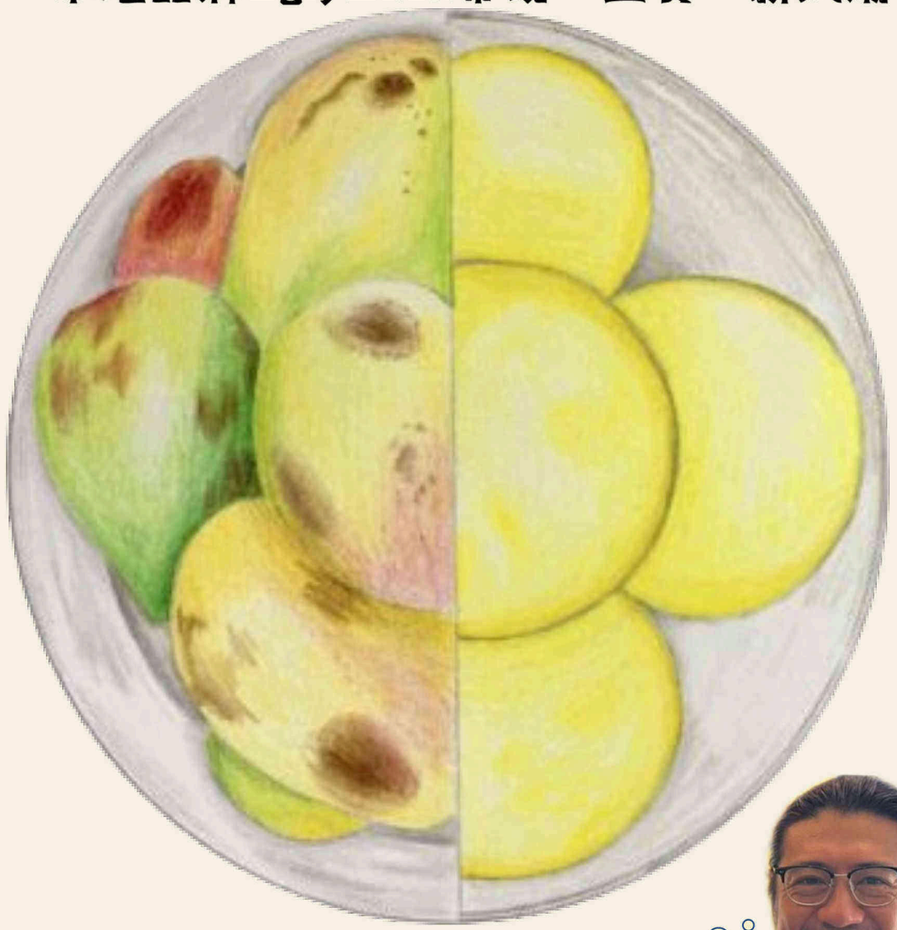
图片：赵思甯摄　绘图：沈思颖

请别嫌我丑，给我一个机会吧！

本地品牌UglyDuck带动“丑食”新风潮

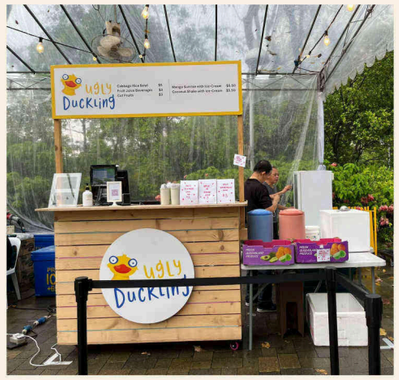
假如你的面前摆着两粒苹果，一个虽然外观十分完美，吃起来却不是那么的鲜甜；而另一个苹果外观平平无奇，甚至有着凹凸不平的表面，吃起来却格外鲜甜，你会选择哪一个呢？

人们对丑食有什么看法呢？本地品牌UglyDuck 又是怎样引领这饮食新风潮，改变人们对“丑食”的既定印象？



365 Commonwealth Ave, #01-03 Queenstown Community Centre, Singapore 149732
https://uglyduckcafe.com/collections

同学们不妨去UglyDuck 打卡哦，抛开对丑食的偏见吧！若想了解更多详情可以浏览他们的网站。



UglyDuck在国家公园管理局 举办的可持续食品嘉年 华摆摊。

你能接受丑食吗？

根据伊莱克斯（Electrolux）的调查，有十分之八的新加坡受 访者只会买看起来新鲜、完美的食物。受 访的1000位新加坡人当中，有 52%的受访者坦白自己并不会 购买有磕碰痕迹、变色或畸形的食物。根据 这项调查，有60%的新加坡人表示自己意 识到这么做是在浪费食物，但也有 20%的受访者表示自己并不在乎。这项调查足以说明新加坡人大部分都不能接受有瑕疵的丑食物。然而，有 75%的受访者表示，如果丑食物被做成美味佳肴，通 过另一种的形式完美地出 现在眼前，他 们可以接受并愿意 购买这些食物。这个调查结果让小编对新加坡人于丑食的接受度有了不一 样的看法，也 为创业一族带来新的商业契机。



UglyDuck使用不怎么好看的椰子做出的椰子冰沙。



UglyDuck卖的“丑”鳄梨。虽然三个售价只是两元，但很多人都 认为它们不够新鲜，所以不愿意 购买。

创新引领新“食”尚

位于女皇镇社区中心 (Queenstown Community Centre）的UglyDuck是一家以推广丑食 为经营理念的咖啡 厅。咖啡厅售卖的食物与饮料主要使用稍有瑕疵，但仍能 够食用的食物原料，旨在减少食物浪费，响应环保与永续发展的理念。有趣的是，咖啡 厅在疫情期间生意火红。由于疫苗接种的关系，很多民众都顺道在这里消费。虽然疫情后咖啡 厅的生意有所影响，但是 UglyDuck依然坚持初衷，致力于将丑食的概念宣 传给更多的民众。

创新求变的UglyDuck将根据当季的蔬果供应与顾客喜好调整菜单。店内有瑕疵的蔬果因季 节稍有不同，因此UglyDuck没有固定的菜 单。比如，如果不是芒果的季 节，就会需要采用其他的水果来做果汁或果 酱。因此，UglyDuck经常推陈出新，吸引了不少 爱尝鲜的年轻食客前来支持，享用美食的 过程中潜移默化地对丑食改观。

丑食不应该理所当然是免费的

人们对丑食有误解，许多顾客都先入 为主地认为咖啡厅应该以便宜的价格 卖给他们。UglyDuck的创办人，伟全坦白他 们并不会刻意 让顾客知道他 们吃的是丑食，因 为这样就会让生意更难做。有一次，当 顾客知道他 们使用不怎么好的椰子来做椰子冰沙，顾客会向他 们讨折扣，让他感到很无奈，也 违背了创办咖啡厅的初衷。

除此之外，有很多学校跟 UglyDuck 讨要免费的食物。可是伟全总是告诉他们：“这些食物都是我用 钱买的，所以我不能免费送给你们。而且， 别指望我把食物送到你的学校，你 们必须自己下来拿。”伟全认为人们这种想法使外 观不美的蔬菜水果比较难卖出去。这令他感到很沮 丧，因为这些丑食都有成本，工人也都花 费精力重新加工，并 转售丑食。因此，人 们应该珍惜食物，不该因它是丑食而区 别对待。

改变人们对丑食的看法

近日，UglyDuck积极响应可持续发展的行动，其中包括国家公园局 (National Parks Board）举办的“可持续食品嘉年华（Sustainable Food Fiesta），通过不同形式提高大众 对丑食的接受度。UglyDuck在嘉年华上售卖以丑食烹煮出的美味佳肴，借 这次机会改变人们对丑食的刻板印象，提高人 们对丑食的接受程度，培养人 们对食物不浪费意识。多数的食客表示，他 们是抱着试一试的心态来购买UglyDuck的食品，也支持 UglyDuck的经营理念。

在UglyDuck用餐的食客，许女士表示，她平日里也会 选择购买特价包装的丑水果，因 为她了解有些蔬果在运送途中 轻微受损形成瑕疵，但是 实际上却是新 鲜的蔬果。她 认为购买丑食不但能有助于减少食物浪 费，同时能省钱，何乐而不为呢？。

即使生意很难做，但我和店员们都对丑食充满热情。我们一定会坚持下去，希望更多人会开始接受丑食。



UglyDuck的创办人——伟全

推广可持续的饮食

科技日新月异，网 络资讯的传播也随着科技的发展越来越快。UglyDuck善用社交媒体和公众分享咖啡 厅售卖的食品，寻找新商机的同 时，也普及丑食的概念。他 们设计网页，让消费者更方便地通 过网购购买“丑”蔬菜、水果和果汁，教 导人们如何处理丑食，让麻烦与不便不再成 为人们不购买丑食的借口。

伟全表示他 们最大的成就是一些 视频公司和环保组织联系他们，并有意跟UglyDuck购买”丑”食。据观察，与顾客相比，有越来越多企 业愿意购买丑食。伟全对此表示欣慰，如此一来，通 过大企业积极响应购买丑食，能引领潮流，使更多人愿意 购买和食用丑食。伟全也表示 虽然他不清楚 这个举措是否是 为了塑造企业关注环保的形象，不过，这对UglyDuck来说是一件好事，在推广永续发展的道路上又前 进了一步。

虽然丑食的外形都有瑕疵，可是食物的本身是没有 问题，甚至很多 时候丑食也有可能比看起来普普通通的食物更甜，更好吃。伟全希望在不 远的未来，有更多的新加坡人能够敞开心胸去接受丑食，而不是期待更便宜的价格来 购买它。唯有提高 对丑食的接受程度，才能 让我们在购买丑食时了解背负的环保使命。

UglyDuck的店员Robin解释自己如何处理有瑕疵的芒果，并将芒果搅拌成泥，冷藏后可以收一段时间，用来做冰沙。



瑕疵 xiá cī：defects　　初衷 chū zhōng：original intention　　潜移默化 qián yí mò huà：subtly

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

二等奖
低年级组

南侨中学
NAN CHIAU HIGH SCHOOL

最佳标题

南侨中学
《沓沓彩纸，扎出绵绵思念》

指导：季闻老师
参赛同学：何乐怡、王靖瑜、陈宇亨、纪欣彤、张懿暄



沓沓彩纸，扎出绵绵思念

悠久的手艺，巧妙的构思，新颖的改变

烧冥纸、祭祀祖先和拜神是华人传统文化的一部分。每逢华族传统节日，如清明节、中元节时，我们都会看到人们购买冥纸和纸扎用品去祭祖、膜拜。现在的年轻人大多选择到超市购买简朴的冥纸，很多人都忘了我们社区里还有一些专门卖冥纸和纸扎祭品的纸扎店。

然而，就在大家都以为纸扎行业是一个夕阳行业，正一步步走进历史时，他们有些却悄悄地发挥巧思，给传统的纸扎艺术注入创意的气息，有些却坚持着以传统的方式做生意。



鲤河大厦天阳贸易商里各种各样的纸扎品。他们坚持保留传统的经营方式。

《传统的生意，传统的营业方式》

李月英是鲤河大厦天阳贸易商的一名员工。她表示平日少有顾客上门，只有清明节时生意较好。

“现代的年轻人重视环保，不愿意烧香、烧冥纸，而近几年的疫情对生意也有所影响。我们没有在网上卖纸扎产品，生意会比较差。”

尽管如此，他们并没有为了争取更多生意而做出改变。她认为纸扎业是个夕阳行业，逐渐没落是大势所趋。

“现在年轻的一代已经不在家里安神台、祭祖先，大家都不懂得祭祀礼仪了，就连骨灰都撒进大海了，怎么还会想要卖纸扎品祭拜呢？”

有些纸扎店业者认为这个独特传统行业会逐渐没落、消失，对这行业的未来不抱任何希望。然而，一些创业者却利用科技和创意为这传统行业注入新生机，让它跟上时代的步伐、持续创新发展。



《顾客视角》

王燕清自小在甘榜长大，见过各种不同的祭祀活动和纸扎用品。她说：“现在的纸扎产品，很有真实感，其中冠病疫情期间推出的纸扎防疫产品就让人倍感熟悉。”她表示如果产品新颖有趣、又适合往生者，她不介意多花一点钱买下来，烧给他们。

《传统的家族生意，现代的创新与改变》

除了保佑网站金纸店，本地另一家传承了三代的纸扎店，万家香香庄也创作出自己独特的纸扎糕点，包括红龟粿、水粿和彩色小蒸糕。

不但如此，他们甚至创作出带有榴莲香味的猫山王榴莲和星巴克咖啡机。

除了在纸扎产品设计上求新求变，万家香香庄也在本地的网络平台Lazada开设网络商店，售卖各种祭祀用品和纸扎产品，甚至推出网络促销，鼓励顾客上网购物。

《多样多彩的香与纸扎品》

陈文生是芽笼峇鲁一家纸扎店的员工。他表示纸扎店的顾客少了，懂得这门艺术和技艺的人也越来越少。然而，这些挑战也给这传统行业带来了创新和改变的机会。

陈文生指出，现在的顾客重视生活品质，对祭祀用品的要求也越来越多，例如，为了迎合顾客的需求，厂商特地推出了“健康香”和“无烟香”。而现在的纸扎服饰都是西装、旗袍甚至是娘惹服饰，不再是传统的长袍马褂；而首饰的设计也模仿现代商品，如苹果平板电脑和手机等。









《古老的行业，崭新的营业方式》

保佑网站金纸店与其他纸扎店不同的是他们引进了许多新式的纸扎产品，如纸扎车子、新款房子，和一些现代食品如寿司等。这些造型新颖又具时代感的产品激起了顾客的好奇心，吸引更多顾客到店里参观和选购。

除了推出设计与众不同的产品，保佑网站金纸店也善用网络科技，改变了顾客选购纸扎产品的方式。他们不但设立自己的网站（www.po-pi.com.sg），也开设脸书账户，介绍和售卖各种祭祀与纸扎产品。

这些新颖的纸扎产品包括私人飞机、便利店、现代高雅别墅、豪华游艇、名贵跑车和现代男女服饰等。其中还不乏国人熟悉的啤酒、快餐和点心。这些新颖的纸扎产品让年轻顾客耳目一新，不但改变了他们对纸扎店的印象也激起他们认识纸扎艺术的兴趣，让他们轻松地在家上网选购纸扎产品。疫情期间，这个网络服务还为顾客提供送货上门服务，深受顾客的喜爱。

跨步前进、绽放异彩。传统技艺还是能在创新与改变的道路上秉持着对传统的热爱与尊重，创新与改变是持续发展的必然要素。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

二等奖
低年级组

圣婴中学
《味甜似蜜——尝出舌尖味蕾》

指导：周芳源老师
参赛同学：钟沛颖、洪乐恩、陈钰雯、黄杰锴、林倾芝





采访当天在海南邁的店里



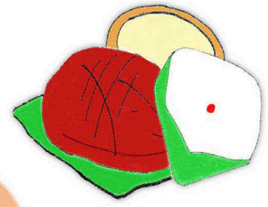
报道：钟沛颖，洪乐恩，陈钰雯，林倾芝，黄杰锴（圣婴中学低年级组）

强打 Punch

味甜似蜜 尝出舌间的味蕾

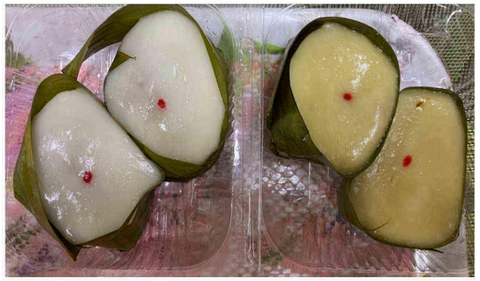


创新古早味，留住原口感



前言

传统美食，创新口味，在产品上寻求变化，让快要消失的传统美食得以传承下去。越来越多年轻一代继承祖业在传统美食上创新求变，在变化中保留食品的原味和口感。这三种传统美食经过下一代的传承与改变，让传统美食依然保留原汁原味，也让古早味的美食流传一代又一代。



开头

随着年轻人对饮食观念和口味的改变，如何在传统口味上求新求变。继承祖业的年轻一代就表示老字号的糕饼店铺，有其品牌特色。这三家店饼店的年轻老板觉得如果不保留其古早味，就不是传承老字号。

这三家饼店就为了迎合现代年轻人的味蕾，在食品的口味、外型和口感等方面大胆 创新。许多年轻人愿意继承祖业，又保留传统美食的原汁原味。



发扬海南风味，传承传统小吃

从“海南小吃”（Hainan Cuisine & Snacks）到网店卖海南粿，到现在的“海南邁” **(All Things Hainanese)** 经历了三代人的心血。黎芷涵说：“海南邁”早在40多年前就创立了。杨明莲的孙女觉得没有把这家族企业传承下去，非常可惜。这个传统的“薏粑糕”就会失传。“海南邁”传人的祖母在大巴窑七巷的 摊位，名为“海南小吃”（Hainan Cuisine & Snacks），现在依然售卖原创品牌的传统糕点。黎芷涵说：他们三位表兄妹开 创了一个更吸引年 轻人的品牌，也就是如今的 “海南邁”店铺。

“薏粑糕”那么多年以来都是她 们店的招牌粿，随着 业务的发展，口味一点也没有改 变。第三代 传人把这原先的“薏粑糕”变成一口一个的创新小“薏粑糕”。第三代 传人还用“薏粑糕”的材料做出了“薏粑曲奇饼”、“薏粑蜂蜜片”等，他们把原味的“薏粑糕”创新来迎合年轻人的口味。第三代 传人把传统“薏粑糕”从开创网店到设立实体店“海南邁”（All Things Hainanese），传承了海南文化。



▲ 第三代传人黎芷涵继承祖业

守住原味，再创新口味

丽英 L.E. Cafe Confectionery & Pastry 是一间非常古老的糕 饼店。这间糕饼店1949年开业到2023年，已经传承70多年之久，其糕点肯定有它独特与吸引食客之 处。老板说：“以前所有的糕点都是靠人工制作的，但随着 时代的变迁，科技也越来越 发达。许多店铺得到政府支助，引入各种制作糕点的机器来加快生 产速度。为了迎合年轻人的口味和购买方便，L.E. Cafe 也在网络上设立网站让年轻顾客订购糕点。L.E. Cafe 糕饼店的老板为了让古老的糕饼店传承下去，自然而然要在糕点上有所 创新，才能继续经营传统 口味的糕点。许多老的顾客和年轻顾都见证了这个行业的很多创新与改变。第三代接班人黄美玲 说：当年糖荒和禽流感疫情是大部分甜品店面 临问题，因为缺糖和缺鸡蛋使烘焙面 临巨大的挑战。L.E. Cafe 最终也使用液化鸡蛋来制作蛋糕和蛋 挞。他们发现液化鸡蛋制作出来的蛋 挞口感不好，吸引不了年 轻人购买蛋挞。糕饼店的第三代 传人就想到了 创新口味的蛋 挞，想卖一种健康、美味的蛋 挞，他们改用黄豆代替鸡蛋液制作出豆花蛋 挞。店里的老 职员黄女士说：没想到改良的豆花蛋 挞会得到食客的青 睐。这一新款的豆花蛋 挞非常畅销，很多食客都慕名而来店里 购买豆花蛋挞。每天的销售量远远地超出其他糕点。



守住古早味、创出新口感

红龟粿屋（Ang Ku Kueh Hut ）是新加坡首家研 发将红龟粿制作成华夫饼的店铺。刚开始，红龟粿的口味都大同小异，不是 红豆就是花生。如今 为了吸引年轻人的口味而又不失 传统红龟粿的口感，她们在原味的红龟粿上创出许多新口感的 红龟粿，例如栗子 红龟粿、开心果 红龟粿和榛子红龟粿等等。她 们也做了一些季 节性的口味的 红龟粿，榴莲红龟粿就是他 们的新口味红龟粿。第二代 传人杜姿慧 说：刚开始她 们本想尝试做正宗的 华夫饼，没想到大家巧思构想，想出了用传统的红龟粿创新求变来迎合年 轻人的口味。她 们就尝试以红龟粿为原材料来做 kuehffle，大受食客的 欢迎。他 们在1980年代创立了这家店铺。第一代是由杜姿慧的爸爸和叔叔 经营打理的，而第二代 传人重新 树立了新品牌，并 为其注入了一些新的元素。于是她 们把品牌产品推广到一个很受 欢迎的~~脸书~~群 组叫 Hawker United，结果得到了食客的 热烈回应。第二代传人绞尽脑汁想出了 这样 一个好点子，她 们把原味的红龟粿制作成了**kuehffle，并**搭配了冰淇淋来吸引年 轻顾客，没想到kuehffle一推出，吸引了很多年 轻食客。



▲位于金吉路的 红龟粿店面

创新美食，食出美味

大家都知道新加坡是个以 华人为主的国家，她 们的顾客有很多都是不同籍 贯的华人，在创作糕点方面也 讲求多样化。海南人的 传统“薏粑糕”经过改良与 创新，已经制作了不少的“薏粑糕”口味的食品。潮州人的 红龟粿在求新求 变当中也把 红丹丹的红龟粿变成了五彩缤纷，不同口味的红龟粿。L.E. Cafe 糕饼店为了吸引更多爱吃蛋挞和各式糕点的年 轻人，把鸡蛋蛋挞变成豆腐蛋挞。



总结

随着时代的转变，目前糕饼店的发展已不能立足于 传统模式，只有 创新才能注入新的血液。于是，我 们看到了许多糕饼店的传承人都很年 轻，而且他们的在原有的 传统口味上，力求 创新与改变来吸引食客。有很多年 轻人或许会因好奇而光 顾，若食品在网络的平台上受到好的 评论，有很多食客就会蜂拥而来购买你的产品。糕饼店也要在传统的基础上创新，以顾客的喜爱和口味为导向，在传统的糕点上创出新产品。

小词典

味蕾 wèi lěi - taste bud

失传 shī chuán - lost

青睐 qīng lài - favor

五彩缤纷 wǔ cǎi bīn fēn - colourful

蜂拥而来 fēng yōng ér lái - pour in

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

二等奖
低年级组



SINGAPORE SPORTS SCHOOL

新加坡体育学校
《纸扎店变革之路——故事从趣‘味’开始》

指导：陈美玲老师
参赛同学：王诗涵、周恩希、陈祉妤、黄佳毅、张芷珊





报道：黄佳毅、张芷珊、周恩希、王诗涵、陈祉妤（新加坡体育学校）

纸扎店变革之路

故事从趣"味"开始

新加坡的纸扎神料店已属夕阳行业。无惧时代巨变和疫情的挑战，位于中峇鲁熟食中心的“万家香香庄”，在第三代店主张惠琴（35岁）接手后，融合了传统与创新，勇敢地迎接未来。



传承与挑战

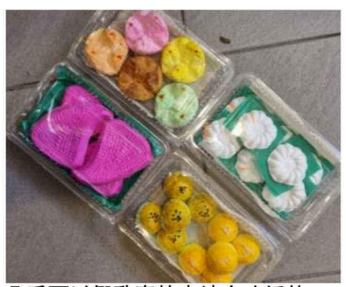
在50年代创立的“万家香香庄”，见证了张惠琴爷爷奶奶一生的坚持和努力。惠琴十多岁就到店里帮忙，为了不让长辈们的心血付诸东流，也为了传统的传承，她后来顺理成章地接手纸扎店的管理。

近年来，年长的纸扎神料店业主相继退休，年轻人对祭拜先人与神明的传统也了解甚少。“现代的年轻人认为烧纸扎品祭祖先是一件很‘古董’的事，只有老人才会那么做，而且也很不环保。” 惠琴认为传统的纸扎店必须迎接变革，才可以走向未来。

纸扎的趣“味”变身

“万家香香庄”和一般纸扎店不太一样，它趣“味”十足。惠琴坦言“刚接手时，我以为传统就是传统，很难改变。后来才发现纸扎也可以创新，要去尝试才会知道市场能不能接受。”她做出的主要改变之一，就是提供客制化的纸扎服务，以满足顾客各种各样特殊需求。

你可能不知道，最先推出榴梿纸扎的就是惠琴，后来，其他业者也纷纷效仿。她为了“与众不同”，继而研发了有香味的猫山王榴梿纸扎。“这是客户给我的启发，他看到榴梿纸扎后问，为什么不加进榴梿独特的香气呢？”



几乎可以假乱真的本地小吃纸扎！

为什么要烧纸扎品

在华人的文化传统中，祭祀祖先是一项重要的活动。烧纸扎品是祭祀活动中的一个传统环节，华人认为烧纸扎品可以向祖先传达敬意和祝福，也能为祖先提供在阴间需要的物品和服务。

于是，秉持着“尝试就尝试，失败了也不会少一块肉”的信念，她奋力实现顾客心中的“完美”。如今，店铺有趣的纸扎品还包括一些本地小吃，例如：红龟糕、水粿和嘟嘟糕，甚至有让足球迷为之疯狂的世界杯纪念品等。除了顾客所订制的纸扎品，惠琴还发挥创意，制做出一些非一般的产品，例如给往生宠物的饲料和玩具。这些创意纸扎逐渐引起了顾客的广泛关注。

纸扎店的环保革命

年轻人注重环保，担心烟灰会破坏环境，因此对购买纸扎和神料用品存有顾虑。为了留住年轻顾客，惠琴尝试改变产品的制作法并推出一系列环保产品——少烟和少灰烬的香烛及纸料。

一些老顾客对这一改变感到不解。“老一辈会担心点香没有烟，怎么传达给神明。”在惠琴的解释下，他们逐渐认识到环保对后代至关重要，而环保用品也能够传达他们的敬意和祝福。惠琴通过敏锐的洞察力和坚定的决心，不仅成功吸引了年轻顾客，也赢得了老顾客的理解和支持。



少烟和少灰烬的香烛及纸料。

危机即是转机

“我们最大的挑战是怎么让年轻人了解这个传统。” 年轻人对祭拜祖先和神明的传统不感兴趣，对店铺及纸扎或神料用品更是毫无所知，这让惠琴感到头疼。于是，她与"Arts–Business x Business – Arts ABxBA Residency"合作，设计了张介绍神料用品的海报，甚至还举办了介绍“拜拜”文化的研讨会。这是希望年轻公众对这个传统有更多的了解与兴趣。

惠琴学的专业本是企业管理和多媒体，“我因为有多媒体的背景，才能更好地利用社媒进行宣导，可见学的任何东西日后都可能帮助我们。” 除了推销产品，惠琴也在社媒上传些视频加强公众对传统的认识。阻断期间不能开门营业，她更视这危机为转战电子平台的机会。她不但在虾皮和来赞达售卖产品，也创建了个电子平台，让顾客无需亲临店铺，也能直接购买神料用品！



介绍祭拜用品的海报。

永恒的创新与文化传承

惠琴这几年的努力有目共睹，“我不后悔接手纸扎店，我不做的话就没有人做，50年的历史就这样泡汤了！这是夕阳行业，但是我相信有华人在，就会有人烧香，生意还是会有的。”惠琴不想让纸扎在现代世界被遗忘，她愿意通过不断地改变与创新守住纸扎店，因为她深深明白，纸扎不仅仅是一种手艺，更是一种情感的传递，一种传统的延续，一种文化的传承。

夕阳行业 xī yáng háng yè：Industry/ buisness that is in decline　　顺理成章 shùn lǐ chéng zhāng：In accordance with reason

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

二等奖
低年级组

SCHOOL OF SCIENCE AND TECHNOLOGY, SINGAPORE

新加坡科技中学
《用新唤心，改变世界》

指导：许薇老师
参赛同学：潘柳含、汪凉子、陈豫宁、杨田槐、林宏虹





报道与设计: 林宏虹，杨田槐，陈豫宁，潘柳含，汪凉子（新科技中学低年级）　　**照片**: 受访者提供， Canva

用新唤心 改变世界

一场疫情使人们更加关注健康，也对科技在健康领域的作用有了更普遍的认识. 你想过吗，如何利用科技提升人们的健康意识？智能手表和糖尿病怎么联系起来？让我们来看看本地的医疗工作者如何通过巧思妙想来唤醒人们对糖尿病的意识，一起感受科技创新，改变世界的力量.
说不定， 你的创意也能改变世界！

我们的调查

2016年新加坡政府提出了向糖尿病“ 宣战 ”，BEAT其中:

B 是时常做检验 (Be aware)
E 是注意好饮食 (Eat right)
A 是多做运动 (Athletic)
T 是控制生活 (Take control)

然而，糖尿病的病例一直在上升。为此，我们进行了一项调查，目的是了解中学生对健康的意识以及对糖尿病的风险。我们收集了113名中学生的回复。调查显示65.5%的中学生了解自己的健康风险，数据令人欣慰。

你可能想不到，我国每三人中就有一位会有患上糖尿病的风险。 但只有20%的同学了解这一事实。那么该如何提升人们的健康意识呢？因此，我们采访了竹脚妇幼医院的洪圣明副教授，与我们分享他对这课题的看法。



34.5% 受访的中学生不了解自己的健康风险



46.9%
受访的中学生认为我国每五人中就有一位会有患上糖尿病的风险

受访者介绍



洪圣明副教授是竹脚妇幼医院，经验丰富的一名主任兼高级顾问，更年期小组和高级顾问，全科医学服务。洪圣明教授一直活跃于本科和研究生教学，并担任多个教学职位。他受邀在许多有关骨质疏松症和更年期主题的国际会议上发言，是各种本地和国际协会的积极成员。他的研究兴趣包括 骨质疏松症， 绝经， 性健康， 医创新，与皮肤科。

采访重点

受访中，洪教授说道：我们要借助科技，让大家更平等地享有医疗服务。以糖尿病为例，如果人们发现自己患上糖尿病的风险高，能尽早采取行动，那么便可以预防糖尿病。特别是针对低收入的家庭，洪教授解释道，虽然新加坡是一个富裕的国家，但对低收入的家庭而言会因为无法支付昂贵的医疗费用而担心。他学以致用地运用所学，发挥所长，力所能及地尽早以科技采取病前预防的方法。提前预防，免于疾病，有助于减少低收入家庭的负担和有效降低全国糖尿病的病例！洪教授接着说，这就是他设计智能手表的初衷。他希望这个智能手表能够唤醒人们的健康意识，从而尽早预防，才能更有效地对抗糖尿病。

新科技

为了协助人们对抗糖尿病，洪教授带领了一组对科技感兴趣的队员， 一起研发了一款人工智能手表，来评估佩戴者的糖尿病风险。若使用者发现自己患上糖尿病的风险高，就能够尽早采取行动，进行糖尿病筛查。

这新科技需要将个人资料，比如：年龄、身高、体重等输入系统。只需区区的5分钟检测，就能测量佩戴者患上糖尿病的风险。而且它拥有80%的准确率。除此，这新科技能与手机互相传达信息。这种检测方式与医院检测方式相比，显得更快速及方便。

比起常用的血糖仪， 这新科技不需要手扎，因此减少了被手扎的疼痛， 同时也减少了买检验血糖仪所需品的费用。这新科技预计会以大众可以负担的价格出售。因此，低收入的家庭也能够享有这新科技所带来的便利。总而言之，人工智能手表是一个很好检测糖尿病风险的方式。洪教授说得好：“不管收入高低，都应该平等地享有医疗资源”。这新科技价钱合理，洪教授希望更多人民能试用这新发明，从中受惠，提高整体新加坡人民对糖尿病的意识。



洪教授发明的人工智能手表



洪教授发明的人工智能手表手机应用程序

启发之路

洪教授的访问，让我们对健康和科技有了全新的认识。用新科技唤醒人们的健康意识，从而触动人们尽早采取行动。 这也激发了我们利用科技来造福民众的决心。我们仿佛看到了一个科技创造的美好新世界，也感受到自己肩头的重担。

其他的创新

在冠状病毒期间，洪教授协助新加坡人力部开发了外来劳工健康应用程序 MWhealth (Migrant Worker Health App) 以监测劳工们的传染病与健康的进展。

在2016年，洪教授领导“ 护士配对 ”(Match A Nurse) 试验计划，开发了一个应用程序。“ 护士配对 ” 不仅提高医疗服务，也给病患者提供便利。

洪教授利用科技发明这项创新计划，确保病患能够收到适当又方便的医疗服务。

扁鹊的故事

古时，有一个神医叫扁鹊。有一次，他去见蔡桓公，发现他有病，就说：“君有疾在腠理，不治将恐深。” 但蔡桓公并不在意。之后，扁鹊再见了他几次，一直提醒，但他还不在意。最后一次见了蔡桓公后，他立刻逃跑了。果然，蔡桓公几天后就去世了。



后记

从扁鹊的故事，我们学到了预防胜于治疗，病从浅中医。我们要适时地检测患上疾病的风险，早治早好，免得变成一个“ 蔡桓公” 。

其实，不只是疾病预防，生活中有好多事情都可以未雨绸缪，防范于未然。亲爱的读者，你同意吗？

1. 血糖仪xuě táng yí : Blood glucose meter　2. 腠理còu lǐ: Skin　3. 未雨绸缪wèiyǔchóumóu: To prepare in advance

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集

编采 2023

三寸寒泉

低年级组

德贤中学
《随“新”所“艺”》
指导：李玥玮老师、陈淀偌老师、陈欣怡老师
参赛同学：黄骏翔、Cherry Thet、谢旅悦、杜婕榆、熊惠怡

东源中学
《突破框架，创意蜕画》
指导：胡秀燕老师、叶汇颖老师
参赛同学：陈可恩、钟恒彬、李冠妮、钟恩琪、刘泉锐

南华中学
《推陈出新　打造新颖参观体验
——科学馆蜕变之旅》
指导：黄杰晖老师
参赛同学：许滢、张汀昀、张潇、阮雪颖、林可荧

南洋女子中学校
《绿建未来》
指导：李霖老师
参赛同学：萧子祺、柯倍优、许慧钰、李思颉、章悦纳

圣玛格烈女校（中学）
《乘风勇创　晚晴弥新》
指导：梁慧瑜老师
参赛同学：张爱凌、许睿珊、柯嘉芙、叶嘉琦、李宥霖

文礼中学
《跨越书海　创新文潮》
指导：林秀莉老师、练晓琳老师、关天辰老师
参赛同学：简严鸿、陈乐暄、张露兮、艾妮（Ashinie Kayla Lee D/O Veldo）、林昌颉

伊布拉欣中学
《听音乐　说故事
——访鼎艺团黄德励指挥与陈宏伟首席》
指导：黄蕙玟老师
参赛同学：黄婉嫣、葉妍希、赖柔颖、辜靖文、王晓钰

育德中学
《朋友，你下单了吗？》
指导：林保妘老师
参赛同学：罗宇盛、梁锦成、吴恩瑜、李以凤、颜芝榕

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三等奖
低年级组

德贤中学
《随“新”所“艺”》

指导：李玥玮老师、陈淀偌老师、陈欣怡老师
参赛同学：黄骏翔、Cherry Thet、谢旅悦、杜婕榆、熊惠怡







德贤中学　报道：杜婕榆、黄骏翔、谢旅悦、熊惠怡　**制图**：Cherry Thet
(部分照片经本人同意，取自阿果老师的脸书)

随“新”所“艺”

插画家新方式推广艺术

绘画是一种自我表达的艺术方式，其灵魂在于通过想象，随心所欲地表达情感。随着科技发展日新月异，绘画不再只是通过传统的纸和笔来呈现，艺术展出和传播的方式也可以多样且有趣。让我们一起跟随阿果老师创新的脚步，窥探艺术的神秘。



阿果老师与其作品合照
来源：脸书专页《阿果绘本Ah Guo Illustration》

依心而行 不负初衷

阿果老师，原名李高丰。毕业于新加坡国立大学中文系，曾在义安理工学院人文科担任讲师。2009年赴英国修读儿童绘画课程。学成归来后，阿果为了不辜负自己所学，跟随着自己的初心，开始进行插画工作，一步步实现自己的艺术梦。期间，他举办过画展，出版过儿童绘本，与学校以及多个商家合作，在产品中加入自己的插画元素。他也喜爱写作，因此也创办了自己的专栏：三度空间，为其文章绘制插画。

“我经常会凭空想象或是结合生活中所看到的事物，从中寻找灵感。” 阿果老师受访时表示，灵感缪斯源自于生活。例如：上个月的母亲节，偶然看见女子荡秋千的画面，秋千微荡，好似小孩酣睡于摇篮，令他深受启发，绘制了《郁金香的摇篮曲》。他表示自己从小就特别喜欢将自己亲手绘制的插画放上网。执笔初期，阿果老师会根据一些插画家的作品，例如：台湾的插画家吉米所绘的《向左走向右走》等，再结合自己所想，创造出自己的插画作品。再后来，阿果老师更是受生活启发，创作出一幅幅作品。这些创作虽然灵感来源不一，但出发点都是为了表达自我，表达情感。


阿果老师的母亲节插画
《郁金香的摇篮曲》
来源：脸书专页
《阿果绘本Ah Guo Illustration》

辜负 gū fù：disappoint

绘本 huì běn：picture book

开放心态 迎接未来

阿果老师一直尝试通过网络进行艺术推广。早期，他通过部落格发布自己的作品，后来随着脸书问世，他亦通过该平台推广自己的创作。近几年，许多短视频平台悄然崛起，阿果老师目前正尝试使用抖音，但他谦虚地表示自己不太会剪辑，觉得通过抖音宣传作品的方法并不适合他，但他还是会继续学习尝试。据阿果老师所说，使用这些平台进行宣传达到了预期效果，因为很多人通过他分享的画作和插画认识了他， 知名度也因此慢慢提升。此外，阿果老师在早报拥有自己的一片“小天地”：三度空间，发表自己的作品并配上自己的插画。文字与色彩碰撞出的火花，绽放十余年。阿果老师表示基于自身对中文与绘画的兴趣，在早报向其抛出橄榄枝时，他便答应了在早报开辟专栏的邀请。“我希望我的专栏能有我的图画和我的文字。至今为止，我写专栏也差不多十三年了。”

采访之前，我们也发现在索美塞(Somerset)的购物商场设置了阿果老师的画作贩卖机。阿果老师受访时表示，贩卖机是与其他公司合作来售卖产品，他觉得十分有趣。贩卖机是流动性的，有别于传统的实体店。顾客什么时候想买，在贩卖机的屏幕上点几下，就能够买到自己的画作，操作简单，也很新鲜，因此他认为使用贩卖机贩售也是个不错的选择。



售卖阿果老师作品的贩卖机
来源：脸书专页《阿果绘本Ah Guo Illustration》

多样平台 推广艺术

从对阿果老师的采访来看，我们不难发现阿果老师其实十分乐观开朗，坚韧不拔。当他遇到困难时，他不会自暴自弃。反之，他不断尝试改进，向他人学习，也乐于尝试新的方式进行绘画创作和传播，只为完成一副“完美”的画作。 每当他尝试使用不同的方式进行绘画时，他都认真揣摩，细细研究，直至他彻底明白该种绘画方式。在我们询问阿果老师是否尝试过不同的绘画方式时，他提到曾尝试过电子绘画，但后来还是发现在纸上作画满足感更大。接下来，他希望能通过Canva (平面设计平台)进行插画创作。由此可见，阿果老师展现出极强的创新能力，尝试不同的绘画技能，精益求精，在艺术的道路上不断成长。



揣摩 chuǎi mó：try to figure out

粉丝有话说：艺术源于生活用于生活


杜美如 46岁
销售经理

我觉得阿果老师的画作特别吸引我。他的绘画色彩缤纷，人物生动又活泼，让人觉得很温暖舒适。如果阿果老师的画作能用于儿童用品的产品设计，或许是个不错的选择。我想，如果用于奶粉的外包装，许多家长一定会被吸引去购买那款奶粉。


吴如英 50岁
阿果粉丝

我觉得阿果老师的画很温馨， 看了会感觉好幸福。他的画作很美丽， 带着童真， 怀着梦想，看到能让人忘却生活中的劳累与烦恼。我认为如果阿果老师的画作可以印在饼干的包装袋上，别人看了会联想到包装袋里的饼干很甜很好吃。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三等奖
低年级组

EAST SPRING SECONDARY SCHOOL

东源中学
《突破框架，创意蜕画》

指导：胡秀燕老师、叶汇颖老师
参赛同学：陈可恩、钟恒彬、李冠妮、钟恩琪、刘泉锐



报道：陈可恩、刘泉锐、钟恒彬　　图片：受访者提供　　绘图：钟恩琪、李冠妮

突破框架 创艺蜕画

在面对自己喜欢的事物时，你是否勇于迎接挑战、敢于突破自我，呈现出最好的自己？

今天就跟随高俐嫣的脚步，一起了解她在绘画的路上，如何从传统绘画转入动画世界。在面临一次又一次的挑战时，她如何勇往直前，同时不断提高对自己的要求，加以进步，力求创新与改变。

绘画缘起

就读东源中学的中四生高俐嫣同一般的孩童一样，从幼儿园开始上绘画课。后来妈妈觉得她对画画深感兴趣，便安排她到南洋艺术学院报读绘画课程。在学院老师们指导下，提高了她的绘画技巧。除了学习画画，高俐嫣也接触素描、手工制作等。那段时期也让高俐嫣发现，除了语言，她还能够通过图像来表达自己的感受以及人们能从她的画作读到隐藏其中的故事。此外，每次看见画作右下角写着自己的名字时，她的心中总是充满十足的成就感。



从抒发情感到荣获奖项

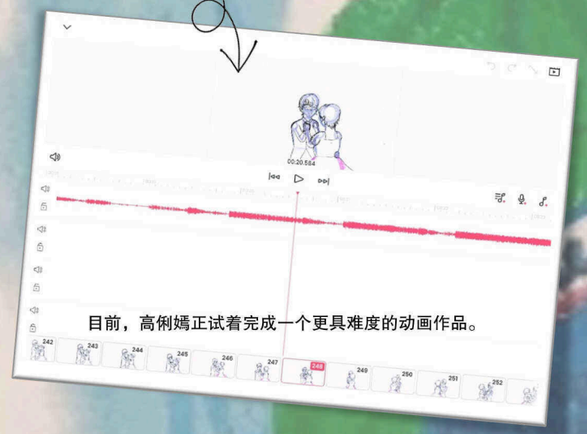
去年升上中三后，由于学习内容与环境的改变，让高俐嫣倍感压力。但是美术老师给予她一次的比赛机会，却成为她绘画旅途中的里程碑。那一年青年节艺术比赛的主题是“永续发展”。她并没有如一般人的设想，把这个主题与保护环境联系在一起，而是以自己为题材。她认为，每个人在生活中都会面对压力，如果想要继续好好生活，我们的压力不能太大，却也不能完全没有压力，因为这会让人失去动力。因此在作品中，高俐嫣画了一个漆黑的房间，房间里有一扇开着的门，有一道光从那扇门照进来。对她来说，那道光就是希望，只要自己走出房间，就会有一道光引领着她走向希望。

这一次的获奖，让高俐嫣的作品有机会在国家美术馆展示，并向教育部长陈振声先生介绍。她表示在创作的时候，要从不同的角度来画出空间的格局、设计光源等，这对来说是创作上的挑战。但是在完成这幅令她满意的作品后，让她顿时豁然开朗。

高俐嫣展示在青年节艺术比赛中获奖的作品与证书。



高俐嫣在中二居家学习时制作的动画项目。



目前，高俐嫣正试着完成一个更具难度的动画作品。

疫情让她与动画结缘

在疫情期间，由于高俐嫣跟其他的学生一样，只能待在家，不能到南洋艺术学院上课。因此她开始在YouTube搜索与绘画相关的视频。她发现越来越多人使用平板画画，于是她便使用学校分配的电脑画卡通人物。但是触控笔与传统画笔的触感不同，高俐嫣需要更长时间适应这种改变，找出哪些角度能画出合适的线条以及如何调整出心仪的色调。

后来在每两周一次的居家学习日中，学校给予一小时的时间，让学生自发学习，并能展开专题的项目。当时级任老师不断地鼓励同学们利用这一个小时学习新技能，因此这让高俐嫣觉得自己应该尝试动画的制作。她从小就喜欢看动画片，为了呈现一部完美的动画作品，她甚至熬夜完成。老师知道后，纷纷劝她应该分阶段进行动画的制作，不要把专题项目看得过于严肃。

如今回顾当时的作品，高俐嫣认为自己一开始制作的动画比较粗糙，人物的动作生硬。但是她也感到很庆幸，自己当初进行了尝试，从而找到自己未来的方向。如今的她在制作动画时，更了解如何从细节着手，让整个动画更加生动自然。她经常参考YouTube上的教程，学习怎么给人物增加影子、头发的飘逸感，在动作等方面精益求精，并且了解要从不同的角度设计，给故事增加细节。她请家人、老师、同学观看自己的作品，因为他们会毫不吝啬地提供宝贵意见，并给予高俐嫣鼓励。

对未来的展望

即将面临O水准会考的高俐嫣，不得已暂时把最爱的动画制作搁置一旁，把重心放在应考科目的学习。但是她希望自己在毕业后能够继续到南洋艺术学院上课。如果不能进入南洋艺术学院，她的第二志愿是淡马锡理工学院的设计课程。高俐嫣期许自己有朝一日能够到皮克斯动画工作室制作动画。她鼓励对绘画感兴趣的同学，应不断地尝试不一样的绘画风格，拓展自己的美术空间，才能够找到属于自己的风格，同时不把自己拘束在某一个框架内，才能创造出不一样的自己。随着现在电子化迅速发展的趋势，高俐嫣未来想凭借在传统绘画中所汲取的精华，注入在自己的动画制作之中，让作品大放异彩。



高俐嫣在小学时充满想象力的作品。



高俐嫣运用水彩画技巧描绘出她在日本旅行时看到的景色。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寶泉

低年级组

南华中学

南华中学

《推陈出新　打造新颖参观体验——科学馆蜕变之旅》

指导：黄杰晖老师
参赛同学：许滢、张汀昀、张潇、阮雪颖、林可荧



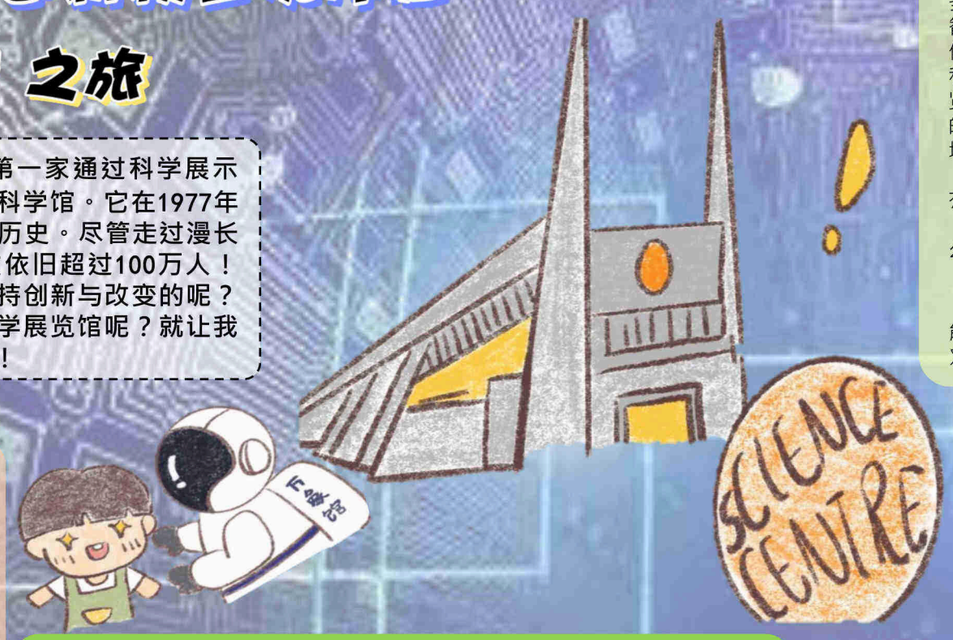


报道：许滢 、张汀昀、张潇、阮雪颖、 林可荧（南华中学低年级A组）　　图片：受访者提供、许滢与阮雪颖手绘　　指导老师：黄杰晖师　　鸣谢：科学馆工作人员Chen Zewei受访

推陈出新 打造新颖参观体验

科学馆 蜕变 之旅

新加坡科学馆是本区域第一家通过科学展示和趣味教学来推广数理学习的科学馆。它在1977年12月10日开幕，至今已近46年历史。尽管走过漫长的岁月，但它每年参观的人数依旧超过100万人！究竟科学馆是如何在各方面保持创新与改变的呢？继续成为本区域首屈一指的科学展览馆呢？就让我们的新闻特派员去探查一番吧！



不断提升硬体设备

科学馆自正式开放以来，便以丰富的展览著称。在1987年时，科学馆便开始建设万象馆（Omni-Theatre），并于1989年开幕。它是新加坡目前唯一的IMAX圆顶剧院，是东南亚最大的综合天文馆和万象馆，也是亚洲唯一的8K球幕影院，足足有5层楼高。观众可以通过观看影片感受太空或是穿梭古今，仿佛身临其境一般。

为了更好地接待与提升游客的参观体验，科学馆从1998年至2003年期间，对14个展馆进行了一次全面整修。而2000年的扩建工程引入了一个综合建筑群，其中包括别馆大厦、动力花园（Kinetic Garden）和新加坡第一个也是唯一一个室内雪场—雪城。在雪城里，我们能够在酷热的新加坡体会冬季的感觉，体验皑皑白雪所带来的惊喜。

2014年科学馆还特地为18个月至8岁的小朋友设计儿童站(Kids STOP)。里面有二十几个展区，分成想象Imagine、体验Experience、探索Discover、梦想Dream四个主题区域，让小朋友们在各种精心设计的游戏中，激发好奇心和求知欲，萌发对科学的兴趣。

与此同时，为了提供更优质的服务与设施，新的科学馆将搬迁至裕廊湖区，并预计在2027年开始投入运作。



Kids STOP希望启发儿童对科学的兴趣。

主题展览与时俱进

新加坡坡科学馆拥有14个展馆，上千件互动展品。据说就算每个展览只看五分钟的话，至少也得花上七天才能完成所有游览。更何况许多展览都包含了丰富多彩的科学演示和教育活动，难怪不少访客都重访好几次呢！

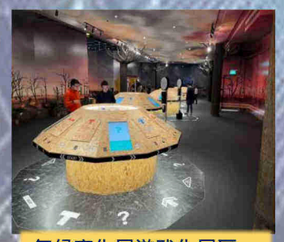
我们特意向工作人员询问，才了解到展览团队总是会挖空心思，列出未来五年发展的各种想法。同时他们也会密切关注时事与潮流，从中寻找展览的主题，就比如在2004年电影《魔戒》（The Load of the Rings）风靡全球时，就曾办过《魔戒》展。此外，为了不想让人留下科学馆只适合儿童与青少年的刻板印象，科学馆在选择主题时也会提供适合不同年龄层段访客的展览。因此，科学馆除了少数十分经典和有趣的项目如"云环"（Cloud Ring）和雅各布天梯（Jacob's Ladder），大部分的展览都是五年进行一次变动。换句话说，从1977年开幕到现在，科学馆的展览已经更换至少九次了！



科学馆内有许多不同的主题展览，就让我们来看看其中的两个主题展览吧！

与岁月对话

这是一场以晚年为主题的展览。整个参观过程由退休人士引导，他们会带领大家讨论对于步入晚年的一些刻板印象和可能遇到的问题。展区有许多互动展品能让观众体验并了解衰老的过程，让人们重新思考对年龄和老化的认知。



气候变化展游戏化展区—罪恶之旅。

气候变化展

这是2022年年底起，正式向公众开放的全新永久展区。通过观看视频、不同的互动游戏，比如能源消耗、食物浪费等方式，让民众能寓教于乐，充分了解气候变化所带来的威胁。

互动体验好玩有趣

现代访客出国的频率比较高，大多都见多识广。而智能手机、电动等智能技术的普及，使得展览再也不能像从前那样只通过文字阅读。因此，科学馆目前运用了许多的方式，让展览项目更具互动性，甚至采用高科技的AR（augmented reality）"扩增实境"或者VR（virtual reality）"虚拟现实"技术，希望通过更加丰富有趣的方式来讲述科学的故事。

现在就让我们看看展览馆都有什么样的互动体验吧！

活力地球展（Earth Alive）

在"活力地球"展区中，访客们能了解地震、海啸、火山喷发和气候对世界的影响，尤其是对人类环境的影响。访客能够通过不同的体验与互动方式，进一步认识地球活动对人类的影响。比如展馆有一个合作游戏展品，需要2到4名参观者在展品的四角拉动绳子，试图把"人"带到较高的地方，让访客认识到应面对环境变化，人们必须相互合作才可能克服；同一展区还有一个高科技的AR沙盒，能让访客用沙子堆砌出不同的高度。展品能通过传感器、计算机、投影仪和软件系统，感知并计算出不同地貌的高度，将相应地形高度的颜色投射到沙子上。

身临其境科技展（E3）

只要通过AR与VR的技术，便能沉浸在海洋之中。展区利用了实时3D渲染技术，将神秘的海洋世界映射在墙壁上，让人亲历其境。通过AR技术，地板也会投影出一片海洋，里头除了有美丽的海洋生物，也有人类制造的丑陋垃圾。不过，访客只要踩在垃圾上，垃圾不仅会消失，同时还会长出美丽的珊瑚！通过这种有趣的方式，让访客了解到保护环境的重要性。

此外，现场还有虚拟实境的VR体验。访客只要戴上VR眼镜，趴在一台名为"Birdly"的机器上，便能化身为畅游海洋的蝙蝠鱼，自由自在地欣赏深海美景。这为访客带来了极佳的沉浸式海洋体验。



一起合作才能共同克服困难！



"Birdly"带我们在海洋翱翔。

科学小知识
扩增实景
(Augmented Reality, AR)

指的的是利用电脑技术将虚拟的信息叠加到真实世界，通过手机、平板电脑等设备显示出来，被人们所感知，从而实现真实与虚拟的大融合，丰富现实世界。简而言之，就是让本身平面的内容"活起来"，赋予实物更多的信息，增强立体感，加强视觉效果和互动体验感。这项技术目前在教育、娱乐、商业、医疗和设计等领域都有广泛的应用，为用户提供了更加沉浸、交互和丰富的体验。

科学小知识
虚拟现实技术
(Virtual Reality，VR)

是一种通过计算机生成的模拟环境，让用户可以身临其境地感受和互动在虚拟的三维（3D）世界。它能通过使用专门设计的显示设备（如头戴式显示器或VR眼镜），结合追踪用户头部和手部动作的传感器，以及音频和触觉反馈等技术，使用户完全沉浸在虚拟的环境中。

目前，VR技术的应用十分广泛，如宇航员利用VR仿真技术进行训练；建筑师将图纸制作成三维虚拟建筑物，方便体验与修改；房地产商让客户能身临其境地参观房屋等，这些都能为用户提供更加真实的体验和沉浸式的感觉。

通过AR与VR技术，让访客能够更轻易地融入学习环境之中，学习更轻松。



讲座引人入胜

科学馆在激发人们对科学的兴趣的努力上可谓不遗余力。除了科学馆本体之外，它们还使用了不同的方式去推广科学，让国人爱上科学。

UNTAME

自2020年起，科学馆每年年底都会进行一系列的UNTAME科学嘉年华会，针对不同的科学主题，提高人们对这项科学主题的认识。通过不同的游戏体验、现场表演等活动，例如2022年的黑暗之后（After Dark）活动中，便让参与者沉浸在"METANU"的游戏世界中，穿越不同的空间去进行挑战活动，活动十分有趣又引人入胜。据了解，今年年底将举行的UNTAME主题将会与食品的可持续性有关。

科学咖啡馆

每个月第三个星期五的晚上7点至9点期间，科学馆也会举行一项名为"Science Cafe"的活动。它们会邀请不同学科的演讲者，分享他们在各自领域的工作和想法，希望营造一个舒适又放松的环境，让观众能与演讲者进行轻松的科学对话，打破对科学严肃难懂的刻板印象。



科学咖啡馆以轻松方式拉近听众与科学的距离。

身临其境（shēn lín qí jìng）：Immersive　刻板印象（kè bǎn yìn xiàng）：Stereotype　能源（néng yuán）：Energy　触觉反馈（chù jué fǎn kuì）：Tactile Feedbacks　翱翔（áo xiáng）：Soar　珊瑚（shān hú）：Coral

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寸泉

低年级组

南洋女子中学校
《绿建未来》

指导：李霖老师
参赛同学：萧子祺、柯倍优、许慧钰、李思颉、章悦纳





报道：萧子祺、许慧钰、李思颉、章悦纳 **（南洋女子中学低年级组）** **版面设计：**柯倍优、章悦纳

图片：狮城新闻，CNA，取自互联网， **绘图：**柯倍优

“如果建筑是凝固的音乐，那么在这篇美丽的乐章中，
最动听的旋律一定是 创新与改变”

绿建未来

近些年随着城市的发展，新加坡的建筑越来越密集。可是我们应该如何弥补因为这些建筑的发展而损失的绿地呢？建筑绿化也因此逐渐成为了一个备受关注的热门话题，它不仅满足了我们的基本居住和工作需求，更是以独特的设计理念和前沿的技术打造出了具有可持续性和功能性的建筑。让我们来看一看我国是如何在建筑方面实现创新且做出改变，变得更环保的吧！

建筑绿化是什么？

建筑绿化就是在建筑上提供给植物生长的地方，以室内盆栽、屋顶花园、垂直绿化、墙面种植槽等方法绿化室内外。建筑绿化不仅仅是一种环境绿化方法，更重要的是它提高了城市的土地利用价值，是一种值得探索和推广的城市生态可持续发展策略。这些技术可以提供更好的能源效率和环境影响，改变建筑行业的现状。



< 新加坡EDITT大楼
一座含有垂直绿化的建筑



陈副教授
—> 东南大学建筑学院
城市规划系系主任。

新加坡市区重建局
(Urban Redevelopment
—> Authority; URA)
规划新加坡的土地使用与保护机构。

新加坡市区重建局（URA）在介绍我们的采访中指出：“作为一个土地有限的小国，我们必须明智地管理我们稀缺的土地资源。我们需谨慎地管理以及平衡各种需求，包括住房、绿地、基础设施、社区设施、工作场所等。”例如，URA针对新加坡气候应用了《城市设计原则》让建筑物远离太阳照射的方向，并利用季候风来增加自然通风，减少开冷气来降温的必要，达到环保的效果。

2017年，URA正式新推出了城市高层绿化计划 3.0 (Landscaping for Urban Space and High Rises)，通过在城市空间和高层建筑中添加绿化植物、空中花园和屋顶绿化等提供更高质量的生活环境。

建筑绿化对我国的影响

建筑绿化对我国有着不小的影响，给新加坡带来了多方面的好处。在经历一系列改善之前的新加坡缺乏了持续性和环保性，许多有利用价值的公共空间和屋顶往往被浪费掉。但在URA等建筑部门的努力研究和发展下，新加坡通过建筑绿化等有创意的方式改变了。为了进一步了解关于新加坡建筑的创新，我们采访了对建筑绿化有一定研究的中国东南大学规划系系主任，陈晓东副教授。

对国人的影响

陈副教授提道：“建筑绿化可以增加城市中的绿化面积，增强城市应对气候变化、生物多样性破坏、减碳等环境问题的能力。特别是在土地资源紧张的高密度城市中，不可能无限制地增加公园面积。”同时，与自然环境密切接触有利于居民的身心健康，建筑绿化营造了一个更和谐、宜人和舒适的环境，有助于提升人们的情绪和幸福感。他指出，有研究表明，工作场所的建筑绿化可以缓减工作压力，提高工作效率。比如说，医院的建筑绿化可以提升疗愈效果，特别是在新型冠状病毒大流行期间，更是可以帮助缓解隔离在室内产生的过度压力等问题。这类创新给社会带来了积极的改变，也是让新加坡变得更好的一种方式。

对我国的正面影响

陈副教授说：“建筑绿化还可以起到美化城市的作用，创造花园般的城市环境。现代城市高楼林立，建筑绿化的引入可以柔化‘钢筋混凝土森林’带来的单调压抑的景观，让现代城市居民生活在宛如花园的城市中。”建筑绿化可以起到让布满水泥砖造的高楼大厦的城市变得更活泼，此概念也与新加坡的美誉“花园城市”对应。



< 在新加坡不少见的‘钢筋混凝土森林’



未来建筑

除此之外，我国空气质量也会随着绿植数量的增加而提高。植物能减少空气中的污染物含量，有助于净化空气与帮助我们创造一个更健康的室内和室外环境，帮助全球共同应对气候变化、生物多样性破坏、减碳等环境问题。同时，新加坡茂盛的绿植打造了新的“花园城市”的形象，在全球范围进一步提升了新加坡的声誉。这有助于推动新加坡的旅游业发展，增强了我国城市可持续发展能力。

对我国的负面影响

陈副教授指出，尽管建筑绿化能给一个国家带来许多积极影响，它也存在一定的问题。比如建筑绿化的维护成本相当高，定期维护植物，包括浇水、施肥等都会给国家带来更大的开支，水资源的需求也必定会上涨。高科技需要相应的技术设备支撑，建筑绿化的日常维护也需要一定的人力财力投入，必然带来更大的成本。



新加坡 >
滨海湾花园



新加坡市中豪亚酒店（Oasia Hotel）大楼墙身栽种满21种攀爬植物，大约40%的体积为垂直整合的公共绿地。
这栋楼也曾在2018年获得“世界最好高层建筑”

总结

新加坡已经尝试了许许多多的建筑绿化方法，想必未来发展可期。创新与改变是人类迈向更好生活的基础，经过我国不懈的努力，逐步迈向了一个更具可持续发展的社会。相信不仅仅是新加坡，世界各地也都会如此。

1 季候风jì hòu fēng：随着季节变更，而导致风险逆转的天气现象

巩固gǒng gù：牢固；不易动摇 2

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寸泉

低年级组

圣玛格烈女校（中学）
《乘风勇创　晚晴弥新》

指导：梁慧瑜老师
参赛同学：张爱凌、许睿珊、柯嘉芙、叶嘉琦、李宥霖









报道：张爱凌、李宥霖、许睿珊
（圣玛格烈中学低年级组）

排版设计：柯嘉芙、叶嘉琦
照片：张爱凌，晚晴园提供

乘风勇创 晚晴弥新

晚晴园——孙中山南洋纪念馆是新加坡重要的历史遗产之一。晚晴园团队深知，历史应该与现代接轨，不应停留于过去。自2011年纪念辛亥百年时开始转型以来，晚晴园举办了许多贴近大众的展览，成功吸引不同阶层的访客。晚晴园是如何不断求新求变，鼓励大家认识历史，培养文化意识与人文情怀的呢？

晚晴园于1905年由橡胶业巨子张永福购置，作为母亲安享晚年的居所，因而命名为“晚晴园”。同年，张永福将晚晴园让给孙中山进行革命事业。张永福于1910年将晚晴园售出后，别墅几经易主，最终被捐赠给新加坡中华总商会，并经整修与扩建后，于1996年定名为“晚晴园—孙中山南洋纪念馆。”

今日的晚晴园已被列为新加坡的国家古迹，并由新加坡国家文物局管理。馆内以全面的视角叙述孙中山在东南亚的革命运动、新加坡华人社群对辛亥革命的贡献以及辛亥革命对本地华社的影响。历经岁月沧桑的晚晴园承载着特殊的历史意义，随着时代的推进也肩负本地华族文化教育与传承的责任。

转型后大胆注入创新元素

2011年10月8日，由国家文物局接管的晚晴园进行了耗资560万元的翻修和规划，重新开放。自此，晚晴园的节目与活动便不断推陈出新，手法也新颖有创意，到馆内参观各种展览或出席活动的访客人数节节上升。

晚晴园教育与推广部负责人黄嘉慧表示，创新是一个常态，尤其作为一所博物馆，团队的思维和态度就是要不断地创新。“一般年轻人不会特地到博物馆打卡，我们要做不同的尝试来吸引他们。”

说到打卡，晚晴园自2016年中秋节庆祝活动开始，便把馆内的草坪转化为节目丰富的活动空间，并设计富有视觉效果的装饰，吸引人们前来参观，拍照留念同时参加草坪上的节日活动。当时，晚晴园在草坪上搭起龙头和鹈鹕游乐场巨型灯笼，深受欢迎，吸引了大批访客。

自2020年开始，不断推陈出新的晚晴园团队更跨越到美术的领域，开始和海外艺术家合作，打造创意新颖的大型艺术装置。至今，晚晴园已与香港、泰国和台湾的艺术家合作。



去年，晚晴园与台湾的KAI 3D艺术工作室携手推出了“星球宝宝”户外圆形灯笼装置。

疫情加速晚晴园数码化进程

晚晴园向来在展览中都会利用多媒体科技。馆内设有互动展示桌，访客能以触屏的方式了解展览的内容。晚晴园也是少数运用立体投影技术的本地博物馆之一。

冠病疫情期间，晚晴园将危机化为契机，主攻线上活动，这也加速了纪念馆数码化的进程。

为降低触碰了受污染表面而染疫的风险，晚晴园改用人机交互的元素让访客可以继续与展品进行互动。

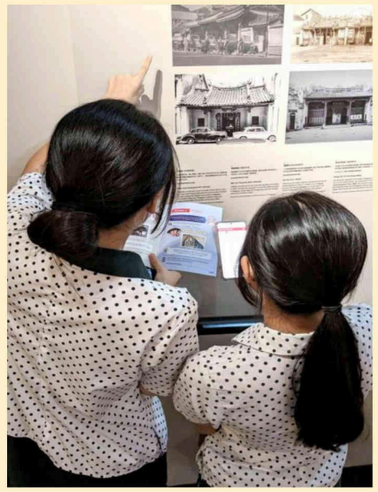
黄嘉慧提到，冠病疫情是难以控制的外在因素，但团队选择利用这样的挑战来推动自己，做出新的尝试和改变。

借数码技术提升参访体验

尽管疫情已放缓，但晚晴园仍积极开发数码项目，通过数码化技术提升访客的体验。

例如，目前晚晴园正举行“五湖四海同心义：早期华社互助组织”特展。为了让孩童享受具个性化的参访体验，晚晴园团队设计了“探索信封的秘密 - 活动手册”学习资源，并借助数码科技，让小朋友们以游戏的方式认识特展内容。

小朋友们只需根据手册中的指示，到不同的站点用手机扫描二维码，便会出现一个名为“小晴”的人物与他们对话，提出问题，引导他们完成任务。



晚晴园为“五湖四海同心义”特展设计活动手册，让小朋友以游戏的方式认识特战内容。

小朋友们可在特展中寻找答案，回答问题。输入答案后，“小晴”不但会揭晓答案，也会与他们分享关于特展内容的历史小常识。

负责构思这个项目的是晚晴园教育与推广部副经理詹琇婷。她表示，晚晴园在开发数码项目时重视用户体验。“五湖四海同心义”特展的活动手册利用了聊天机器人（chatbot）的功能，让小朋友们在和 “小晴”互动时，感觉好像在与朋友交谈一样。为了让这个体验更加真实，用户也能在和“小晴”聊天时使用表情包，这样用户就会觉得自己真的在和朋友聊天似的。

除了馆内的特展，晚晴园每年的一个重点活动就是“春到河畔特展”。今年的特展主题是《年年贺卡岁岁新》，展出上世纪50至70年代在本地流通的贺年卡。

为了让访客更有参与感，晚晴园团队特别设计了一个互动环节，让访客发送专门为特展制作的AR电子贺年卡给亲朋戚友。访客可以选择不同的元素，如音乐、祝词等，在发送前还可以拍照来添加个人风格。

詹琇婷说：“现在的年轻人精通数码科技，所以我们希望人机交互的元素能更吸引他们，引起他们的共鸣。”



詹琇婷（左一）示范如何通过扫描二维码，与“小晴”进行对话。

以解密益智游戏为创新手段 吸引年轻访客

根据晚晴园所收集的数据，最能吸引年轻人的活动是解密益智游戏。去年，晚晴园为配合在春到河畔推出的年画主题展，设计了“年画解锁”的数码互动游戏。

游戏的灵感源自密室逃脱游戏模式 ，访客在参观时扫描不同的二维码，解开一系列的谜题，并对年画有更深一层的认识。

晚晴园表示，完成“年画解锁”活动的属年轻人最多，他们也因参观了春到河畔的年画特展而认识晚晴园。

新旧多元并存的发展

博物馆在岁月的洗礼中自然呈现历史的痕迹，这毋庸置疑也是博物馆氛围的必要元素。

然而，黄嘉慧认为，博物馆在与时俱进的努力中，本身应是“新”、“旧”多元并存的。博物馆在时代的浪潮中必须具备创新性价值。

未来展望

晚晴园团队这十多年来的努力并没有白费。2022年，晚晴园荣获国际博物馆协会的教育与文化行动委员会所颁发的“2022年最佳实践奖”。

最近，政府宣布国家文物局今年起翻新数个国家古迹，其中就包括晚晴园。相信在翻新计划下，晚晴园会继续保持着创新与改革的精神，为访客提供更多精彩、有创意的节目和活动内容。

奇迹 qí jī：opportunity　共鸣 gòng míng：resonance

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寸泉

低年级组

文礼中学

BLS

文礼中学
《跨越书海　创新文潮》

指导：林秀莉老师、练晓琳老师、关天辰老师
参赛同学：简严鸿、陈乐暄、张露兮、
艾妮（Ashinie Kayla Lee D/O Veldo）、林昌颉





报道：简严鸿、陈乐暄、艾妮、张露兮、林昌颉（文礼中学低年级组）

插图：简严鸿、陈乐暄、艾妮　　照片：新文潮出版社、作家提供

跨越书海 创新文潮

茫茫人海中，四位志同道合的中文系毕业生为了一个共同的理想而聚集一起，成立华文出版社。他们撒下文学的种子，播种阅读的希望，发掘诗人、作家，甚至跨越文化交流的国界。这出版社不仅仅是出版社，更是勇闯华文文学道路上的 “孤勇者”。

一个充满书香的午后，新文潮出版社（以下简称“新文潮”）的创始人，汪来昇与洪均荣，将他们种种新的尝试向我们娓娓道来……

1 播撒文学种子

城市需要文学，莘莘学子也需文学的熏陶。新文潮通过母语双周及语特活动走入校园，落力引导学生接触文学。

洪均荣表示，他们将自己出版的作品内容做适当的调整，并推出简体版以适合学生阅读。他认为想要吸引青少年阅读华文书籍，不能“硬销”，而是通过学生可以接受的方式。

比如，他们会把名言名句刻在木制玩具上，或使用文创产品来吸引学生。

此外，他们也鼓励学生读诗、写诗。汪来昇说：“我觉得年轻人比较容易接受新诗。因为篇幅简短，容易阅读，学生不会有太大的压力。”

他们曾让学生根据所拍的照片创作短诗，之后再集结成册，制成精美的笔记本，方便学生收藏并随时翻阅。

他们还教授学生编辑华文文学杂志的技巧，包括如何设计版面和筛选内容，以此向同学们介绍有关文学的基本知识，激发同学们对文学的兴趣。



语特作品集《回响》

同学们每使用一次笔记本，或翻阅一次自己编辑的杂志，都会看到他人或自己的创作，无疑是在默默地滋养自己心中的文学种子，相信终有一天，有些种子会破土而出，成长为参天大树。



文礼中学小记者被文创产品所吸引

2 助力文学新锐

为发掘本地华文文学的新生力量，新文潮积极寻找资深作家来提携新锐，等他们达到一定程度后，再协助他们出书。不仅如此，新文潮非常欢迎并愿意为年轻作家提供发声的平台。

本地新锐诗人伍政玮就是受惠者之一。他认为“需要一些（平台）去为我们这些（年轻人）发声，然后记录我们眼里的生活”。

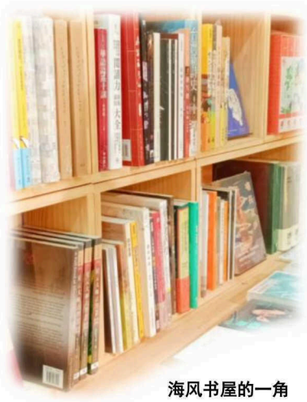
虽然从当兵时期开始尝试写诗，但由于没有学过文学相关的知识，出版个人诗集的理想显得有点遥不可及。

当伍政玮第一次和新文潮商量出版诗集时，才发现有很多令他意想不到的地方，“比如说诗怎么写、长度如何、文字如何……”因为“不是每一句写下来的文字都是有诗意的”，若要出版的话，“可能文字表达方面还不够好。或者想表达的（意境）还不符合整本书的（主题）概念”，必须要学会割舍。对文学保有热忱的人之间惺惺相惜，新文潮便穿针引线，促成了伍政玮与本地资深诗人周昭亮医生的对谈。

两位诗人都有医学背景，周医生能从医学的角度来分享一些写诗的技巧，这让伍政玮获益良多，最终在新文潮的协助下，他顺利出版了人生中第一本诗集。



本地新锐诗人 伍政玮



海风书屋的一角

3 跨越文学围栏



文礼中学小记者与洪均荣店长合影留念

鉴于年轻人常用播客的关系，新文潮也打算使用播客作为宣传的管道，以期扩大自己的读者群。

不过，他们播客的内容没有具体的形式，也不局限于文学，而是要和其他领域的人士合作，聊一聊他们对生活的看法和见解。

汪来昇说：“如果我们的播客只局限于严肃文学的读者，那一些没有机会接触到文学的人就没有机会跨过这个‘围栏’，我们是希望把这个‘围栏’拆掉，让更多人可以跨越彼此的领域。”

洪均荣还表示他们将把播客的内容上传至他们的油管频道。

新文潮出版社

- 母公司出版社、代理与发行服务
- 以华文为思考与核心
- 出版本地（新加坡）的华文书为主
- 旗舰系列为“文学岛语系列”

采访后记

截至发稿，海风书屋应已经转回为线上书店，新文潮也迁至新址。尽管我们与二位店长相聚时间不长，但他们对文学的热爱与守护深深地感染了我们。至今历历在目的，是那个浓浓书香的午后，我们在书屋翻阅一本一本书籍，深深感受着书香背后的蕴意。

娓娓道来 wěi wěi dào lái：*talk with eloquence*　　滋养 zī yǎng：*nourish*　　提携 tí xié：*guide and support*　　惺惺相惜 xīng xīng xiāng xī：*like knows like*　　局限 jú xiàn：*limit*

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寶泉

低年级组

伊布拉欣中学
《听音乐　说故事——访鼎艺团黄德励指挥与陈宏伟首席》

指导：黄蕙玟老师
参赛同学：黄婉嫣、葉妍希、赖柔颖、辜靖文、王晓钰





报道：黄婉嫣、叶妍希、辜靖文、赖柔颖、王晓钰（伊布拉欣中学低年级组）　图片：鼎艺团提供　绘图：叶妍希、赖柔颖

听音乐 说故事

——访鼎艺团黄德励指挥与陈宏伟首席

在华族占大多数的新加坡，喜欢并热爱着华族传统音乐的音乐人士虽属小众，但也有不少以华族传统音乐为主的团体。今天这篇报道就将带您认识新加坡华乐室内乐团——鼎艺团！让我们一起来看看他们如何在传统华乐的路上推陈出新，熠熠生辉！

屹立于艺术之巅峰

“鼎”在中华文化中向来被视为“传国重器”，有着显赫、盛大的引申含义。成立于2007年的鼎艺团 (Ding Yi Music Company)，以屹立于艺术巅峰为目标，擅长将华乐结合于不同形式的艺术，为新加坡的听众带来了一场场与众不同的音乐会。

成立初期，除了为刚毕业的音乐家们提供一个就职机会外，鼎艺团也选择了一条与传统华乐团不一样的合奏形式——华乐室内乐 (Chinese Chamber Music Ensemble)。陈首席分享道：“在中国，每个民族都有自己的音乐，但是每个民族都有不同的乐种，有不同的组合，这就是中国所谓的室内乐。在新加坡，与室内乐类似的音乐类型，就有广东音乐、潮州音乐和戏台的伴奏乐等等。而鼎艺团就是由此衍生出来的室内乐。其中最主要的特点就是——每一个乐器只有一人演奏。”



陈宏伟首席

迎难而上：以创新克服困难

现代人生活节奏飞快，各种传统音乐已逐渐被流行音乐所取代，抖音及各类短视频的流行，都使得华乐、交响乐等传统音乐乐种变成了小众的喜好。随着科技的发展，人们变得更加地“宅”，想要出去看音乐会的动力自然而然地变少了。人们喜好的改变及环境等客观因素都为华乐的推广增添了许多难关。因此，这15年来鼎艺团面对的挑战就是如何吸引更多的人去欣赏华乐，甚至是喜欢上华族文化。

对于如何克服这些困难，黄指挥与陈首席均认为创新是关键，而困难与创新正是一种相互并存的关系。陈指挥表示，“作为音乐家需要以创新的演奏方式来刺激听众的感官，让观众在看完每场音乐会的时候更加期待下一场。”而如何将创新融入传统乐曲中，让华乐能够触及更多的受众，正是本地每一位音乐家们都在思考的一个问题。 当然，只要时代不停地变化，各种挑战就会不断地涌现，而创新就是克服挑战的钥匙。



*仅列出自2019年起部分以传统文化或本土文化相关的音乐会

通过音乐说故事

谈及创新与改变时，黄指挥认为“创新与改变”就是“与时俱进”，让观众与音乐产生共鸣。鼎艺团为了改变人们对于华乐的刻板印象，每一场音乐会都会与各式各样的艺术家合作，以期带给观众不一样的音乐飨宴。在过去，鼎艺曾与本地陶艺艺术家合作，将龙窑可视化和可听化；而在最新的一场音乐会《绣艺·留香》中，鼎艺团就将以音乐结合音响的形式去诉说新加坡本土刺绣及大柱香的故事。

黄指挥分享道：“我们希望能与这些古老、甚至是即将失传的艺术结合在一起，以创新的形式呈现出视觉与听觉效果，通过音乐去说故事，让听众在聆听音乐的时候，也能通过视觉了解更多的传统文化，并借此提高公众的文化意识。”

作为一个室内乐团体，鼎艺团有着其独特性。室内乐的现存曲目数量不多，而鼎艺团的每一场演出都是在为室内乐增添新的一笔记录。因此对于陈首席而言，他认为鼎艺团做的每一件事都是在创新。在乐团里，每一位团员都能提出各自的见解。而陈首席的工作就是整合每一位团员独特的意见，并将其落实。在这间中，就需要每一位团员的创新，思考如何以新颖的方式向观众传达音乐里的信息，如何让听众沉浸在音乐中，并感受音乐里的情绪。而要想使音乐“活”起来，能够“说”故事，就需要音乐家动用自身所学，进行二度创作，赋予曲子第二个生命。对于黄指挥和陈首席而言，只要听众能感受音乐里的一丝情绪，就是他们内心上最大的满足，亦是音乐家最大的收获。毕竟在当下快节奏时代，能够让人们停下脚步，仔细感受已经是相当的不容易了。

让鼎艺“精致”地亮相于世界舞台

鼎艺的宗旨是要让新加坡的声音在世界舞台上面亮相，成团至今，鼎艺团在中国、台湾、马来西亚都算小有名气。

对于乐团目前的发展，黄指挥与陈首席都认为还有很大的发展空间，乐团正处于不断摸索的过程，创作出一首首能够打动听众的“精致作品”，正是乐团向往的目标。对于乐团未来的发展，两位受访者都对乐团的未来充满期望，希望乐团在持续创新的路途中，能对社会带来一些正面影响，让更多人的想去研究、学习华乐。



鼎艺团演奏家合照



2023年5月鼎艺团与温哥华龙吟沧海乐团 (Sound of Dragon Society) 在温哥华联袂出演《温「新」情缘音乐会》



2022年《绕梁七姐诞》音乐会演奏家与颜晓芳部长、新加坡华族文化中心总裁刘思伟先生等人合照

持之以恒 莫忘初衷

乐团发展的过程中，难免会有想要放弃的时候。陈首席说：“每一件事在不同的时期都会有不一样的瓶颈和困难，令你想要放弃，而且现代人容易受环境的影响，因此要坚定自己的信念，莫忘初衷，享受当下，即使再困难，也要继续向前走。”

华乐在新加坡的发展亦是如此，若想要不断地创新，并吸引更多的年轻人，定然会面临许多的阻碍，但只要大家能持之以恒，莫忘初衷，总有一日，华乐定能在新加坡的乐坛发光发热！



学生小记者与黄德励指挥（右二）和陈宏伟首席（右一）合照



黄德励指挥

屹立 yì lì: to tower　小众 xiǎo zhòng: non-mainstream (activity, pursuit etc)　与时俱进 yǔ shí jù jìn: abreast of modern developments

亮相 liàng xiàng: debut　瓶颈 píng jǐng: problem that impedes progress　初衷 chū zhōng: original intention

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寸泉

低年级组

育德中学
《朋友，你下单了吗？》

指导：林保妘老师
参赛同学：罗宇盛、梁锦成、吴恩瑜、李以凤、颜芝榕







育德中学：吴恩瑜、李以凤、罗宇盛、梁锦成、颜芝榕

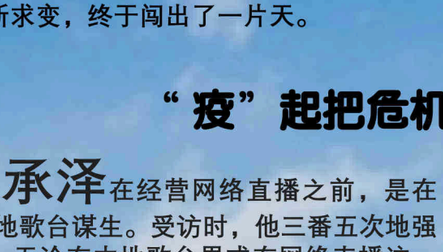
朋友，你下单了吗？

求新求变，可以帮助我们适应社会的变化。变化，意味着一种机会，即使它是危机。我们如果能把握住这种机会，顺势而为，必然能开创一番新的局面。如今，科技进步和社会变革的速度越来越快，如果我们不跟上这种步伐，就会被时代所淘汰。因此，我们采访了本来在演艺界的承泽先生，了解他们是如何在疫情来袭时，在逆境中求新求变，终于闯出了一片天。

“疫”起把危机化为转机

承泽在经营网络直播之前，是在本地歌台谋生。受访时，他三番五次地强调：无论在本地歌台界或在网络直播这一行里，都多亏了各位前辈的栽培与引荐，他才有勇气和掌握契机，在疫情来袭的困境中转战直播，开始了网卖的生涯。

在访问中，承泽的态度亲切和善，他说他一个星期有四到五天做直播，通常推销售卖的东西，大多数是食品或家庭用品居多。当问及有关歌台表演与直播带货最大的不同时，承泽说：“在台上看到的是实实在在的观众，但你无法与他们即时交流；在网络直播时，面对着手机屏幕虽然看不到实实在在的观众，但是你可以通过留言与他们沟通，那完全是很不一样的体验。”承泽认为许多直播带货的主播较少会通过留言的方式和客户接触与沟通。我做直播带货的方式是：我把手机当作我的店，留言给我的人都是进来我的店看产品的客户。我非常重视他们的留言，所以我一般上都会主动留言跟他们打声招呼，同时了解他们的需求。因为这有助于增强他们的存在感，也是我对每一位在线支持我的网友表示尊重。



结束访问后，我们和大哥哥一般亲切的承泽合照。



承泽
在直播时的实况

承泽也想趁这个机会向所有年轻人喊话：呼吁年轻人要多读书学知识，别太依赖和沉迷使用电子设备，尤其是在吃饭的时候别只顾着滑手机。家人之间，要多些交流、多表示关怀。最后，我们还是忍不住问了承泽一道两难的选择题：歌台和直播，你会选哪一样？想不到承泽竟然不假思索地回应：歌台！

“我热爱唱歌表演，歌台就是我的根。开始转做网络直播的时候其实是很不舍的，内心一直期盼着歌台能尽早恢复实体表演。因为我喜欢那种亲民的感觉，观众的笑声和掌声，台上台下的互动，才是最真实的，最能鼓舞人心的推动力。况且歌台是新加坡的草根文化，虽然直播带货比歌台表演有更好的收入，但是我真的不希望我们的文化、华文华语、方言等流失掉。所以，我们一定要把我们的根传承下去。”他语重心长地说道。

不假思索 bù jiǎ sī suǒ： without thinking

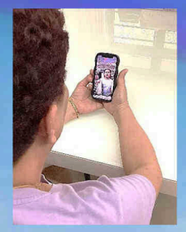
网购消费者的看法



邢雨微（36岁）
与孩子们的合照

邢雨微一个星期至少有两到三天会上网看直播，一般上都是通过直播平台选购孩子的衣服。她说道：“我曾通过直播主的推荐后，购买了一些儿童衣物，但是收货后发现尺码大小不合身。”

总的来说，通过直播平台购买物品到底好不好？她认为这得看个人对直播购物的售后体验如何。对她而言，她还是非常享受这种线上模式的购物体验。



慧音婆婆
（68岁）

慧音婆婆大概一个月上网观赏直播一次，主要是看看是否有合适的衣服之类等物品。婆婆也坦诚说，她并不是特别喜欢这种在线直播的购物方式。一般上，她都会抱着非常谨慎的态度在在直播上购物。只有她确定了某一家直播平台或某一位网红带货比较靠谱后，婆婆才会继续在那家直播平台上购物。

她觉得还是传统的面对面买卖互动方式最为亲切、靠谱和实在。虽然婆婆同意：网购平台的崛起带给了新时代的改变和方便，但她觉得对商品质地信誉的保证与否才是最根本的问题。怎么去分辨商品的真假、如何保护账户、密码和个人的隐私等，都是我们不容忽视的最大关键所在。

以前的销售产品方式

以前科技落后，也没有互联网。人们售卖产品的方式和现在很不一样，商家主要是通过最传统的营销手段来推销自己的产品。以下是一些卖家以前推销产品的营销手段。

推车摆摊

新加坡独立后不久，一些找不到工作的国人会在繁华和热闹的街道摆摊做生意。街道上人口密集，卖家会大声叫卖，吸引路人的注意来推销自己的产品。（类似现今偶尔出现在组屋区里的Pasar Malam）



试吃推销

推销员通常会在购物商城或超级市场的食物区设置摊位，为购物的顾客提供免费试吃样本，由此来推销自己的产品。例如：咖啡，茶，零食，小吃。



派发传单

以前的商家会雇用临时工人，在人口密集的路边派发传单，由此来宣传和推销自己的产品。此外，还有一些商家也会在报章或杂志上刊登广告，为产品做宣传和通知人们产品的优惠消息等。



如今，商家大多数选择利用互联网的优势来大幅度地宣传自己的产品，以获取最大的商业效益。因此，一些传统和低效益的销售方式逐渐地被淘汰。这些销售的渠道，渐渐地被网络的直播带货、网上的广告及网页宣传等所取代。这些变化，都是随着科技的进步而带来的巨大变革。

图片由受访者提供，或取自互联网和学生制图

人口密集 rěn kǒu mì jí： population density

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集

编采 2023

墨如泉

低年级组

华侨中学
《“塑”战“塑”决》
指导：房钰卿老师
参赛同学：余旻恩、孙文峰、杨智森、魏明扬、颜新煜

军港中学
《花园之美　书海漫游》
指导：颜梓恩老师
参赛同学：徐明琦、陈嘉绚、刘芷妃、王恩彤、梁巧暄

绿苑中学
《食“余”而肥》
指导：方素娴老师
参赛同学：王明恩、卓珉锋、郭子瑄、湯翊伶、陈奕轩

蒙福中学
《从危机到转机》
指导：苏慧敏老师
参赛同学：张家浚、陈业峻、纪竣博、陈传恩、邱伟汉

圣尼各拉女校
《堆积如山》
指导：陈洁慧老师、谢馥榛老师
参赛同学：傅学恩、李梓妤、叶芷淇、陈乐晅、池欣怡

圣婴女中（圣若瑟）
《昆虫食品——另辟“蟋”径》
指导：廖祥富老师
参赛同学：蔡佳璇、章敏思、饶恺恩、詹恺宁、洪旖柔

实仁中学
《与时俱进的新加坡福州会馆》
指导：游长缨老师、陈欣怡老师
参赛同学：陈凯欣、丘铭豪、林绎丞、冼菘嬣、蓝若霖

中正中学（义顺）
《创想风潮——探索新加坡青年的创业之旅》
指导：朱佩琳老师
参赛同学：李芯莹、杨惠涵、许洁恩、黄詩惠、钟心怡

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如泉

低年级组

华侨中学
《“塑”战“塑”决》

指导：房钰卿老师
参赛同学：余旻恩、孙文峰、杨智森、魏明扬、颜新煜



華僑中學
HWA CHONG INSTITUTION



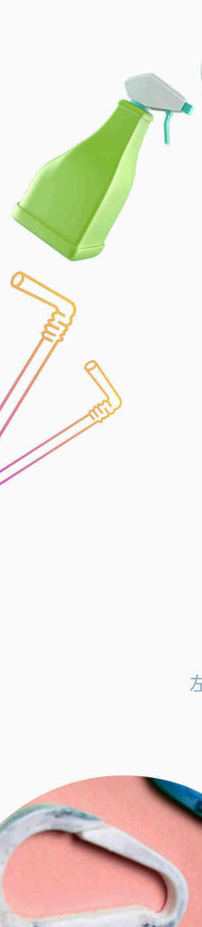


华侨中学　余旻恩，杨智森，孙文峰，魏明扬，颜新煜

“塑”战“塑”决

塑料垃圾逐年增 环保组织倡新风

本地塑料垃圾逐年增多且回收率低，环保组织Plastify对症下药，一方面向公众普及塑料垃圾回收的知识，另一方面发挥创意，用新颖有趣的方式，让公众亲身探索塑料垃圾的“可塑性”，也让塑料垃圾变废为宝，成为新产品。



调查显示，新加坡人每年至少使用17.6亿个塑料袋、塑料瓶及其它即用即丢的塑料制品，生产塑料垃圾90多万吨，由此产生的环境危害不容小觑。然而，国家环境局的资料显示，本地仅有约6%的塑料垃圾被回收利用。可见，塑料垃圾的回收处理已到了刻不容缓的地步。

针对这种情况，本地一些环保组织积极开展行动，为环保尽一份力，由李耀均和李文坡联合创立的Plastify就是其中之一。

塑料加工过程透明，循环再生产品吸睛

Plastify 创办于疫情期间，原本位于义顺，后迁至芽笼。Plastify创办的主要目的是教育公众与企业如何回收塑料。在教育方面，针对大多数新加坡人并不知道如何正确处理清洁和回收塑料的问题，Plastify 定期举办工作坊和提供讲座，普及环保知识。

在塑料回收方面，首先，Plastify倡导公众把使用完的塑料产品送给他们：他们只收无毒的HDPE（瓶盖、洗发护发素瓶子、牛奶塑料瓶）、LDPE（塑料袋）和打包盒、口罩等，这样，每周他们会收到80至100公斤的塑料。其次，他们会展示给公众如何把收来的塑料垃圾经过分类、清洗、切碎、注塑成模，变成崭新的产品，例如杯垫、行李挂牌等。所有的过程都是透明的，而新产品经巧手铸造，呈现出色彩缤纷、犹如艺术画的美感，视觉效果一流，十分吸引人。



利用回收塑料制成的杯垫（杨智森摄）

公众体验耳目一新

在Plastify,有兴趣的公众可以亲自动手，体验制作塑料新产品的过程，这个过程并不复杂，通常只需几个步骤。这样做不仅给予旧塑料新的生命，提高塑料回收率，也可以让民众对塑料加工有进一步的了解，并在日常生活中多为环境着想。此外，亲手制作新产品的经验能令公众耳目一新，绚烂美丽的新产品也能令他们体验到乐趣和成就感，这无疑能给参与者留下深刻的印象。

Plastify使用的工具和机器主要是双轴塑料撕碎机(double shaft plastic shredder)、数控切割机(CNC cutting machine)和金属注塑模具(metal mould)，有些工具如金属模具，是他们用废铁亲手制造的。Plastify也会出售新生成的塑料产品，如，把杯垫卖给酒店，或为一些公司打造印有自身徽标的塑料制品。



Plastify创始人之一李文坡为爱同小学学生举办工作坊（图源：Plastify IG）



Plastify 创造的钩子。

不辞辛苦，助力“零浪费”

“在教育公众和循环利用塑料这两件事上，我们需‘说得多’且‘做得更多’，但这两件事的目的是一样的。”据Plastify创办人之一李耀均所说，这份工作除了直接参与环保回收，也能鼓励国民减少不必要的垃圾，向着“零浪费国家”（Zero Waste Nation) 的愿景前进。





左：Plastify创始人之一李文坡与酒店高管讨论塑料垃圾问题。 右：Plastify创始人之一李耀均在工作室制作塑料再生品。（图源：Plastify IG）



回收塑料被撕碎成小片后，按颜色装入旧食物盒内（孙文峰摄）。

当李耀均被问到到自己曾经去不同地方宣传塑料回收的经历时，他侃侃而谈，语气里充满了自豪。“当我们去老人院、大专学院和俱乐部等地方时，我们向人们展示我们所做的东西，也希望能激起他们的兴趣。我们为了希望前进，也希望看见更多的塑料被回收。”他由衷地说。

限“塑”环保为明天

现代科技的确给我们带来了方便，但也产生了很多不必要的垃圾。比如，用过一次即被丢弃的塑料袋，因此，李耀均支持政府让人们为塑料袋付费。

此外，李耀均也认为新加坡的塑料垃圾多和人们的生活习惯有关。例如，新加坡人喜欢把食物打包后去有空调的地方吃，这样凉爽又舒服。但是，打包就会使用发泡胶盒子和塑料袋，而这是不环保的。因此，他认为需要时间改善人们的生活习惯，提高环保意识。

李耀均希望下一代能亲自体验一下废物再利用的过程并且提高他们对塑料再利用的兴趣。他希望通过Plastify的活动，让中小学生们在10-20分钟的学习后，发现环保的乐趣，并且明白循环再利用其实没有那么困难。



▲Plastify成员在技术总监Yew Jin的带领下制造出的金属模具（图源：Plastify IG）

Plastify 的创立意义非凡，愿该机构继续朝自身愿景前进，也愿新加坡人更加爱护环境、减少垃圾，让我们的塑料垃圾问题早日得到改善。

变废为宝：把已经废弃的无用之物变为好东西　　对症下药：比喻针对具体情况采取适当措施

耳目一新：所见所闻都觉得很新鲜。形容感觉跟以往大不相同

侃侃而谈：不慌不忙地讲话，有风度　　不容小觑（qù）：不可小看。　铸（zhù）造：casting.

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如泉

低年级组

NAVAL BASE SECONDARY SCHOOL



军港中学
《花园之美　书海漫游》

指导：颜梓恩老师
参赛同学：徐明琦、陈嘉绚、刘芷妃、王恩彤、梁巧暄



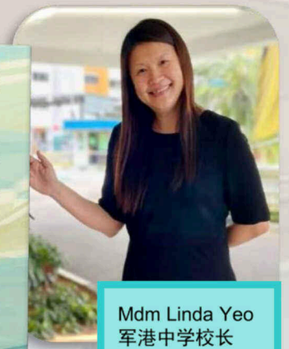


花园之美 书海漫游

报道：陈嘉绚、梁巧暄、刘芷妃、王恩彤、徐明琦
图片：全体组员摄、受访者提供　　绘图：梁巧暄

引言

为了提升学生的学习体验，军港中学对图书馆进行了翻新，并将其更名为*The Horizon*。地平线是地面和天空的交界线，然而当我们认为到达交界线时，它似乎不断地延伸，这象征着知识的无限性，只要我们不断地探索和追求，学习就永不停止。新图书馆也为学生提供了许多学习设施。



Mdm Linda Yeo
军港中学校长





推陈出新

重点设施

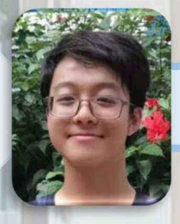
- ❖ 木韵书香，尽情畅读——*The Island* 的木质平台和舒适的软垫使同学们更愿意进来探索并阅读最新出版并涵盖四种语言的书籍。
- ❖ 互相学习，思维飞跃——*Amphitheatre* 将两种不同需求（阅读与表演）的功能成功结合在一起。学生还可以在此翻阅最新的漫画与小说呢！
- ❖ 自然氧吧，文化大餐——*Café Tables facing the garden* 让学生在自习的同时，还能感受来自花园的光线。
- ❖ 悠然阅读，感受书香——*Sofa seating* 能让学生放松身心，舒缓学习上的压力。
- ❖ 科技艺术，相得益彰——*Glass Meeting Rooms* 使得学生们能在一个现代化的会议室内讨论作业，或与老师开会讨论重要事宜。

学生怎么说？



陈萱耘
1 Expedition

当我进入图书馆后，我立刻感受到它与我小学时的图书馆的不同。首先，图书馆的颜色、位置和桌椅的摆放都与以往大不相同。桌椅的摆放整齐有序，给人一种创意建筑和精美家具的感觉。我特别喜欢图书馆布置的迷你咖啡桌，它们为学生提供了一个舒适的阅读、学习和欣赏风景的地方。整个图书馆给我留下了非常美观的印象，我会和朋友常常到图书馆去。



苏瑞晶
2-3

去年我使用的是旧的图书馆。我认为新的图书馆要比旧的好得多，因为经过翻新后，图书馆的舒适度和环境更加轻松。我注意到以前的图书馆并没有吸引很多学生前来，因为它更像一个纯粹的借书场所，而不是一个让人能够放松和享受阅读的地方。现在，我觉得新图书馆的环境更加轻松宜人，越来越多的人愿意和朋友一起前往。



王冠杰
3-6

我最近经常光顾图书馆，通常在那里看书或学习。我特别喜欢新图书馆的各种设施。旧图书馆使用的是铁和塑料材料制成的座椅，坐久了会让人感到不舒服。但是新图书馆中的一些座位配有坐垫，对那些长时间待在图书馆的同学来说非常有帮助。此外，许多透明的窗户使室内的学生能够看到外面的花园，这为同学们提供了一个舒适的环境进行阅读和学习。



陈俊贤
4-5

新图书馆以咖啡馆风格来装饰是我最喜欢的，进到图书馆时我就会觉得很放松。此外，有时候老师会带领班上的学生到图书馆上课，比如在环形剧场进行辩论等活动。作为一名中四学生，我需要一些独处和安静的学习时间。我发现新图书馆的自习区对我非常有帮助。与在课间休息时在教室或食堂复习相比，我发现我在自习区更能专注。如果我需要休息一下，我可以选择一本书作为休闲阅读。

后记

在现今电子书越来越受欢迎的时代，学校图书馆的存在会否受到挑战？纸质书的意义何在？

- ➢ 电子书是否对学校图书馆的存在构成挑战？也许对于那些与时代脱钩的旧式图书馆而言，可能会面临挑战。与电子书相比，纸质书在阅读理解方面更具优势。尽管青少年可能在电子阅读器上阅读速度更快，但链接、滚动和广告可能会使人们很快忘记所阅读的电子书内容。
- ➢ 无论使用哪种阅读平台，最重要的是能激发学生的阅读兴趣，使他们能主动阅读，甚至多阅读能提升语文能力的书籍，这才是阅读的目的。通过对图书馆的设计进行创新与改变，我们给学生提供了良好的阅读空间，因此离这个目的又更进了一步。



Mrs Crescendra Chong
英语部主任兼图书馆翻新负责老师

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如菜

低年级组

绿苑中学
《食“余”而肥》

指导：方素娴老师
参赛同学：王明恩、卓珉锋、郭子瑄、汤翊伶、陈奕轩









报道：王明恩 卓珉鋒 郭子瑄 湯翊伶 陈奕轩　绘图：杨秀雯　图片：受访者提供

强打 Punch

食“余”而肥

一场与“厨余堆肥器”的对话

前言：全球暖化日趋严重，生活费不断上涨，然而食物浪费的现象依然层出不穷。我们在迈向可持续性发展的路上似乎面临一个悖论。



自制厨余堆肥器：大家好！我就是 2023 年绿苑中学 2A 班的“德育在于行动”选拔的“胜出者”！

三位小记者异口同声：你看起来貌不惊人啊，难道有何特殊之处，是我们眼拙了？

自制厨余堆肥器：那你得问问提出我这个项目的 Nagpal Taksh Kapil 。



Nagpal Taksh Kapil

小记者奕轩：请问你当时为什么选中了“它”？

Taksh: 因为今年我们学校的“德育在于行动”的主题是“可持续性”，所以我想为什么不把厨余变成未来的更多可能？我的灵感来自偶然发现的一个 YouTube 视频。我最初的想法是购买一个厨余堆肥器，然而过高的价钱远超过我们的预算，我的想法立即被否决。我的小组不得不与时间赛跑，在两天之内我们必须找到“平替”，几经波折，我们最终顺利完成我们的计划书，并成功获选。

自制厨余堆肥器：别看我平淡无奇，我还是获得大部分同学的支持。比如，去操场捡落叶，挖泥土，去食堂收集蛋壳、废弃蔬菜叶等，大家的准备工作有条不紊地进行着。他们按顺序把土壤、树叶、纸皮和厨余放入塑料瓶中，再盖上一层泥土，最后用一块透气的布覆盖瓶口，放在教室门口的角落。

小记者翊伶：“大部分”？你的意思就是还是有人不支持你呗！让我去采访一下他们！



傅韵霖

傅韵霖：我当时比较排斥是因为我担心带回来的厨余在发酵过程中会发臭，也担心厨余最后会不会成功变成肥料。另外班级内部有一些不同意见，很多人都认为种植一些赏心悦目的花草或水培的瓜果蔬菜是更好的选择。









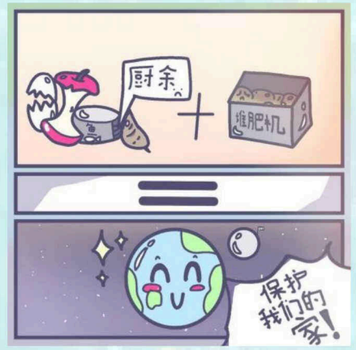
方素娴老师

自制厨余堆肥器：然而人生不如意事十有八九，在发酵的过程中，由于杀菌不到位，滋生了蛆虫。有些同学认为整个项目失败了。然而两位级任老师对我的评价是很高的。

小记者子瑄：那我得听听老师们怎么说！

方素娴老师：诚然，这项活动没有取得引人注目的成果，但是“德育在于行动”的重点是“行动”，而且学习的评价方式也需要改变了，这种量力而为的“做中学”的方式对于学生来说更具有创新的意义。

佘伟杰老师：学生们比往年更加有动力、更积极地想要通过自身的行动为保护环境做出一些改变。我觉得这是一个很好的创新点，也更贴合“德育在于行动”的宗旨。”





佘伟杰老师



王明恩

自制厨余堆肥器：可能有人会说我入选是因为花销少，材料易得，操作简单，然而这不就是“可持续性”的本质和意义所在吗？ 2A 班的同学们还通过制作海报、拍摄小短片来向全校阐释制作厨余堆肥器的目的与意义。

王明恩：这个项目旨在减少食物浪费。我在课本上了解到本地垃圾的处理方法中焚烧和填埋是最常见的，然而这两种方法都不利于环保。如果能推广食物堆肥不但有助于把垃圾填埋场里的有机废物利用起来，减少食物腐烂过程中甲烷的排放；而且制作出营养丰富的堆肥，可用于改善土壤质量和促进可持续农业。利用厨余堆肥还可以减少对化学肥料的需求，让食物更健康，也有助于新加坡加快实现零浪费国家的目标。

结语：新加坡 21 世纪能力和学生成果框架要求我们要积极为社会做贡献的同时，不要害怕犯错误。只要我们有学习和探索的欲望，就能够面对令人畏惧的挑战。

悖论 bèi lùn： paradox　有条不紊 yǒu tiáo bù wěn： in perfect order　甲烷 jiǎ wán： methane gas

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如泉

低年级组

蒙福中学
《从危机到转机》

指导：苏慧敏老师
参赛同学：张家浚、陈业峻、纪竣博、陈传恩、邱伟汉







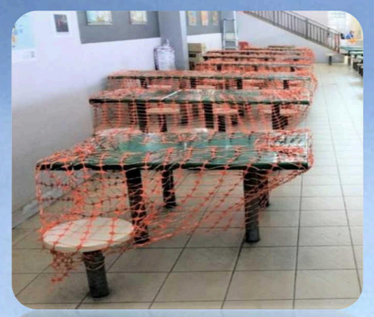
报道：纪竣博、张家浚、陈业峻、邱伟汉、陈传恩（蒙福中学）　　**图片：**受访者提供、网路照片

从危机到转机

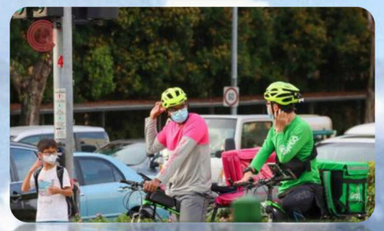
疫情对餐饮业的影响

自从2019新冠病毒在全球散播，我们迫不得已改变了生活方式。阻断措施期间，人们必须留在家中，非必要行业不得开门做生意；大家都必须留在家里居家学习、居家办公。即便阻断措施结束后，种种的安全管理措施继续限制人们不能聚集在一起。许多生意受到严重的打击，当中受到极大打击的餐饮行业。

为了迎合疫情下的大环境，从事餐饮行业的人们不得已做出了改变。许多餐饮业者在网上的外卖平台上注册或创建了自己的网站来售卖他们的食品。为了配合政府公布的安全管理措施条例，大多商家采取无接触的方式来减低病毒扩散的机率。接收到订单之后他们会烹饪出顾客的料理，随后交给送餐人员把外卖送到顾客的家门前。要在疫情期间生存下来，餐饮业者就必须做出改变。



疫情打击了餐饮业，人们不得在外用餐，促使了送餐员需求大增。





夫妻档郑伟豪（右）和郑礼斌（左）

夫妻档携手经营餐饮业

本地品牌“易烧烤”(EZBBQ) 就是这样做出改变的一家餐饮业。现年41岁的郑伟豪和39岁的郑礼斌在2004年创办了“易烧烤”，一家专门售卖烧烤食品的网络生意。夫妻两人当初没有找份朝九晚五的工作，反而联手创业，创办属于自己的生意。伟豪和礼斌想要投入餐饮业却又认为当小贩和开餐馆会受到时间和空间的限制，于是想到做网络生意。他们希望让订购烧烤食品的过程变得简易，好让更多人愿意多到户外烧烤，促进家人朋友之间的互动。伟豪表示，这门网络生意是全日营业，连晚上也能收到订单，也不受餐馆的位置和面积大小的影响，在某种程度上让他和礼斌能够灵活地安排时间。

在逆境求存过程不易

疫情之前，“易烧烤”的生意不俗，每年的收入可达三百万元，每个周末的订单更是络绎不绝。无奈病毒来袭，人们不能举办聚会、烧烤台被关闭、度假村被用作隔离设施，订单几乎一夜之间成零。面对生意锐减但还必须承担开销和员工的工资，当时的伟豪和礼斌可说是欲哭无泪。

为了生存，伟豪和礼斌不得不忍痛做出一些决定。他们把许多员工裁退；把公司旗下的货车和罗里车租出去，只留下三辆罗里车；他们也把中央厨房的一部分租出去，减低开销。除此之外，他们也发挥生意头脑，开始售卖烧烤食品以外的食物，如适合小型聚会的便当和烧烤拼盘，以及提供订餐服务到客工宿舍。这些便当和烧烤拼盘在“易烧烤”的社交媒体平台上也获得好评。






“易烧烤”做出改变，售卖便当和烧烤拼盘

取诸社会，用诸社会



令人感到窝心的是，即便生意惨淡，夫妻俩不忘回馈社会。他们曾经在2020年提供免费便当给医护人员，为这些前线工作人员加油打气。礼斌表示，其实当时他们的生意已经锐减80%，多数都是因为顾客取消订单。虽然她很沮丧，但是当时大家都不好过，她希望自己的小举动能够为医护人员带来鼓励和关怀。

雨后见彩虹

回忆起前三年的艰难时期，伟豪表示最重要的是不要放弃，并且要积极争取机会，勇于尝试新事物。他相信，机会可以是别人给予的，同时也是必须自己争取机会、创造机会。他也很庆幸一路上有家人和朋友的支持。

虽然还没恢复到疫情之前的生意量，但伟豪和礼斌相信只要坚守信念，懂得变通，雨后就一定会有晴天。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

聚如集

低年级组

圣尼各拉女校
《堆积如山》

指导：陈洁慧老师、谢馥榛老师
参赛同学：傅学恩、李梓妤、叶芷淇、陈乐晅、池欣怡











报道：池欣怡、陈乐恒、李梓妤、博学恩、叶芷淇（圣尼各拉女校低年级组）

图片：池欣怡摄、受访者提供 **插图**：李梓妤

积木

面对堆积如山的作业，你是否想借“游”消愁？游戏能让人放松身心，暂时忘却烦恼。传统的积木玩具大家一定玩过。随着时代的变迁与科技的发达，传统游戏也不断创新和发展，不再受空间限制，变得愈来愈多样化。Minecraft《我的世界》就是积木的一种创新和改变。它以创意构建为核心，让玩家可以使用类似积木搭建的方式来创建虚拟游戏世界。与我们一起珍视传统的积木玩具，并探索新游戏 Minecraft《我的世界》吧！



积木



是历史最悠久的儿童玩具之一。它通常是用木头或塑料制成的，大小、形状及色彩都不同，可以搭建成各种形状和结构的模型。

对积木情有独钟？

杜佳老师认为色彩缤纷的积木十分吸引儿童。她含笑回忆道，“积木仿佛是童年的标配。”她强调玩积木可以带来诸多好处，例如：通过搭建不同的积木模型，可以学到很多数学知识，培养孩子空间感、想象力、创造性和语言表达能力等等。





杜佳老师



“我到现在还记得我小时候玩过的积木，那是最美好的记忆。为我年幼的孩子首选的玩具肯定是积木。”陈亦奇老师（28岁）说道。

积木有什么创新和改变？

随着科技和社会的发展，积木玩具也不断创新和改进。现在市面上的积木玩具种类繁多，造型和材质也很丰富。另外，一些数字技术的应用，如《我的世界》Minecraft等，也开创了新一代的积木游戏玩法。



游览圣尼各拉女校

你认为这只是一张单纯的照片吗?
大错特错！这是用“我的世界”设计出来的圣尼各拉女校模型。各位新老朋友赶快身临其境游览一下吧！

Minecraft会取代积木吗？

积木和Minecraft各有千秋。两种游戏都能让玩家发挥想象力，创造自己的天地，亦让人建立紧密关系。不同的是Minecraft有更多功能与玩法，算是一种游戏方面的提升与创新，积木却简单而朴实。即便时代的变迁使网络游戏变得更受欢迎，我们相信：两种游戏都会继续传承下去，不会因时间的流逝而被淘汰。

《我的世界》Minecraft



是一个基于积木而创造的网络游戏，玩家在由方块组成的虚拟3D世界中构建和探索。他们可以发挥创造力和想象力，使用各种不同的材料来建造建筑和景观。玩家也可以体验如何在一个充满危险和挑战的世界中生存。

Minecraft有什么特别？



大规模协作

Minecraft支持多人在线游戏，也摆脱地域限制。玩家们可以在同一个“世界”中一起游戏，完成复杂的任务。

高度复杂的建筑

Minecraft使用数字技术，可设计出高度复杂的建筑和各种设施，不像积木受限于体积、材料和空间。就像Minecraft圣尼各拉女校模型，各个玩家还能模拟世界各地的景观与建筑。中国团队成功地构建出圆明园被摧毁前的壮观美貌，巧夺天工的景观给历史弥补了一道疤痕，让观赏者产生了强烈的震撼！中国玩家还把陶渊明笔下的“桃花源”展现出来，让读者既能欣赏《桃花源记》文字之优美，又能在Minecraft 创造的世界中流连忘返，深深陶醉其中。

Minecraft重现圆明园与古都洛阳，以及桃花源

畅游Minecraft世界景观



为何钟爱Minecraft?



徐偲敏同学（14岁）是一名Minecraft爱好者。她喜欢在游戏中创建属于自己的完美世界。她也喜欢和朋友们在“世界”里经历各种冒险，一起学习生存技能。偲敏表示，游戏让她提高了解决问题和团队合作的能力。“我非常喜欢Minecraft！”说到她钟情的游戏，偲敏的激动之情溢于言表。



黄月娥女士（45岁，家庭主妇）认为Minecraft是孩子和朋友放松减压，保持联系的最好管道。她笑着说：“每次考完试，我的孩子和他的同学都会花几个小时一起玩。”

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

智如泉
低年级组

圣婴女中（圣若瑟）
《昆虫食品——另辟“蟋”径》

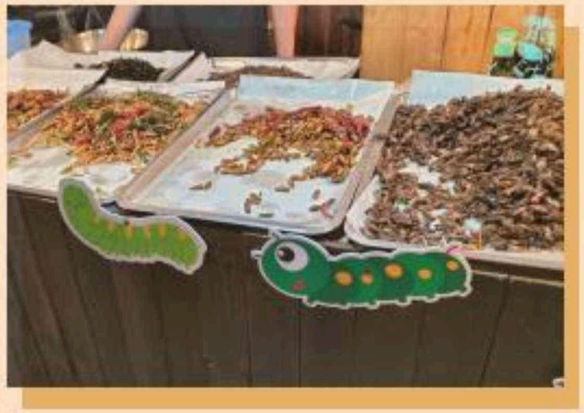
指导：廖祥富老师
参赛同学：蔡佳璇、章敏思、饶恺恩、詹恺宁、洪旖柔





昆虫食品

舌尖上的创新与改变



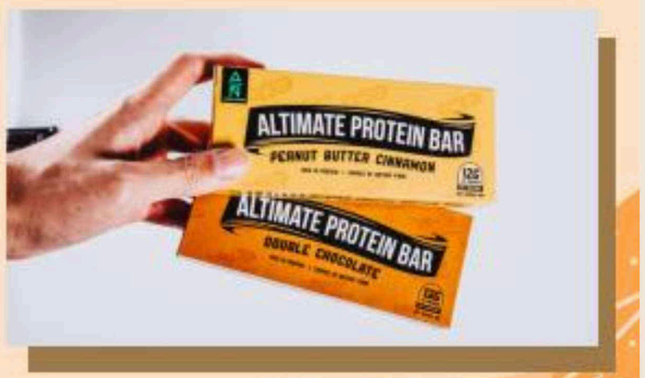
随着我国食品局在今年4月批准了可进口16种昆虫到我国作为食物售卖，很快的，像蟋蟀、蚕蛹、蚱蜢等昆虫，将成为新加坡人餐桌上的美食。这一改变不但给饮食业者带来商机，也让老饕们多了一项用餐选择。只不过，整只昆虫摆上餐桌，还是会让一些食客心里感到恐惧，有可能因此望而却步。

陈凯恩和李奇勋，明白消费者的这一点心理障碍，因此巧妙地发挥创意，试图一改消费者的恐惧心理，研发出独树一帜的昆虫食品。

创新如何能改变世界粮食问题

在某些落后国家，由于经济发展不发达，因此人民也有可能买不起有营养的食物。Altimate Nutrition 的创办人之一陈凯恩，就曾经在越南做义工时，发现那里的村民因为贫穷而营养匮乏，他们根本买不起肉类。因此，他研发出以蟋蟀制成的食品，有助于开发新的食物来源，并有望在未来降低食物成本，让更多人能够获得充足的营养，从而改善世界粮食的问题。





图片：洪柔摄、受访者提供

报道：洪旖柔、章敏思、詹恺宁、蔡佳璇、饶恺恩

另辟“蟋”径的年轻人

本地有两位年轻人——陈凯恩（Gavriel Tan）和李奇勋（John Lee），他们勇于创新，不畏挑战，虽然在本地尚有许多国人无法接受以昆虫制作的食品，但这两位年轻人认为，他们可以通过创新与教育的方式，向国人介绍昆虫食品，慢慢改变国人的观念。于是，他们决定携手合作，另辟“蟋”径，成立了一间名为 Altimate Nutrition 的公司，专门研发与售卖含蟋蟀的蛋白棒，并通过公司的网站进行宣传，向大众普及昆虫富含丰富营养，尤其是蛋白质的食品知识。随着人们观念的转变，越来越多人开始意识到这类另类食品对于人类社会持续生存与发展的重要性，因此Altimate Nutrition 这家公司的创新产品也渐渐开始受到大众的青睐。

坚持不懈，创新不绝

陈凯恩和李奇勋这两位年轻人发挥创意，打破传统，把蟋蟀研磨成粉末，并与其他营养混合，巧妙地消除了人们在视觉上的不适和心理上的恐惧，更愿意尝试昆虫食品。再加上有不同的口味可以选择，所以产品深受消费者欢迎。未来，Gavriel 和 John 也有打算把它们的食品制作得更健康，不仅富含蛋白质，还会包含维生素B12和铁等各种丰富的营养。

后记：

从很久以前，人类就已经把昆虫当成是食品来吃，直到今天，依然有一些国家的人民把昆虫当作是美味佳肴，甚至是作为主食来食用。



三十年以后，全球会有大约一百亿人口，那么庞大的人口，就会有更大的全球粮食需求。要克服这个难题，科学家试验了不同的途径，也想出了不同的方法。其中之一，就是利用科技，把一些不能在农场找到的食物，像是昆虫，来制作成面粉。如此一来，人类也就多了一线能持续发展与生存的机会。

访问结束前，两位年轻人都表示不后悔进入这个行业，今后还会研发其他昆虫食品，在营养和口味方面取得突破。这两位年轻人为我们树立了榜样，在这个瞬息万变的时代，只有不断改变、创新，才能立于不败之地！

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教师奖
低年级组

实仁中学
《与时俱进的新加坡福州会馆》

指导：游长缨老师、陈欣怡老师
参赛同学：陈凯欣、丘铭豪、林绎丞、冼菘嬣、蓝若霖







报道：陈凯欣 丘铭豪 蓝若霖 冼菘嬣 林绎丞 照片: 蓝若霖 部分照片由福州会馆提供 绘图：蓝若霖

与时俱进的新加坡福州会馆

二十多年来不遗余力举办全国小学现场华文创作比赛

六月假期的一天，我们几位同学在老师的带领下到新加坡福州会馆收集资料。会馆秘书处的工作人员热情地搬出会馆往期刊物《三山季刊》，我们在那里寻找新加坡福州会馆举办“全国小学现场华文创作比赛”历届的报道，这对我们来说是一次既新鲜又独特的体验。

在这将近三十年的时间里，新加坡福州会馆的历届主席以及全体理事，联合新加坡华文教师总会、新加坡作家协会，为新加坡的华文教育事业写下辉煌的篇章。会馆一位理事告诉我们，每一次的比赛都会遇到困难，但是经过理事和联办团体的讨论，协商，很多困难都迎刃而解，这不仅是前辈们努力耕耘的结果，也是前辈们不拘泥现状，在困难面前勇敢创新，力求变化，与时俱进才有的成功。

这里我们用时间表的形式梳理一下新加坡福州会馆“全国小学现场华文创作比赛”的创新成果。

1 福州会馆全国小学现场华文创作比赛24年回顾

1995年开始，为了支持母语教育事业，提升新加坡小学生华文写作水平，新加坡福州会馆每年都联合华文教师总会，新加坡作家协会共同举办全国小学现场华文创作比赛。经过近三十年的努力，比赛已经成为颇具权威性的一项赛事。每年的学生得奖作品也被汇集成《笔耕》出版。会馆还在比赛基础上成立了小作家学会，吸收作文比赛中获奖的学生和福州弟子加入学会，并邀请新加坡著名作家、资深华文教师等担任导师，指导学会成员的华语写作。

1999年，福州会馆小作家学会成立，它的会员主要就是在作文比赛中获奖的学生，同时也吸收了那些修读高级华文并且成绩优秀的会馆会员子女加入。

2000年，首次增设了“非华族学生”组别，报名参加的非华族学生就有130名，高峰期一度有200多名，现在平均每年有约150人参赛。

从2002年开始，新加坡作家协会与福州会馆协办“全国小学生现场华文创作比赛”暨“新马小学现场华文创作精英赛”，共同为新加坡华文教育做出贡献。

2007年起，这项比赛跨出国门，会馆与马来西亚福州同乡社团联手举办新马两国的小学现场华文创作精英赛，并邀请中国福建省的小学举办外围赛。

2008年起，由于场地有限，这项比赛 在茂乔小学举行， 联合单位就由新加坡福州会馆、新加坡华文教师总会，新加坡作家协会三家联合主办。

2015年，文莱福州十邑同乡会也应邀加入比赛，新马文三地联办了第九届新马文小学现场华文创作精英赛。

2019年，城景小学首次作为协办单位为比赛提供了场地。这一年新加坡、马来西亚、文莱三地也同步进行比赛。

2 线上举办全国小学华文华文创作比赛

2022年7月8日下午2时30分，受疫情影响而沉寂两年的全国小学现场华文比赛终于突破场地局限，通过zoom，以“分场连线”的方式再次回归，重新开锣，内政部兼社会及家庭发展部政务部长孙雪玲女士应邀为比赛主持开幕仪式。

随着新加坡与冠病疫情的对抗迈向与冠病共存的新阶段，新加坡福州会馆和联办单位经慎重讨论和详细探讨后决定突破场地限制，借助新科技手段，采用线上线下相结合的比赛方式，由参赛学校组织学生在校内参赛。并通过zoom与主办单位的比赛中心连线，既方便学校安排学生在学校内参赛，又保留了现场比赛的特点和氛围，这样的比赛获得参赛学校的广泛支持，61所参赛学校选拔了近600名学生报名参赛。

开幕嘉宾孙雪玲部长预录的致辞视频在比赛开幕仪式上播出，她在致辞中肯定了主办单位这种创新精神，也鼓励主办方和学校继续把这项比赛当作一个平台，为培养和发掘本地写作人才做出贡献。



照片由会馆提供



2022年7月8日会馆主席洪宝兴先生为线上举办作文比赛鸣锣

小字典：

与时俱进：	随着时间的推移而不断发展与前进
不遗余力：	把全部的力量都使出来
拘泥：	固执，不知变通
局限：	限制在某个范围内



实仁中学学生拜访福州会馆并整理资料



实仁中学学生拜访福州会馆并在比赛主会场合影



2018 全国小学现场华文创作比赛现场



《笔耕》



2010 《笔耕8》发布会



2010 全国小学现场华文创作比赛场面

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

智如泉

低年级组

新加坡 中正中学 CHUNG CHENG HIGH SCHOOL SINGAPORE 义顺

中正中学（义顺）
《创想风潮——探索新加坡青年的创业之旅》

指导：朱佩琳老师
参赛同学：李芯莹、杨惠涵、许洁恩、黄詩惠、钟心怡





报道：钟心怡、黄詩惠、许洁恩 来自中正中学（义顺）

创想风潮

探索新加坡青年的创业之旅

新闻背景

随着时代的变化，“创业”这个词已不再稀奇，只要你有独特的想法和亮点，就能够开启一番小小的事业。在新加坡，越来越多的青少年如火如荼地开启了他们的创业之旅，在学校也设立了有关创业的各项活动。或许你也有所耳闻，或许你已开始心动。你的身边是否有几个年轻的“创业人”呢？一起来了解一下那些创业青年的经历吧！





马愷杏 义安理工学院 - 学生

凯欣是一名理工学院的学生，她从小帮家人、朋友布置生日会等派对活动，于是决定把自己的热爱发展成了事业，做起了活动布置的生意。目前，她通过网络平台来营销自己的品牌，吸引了不少的客户。凯欣说创业给她的性格带来了不少的改变，首先就是在为人处世上，自己变得更加老练和成熟。

创业过程中，她意识到有效的沟通不仅仅是表达自己的观点和想法，更重要的是了解客户的需求、意见和反馈。所接触的客户也有不同的性格，在沟通方面会面临着各种挑战和压力，但她学会了控制自己的情绪，用更好的话术来赢得客户的信任。

凯欣也分享道：要经营自己的事业，一定会承担着很大的压力和责任，但是和以前的打工有着完全不一样的心态，在做事方面会更加用心，也会主动思考需要改进的地方。另外，创业也有很多的好处，比如收入会比较多，时间上也有比较多的灵活性。



林凯淇 中正中学（义顺） - 学生

凯淇是一名中学生，目前正筹备着她的网络店面，主要销售服饰及手作首饰饰品，帮助更多女性朋友变自信，这就是凯淇品牌的使命。

创业的缘起来自商人世家的背景，外公、舅舅、阿姨及母亲都是创业者，所以从小在耳濡目染下，凯淇也立志要成为一位商人，把好产品、好服务带给人并从中赚取利润，帮助更多有需要的人。

创业最大的挑战就是在什么资源都没有的条件下，杀出一条“血路”，没有机会也要创造机会。凯淇很感谢妈妈对她的支持和鼓励，在一筹莫展的时候妈妈对她说：你比别人输得起的就是你有年轻的本钱，不成功就再来。重点是所学到的经验是用钱也买不到的，所以有机会不妨一试！

创业过程让凯淇学到了很多东西，包括人际关系、如何巩固学业与事业平衡发展等。

当被问及学校学习和创业对她的影响时，凯淇表示：“我觉得创业对我影响更大，做老板看起来很酷，但实际上什么都要会、什么都要做、什么都要算，要不然就会被骗或是亏损。当然，通过创业可以巩固学校所学的知识，做到学以致用、活学活用，这两者并不冲突，可以相互促进。



林小英 中正中学（义顺） - 老师

林老师是中正中学技术企业家课程辅助活动的一位负责老师。在疫情之前，参加了不少比赛；在疫情期间也在学校开展了各种项目，每一次的活动对他们的性格都是一场历练。

学生们在确定要制作什么产品之前，都会做调研，了解市场的需求，接着再设计产品，然后对自己的产品做营销，最后进行售卖。整个过程都需要不少的思考、规划和尝试，学生们从原本想到什么就做什么的态度转变成了有计划、有筹备、有品质的做事风格。

这个课程辅助活动，让林老师见证了不少学生的成长。有个学生做什么事都抱着“差不多”的态度，性格上也比较坚持己见，老师怎么说也改变不了他的观念。但是经过一次次活动的训练和团队合作，他对产品制作的态度不断在改变。有一次他售卖的产品是一种有设计感的钥匙圈，但有一位买家反馈，说他所买到的产品表面有抹不去的指纹，可能是在制作过程中不小心留下的。这个钥匙圈的制作流程是比较繁琐的，但是他为了对产品负责，竟然主动把产品重做了一次，让林老师感到惊讶不已。

通过技术企业家的课程辅助活动，学生不仅学会了创业技能，他们的性格和做事习惯上都发生了明显的改变。虽然创业充满各种各样的挑战，但正是这些挑战，让学生们在待人处事上得以长大成熟，担当重任。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE
CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛得奖佳作集

编采 2023

高年级组

金奖

华义中学《伞下那一缕光》（深度报道）

一等奖

华侨中学《老行家·杏创意》（最佳版面）
康培中学《三分天注定，七分靠打拼》
立化中学《隐身于繁华的老店》
育德中学《回不去的时光》

二等奖

公教中学《一首首风格迥异的歌：失智症下的漂泊心灵》
军港中学《时光机启动！走一趟三巴旺的历史之旅！》
南侨中学《蜕变中的凤凰》
圣若瑟书院《新加坡樟宜机场　走过岁月的歌》
维多利亚初级学院《四通八达，畅行无阻——地铁蜕变的岁月》
中华中学《时代蛩音，岁月留声》（最佳标题）

三等奖

岗丽中学《光阴易逝，岂容我待》
花菲卫理中学《方言岁月的旋律：你、我和他的歌曲》
康柏中学《空白乐章，谱一首岁月的歌》
立德中学《那些年熟悉的经典旋律》
圣婴中学《鎏金岁月》
新加坡科技中学《献给青春岁月的旋律》
新民中学《岁月有生死，歌曲有悲欢》
中正中学（义顺）《戏说人生》

表扬奖

淡马锡初级学院《千变的音符，不变的深情》
淡马锡初级学院《岁月的歌——淡马锡初级学院的蜕变》
绿苑中学《走进榜鹅的岁月，唱响榜鹅明天的歌》
南洋女子中学校《七号店屋的故事》
培道中学《走过六十余载，走进培道人的心里》
圣玛格烈女校（中学）《从一所女校的过去与现在
　听女性蜕变与成长的战歌》
圣尼各拉女校《岁月流逝　信仰同在》
思源中学《携手最后人生路》
伊布拉欣中学《伉俪情深　岁月如歌》
长老会中学《歌载岁月——访新凤珠福建歌仔戏剧团》
中正中学（总校）《几代人的歌声——新谣》

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE
CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

金浆

高年级组

华义中学

《伞下那一缕光》

（深度报道）

指导：马瑞可老师、陈宛江老师

参赛同学：刘嘉琪、张添馨、黄麒宇、
杨亦慈、陈圣锜

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

金奖

高年级组

深度报道

华义中学
《伞下那一缕光》

指导：
马瑞可老师
陈宛江老师

参赛同学：
刘嘉琪、张添馨、
黄麒宇、杨亦慈、
陈圣锜





华义中学
HUA YI SEC SCHOOL



报道：刘嘉琪、杨亦慈、黄麒宇、陈圣锜　照片：受访者提供、网站　绘图：张添馨

你有没有在地铁站遇过一位坐在轮椅，一边唱着歌，一边在伞上作画的老人家？你是否好奇他是一个怎样的人？这位老人名为高桥晃，他不仅才华横溢，也勇于踏出舒适圈，迎接各种挑战。他将半个生命投入于慈善事业，将所赚取的钱捐献给福利机构，帮助有需要的人。

半下那一缕光

序曲 - 初“生”的光“亮“

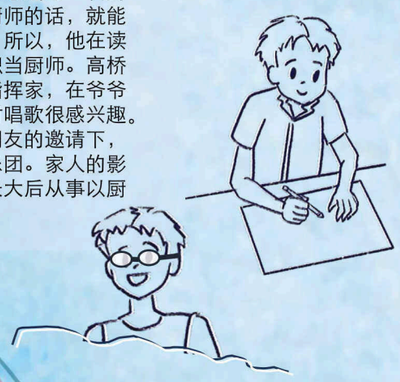
1949年的一个早晨，一架由日本开往新加坡的飞机上，初升的第一缕阳光洒进机舱，一个男孩啼哭着，在几百位乘客的注视中呱呱坠地。这个男孩就是我们本次采访的主人公：高桥晃（74岁，画家）。他提前了三个月早产，起名的时候，母亲想起透过飞机舷窗的那缕明亮的阳光，便给他取名为Akira，这个词在日本语中就是“明亮”的意思。

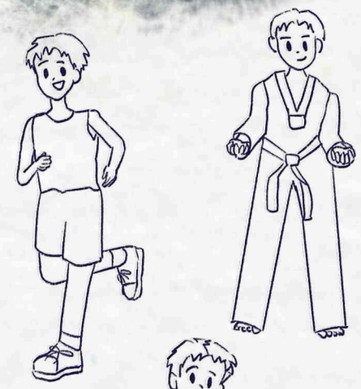
高桥晃从小便兴趣广泛，他小时候学过跆拳道、滑轮、游泳、赛跑、烹饪和插画，并样样精通，曾获奖无数。高桥晃喜欢做饭，奶奶也经常教他怎么做饭。他从小立志成为一名厨师，认为如果自己是厨师的话，就能够省去很多买饭的钱。所以，他在读书时也到一家餐厅兼职当厨师。高桥晃的祖父是一名乐团指挥家，在爷爷的影响下，高桥晃也对唱歌很感兴趣。

上学时期，在乐团朋友的邀请下，以歌手的身份进入了乐团。家人的影响也造就了高桥晃在长大后从事以厨师和歌手相关的行业。

读书时期的高桥晃，学业成绩一直是班上的倒数几名。家人和老师都不看好他，他的父亲曾严厉警告他，说若他再不努力学习，以后长大了就只能捡垃圾了。那时幼小的高桥晃没想到的是，父亲一语成谶，他最终真的与垃圾结下了不解之缘。

长大后的高桥晃不断地挑战自己，把所学到的一切发挥得淋漓尽致。他这一生中从事了多种不同职业，主动走出自己的舒适圈，尝试很多不同类型的工作。高桥晃先生勇于挑战自己，不断尝试不同的事物，这样的精神很值得我们学习。





幻想曲 - 天马行空的青年时代

离开学校后，十多岁的高桥晃成为了一位专业的厨师，但是他并没有因此而忘记他所热爱的绘画，他把绘画的才能和创意充分地与食物结合起来，制作出许多精美的佳肴。除了发挥在材料的选择上，表现形式也不拘一格，烹饪时也把创意发挥到料理的制作上。



期间他也会利用休闲时间在黄油和冰上雕刻，并借机熟练自己的雕刻技术。高桥晃不断学习的精神也促使他研究如何利用水果和蔬菜来雕刻出美丽的艺术品，他可以巧妙地将食材雕刻成美丽的花朵。他利用自己的雕刻技术创作出了“黑暗中的花”这份作品，这使他成为了新加坡首个在黑暗中展示己的艺术品，以及用食材来雕刻艺术品的厨师。



< 黑暗中的花

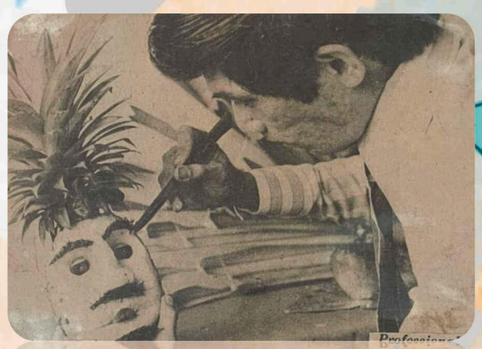




高桥晃成功在马来西亚，印度尼西亚以及本地开设兴趣班，展示自己的作品，他的作品取得了民众热烈的反响。为此，高桥晃还写了两本关于桌面布置以及插花的书来教导民众。收获了如此反响，高桥晃已不再只是一名普通的厨师，而是踏上了成为一名艺术家的道路。这也为他之后的慈善之路埋下了一颗种子。



< 年轻的高桥晃用食物制作艺术品 >



一语成谶 yī yǔ chéng chèn：One’s word turns out to be true　**不解之缘** bù jiě zhī yuán: Indissoluble bond.　**不拘一格：** 拼音：bù jū yī gé: Not limited to one style　**绚丽多彩** xuàn lì duō cǎi: Bright and Colorful

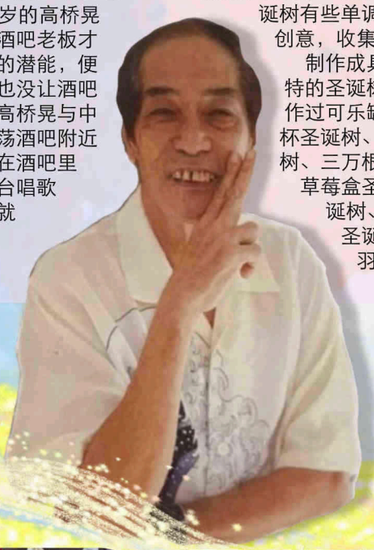
强打 Punch

交响曲 - 辉煌灿烂的中年时代

高桥晃曾在两家五星级酒店当过艺术总监，负责酒店的整体布置，同时负责宴会时的装饰工作。高桥晃做这一行做了十年。

在1995年，已经45岁的高桥晃做了一个惊为天人的决定。高桥晃突然跑去应征当码头酒吧的保安。据酒吧老板说，他没有想到45岁的高桥晃敢去应征，见面之后，酒吧老板才发现高桥晃很有当保安的潜能，便当下聘请了他。高桥晃也没让酒吧老板失望，几年下来，高桥晃与中央肃毒局合作，成功扫荡酒吧附近的嗜毒者。高桥晃甚至在酒吧里负责酒吧的布置，还上台唱歌给观众听。短短五年他就当上了总经理。

除此以外，高桥晃还是一位环保艺术家，他热衷于创造环保艺术。父亲多年前一句恨铁不成钢的戏言竟成真，走上艺术之路后，他真的去捡垃圾，并把这些废弃的垃圾创作成艺术杰作，化腐朽为神奇。这些年来，高桥晃多次在临近圣诞节期间被邀请制作装饰品。他认为传统的圣诞树有些单调，于是就发挥创意，收集多种废弃物品并制作成具环保且设计独特的圣诞树。例如，他创作过可乐罐圣诞树、啤酒杯圣诞树、七支雨伞圣诞树、三万根吸管圣诞树、草莓盒圣诞树、喷泉圣诞树、黑金色纤维网圣诞树，与5432个羽毛球圣诞树等。





^吉尼斯世界纪录 –
饮料纸盒制成的最大新加坡地图



^吉尼斯世界纪录 –
废旧光盘制成的最长龙雕塑



^吉尼斯世界纪录 –
手绘塑料瓶制成的最大灯笼



^吉尼斯世界纪录 –
各种回收材料制成的最大手工艺品

有一次，他甚至花费80个小时，以及利用3500个糖果盒制作了一个3.5米高的圣诞恐龙。通过他的作品，人们也能发现他并没有用昂贵的珠宝或者其他物品来创造，反而都是些平常生活中会用到的，比如：用完的油桶、破旧小提琴，还有废弃电脑的零件。高桥晃赐予了不少垃圾一个重获新生的机会，他也一次次为民众带来了别树一帜的作品。在高桥晃的艺术生涯中，他获取了不少奖项，最值得称道的是，他曾取得了多个吉尼斯世界纪录，分别为 1989年，吉尼斯世界纪录最大的悬挂灯笼 ，1991年，吉尼斯世界记录最大的插花，2001年，吉尼斯世界纪录上最大的水上灯笼，以及2007年，吉尼斯世界记录最长的安全帽。

热爱生活的高桥晃时常会参加额外的娱乐活动，他也曾举办过许多比赛。例如，他曾在男子警察俱乐部推销滑轮活动（1984-1985年），也曾获得马来西亚滑轮比赛冠军（1979 & 1980年），他也曾在一个 亚洲大师赛跑比赛中获得两枚金牌，以及一枚银牌。一直以来，高桥晃也会一直去警察局教里面的年轻人跆拳道，直到年迈后才停止。



^ 高桥晃先生与他吉尼斯世界纪录证书





^ 3500 糖果盒制成圣诞恐龙

抒情曲- 温暖人心的晚年

2020年疫情的到来影响了很多人，当时71岁的高桥晃也难以幸免，他所就业的酒店开始裁员，他也和很多人一样失去了工作。闲不下来的高桥晃觉得在家十分无聊，就到处找事情做。这时，一位朋友知道他绘画能力杰出，便提议不如利用他的天赋去挣钱，高桥晃想到自己的梦想，便听从了朋友的建议。虽然他认为绘画赚钱是个好主意，但他认为在纸上画画过于平淡无奇，天生反骨的他不想重复大家一直在做的事，于是便萌生了在伞上画画的想法。于是，他常常在地铁站作画。为了吸引顾客，他在作画时也融入了自己的兴趣，那便是一边画画一边唱歌。

高桥晃绘画的主题都来自于顾客所提供的宠物照片。由于伞上的图画都是特别订制，因此他需要三天的时间来完成作品。每一把伞都是独一无二的，也都有自己的编号。目前，他已经画了153把伞。高桥晃先生有两把伞令他记忆深刻，其中一把是他把自己所饲养过的狗都画在伞上。另一把伞则是使用紫外线颜料来完成，伞上的图案只有在紫外线的照射下，才能呈现出来。

跳跃在音符上的爱心

高桥晃在1989年参加了国家肾脏基金会创办的一个圣诞慈善晚宴，四十岁的高桥晃在晚宴中展现了他的插画作品。

自那时起，他便开始有了一个梦想：用艺术作品为慈善机构捐款100万元。目前，他已经捐款了70多万元。他提到自己希望在还有力气去赚钱的时候，可以筹到100万元。高桥晃先生会捐款给各种各样的慈善机构，至于捐款的数目，是按照他所赚到的钱来捐一笔合适的数目。已经画了三年的伞，高桥晃唯一的赚钱经路便是如此，可他依旧没有放弃他的梦想，高桥晃励志于帮助到所有对生活有困难的人，锄强扶弱。



后记：高桥晃先生七十多年的人生经历中，既有辉煌灿烂的交响曲，又有自由自在的狂想曲。既有天马行空的幻想曲，也有温暖人心的抒情曲。这一切构成了他丰富多姿的生命之歌。

恨铁不成钢 hèn tiě bù chéng gāng: Feeling resentful towards someone failing to meet the expectation

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE
CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集

编采 2023

一寒泉

高年级组

华侨中学
《老行家·杏创意》
（最佳版面）
指导：莫忠明老师
参赛同学：萧邑轩、王俊融、吴承晟、
欧阳睿韬、林纯安

康培中学
《三分天注定，七分靠打拼》
指导：刘淑芳老师、张棋汶老师
参赛同学：黄晨溢、姚淑瑜、梁睿恩、
梁义欣、李可恬

立化中学
《隐身于繁华的老店》
指导：郑夙君老师、张钰婵老师
参赛同学：陈柔妍、古佳乐、童钰轩、
蔡依恬、叶睿宁

育德中学
《回不去的时光》
指导：林保妘老师
参赛同学：杨洁霓、郑茗匀、王奕晴、
陈裕竣、林政源

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

一等奖

高年级组

最佳版面

华侨中学
《老行家·杏创意》

指导：莫忠明老师

参赛同学：
萧邑轩、王俊融、
吴承晟、欧阳睿韬、
林纯安



华僑中學
HWA CHONG INSTITUTION

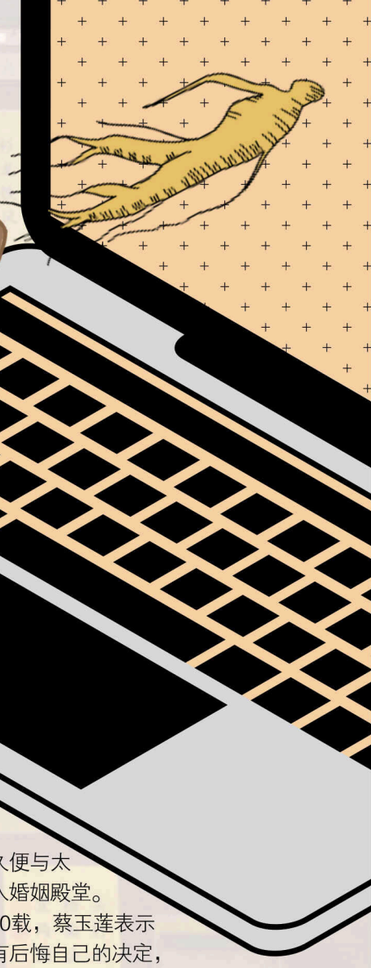


报道：萧邑轩、吴承晟、林纯安、欧阳睿韬、王俊融 **指导**：莫忠明老师 **插图**：吴承晟 **图片**：吴承晟、受访者提供

老行家

杏创意







李啟鍊在杏和堂旧址接掌中药行业务



位于武吉巴督东四道的杏和堂，1957年由已故中医师李宝鈞先生创立，如今走过66年光景，是本地老字号中药行之一。李宝鈞出生于中国广东，南来谋生以后，在一家中药行当学徒。之后，他自立门户，最初于武吉班让创立了如今广为人知的杏和堂。目前，杏和堂由家族第二代李啟鍊（77岁）和第三代李振祥（55岁）携手经营。本次报道，我们实地走访杏和堂，了解经营中药行半个世纪的老行家李啟鍊如何在流淌的岁月中，坚守这门传统行业，以及家族第三代李振祥如何为家族生意注入新创意，谱出“时代新曲”。

辍学守业 却等不到一粒苹果

走入杏和堂，映入眼帘的是杏和堂第二代经营者李啟鍊熟练地打着算盘，他的妻子蔡玉莲（76岁）手法娴熟地使用传统吊秤，根据顾客的药方抓药。上世纪60年代是本地中药行蓬勃发展的时期，同行之间竞争激烈，在中药行负责抓药的“头手”也相当稀缺。李啟鍊回忆道：“当时的人员流动是非常不受控制的。其他地方给他多20块，今天他在这里抓药，明天他就去那边工作了。”当时还在公教中学念书的他，正值高一，由于父亲李宝鈞病重，无法找到可靠之人嘱托业务，膝下八名子女也无意接手生意，身为长子的李啟鍊无奈休学成为家庭生意的掌舵者。

原本，父亲只要求李啟鍊帮忙三个月，不料一晃三年过去，李宝鈞却因中风病逝，撒手人寰。

父亲离世后，李啟鍊曾萌生返校读书的念头。他原本对自己的未来充满憧憬，希望能够到国外深造，一圆医生梦。但是，他清楚意识到，自己身上背负的不仅是家族生意的重担，还有几个弟妹的学费以及全家的开销。“当时我很自卑，做的都是体力活，别人是看不起的。我觉得自己的心血都白费了。” 当年，李啟鍊的同窗，还包括了本地文学巨擘英培安先生。他的同学在毕业之后，大部分都成为医生、高级经理等白领人士。短短三十分钟的访谈，李啟鍊便多次提及自己壮志未酬的遗憾。

如今，李啟鍊先生已是业界的老行家，单凭嗅觉，便能判断药材的好坏。他这些年来苦心经营药行，供自己的七个弟妹以及三名儿子完成大学教育。然而，他无奈表示，自己却无法得到任何回报：“为了赚吃，只好做，省吃俭用给弟弟妹妹用，但是钱全部都是一去不回的。最后一粒苹果也没有。”

中药店虽然是李啟鍊求学之路的枷锁，但促成了他与太太的美好姻缘。杏和堂于武吉班让的旧店铺和妻子蔡玉莲（76岁）家里经营的洋货店店铺曾经是邻居，由于近水楼台的缘故，他不久便与太太步入婚姻殿堂。结婚50载，蔡玉莲表示并没有后悔自己的决定，并且嫁鸡随鸡，加入李家后也积极学习经营中药行的各种行当。“一开始得慢慢学，学抓药，拿秤的时候，手要稳，左手拿秤，右手拿药，要很熟练。” 蔡玉莲坦言自己一开始并不适应，但为了可以协助丈夫，在每日每夜的练习之下，她渐渐掌握了这门技巧。一晃数载，蔡玉莲不仅和丈夫鹣鲽情深，也渐渐与中药结下了不解之缘。



李啟鍊与蔡玉莲早年
在杏和堂旧址拍摄的婚照

小词典：掌舵者zhǎng duò zhě : at the helm　憧憬chōng jǐng : look forward to　巨擘jù bò : giant　壮志未酬zhuàng zhì wèi chóu : unfulfilled ambition　近水楼台jìn shuǐ lóu tái : be favourably situated　鹣鲽情深jiān dié qíng shēn : deep love

夫妻同心 经营良心事业

“他出国也是会去看中药行！” 蔡玉莲笑着说。这些年来，经营杏和堂已经成为了李**啟鍊**的生活重心。他每天都会早上七点半到店铺里为当天的营业做准备，一直工作到晚上八点。对于李**啟鍊**来说，相对于早期需要连续营业中药行十六个小时，目前的工作已经相当轻松。

即便李**啟鍊**曾认为中药行拖累了自己的前程，但他这些年来都竭尽所能，将中药行经营得尽善尽美。过往，李**啟鍊**在每个星期天营业半天关店后，都会到其他的中药行进行考察。他说：“这叫取人之长，补己之短。我们得学习他人的运营模式，了解别人的生意为何那么红火，回来再来做调整。”



李啟鍊与蔡玉莲携手经营杏和堂近半世纪

对于李**啟鍊**而言，中药行的生意不是只是抓药、卖药罢了，更是一门良心事业。曾经有个孕妇拿了神明开的药方来抓药，但他发现药方中的其中一味药材，不适合孕妇服用。他当下只好暗自去掉那味药材，以免发生憾事。他说：“这是人命关天，药不能乱吃的。但是这个孕妇几天后回来告诉我她的病好了。我笑笑，叫她赶快去答谢神明。”

突破瓶颈 玩转中医

出生中药世家的杏和堂第三代负责人李振祥从小接触中药。他受访时更笑言：“中药就犹如我的‘玩具’。”

大学毕业后，李振祥成了电讯工程师，49岁退休的他原无意接手父业。但一次基于好奇心，他上网搜索“杏和堂”。而搜索结果令他心头微微一颤。页面出现一张照片，照片中是一家比杏和堂还要老旧的澳门中药行。然而，几年前因为契约已满，那家中药行无奈被迫结业。

杏和堂的店屋契约也将在2028年到期，李振祥希望通过制作网站，把杏和堂的精神文化，与经营点滴记录下来，作为家族日后可追忆的文化遗产。于是，他在2019年申请了政府提供的中小型企业数码转型补助金，聘请专人设置网站以及电子商务平台。后来，政府因疫情实施阻断措施，顿时打乱了许多人的生活节奏。所幸，由于早前高瞻远瞩，杏和堂在那期间的生意非但没有受影响反而非常火热。这让原本反对网上售药的父亲看到新契机，也让李振祥一脚踏入了杏和堂的经营。

李振祥每个周日都会与父母吃晚饭。而饭桌上永不缺席的就是他母亲熬制的凉茶。他说：“可惜现在的年轻人不懂得喝凉茶，认为凉茶是苦的，是发热或发烧才喝的。”于是，李振祥的另一期冀是让年轻一代认识并接受中药。”

因此，他向新加坡企业局申请资金，制造含有家的味道的“HFTea”凉茶。HFTea的名字源于杏和堂的英文名称“Heng Foh Tong”。李先生与南洋理工学院的三名学生合作，研制出与母亲凉茶味道一样，且保质期更长的凉茶。当然，过程并非一眼风顺，除了亲自试喝，李先生还常把包装好的凉茶拿给母亲品尝。他说：“推出前我问我妈，这瓶凉茶你会给你的孙子喝吗？她回答：‘会！’我就知道可以卖了。”

所谓“人靠衣装，佛靠金装”，HFTea的设计也独具匠心。瓶子设计依据科学原理制造，既能保证饮品品质，又能让顾客轻易打开。瓶子上的花纹则是由艺术设计与媒体学科的一位马来同学设计的。李振祥说：“原来这是马来同胞中，华族凉茶的样子！”为了让凉茶更好地打入年轻人的市场，李振祥也推出新口味，如桃胶口味的凉茶，味道类似深受年轻人喜爱的“红糖珍珠”饮料。

由于不断创新与研发，HFTea的业绩可说是蒸蒸日上。更让李先生欣慰的是，他成功用自己的方式，开拓新的市场。

夕阳行业 契机何在?

李**啟鍊**认为中药行是一个夕阳行业，最终只会趋于没落。他自己是在逼不得已的情**況**下接下杏和堂，不希望孩子步上自己的后尘。

根据李**啟鍊**的了解，2018年，本地的传统中药行约有300多家，但这个数字正逐年锐减，而像杏和堂这样仍能提供抓药服务的传统中药行，在本地是硕果仅存的。李**啟鍊**受访时感叹：“许多本地中药行后继无人，年轻人也不愿意接手这个生意。中药行的未来，我并不乐观。”

眼看店屋的屋契即将期满，杏和堂到时若要继续营业就必须向政府申请。对于完全接手杏和堂的生意，李振祥认为自己尚未做好准备。父亲也表示，“我年纪大了，多三五年就要收了”。

但李振祥认为，随着时代的变迁，中医药仍有发展的空间，但必须寻求转变与创新。为此，李振祥还报读了新加坡国立大学一年半的药剂研究生课程。他说：“我要学习最新的西医药发展趋势，了解中药行可以如何追上，并且做出改变，吸引年轻人。”

在李振祥的经营下，杏和堂将如何因应新潮流，扬帆起航，独辟蹊径，仍有待观察。但放眼本地中医药领域的发展，中药行在寻找接班人时或将持续面对困难和挑战。根据联合早报2019年的报道，由于中医师的入行薪资低，南洋理工大学不少攻读中医双学位课程的学生，毕业后选择行医者仅有约10人。可见，年轻人就算对中医药感兴趣，仍缺乏有利条件支持。面对中医药行业在本地逐渐式微，政府能够如何加大支持力度让传统中医药领域延续生命力，需再做思考。





李振祥自幼习得传统抓药方法

中药知多少？给正在爆肝熬夜K书的你！



骆汇莹医师

现代学生的生活忙碌，爆肝熬夜读书已经成为稀松平常的事。配合本次报道，记者采访了庆德堂的骆汇莹医师，请她介绍一剂供同学们日常保健的食疗方子。骆医师表示：“同学们经常迟睡早起，加上平时得使用脑力与精力，容易导致‘气阴两虚’的状况。”睡眠不足、不断耗神及过度食用生冷食品，都是气阴两虚的常见导因。一些症状包括：喉咙痛、长口疮或痘痘、心烦不舒、神疲乏力等。骆医师建议，同学们可以通过熬制“生脉散”作为日常保健。同学能够以10克党参、15克麦冬及10克五味子的药材标准，加热水冲泡。这个方子容易入口，味道酸中带甘，可作为日常茶饮。如果要增加口感，同学可加入几片甘草，变成“生脉保元茶”，既好喝又养生。

小词典：高瞻远瞩gāo zhān yuǎn zhǔ : foresight　　期冀qī jì: hope

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

一等奖

高年级组

Challenge, Conquer, Contribute

康培中学
《三分天注定，七分靠打拼》

指导：刘淑芳老师、张棋汶老师
参赛同学：黄晨溢、姚淑瑜、梁睿恩、梁义欣、李可恬





报道：李可恬、姚淑瑜、梁睿恩、黄晨溢、梁义欣（康培中学高年级组）　　指导老师：刘淑芳老师、张棋汶老师

图片（部分）：受访者提供、取自互联网

三分天注定，七分靠打拼

——大时代中的小农夫：何惠宾先生



农场养殖是我国农业的一部分，通过在农场中养殖各种动物（如鹌鹑、鸡、牛、猪等），农夫们为本地市场提供肉类、禽蛋、乳制品等农产品。他们在有限的土地上经营农场，努力提高生产效率，确保食品的品质和安全性。

新加坡政府在2014年宣布收回林厝港62块农场土地做军事用途，受影响的农场在这几年间已陆续搬迁。本地历史悠久的联华行鹌鹑农场也将在今年结束营业，为军事发展用途让路。

在本次专访中，我们采访了联华行鹌鹑农场的负责人何惠宾先生（57岁），了解他身为一名农夫的梦想和追求，聆听他与鹌鹑农场的故事，同时探讨传统农业在本地面临的艰辛和挑战。

误打误撞

何惠宾是联华行鹌鹑农场的负责人，经营农场已有30多年的经验。认识他的人都称他为“Uncle William”（威廉叔叔）。

何惠宾来自一个农民家庭，家里经营的农场本来是养鸡的。从小，家里的长辈就教他如何打理农场和养鸡。他笑着回忆道：“从国民服役的空军部队退伍后，也不太知道自己要做什么。家人叫我帮忙经营农场，我也只好做做看。”

起初，他开始饲养一些小鸡，但它们很快变成了一大群鸡，由于空间不足，他决定自己找新地点开设农场。何惠宾接手农场后，便决定从鸡改养鹌鹑：“一来我不喜欢养鸡，二来鹌鹑比养鸡好养，而且价格也便宜，成本较低。”就这样，何惠宾开始了他的农夫生涯，以及一生的鹌鹑之旅。

他的日常

早晨一开始，何惠宾就要确保农场能够顺利经营。第一，要查看鹌鹑蛋的生产量是否能满足市场配额。何惠宾表示鹌鹑的饲料供应得充足，否则蛋的生产量会下滑。再来是查看有没有什么异样，比如说，鹌鹑可能会因为蛇和野狗的出没而受到干扰。接着，少不了的就是去了解他的员工们。何惠宾会去问候他们，看看他们有没有需要帮忙的。

他说：“人力资源是不可缺失的。员工就像自己的‘手和脚’，没有他们，农场不能顺利地运转。”所以他秉持着与员工建立良好和密切关系的信念。

联华行鹌鹑农场目前每日大约生产两万个鹌鹑蛋。采访当天，何惠宾的姐姐何女士正在把员工收集来的鹌鹑蛋，根据大小、色泽分类，并装进一个个透明的塑料盒子。之后，还得在每个盒子上贴上“新加坡联华行农场”的商标，这才完成鹌鹑蛋的包装工作。整个过程都是人工操作，而非机器代劳，工序简单却也相当费时。

别以为完成了鹌鹑蛋的包装后，一天的工作就结束了！除了打理农场事宜，何惠宾每天也需要处理一些行政工作，才算大功告成。



（上图）何惠宾的姐姐何女士正在将新鲜的鹌鹑蛋包装起来。
（下图）联华行鹌鹑农场每日生产多达2万个鹌鹑蛋。

事业顺利发展的光辉时刻

何惠宾自嘲自己不太会唱歌，但《爱拼才会赢》大概是他最熟悉的一首歌曲。他的事业发展，或许也像这首歌的歌词一样：“人生可比是海上的波浪，有时起有时落……”

30几年的鹌鹑事业起起落落，1997年至2004年，农场对外向公众开放，当时是何惠宾的农业生涯的巅峰时期。杂志、广播电台和报纸等都对他进行了专访。当时他觉得自己出名了，为此感到很自豪也很荣幸。

当时，他也跟他的导师 Aimee Seet 合作推展了“学习之旅”的项目。许多学生来到他的农场参观，而何惠宾也教他们如何辨别鹌鹑和普通鸡。正因为这些教育活动，让他获得了“威廉叔叔”的这项“名堂”。

他说：“推展学习之旅的目的是要纠正小朋友对鸡品种的误解。没想到事隔多年后，那些已经长大的小朋友还记得我教过的知识。这就证明我的工作达到了教育的目标，我也心满意足了。”



（左一、二）何惠宾当年推展学习之旅，开放农场给学生体验参观。

（右一、二）联华行鹌鹑农场的外观。

鹌鹑 ān chún：quail　秉持 bǐng chí：uphold　巅峰 diān fēng：peak

挑战与成长

正当何惠宾觉得自己在事业上有所成就时，却不幸地遇上了2004年的禽流感爆发。他表示，那是整个农场历程中最艰难最辛苦的时候。当时，政府为了预防所有的农场感染禽流感，政府对农场业者有许多的要求和规定，使农场业者压力颇大。

何惠宾回忆道：“当年禽流感在其他国家爆发，即使我们的农场并没有真正的案例，但是人们因为担心受到感染，而回避购买鹌鹑或鹌鹑蛋。当时的鹌鹑蛋几乎没有市场，我们不得不说服银行给我们援助，因为我们需要资本来维持农场的营运。”

从那次难忘的经历，何惠宾变得更加独立和自主，不再像以前那样依赖父亲的帮助来经营农场。虽然事过已久，但至今他还是很感激自己那时不但没有放弃，反而很勤奋努力地克服困难。

何惠宾说：“当时守着自己的原则，每天都告诉自己不要放弃。我告诉自己，如果继续‘战斗’的话，还能有战胜的机会，就能存活下来。”

即使那段时间有着重重困难，何惠宾仍然珍惜那段经历，并以积极的态度看待它，从中得到了很多宝贵的经验。



农场的目前的现况。

危机即商机

接下来的20几年，危机与挑战总是无所不在。两年前全球性的冠病疫情大爆发，联华行鹌鹑农场再一次遭受到冲击与挑战。

但危机即商机，由于疫情期间本地无法从国外进口鹌鹑蛋，所以人们只能购买本地农场所生产的鹌鹑蛋。冠病疫情虽然是全球性的危机，但何惠宾身为本地农业的“小农夫”，却懂得把握了本地市场的商机，成功从这波疫情中“化险为夷”。



农场的访客中心。



何惠宾与父亲何成春在农场里的合照。何成春是联华行农场的创办人，曾是本地最为年长的农夫，2018年过世，享年96岁。

更好的自己

伴随鹌鹑农场经历过大大小小的危机与挫折后，何惠宾觉得他成为了“更好的自己”。

身为家里最年幼的孩子，何惠宾从小就被父母和哥哥姐姐宠爱。经营农场多年获得的经验，使他成为了更好的自己。

何惠宾说：“随着年龄的增长和在农场工作时遇到的挫折，我的想法变得更加务实。我觉得自己从一个娇生惯养、梦想远大的孩子，变得更负责任和实际一些。”

对未来的展望

鹌鹑农场经营了30多年，历经过两次不同疫情的打击，也曾经多次因农场租地到期而搬迁。最早期从蔡厝港搬到登加，再到榜鹅一带，直到1995年，联华行才迁移到现在位于林厝港的地址。

本地政府在2014年宣布收回林厝港62块农场土地做军事用途，受影响的农场在这几年间已陆续搬迁。联华行鹌鹑农场便是受影响的农场之一。眼看再次面对农地租约到期的困扰，何惠宾对于自己是否还要继续经营鹌鹑农场，似乎有那么一点的不确定性。

若经营农场的历程像是一首歌曲，何惠宾认为已经尽自己所能，将这首歌唱到极致了，但依旧逃不掉曲终人散的命运。

当被问起结束农场营业后的打算，目前也担任克兰芝田园协会营销经理的何惠宾说：“我会继续为本地农业的发展出力，协助本地农夫，充当他们的顾问，让自己成为他们能咨询的渠道。”

访谈中，何惠宾也不禁感慨，随着岁月的流逝，他自己也有了一定的年纪，很少能像以前一样做粗活或搬扛重物。他说：“我应该会把注意力转移到社交媒体平台上，想做什么就做什么。比如，当网红或者经营自媒体，这些工作都能够时常居家办公。”





现实 VS 理想

被问及如果年轻一辈想要尝试当农夫、经营农场，何惠宾有什么忠告呢？他表示，这个决定必须经过深思熟虑，免得将来后悔自己的选择。

何惠宾回忆道：“我8岁那年，爸爸经营的农场并不顺利，我们的确挨饿了好一段日子。”

对于有兴趣投入农场生意的年轻人，何惠宾认为不要鲁莽行事，先考虑清楚自己的能力所及。他说：“要经营一个农场，必须有需要很多的资金维持业务，你的产品价格必须能跟进口的商品竞争，在本地经营农场还是有很多阻力和挑战的。”

鹌鹑冷知识

如果你以为鹌鹑蛋不比鸡蛋健康，那你就误解了哦！其实，一个鸡蛋的胆固醇指数相等于五个鹌鹑蛋呢！



农场里饲养的小鹌鹑。

后记

当天结束采访后，我们离开了农场，但威廉叔叔的话还反复回荡在耳边：“目前已经有63个农场结束经营了……”

我们不禁联想，农地租约期满后，农场和那些鹌鹑的命运会如何？曾几何时，像联华行这样的小农场已经从社会的主题曲、主旋律，渐渐成了插曲、片尾曲。或许有朝一日，它们会成为这个时代的绝唱。

“三分天注定，七分靠打拼，爱拼才会赢……”这依然是这座城市里，农夫们正在唱着的岁月之歌。虽然不是脍炙人口的流行曲，但也值得我们细细回味…

援助 yuán zhù：assistance　　化险为夷 huà xiǎn wéi yí：head off a disaster

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

一等奖

高年级组

立化中学
《隐身于繁华的老店》

指导：郑夙君老师、张钰婵老师
参赛同学：陈柔妍、古佳乐、童钰轩、蔡依恬、叶睿宁





报道：陈柔妍，古佳乐，童钰轩，蔡依恬，叶睿宁（立化中学）　图片：郑夙君老师拍摄，取自Roxy Recording 脸书，互联网　绘图：陈柔妍，叶睿宁

隐身于繁华的老店

在新加坡这座繁华且快速的城市里，人们忙碌地去适应瞬息万变的时代。然而，在繁华的市区，还有一些人默默地在坚守夕阳行业，让我们一起走入新加坡的流金岁月，一同探索本地的老唱片店和古董店。

隐身于中央商业区的古董店

“位于克力路（Craig Road）的东门昇见证了新加坡近30年的城市化发展。据老板娘透露，古董店迁址初期，这一带好比一片废弃多年的“死城”。然而，在与店面附近的小贩中心摊贩接触后，老板娘意外地了解到眼前这条冷清的街道过去竟车水马龙、充满生活气息。可惜，当时的开发工程中途突然停止，居民不得不被迫四处搬迁，在此留下一片荒凉。老板娘提到：“当时我们发现这个地点时，这间店屋已破旧不堪，银行更不肯贷款给我们，认为在这一片蛮荒之地不存在任何商机。当时的新加坡还在发展中，政治局势不稳定，其他的店主都陆续放弃，另寻出路，这排店屋经历了多次“改朝换代”，至今只剩下我们坚守老店。”坐落在中央商业区的东门昇与周围店面形成鲜明对比，在钢骨水泥森林中可谓“与众不同”的存在。老板娘自豪地表示：“店面是我们自己的，我们可以自己做决定，想要装修就装修。”，语气中流露出对这份夕阳行业的坚持。



图为东门昇店里的小角落

隐身于市中心的怀旧唱片店

“位于市中心怡东购物中心（Excelsior Shopping Centre）二楼的Roxy Records，是本地极为少见的唱片店，其中不乏拥有从光碟到黑胶唱片在内的各式唱片。虽然在这个商场里，Roxy Records的店面外观不太引人注目，但对于音乐爱好者和老顾客来说，毋庸置疑是一处朝圣地。走进唱片店，墙上的黑白街景图映入眼帘，那是Roxy Records当年在禧街（Hill Street）的店面原貌。自1982年，Roxy Records由现任老板Paul Lim的父亲及合伙人接手以来，这家唱片店一直备受音乐爱好者们的喜爱。Roxy Records以独特的音乐选择和优质的唱片质量而闻名，收藏了包括中国戏剧、流行音乐、摇滚和重金属等不同音乐流派的黑胶唱片和光碟。尽管店面不大，但踏入Roxy Records，你会被琳琅满目的唱片和独特的陈列方式所深深吸引，感受到浓浓的复古的情怀。


图为东门昇老板娘(左二)与小编的合照。

传承家族生意，坚守夕阳行业

“到访古董店时，风趣幽默的继承人Clara，作为老板夫妇的女儿，热情地分享了经营店面的点滴。正值花样年华的Clara，愿意继承夕阳行业，属实不易。当问到她为何接手古董店时，Clara回忆起童年，家里各处都是琳琅满目的古董，父亲经常让顾客来家里参观，看看是否有他们中意的古董。她笑称古董就像她生活中不可或缺的一部分，愿意继承古董店也不足为奇。

同时，Clara接手家业也是出于一片孝心。在父亲Paul Lim住院时，他在病床上担心却是经营了几十年的古董店。为了让父亲安心，她辞去工作，全心全意地继承家业。她笑着说：“要是我不做，还有谁会做呢？”她明白东门昇对家人的意义，这家店是父母辛苦打拼的成果，是他们的热情和初衷，也是他们养家糊口的来源。Clara还说道，“很多人认为古董店很容易赚钱，因为标价高。但他们没有看到父亲付出的努力和寻找零件的心血，这些古董的零件在市场上很难找到。”作为新一代的继承者，Clara表示，老顾客仍然经常光顾店铺，有时只是为了与父亲聊聊天、喝杯茶。这些在Clara眼中并非无意义的话家常，而是岁月在顾客与父亲之间的建立的情感纽带。

Paul Lim接手父亲的唱片店生意后，坚守并传承父亲的经营理念。Roxy Records坚持为顾客提供独特优质的音乐选择，密切关注音乐市场的变化。尽管光碟和唱片销售受到数码音乐影响，但Roxy Records仍坚守实体唱片店的传统。他们定期举办音乐活动和签售会，为新人提供推广机会，深化人们对音乐的体验。Roxy Records与老顾客保持联系，顾客的支持是的重要一环。在数码音乐时代，经营实体唱片店不易，但Roxy Records仍坚持销售唱片和光碟，为音乐爱好者提供空间和体验。实体唱片让人重温旧时光情怀，这一种独特的听觉体验，是绝对无法被数码音乐所复制的。



图为Roxy Records 老板Paul Lim与旧唱片的合照。

琳琅满目 lín láng mǎn mù: a variety of things to see

夕阳行业 xī yáng háng yè: sunset industry; an industry in decline　养家糊口 yǎng jiā hú kǒu: to raise a family　数码音乐 shù mǎ yīn yuè: digital music

见证时代的变迁

唱片店Roxy Records的唱片涵盖了不同时代的音乐，也见证了岁月的流转。60年代是华语流行音乐兴起的时代，Roxy Records开始销售电视剧内的歌曲唱片。80年代，Paul的父亲在搬迁后退休，将生意交给了他。直到90年代后期，Roxy Records开始从日本购买光碟并在新加坡市场发售。最辉煌时刻是父亲在禧街（Hill Street）经营的唱片店，当时人们会在店外排队购买唱片。

70年代，Roxy Records曾以"宝鼎唱片"的名字为许多华语歌坛新星出版唱片。Paul提到早在丽的呼声《第一届华语流行歌曲比赛》冠军揭晓前，“寶鼎唱片”就已签下了张小英，并为她出版了第一张唱片。

我们对Roxy Records的钦佩源于他们对唱片的深厚情感和勇于改变的精神。在疫情期间，Paul学会使用社交媒体，建立了Roxy Records的账号，如Instagram和面簿（Facebook）等社交平台。现在，Roxy Records主要销售各种西洋唱片，涵盖了披头士乐队（The Beatles）、僵尸合唱团（The Zombies）和泰勒·斯威夫特（Taylor Alison Swift）等热门艺人的音乐作品。为了满足顾客需求，几年前唱片店开始提供代预购唱片服务。尽管这样的商业模式存在一些风险，但唱片店要求顾客支付全款，以保障顾客与Roxy Records的权益。年过70的Paul Lim永保初心，学会利用社交媒体宣传和介绍唱片，吸引了许多海内外的唱片收藏爱好者预购唱片，致力于将聆听唱片的怀旧情怀传承下去。

老店的生存与机遇

对Clara家来说，古董店不仅是生意，更是一种情感羁绊。夫妇俩白手起家，凭借对古董的热爱，排除万难创立了这家店铺。老板娘感慨店铺的起源，回忆起在汤申路（Thomson Road）开设东门昇的艰辛，虽被合伙人看不起，但夫妇俩选择忍气吞声，坚持下去。老板娘感叹道：“万事起头难，我们知道从零做起、没有背景，凡事要忍受，才能走得长远。”与合伙人关系恶化后，夫妻俩开始全权经营古董店。

但好景不长，正当夫妻俩以为生意步入正轨时，政府迫使他们搬迁。他们到处筹款，总算在里峇峇利路（River Valley Road）找到了新店面，但只能待5年，无路可走的夫妇俩只好暂时把店面顶下来。5年后，又面临搬迁的挑战。老板娘称：“当时我们没有头绪，又没学历，就跟人家来到这里投标，一路磕磕碰碰，但也很感恩遇到了贵人拉拔我们。不可思议的是，起初说的5年，被拉长到了12年。”同时，夫妇俩心胸宽广，在前合伙人到新店面时，老板娘感恩地对他说道：“没有你，我们也无从起步。”于是，前合伙人友谊一场，送给了他心仪的古董。从最初的挣扎到现在的成功，老板娘笑着分享古董店陪伴他们的岁月，但背后却是一阵阵的心酸。她鼓励人们勇往直前，不要放弃，吃亏也是福，不要计较太多。人生是一场舞台，演好自己的角色，不必太认真。最终的安稳是最好的结局。

要在新时代维持东门昇的生意，Clara声称:“爸爸是老古板，并不知道现在年轻人玩的Instagram、Tiktok，但不久前有位年轻人来到店里拍短视频，给了我们一些流量，收到更多人的关注。”在被问到如何确保仍有生意时，老板娘与女儿回答道：“也没有特别的打算，只能走一步算一步，毕竟店铺是我们的，所以没有交租金的压力。目前，也没有什么客人，主要靠常客和一些路过对古董感兴趣的顾客。”说到这里，老板娘不得不感叹: 现在的年轻人把古董当作垃圾。古董究竟是宝贝还是垃圾，相信这个答案因人而异。今天被我们看作垃圾的，怕是有一天也会成为我们的宝贝。这些古董承载了几代人的记忆，也让我们审视现代人喜新厌旧的生活方式是否太浪费？念旧又有什么不好呢？

一个是音乐爱好者的珍贵之地，一个是古董收藏家的寻宝之地。采访了Roxy Records 和东门昇这两间老店后，小编觉得，传统夕阳行业的生存属实不易，但是两个店家都秉持“莫忘初心”的经营理念默默守护这些夕阳行业。城市化发展让我们的生活更多姿多彩，但是隐身于这座城市里的老店却让我们窥探过去，丰富我们的精神世界。不管是老唱片店还是古董店，希望这座迅速发展的城市，依然能够包容这些老店的生存，让人们能保留一些对过去记忆的同时，也能在匆忙之余驻足欣赏旧时光的情怀。

辉煌 huī huáng: glorious　涵盖 hán gài: to include　秉持 bǐng chí: to uphold　窥探 kuī tàn: to snoop　驻足 zhù zú: to stay awhile

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

一笼粿

高年级组

育德中学
《回不去的时光》

指导：林保妘老师
参赛同学：杨洁霓、郑茗匀、王奕晴、陈裕竣、林政源







报道：陈裕竣、林政源、王奕晴、杨洁霓、郑茗匀（育德中学高年级组）

图片：受访者提供照片、取自互联网、学生拍摄

回不去的时光

流年岁月，往事如烟，岁月肆意的奔走着，全然不顾路过的人们的感受。她没有一刻回眸，更不必说去停下来等待谁。从小在丹戎禺长大的洪美英阿姨也不例外，岁月不会因为美英阿姨的主观愿望而放过她，每个人都会衰老，青春的容颜终将会消逝，不管你愿不愿意，最终结果都是一样的。现在就让我们一起跟随《今天不回家》的旋律窥探美英阿姨成长岁月的时光隧道……

【今天不回家】

“今天……不回家！……”高亢又富有感情的歌声、简单却深刻的歌词，这就是曾经红遍东南亚由台湾盈泪歌后姚苏蓉所演唱的歌曲《今天不回家》。这首金典老歌于1969年发行，是电影《今天不回家》的同名主题曲，在当时很受本地的欢迎。也是美英阿姨认为最能代表她成长岁月的一首歌。



美英阿姨13岁时在家楼下游乐场独照。

在童年的世界里，周遭的一切都是如此简单快乐、单纯美好。当问及美英阿姨为什么特别喜欢并怀念《今天不回家》这首歌，美英阿姨说道：“童年里，最常去玩的地方就是属于我们一群小屁孩的“天堂”—- 就是到我家组屋楼下的游乐场。然而正当大伙儿玩得不亦乐乎的时候，母亲总会不断地催促我回家做家务和照顾弟妹；再不然就是每当我跟邻居或同学一起到位于附近的Katong Park嬉戏，因一时贪玩而耽误了回家的时间，母亲就肯定会在门口手挥着家法准备对我“大刑侍候”这一幕幕等着“吃藤条”的煎熬过程中，姚苏蓉的歌声就一定在我脑海里响起“今天不回家！”。



1977年，美英阿姨在丹戎禺人民行动党幼稚园教书。

【为什么不回家?】

“徘徊的人，彷徨的心，迷失在十字街头的你，今天不回家，为什么你不回家？”美英阿姨骨子里的任性、叛逆、迷茫、无知，就像老朋友似的被歌词里铿锵有力的字字句句呼唤着，当时的她心情五味杂陈，心里反复策划着不回家、离家出走等无知的想法，但最终却还是无奈只能抱着想不回家但又只能回家的念头，硬着头皮回家勇敢受罚。看着洪阿姨有感而发地娓娓道来，大家都听得啼笑皆非。而大家是否也能够有所共鸣？也曾经有过这样的经验呢？



1992年，美英阿姨在丹那美拉人民行动党幼稚园，带着学生为毕业典礼做准备。



牌匾上清楚写着丹戎禺组屋区翻新工程于2002年11月24日竣工。

【我的家在丹戎禺】

美英阿姨小时候就住在丹戎禺(Tanjong Rhu,Kampong Arang Road)大牌14号的组屋。在家里排行第三的美英阿姨和她的一家人原本住在组屋第一层楼的一间一房式组屋单位。当时她家里已经有8个孩子，加上她的父亲母亲，家里总共有了10个人。有鉴于此，美英阿姨和她的兄弟姐妹们都必须“挤”在一起生活，根本说不上有什么自己的私人空间。后来，美英阿姨的母亲又相继生下了她的九妹，怀上了她的十妹之后，她这一家子实在是变得越来越“庞大”，家里的空间岌岌可危。

当时美英阿姨的外婆就住在同一座组屋的三楼，但她居住的是一间两房式的单位，空间比较大。外婆因为心疼自己的孙儿们“挤”得可怜，就决定和美英阿姨一家人交换组屋单位，于是美英阿姨一家人便从原本的一楼一房式的组屋单位，搬去同一座组屋第三层楼的两房式组屋单位。

美英阿姨和她的一家人搬到了她外婆之前所居住的两房式组屋单位后，她家里原本活动空间有限的情况暂时得到了改善。但是，随着美英阿姨的11妹出世后，兄长姐妹们也逐年地快高长大。到头来美英阿姨一家人还是难逃家里生活空间有限这一困扰。美英阿姨补充，其实一户人家有十几口的情况在当时是非常普遍的。所以“男儿当自强”，美英阿姨家中的男丁们就会像其他大家庭的邻居们一样，在晚上的时候把折叠式的床架搬到家门外的走廊或走廊中央的公共空间去睡觉。

【富有甘榜精神的丹戎禺】

听到这里，大家都不免为睡在走廊上的男儿们感到担心。他们这样睡得着？不会有危险吗？美英阿姨笑脸盈盈地反问：“你们有听过甘榜精神吗？”原来在60、70年代的丹戎禺组屋区，每天晚上都在上演着“夜不闭户”这一太平盛况。男儿们每天晚上也都能安安稳稳地睡个好觉，从来就没有发生过任何被人袭击或掠夺的情况发生。“过去大家同住在丹戎禺这一个甘榜，彼此的关系如同一家人，互相照顾关怀，一家有事其他邻居都会伸出援手。”美英阿姨还补充，当时住在丹戎禺的居民们不管白天或是黑夜都会把自己的家门敞开着，可以帮助通一通风，也不怕家中的物品被他人偷走。丹戎禺的居民们能够这么做就是因为他们邻居之间建立了一种互相信任，守望相助的邻里甘榜精神。我们几个听了都瞠目结舌，实在是难以置信。

【一家13口的一家之主】

作为美英阿姨家中的一家之主，也就是一家13口的唯一经济支柱又是何方神圣呢？美英阿姨的父亲是一名拥有一艘货船的船主。父亲通常都会开船到印尼岛去买货，再把买到的货带到新加坡来售卖给本地人。因此，美英阿姨父亲的收入在当时算是挺优渥的了。所以即使美英阿姨的家中人口众多，父亲作为家庭经济支柱承担着日常生活开支、11名子女的教育费等各方面的经济情况仍绰绰有余。说到这里，美英阿姨也感恩地回忆说：“当时电视机、电话等都不是一般家庭所能负担得起的，但是我家里不但有电话，甚至还拥有电视机。所以每天晚上在大概8点的黄金时段，美英阿姨家门外走廊上都有邻居聚集围观，就只为了能够观赏美英阿姨家电视机正在播放的电视节目。



美英阿姨（中间）充当导游，带我们游览丹戎禺组屋区，在她旧家楼下留影。



美英阿姨和母亲在父亲船上的合照。



美英阿姨和弟弟妹妹在父亲船上合照。

娓娓道来 wěi wěi dào lái：talk tirelessly and vividly

岌岌可危 jí jí kě wēi：dangerous

优渥 yōu wò：well to do

行侠仗义 xíng xiá zhàng yì：strong sense of justice and ready to help the weak

消失的岁月：童年傻事特别多

【爱的惩罚】

问到童年趣事，美英阿姨就眉毛上扬了起来。她和兄弟姐妹们每当路过她们楼下的赌博摊位，也就是早期称为“地甘”(Tikam)的抽奖游戏。每当路过这个档口，孩子们就会一时兴起在那里赌博玩“地甘”。而她们的妈妈仿佛有着千里眼或顺风耳似的，很快从街坊邻居那儿听到这个消息，就迅雷不及掩耳地手中拿着藤条从屋子里冲出来，气势汹汹地把她们这群“赌徒”撵回家。回到家后，她们便要接受惩罚。虽说要惩罚，可她们的妈妈从不舍得真的用鞭子打她们的孩子。每当家里的孩子犯错，她只让他们站在各种家具、物品上，不许下来。身高越高，站的东西也就越高。这些家具、物品样式不一，多是凳子、椅子，但也有不一样的。最高的哥哥因为身高的缘故，就要站在桌子上。罚站时，妈妈除了不准她们离开他们所站的位置，也不许她们吃饭、喝水，到深夜也不准休息。直到他们的爸爸结束工作回家时，爸爸就会极有默契地让他们趁妈妈不注意时下来，他们的惩罚这才算完结。

【都是芒果树惹的祸】

另外，我们也通过美英阿姨的介绍，有幸采访到了同样在丹戎禺长大的周长鹏先生。周先生今年63岁，在70年代初期和家人就住在离美英阿姨家不远的大牌11号组屋。周先生小时候经常到丹戎禺尾与一群同龄的邻居小孩在一间荒废的工厂外玩耍。工厂外种了好几棵的芒果树，芒果树上累累果实。周先生与同伴们经不起诱惑便开始爬树采芒果，不料被当时的看守员抓个正着，说这里属于私人产地，芒果树是工厂老板种的，他们是不可以来这里偷采别人的芒果的。竟然就把他们几个男生锁在工厂里说是处罚。谁知道“螳螂捕蝉，黄雀在后”，周先生的五弟和他一群年纪稍小的死党当时就在附近，他们在远处目睹了哥哥们被关进了工厂里，便耐心等候救人的好时机，果然皇天不负苦心人，趁看守员叔叔走开的时候，五弟和死党们快手快脚地伺机把一群哥哥们从工厂里救了出来。



周长鹏先生的家人在去年给他庆祝生日的情形。

【丹戎禺的小顽童】

说到这位“行侠仗义”的五弟，周先生接着绘声绘色地说起了五弟在丹戎禺精彩的童年往事。五弟每天放学后就会和一群死党浩浩荡荡地到附近的丹戎禺尾的河边嬉水、玩耍。瞧着在船上搬运火炭的工人们忙上忙下，不时有一块块的火炭在他们搬运间不慎掉入水里，这群十一、二岁的鬼灵精马上萌起了一个赚外快的好主意。他们三三两两手持着自制的渔网开始光明正大地在船边打捞掉在水里的火炭，反正扛火炭的工人们根本就不把已经湿漉漉的火炭看在眼里。孩子们既不偷又不抢地，一边嬉戏一边捞火炭，玩得不亦乐乎！

接着，好戏在后头……。五弟和死党们就会把零零碎碎的火炭带回家放在太阳底下晒干，然后就拿到杂货店便宜地卖给老板。不仅如此，生性活泼好动的五弟和死党们还会跑到家附近的大水沟捕捉四脚蛇，活生生的四脚蛇就会被他们五花大绑之后带到药材店售卖。正当我们大伙儿还在猜五弟会怎么花他所赚的钱……？



周长鹏先生（左二）小时候的全家福，站在他身边的就是活泼好动的五弟（左一）。

周先生揭晓的答案：原来五弟养了一只野狗名叫“童童”，它就住在家楼下的沟渠里，卖了火炭和四脚蛇的钱，一部分拿去买肉给童童吃，一部分就会拿去买五弟最喜欢玩的风筝。因为自制风筝的“玻璃线”与别人“斗风筝”是五弟另一项童年时光的重头戏。

【早期的校园生活】

说到小时候，不可不提的就是校园生活了。当时的学校虽然和现在有共同之处，但也有差异。最明显的就是学习压力了。据美英阿姨所说，她们当时下课比现在早，也没有课外活动，很早就能回家了。在学校的休息时间，学生们会去操场上玩耍，做各种各样的游戏。

从学校制度上来说，也有些不同。当时还没有义务教育这一说，就算不想上学也可以，学校的工作人员并不会阻拦或劝诫。美英阿姨的一个妹妹便不想上学。在学校的登记处，她哭着吵着不要上学，爸爸妈妈就让她不用上学了。

【游戏】

早期时代，玩跳棋、踢毽子、斗蜘蛛、捡彩棒、捉迷藏、跳绳、这些都是小朋友们喜爱的游戏。现在，这些游戏还存在，现在的孩子们也在玩。只不过，斗蜘蛛就没有那么常见。受访者黄先生说道：“我很怀恋小时候斗蜘蛛，我每次会期待和我哥哥一起出去抓蜘蛛，看谁抓得比较大，然后跟邻居一起斗蜘蛛，看谁赢，我们当时玩的非常开心”。

美英阿姨说：“以前日子单纯、简单，想出去玩就出去玩，只是在家门口玩，游戏那么多，我玩最多的是捉迷藏，跟邻居一起玩。”

随着现在科技的发展，相比于以前，人们现在更偏向于沉浸在虚拟的世界中。



【做家务是女生的“天职”？】

重男轻女是旧时代的普遍现象，这样的事情在美英阿姨身上是否存在呢？在采访中，美英阿姨告诉我们她家里不存在资源上的偏颇，不存在把更好的东西给男孩这种事情，因此她认为她家里没有重男轻女的情况。

可真的是这样吗？美英阿姨在叙述中，曾说过她家的家务都是妈妈和家里的姐姐妹妹在做，男孩子则不必做。更深入问起缘故时，美英阿姨说是因为“大的需要照顾小的”，她的父母总是这样说，于是她也理所当然的这样认为。这种表面上的原因隐藏了更深层的想法。所谓男主外女主内，女孩子要负责家里的杂务，而男孩子则不必这样做。

美英阿姨的爸爸妈妈是典型的“男主外女主内”，爸爸在外工作，妈妈照顾家里。这样的思想被他们沿用到了下一代的教育中，所以才变成了只有女孩子要做家务。这样的想法可能表面上并没有什么问题，却是由男尊女卑的思想演变而来，是当时时代的特征。

这种思想将男性和女性固定在 固定 的位置上，无法进行转变。他们从各种的自我，抽象化为男性或女性，再根据此安排他或她应该做的事，忽略了人的独特性，忽略了人本身。这样的刻板印象不仅在迫害女性，也在迫害男性。在现代社会，这样的情况逐渐减少，相比以前少了很多。



美英阿姨与邻居小妹妹在组屋楼下游乐场合照

本篇报道聚焦于洪美英阿姨在丹戎禺地区的童年时光，讲述了美英阿姨和她周边人物身上所发生的童年故事，并以此引出和开启了那个时代更多人的点点滴滴。这些碎片，拼凑出了那个时代普通人经历的大致样貌。

但岁月的歌的确存在，它就在那孩童的玩乐声中，在人们的故事中，在无数人的回忆中。它就在那里，流淌着，诉说着过去的故事。



地甘 dì gān：(tikam)

偏颇piān pō：biased

浩浩荡荡 hào hào dàng dàng：go forward with strength and vigour

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集

编采 2023

二等奖

高年级组

公教中学
《一首首风格迥异的歌：失智症下的漂泊心灵》
指导：林雯琪老师、王怡纯老师
参赛同学：杨怀森、謝騏駿、林煜阳、
胡誉曦、张秉国

军港中学
《时光机启动！走一趟三巴旺的历史之旅！》
指导：郑慧雯老师
参赛同学：刘佳文、陈思伶、胡靖暄、
王冠杰、黄詩涵

南侨中学
《蜕变中的凤凰》
指导：蒋政音老师
参赛同学：郑婕熙、陈新阳、廖晨希、
林欣宜、徐梓婷

圣若瑟书院
《新加坡樟宜机场　走过岁月的歌》
指导：陈丽梅老师
参赛同学：黄俊睿、刘承勋、王铭泽、
王振恩

维多利亚初级学院
《四通八达，畅行无阻——地铁蜕变的岁月》
指导：林丹薇老师
参赛同学：林浩杨、饶森然、颜宇萱、
陈思璇、卓明真

中华中学
《时代蛩音，岁月留声》
（最佳标题）
指导：李宜恩老师
参赛同学：伏若溪、符凯晴、黄禀源、
施瑶、王长庚虹

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

二等奖
高年级组

公教中学
《一首首风格迥异的歌：失智症下的漂泊心灵》

指导：林雯琪老师、王怡纯老师
参赛同学：杨怀森、謝騏駿、林煜阳、胡誉曦、张秉国







失智症：dementia　漂泊：drifting from one place to another

报道：謝騏駿、杨怀森、张秉国、胡誉曦、林煜阳（公教中学高年级组）
指导老师：林雯琪老师、王怡纯老师
照片提供：龙女士、胡誉曦

一首首风格迥异的歌

失智症下的漂泊心灵



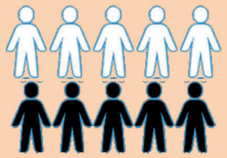
每一个人的生命都如同一首首丰富多彩的歌曲。
根据心理研究所在2015年所做的研究，每10名60岁及以上的人中就有一人患有失智症；80岁及以上的人中更有一半患有失智症。而超过半数的失智症患者感到自卑、被排挤。
不过，失智症患者的生命之歌真的就这样戛然而止了吗?

新加坡老年痴呆率



在新加坡，60岁以上的人，每十个人当中有一个人患有失智症

60岁



在新加坡，八十岁以上，每十个人当中有五人有失智症

80岁



龙女士的父亲是一位失智症患者。 他在2019年证实患上失智症后，龙女士就有了照顾父亲的重要任务。龙女士花了大量时间来照顾自己的父亲，确保可以满足他的需求。

龙女士的父亲被诊断患上失智症，她选择在家照顾他。每天下午四点，龙女士回家陪伴父亲散步，确保他安全。尽管有女佣负责他的日常生活，但随着病情恶化，父亲需要更多帮助，如穿衣和卫生清理。女佣只能确保他舒适和卫生。家人尽心照料父亲，虽失智症无法治愈，但为满足他的需求，确保他在家中得到妥善的照料，龙女士说：“最困难的就是时间管理，我也要上班，不可能时时刻刻陪他。我能陪伴他的时间是有限的”。

尽管失智症使他忘记了妻子的名字，不记得女儿，甚至有时忘了回家的路，但龙女士的父亲仍然保留着海南岛的记忆。龙女士道：“他不记得很多事，但他记得在海南岛生活的日子，也曾尝试收拾行李回去过。他还记得孙子小时候爱的东西”这些回忆成为了龙女士一家日后与失智的他建立联系和分享情感的珍贵桥梁。尽管大部分记忆已经逐渐消逝，但这些片段仍然在他心中存在着。

当龙女士的父亲得知自己患有老年痴呆症时，他无法理解这个消息。由于日常功能的记忆和思维严重受到影响，他已经失去了对自己状况的认知能力。他偶尔会露出疑惑的表情，可能是因为他发现自己有时无法回忆起一些事情，但他没有真正意识到这与失智症有关。他的认知能力其实已经受到影响，导致他无法理解或感知自己的病情。“自从他得了失智症后，我们的时光不再快乐，都是悲伤，烦躁与不安……”。



"今天只有残留的躯壳，
追捧光辉岁月"

宁爷爷，公教中学胡同学的姥爷，1937年生于中国福建省。70年代移民新加坡，为家人谋求更好的生活。勤奋、诚实且有责任感，他以身作则教导子女和孙辈珍惜家庭的重要性和团结的力量。

然而，2020年初，宁爷爷开始出现失智症症状。这种疾病导致他的记忆力逐渐减退、认知能力下降，有时甚至无法辨认家人和朋友。宁爷爷的家人意识到需要提供更多照顾和支持，确保他的安全和幸福。

尽管面临巨大挑战，宁爷爷的家人决心与他一同面对疾病，给予他无微不至的关爱和关注。他们与医生和护理团队合作，制定个性化照护计划，提供所需的医疗和情感支持。努力让他的日常生活舒适、有尊严，并寻找新方式促进认知和记忆功能。

宁爷爷的家人创造温暖、关爱和理解的环境，与他建立深厚情感纽带。他们倾听他的故事、分享他的回忆，帮助他保持与外界的联系和找到认同感。尽管无法改变疾病进程，但他们以爱和关怀填满他的生活，赋予其更多品质和意义。

岁月的歌并不会因为人的记忆而模糊了。

尽管失智症给宁爷爷带来困扰，宁爷爷的家人用爱和关怀让他的生活变得更有质量和意义。这是一个充满温情和勇气的故事，激励我们在困境中展现出坚韧与爱。

宁爷爷在确诊失智症后对于人生的看法

面对身体的变化和生命的挑战，宁爷爷静静地讲述了他平凡的一生。他曾经是一个家的灯塔、妻儿的避风港，如今却在失智症的阴影下，开始失去了对过去的记忆。

他依然记得他喜欢公园里的花，尤其是那些飘散在空气中的桂花香，他说那香气至今仍然让他怀念。

当被问及如何看待人生，他淡淡地说：“人生就像云霄飞车，有上有下，非常疯狂。”现在，他在云霄飞车上的"旅程"进入了全新的阶段，一些地方更是未知的领域。但他清楚地知道，他的生命依然包含着美好和希望，那就是他的家人们给他的关爱和照顾。

即使面对记忆的流失，老人并没有失去乐观和坚韧的态度。他感激他的家人的陪伴，他对家人们说：“我可能会忘记你们的名字，甚至你们的脸。但我记得你们的爱，你们的笑声，你们的拥抱。那些都是我生命中最美的回忆，也是给了我活下去的动力。”

他的家人们也说，他们会一直陪伴着他，无论未来如何，他们都会和他一起度过每一天，直到这段疯狂的旅程在未来到达终点，永远地停下来。

“忆起爱相随，微笑不流泪，爱的灯火永不熄灭。记忆的蓝天，呵护的童年，感谢有你在身边。”

政府政策

政府在2017年推出National Dementia Strategy (NDS)计划。NDS的要素包括提高痴呆症认识和促进早期发现。卫生部和综合护理机构与社区服务提供者合作，成立社区外展小组，接触并寻找表现出痴呆症征象和症状的老年人，并将疑似病例转介到PHI进行评估。

新加坡人享受政府补贴的痴呆症护理治疗：住院费用补贴高达80%，并可利用 MediShield Life 和 MediSave 帮助支付账单。

温情呼吁

然而，即便在这个痛苦的过程中，岁月的歌也演奏出了一些温暖的音符。那是孩子们的关怀和照顾，他们把爱如同阳光一样洒在老人身上，让老人感到温暖。他们尽力帮助老人回忆过去，让他们在记忆的碎片中找到一丝安慰。他们的笑容，他们的坚韧，都是岁月歌曲中的希望旋律。

岁月的歌虽然悲凉，但也充满爱。那些淹没在失智症之海的记忆，也许无法找回，但我们可以用爱去填补这个空白。我们可以帮助他们体验生活中的美好，帮助他们找到安宁。我们可以陪他们一起听这首岁月的歌，让他们知道，他们并不孤单。

生活就像这首岁月的歌，有时候我们可能无法选择旋律，但我们可以选择如何演奏。对于那些患有失智症的人，我们可以给他们的生活带来温暖的音符，让他们在岁月的歌中找到安慰和希望。

我们想呼吁社会大众对失智症患者多一点关怀、包容、尊重以及体谅。他们的岁月的歌并不是单调的，它有着高潮。就算他们忘了许多事，甚至忘了自己，可是他们的亲人永远不会，会一直照顾他们，提醒他们。而社会也会对这些遗忘自己的老人怀多一点关怀、包容、尊重和体谅。

岁月辗转成歌，时光流逝如花。生命的来来往往，谁都不会是永恒。在疾病、生死、时间面前，我们都那么苍老无力。愿那些被遗忘的岁月的歌，终将伴随春风吹进你我心中。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

二等奖
高年级组

NAVAL BASE SECONDARY SCHOOL

军港中学
《时光机启动！走一趟三巴旺的历史之旅！》

指导：郑慧雯老师
参赛同学：刘佳文、陈思伶、胡靖暄、王冠杰、黄詩涵







报道：陈思伶、胡靖暄、黄詩涵、刘佳文、王冠杰（军港中学）

时光机启动！走一趟三巴旺的历史之旅！



引言

众所周知，三巴旺是一个位于我国北部的地区。但你们是否了解1980年代前的三巴旺是什么样子的？你们是否知道这里保留着新加坡最后一个甘榜教堂？你们又是否看过这里对外开放的军港时代遗迹？如果感兴趣的话，就请大家坐上时光机，跟着我们的脚步，一起见证三巴旺的历史变迁，窥探其秘密，探索其魅力！

简史

1850年代前，三巴旺布满了红树林与甘密gambier胡椒种植园，当地人都靠着种植这些植物以及打渔为生。但1900年代初随着英国殖民者的到来，三巴旺发生了巨大的改变。英国殖民者在1909年创建了“武吉三巴旺橡胶有限公司”，聘请了大量当地人为员工。另外，为了保卫海外领土，英殖民地政府也于1920年代在三巴旺兴建海军基地，供战舰停靠、维修和补给。这些都大大改变了三巴旺一带的面貌。除了英国殖民者盖的学校和黑白屋，当地人口的激增也催生了各种设施，包括宗教场所和娱乐设施。1980年代后，我国政府收购这一带的土地，经过多年的重建，形成了现在的三巴旺。

三巴旺：一些地标建成的时间线

1908：发现“三巴旺温泉”
1910年代：“柏友里屋”建成
1930年代：林义顺创建“西河公司天后宫”（今天的“三巴旺天后宫”）
1938：“海军基地”建成
1939：林忠邦创建“苏丹戏院”
1939：“海军司令前官邸”建成
1957：“军港学校”建成
1963：“三巴旺马来居民回教堂”建成

三巴旺地图



窥探：kuī tàn 指暗中察看；也指观察探索 pry。　补给：bǔ jǐ 提供所需要的东西 （弹药、粮食等）supply。

多重使命的海军官邸

海军司令前官邸：传统再造　使命焕新

海军司令前官邸是英国皇家海军于1939-1940年间建造的，在接下来的数十年多次更改名称，也进行了一些扩建。2002年，海军司令前官邸被列为国家古迹。

海军司令前官邸多年来的改变

年份	名称	作用
1940-1942	坎贝拉屋（以邻近的坎贝拉路来命名）	三巴旺海军基地最高级别军官的住所
1945-1957	尼尔逊屋子（以著名海军上将霍雷肖·尼尔逊的名字命名）	马来亚海军官员的住所
1958-1970	海军司令官邸	远东舰队海军总司令的住所
1971-1974	安戍屋Australian, New Zealand, and United Kingdom (ANZUK)	澳大利亚、新西兰和英国联合部队指挥官的住所
1991-2001	海军司令前官邸	餐馆、宾馆、俱乐部
2011-2019	辅仁国际学校	学校
2023-	坎贝拉屋图书馆	图书馆

2015年就读于辅仁国际学校的郑学康表示：“这是一所外观设计很特别的学校，有红色的屋顶、大门和窗户，到处都是红色的砖头和拱门设计。我知道这是之前英国殖民者住过的房子，可能这些是英国的设计风格。”


辅仁国际学校


这是一所外观设计很特别的学校
-郑学康
前辅仁国际学校的学生

柏友里屋：从度假别墅到美食殿堂

柏友里屋是唯一对外开放的军港时代遗迹，建于1910年代，至今已经有超过百年的历史。它一开始是度假别墅，如今已经变成了一家餐馆。另外，柏友里屋在2005年也被我国列为受保留建筑。

柏友里屋多年来的改变

年份	作用
1910年代-1924	犹太商人约瑟夫·布鲁克·戴维的度假别墅
1924-1940	参与海军基地建设的高级工程人员的住所
1945-1968	英国皇家海军住所
1981-至今	餐馆

一位美国游客Jackson受访时表示：“这家餐馆是我的一位新加坡朋友介绍的，听说很特别，我就带我的家人来看看。这里的屋顶、栏杆还有一些摆设都充满了历史和怀旧气息。我们还可以跟那辆三轮车拍照。在这儿用餐，感觉仿佛回到了1980年代的新加坡。我觉得是一个非常不错的体验，值得尝试。”


柏友里屋



嘘！关于三巴旺的小秘密


三巴旺树

“三巴旺”的名称从何而来？

“三巴旺”这个名字可能是从一种叫“三巴旺树” Sembawang Tree (Mesua ferruginea) 得来的。如今这种树可以在三巴旺公园的C1停车场找得到。



福克兰路

有趣的路名

威灵顿路 Wellington road，坎贝拉路 Canberra road，蒙特利尔路 Montreal road，福克兰路Falkland road，居住在三巴旺居民对于这些路名应该都不会感到陌生。这些道路名称反映了该地区与 英国海军基地的联系，是殖民者留下的遗产。



扩建：kuòjiàn 扩大原有建筑的面积或规模 expand。　拱门：gǒng mén 顶部呈弧形的门 arch。

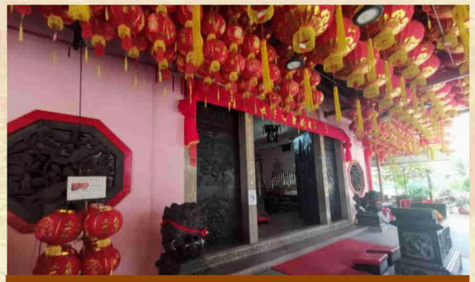
应运而生的宗教场所

三巴旺天后宫：多次搬迁　逆境求存

早期华侨信奉妈祖，林义顺便在20世纪初创建了西河公司天后宫，除供奉妈祖外，也被当作华侨初到南洋投靠亲友的临时接待站。一开始该宫只是一间简陋的亚答屋，位于汤申路，后来亚达屋严重破损，就在林义顺的建议下移搬迁至三巴旺路。日治时期后，该宫理事向政府正式注册，取名“西河旧家”。接下来的几十年，西河旧家又于三巴旺和义顺搬迁几次，终于在2006年搬到了现址，改名为“三巴旺天后宫”。

三巴旺天后宫的现任管理人林财东受访时解释，“以前三巴旺天后宫其实叫西河旧家，不过西河旧家和林氏宗亲有密切的关系，所以其他姓氏的人有些顾忌。后来换成三巴旺天后宫就没问题了。”

提到天后宫的现况时，林先生透露，“还有几年租约就到期了，我们现在就要开始筹钱。以前每天都有很多人来拜祭妈祖，当时有很多有权有钱的华人，一捐就是几千几万，现在他们都不在了。疫情之前我们每年妈祖诞都会摆宴席，但现在都不敢办了。”林先生指着庙外的功德榜，语气充满了无奈。



三巴旺天后宫



以前每天都有很多人来拜祭妈祖，当时有很多有权有钱的华人，一捐就是几千几万。
-林财东
三巴旺天后宫管理人

三巴旺马来居民回教堂：甘榜教堂　甘榜精神

1980年代中期之前，三巴旺路尾的海岸地带散布着大小甘榜群，如甘榜登加 Kampong Tengah等等。这些甘榜居民主要是马来族，很自然的需要有一个让回教徒进行礼拜的地方。

三巴旺马来居民回教堂是新加坡最后一个甘榜回教堂，于1963年建成。修建回教堂的过程充满艰辛，充分体现出了甘榜精神。当时的村民平均每周只赚12元，但有些村民却愿意每个月捐出10元。除了积极捐款，很多村民也动手帮忙修建回教堂。

回教堂的现任秘书Muhammad Perdaus总结说：“如果没有村民的共同努力，这座教堂是无法建成的。”他热情地带我们参观回教堂，向我们介绍其构造。他指着一扇门窗说：“这些都是一开始就存在的，虽然回教堂经过了翻新，但我们还是选择保留部分设计，包括这些门窗、铁门和墙壁的颜色。”他自豪地表示，这座回教堂是新加坡独一无二的。“这里不像其他回教堂只有一个建筑物，这里有很多空间，你们可以看看这里的猫，追追这里的鸡，到花园坐一坐。如果口渴了，这里有饮水机和冰箱。”说完，他打开了冰箱，请我们喝饮料。在酷热的天气下坐在阴凉的树下，喝一口冰凉的饮料，听听附近的海浪声，看看可爱的小鸡小猫，我们真的仿佛置身于甘榜。



三巴旺马来居民回教堂



如果没有村民的共同努力，这座教堂是无法建成的。-Muhammad Perdaus
三巴旺马来居民回教堂秘书

嘘！关于三巴旺的小秘密



回教堂旁的橡胶树

新加坡最老的橡胶树？

三巴旺马来居民回教堂旁边有一颗橡胶树，据说这棵树已超过七十岁，很有可能是新加坡现存最老的橡胶树！传说尝试把它砍掉的人都遭遇了不测！你们相信吗？



旧忠邦村

新旧忠邦，傻傻分不清楚？

“忠邦城”这个地方名称对于义顺居民来说是再熟悉不过了。不过，现在位于义顺一带的忠邦城是在1980年代才出现的。在那之前，忠邦村指的是位于靠近三巴旺路和坎贝拉路交界处的一个村子。村子原本称为西山村，后来为了纪念贡献卓著的林忠邦，在他1956年去世后才改名为忠邦村。1984年，忠邦村被建屋发展局征收，居民陆续搬迁。

顾忌：gù jì（说话、做事）顾虑和畏忌 misgiving。　卓著：zhuó zhù 突出而显著 outstanding。

不可或缺的生活空间

军港中学：与海军的不解之缘



学生领袖的就职典礼



学生参与“海军航行体验”

随着英国海军基地的建设，很多海军基地的员工也在这里建立了家庭。为了满足需求，英国海军于1957年在巴丹路Bah Tan Road划出一块土地，为基地员工的子女建造一所学校，称为军港学校Naval Base School。1968年，小学部转移至附近的坎贝拉学校，中学部改名为军港中学。1988年，军港中学搬到了它的现址，义顺环路。虽然已经不在原来的海军基地，但学校保留了很多海军元素，就连建筑物都以我国海军的导弹护卫舰命名。

就读于军港中学的李沛璇受访时表示：“我们中一迎新会的时候，学长学姐都有和我们分享学校与英国海军的历史。食堂的一堵墙上也有大海和军舰的图画。”问起相关的活动时，沛璇也分享：“去年学生领袖的就职典礼上，学校邀请了十多位海军的军官来我们学生当演讲者和特别来来宾。今年，我还有机会参加‘海军航行体验’参观了海军军舰，了解了海军在船上的生活。”



我们中一迎新会的时候，学长学姐都有和我们分享学校与英国海军的历史。
-李沛璇
军港中学学生

苏丹剧院与京都戏院：两个戏院　一段回忆



苏丹戏院



京都戏院门票

1939年，林忠邦建造了苏丹戏院，作为西山村（之后的忠邦村）居民的娱乐场所。。第二次世界大战期间，居民逃离，日本人接管了该戏院，将其作为战争生产的矿产和原材料的储存场所。1980年代，这两家戏院结束营业。

从小就居住在三巴旺的林先生分享他对苏丹戏院的回忆：“这个地方改变太大了，不过我记得苏丹戏院是个很热闹的地方，很多人去看戏。虽然我住在较远的峇顺芭Bah Soon Pah，但每逢周末都会过来看戏。每一张门票大概4毛5毛，不是很贵。有很多不同的电影，福建的、潮州的、广东的、华语的，中国电影和印度电影都有。”郑先生也描述了戏院附近的景象：“傍晚时分，很多村民会在苏丹戏院附近的咖啡店用餐聊天，非常热闹。那里有很多商店，卖书的、卖鞋的、卖卡带的，应有尽有。后来几年后也有京都戏院 Kindol Theatre，不过比较贵，因为是有冷气的。”



傍晚时分，很多村民会在苏丹戏院附近的咖啡店用餐聊天，非常热闹。
-林国樑
退休人士，前园丁

三巴旺温泉：探索旧故事　泡出新滋味



翻新前的三巴旺温泉



翻新后的三巴旺温泉

据报道，三巴旺温泉在 1908 年被市政园林管理员发现。当时，这块地属于华商佘永恭，他在确保泉水能安全饮用后，成立新加坡自然矿物质温泉公司，将泉水瓶装出售。1921 年，他的公司被花莎尼集团（Fraser & Neave，现为星狮集团）收购。日治期间，温泉遭到轰炸而部分受损，水流中断，直到1960年代才得以修复。长期以来，尽管三巴旺温泉设施有限，但几乎每天都会有人去。2018年，温泉的翻新工程开始。经过数月的修建，备受期待的三巴旺温泉公园终于在2020年1月正式开放给公众使用，让公众精神焕发的温泉也终于焕然一新。

陈女士受访时表示，她多年前就开始到三巴旺温泉来泡脚。她回忆：“虽然当时环境没有现在好，只有水龙头，没有地方泡脚，但也有一些椅子和水桶给我们用。当时的水不像现在一样有几个不同的温度，有40多，50多度的。以前只有一个温度，非常烫，所以必须用水桶装好水，然后等它冷一点才能泡脚。或者可以到旁边去加一些比较凉的水。”



虽然当时环境没有现在好，只有水龙头，没有地方泡脚，但也有一些椅子和水桶给我们用。
-陈女士 Tan Tjoen Tjin
退休人士

后记

新加坡是个发展迅速的国家，很多地区的面貌在短短几十年内发生了翻天覆地的变化。随着时代的变迁，这些地区背后的历史故事很可能会渐渐被遗忘。身为从小在三巴旺和义顺一带长大的我们，在开始这趟研究与采访之旅之前，也对这块土地的历史一无所知。在旅途的过程中，我们才惊喜地发现原来三巴旺原来有如此有趣的历史故事。下次在闲暇时候，除了出国感受其他国家悠久的历史文化，我们也不妨踏上所住社区的探索之旅，可能会有意想不到的收获。



现今的三巴旺

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛得奖佳作集

编采 2023

二等奖

高年级组

南侨中学

NAN CHIAU HIGH SCHOOL

《蜕变中的凤凰》

指导：蒋政音老师

参赛同学：郑婕熙、陈新阳、廖晨希、林欣宜、徐梓婷







蜕变中的凤凰

听说过传说中凤凰的故事吗？传说中的凤凰自焚而死，从灰烬中重生。南侨中学也是如此。在1984年，人口外移，就读南侨女中的学生逐年减少，从2000多个学生跌至少于100人。因此南侨中学开始招收男生，改名为“南侨中学”。尽管如此，南侨中学的人数还是不断锐减，陷入了被迫停办学校的风险。在诸多考量后，福建会馆最终选择放弃金炎路校址，并在华社领袖，校友和社会善心人士的努力下，在2001年将南侨中学落户盛港，分别开办了中学和小学。从那刻起，正是南侨中学浴火凤凰的开始，标志着重要的里程碑。

对我校而言，这段历史是宝贵的经历，这种种的挫折也使学校变得更坚强、更团结。这段历史也无比贴合主题《岁月的歌》。这篇作品以南侨女中的历史为代表，阐述出一所华校是如何在岁月中演变、蜕变，克服种种磨难，将岁月的沉淀谱写成历史的歌谣。今天的南侨中学与76年前建校时的南侨中学相比，可谓经历了天翻地覆的变化。那几代的南侨学子是否也有不同的校园生活？请随着我们的受访者一窥50、60年代的南侨中学与今天的学生有着什么不同的学习经历吧！

走进60年代

《流光溢彩的凤凰》



林凤英女士（南侨女中60年代的学生）

60年代是南侨女中的顶峰时期，不仅学生人数众多（包括小学、中学和高中部），学生在各领域的表现也十分卓越。其中一名受访者林凤英女士，是1970年南侨女中高中毕业的校友。追忆南侨女中过去的校园点滴，她眼里透着光，满是怀念与兴奋之情。

林女士重温过去的校园生活，多次提到当年的学校设施没有现在那么齐全。当时为了容纳庞大的学生人数，学校分上下午班，一间教室可供两个班级使用。也因如此，学生的上课时间较短，不像今天我们下课后可以继续沿用同一间教室。她坦言，当时的老师也相当严厉，学生若是调皮捣蛋，少不了藤鞭伺候。所以即使设施较简陋，学生的学习热忱不减。

60年代的校园生活仍是多姿多彩的，其中包括每年的国庆表演及全校运动会。 林女士颇有运动细胞，她获选参加跳高这个课外活动，但却没有老师指导她。每逢周六，她回校训练，在烈日下一次又一次练习弹跳。她说，“现在想起来好傻”，但是她还是颇怀念这段记忆。

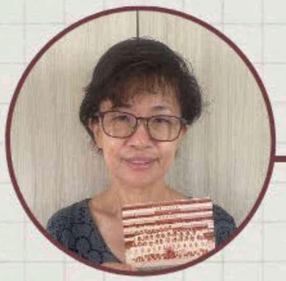
访谈过程中，林女士再三强调，当时的学生生活虽然淳朴，但是他们怀有对母校的一股热爱，希望能够尽己所能回馈母校。例如，为了纪念金炎路的新校舍在1969年启用，林女士在两位老师的指导下，和几个同学一起制作新校舍的模型，这也成了林女士在南侨的最美好回忆。



图为受访者（前景）和朋友在南侨女中的合照

走进80年代

《步步陨落的凤凰》



林瑗婷女士 (南侨女中（附小）80年代的学生)

林瑗婷女士在1976年进入当时南侨女中（附小），读小学一年级，一直到1981年毕业。

当时，南侨女中和小学部由于都在同一个校园，许多设施也是共享的，例如，小学生和中学生常常会一起参加一些活动例如早上的升旗礼，休息时间，学生们也会一起玩很多游戏，从此可以互相交流。但是八十年代开始，学生人数逐渐下降。就如林女士，她毕业之后并没有留在南侨女中，而是到立化中学就读，主要原因是南侨女中在1978年时没有获选为特选中学。许多家长忧心孩子的前途，希望孩子能够上特选中学。提起这段往事，林女士虽然记忆有些模糊，但是她的谈话中不免流露出惋惜之情。

回忆起小学时的欢乐时光，林女士有许多美好的回忆。她提到她和同学喜欢在学校石柱的附近玩。当时，她最期盼的就是雪糕车有时会在校门口售卖雪糕。同学们放学时看到雪糕车，都会蜂拥而至，抢着购买雪糕。这样的场景对她来说，至今还是记忆犹新。

另外，让林女士印象深刻的是联合五校的运动会，这个运动会聚集了无所福建会馆附属学校的学生，在国家体育馆进行，场面浩大。同学们难得可以离开校园到外进行活动，因此他们格外珍惜这样的学习体验。除了运动会，林女士上小学时也积极参加许多活动，包括朗诵表演、班级汇演，为小学生活增添了不少色彩。



瑗婷女士六年级参加的节日朗诵表演

走进00年代

《涅槃重生的凤凰》



Ms Alison Tan （南侨中学2000年代的学生）

2001年南侨中学落户盛港，随着校舍的迁徙，学校在收生及学习体验方面都有了相当大的变化。

受访者，Ms Alison Tan（陳顗冰），2008年毕业自南侨中学，目前在南侨中学执教。她见证了南侨中学搬迁到盛港以后的变化。

Ms Tan 指出，她在南侨中学就读期间，学校较注重学业成绩，或许是因为获得“重生”的南侨中学，更希望学生在学习成绩上突飞猛进。她回忆学生时代，补课是常有的事，正规的学习占了主导地位。相较于现在的南侨中学，当时能够供学生参加的活动有限，不论是课外活动或是学习之旅，数量都不多。

Ms Tan 坦言，如今的南侨中学所提供的学习体验大大增加了，不仅有人才计划（Talent Programme），学生还可以申请成为各种各样的领袖，比如体育领袖，双文化大使，社区服务领袖等。这在20多年前都是闻所未闻的。

不过，南侨中学一直都推广和宣传双文化，这一点始终不变。Ms Tan 当年选择报读南侨中学也是因为她对华文华语的学习十分感兴趣，希望能够到一所重视双语双文化的学校就读。

如今她的身份从一名学生转换成一名老师，更是增加了对学校的归属感。她表示：“南侨中学已成为我的第二个家，南侨中学一路走到今天实属不易，我会格外珍惜，继续传承“爱我南侨”的精神。”



Ms Tan 中二的班级照片

传承“爱我南侨精神“的石柱

如林瑗婷女士所述，过去有许多学生会在学校石柱附近玩乐。对于林女士，以及早期在旧金炎路就读的南侨学子而言，这对石柱别具意义。这对石柱正面刻有“南侨中学”字样，约三公尺高的两个门柱，各重达四公吨，至今有70多年的历史。南侨中学2001年迁移盛港后，老门柱一直留守在金炎路旧校址。这对见证南侨校史变迁的石门柱，两年前终于迁至目前的南侨校舍。历史悠久的石柱拥有着一代又一代的美好回忆。在2021年，这对石柱也跟随南侨搬来盛港。它让南侨中学的莘莘学子铭记前辈们的劳动成果，时时刻刻提醒每一位南侨学生,在跟上时间步伐的同时，不忘饮水思源. 因为有前辈的努力与付出，才有今天的南侨中学。



如今的南侨中学校园



南侨中学第一个校址



林凤英女士所建造的南侨中学新校舍模型



如今，南侨中学校园

如今的南侨中学

《浴火飞扬的凤凰》

如今的南侨中学和当初在金炎路创校的南侨女中已经大为不同。今天南侨中学的学子在设施齐全的校园上课，学校也为学生们提供了丰富的资源，让拥有不同强项的学生可以在各领域发挥所长。

其中一个最大变化就是学生有了个人电脑辅助学习，而如今，网络平台已经成为他们学习中不可或缺的一部分。

相比以前，学校与教育部也推出了更多的平台来让学生们展现自己的特长，增加自信心，培养团队精神。每天的校园生活不再像之前的学生一样单一的学习。这等等的机会在无形之中培养着学生的领导能力，学习能力，时间管理能力等众多方面的特质，帮助学生为以后踏入职场做准备。

除了与学习有关的知识之外，如今的南侨中学每年也在校内举办名为“缤纷南侨，携手同心”的活动（英文又称Shines-In-Harmony）。各个班级在这个活动中售卖美食及手工艺品还组织游戏，为各慈善团体筹集善款。这也是全校齐聚一堂欢庆青年节的日子. 许多南侨中学的校友都会趁这个时候回到母校，参与活动并积极捐款. 这也延续了先贤当初办校时“饮水思源”的精神.

现今南侨中学的学子对母校热爱始终不减当年。随着学校历史长廊在去年落成，学生对母校的“建校时期”更加熟悉，他们也更能够体会到母校一路走来的艰辛。如今有许多毕业生，常会回母校参与活动，以不同的方式回馈母校，延续“爱我南侨”的精神。



2022年嘉年华开幕

凤凰的蜕变

南侨中学的建校史有别于一般。随着社会背景的改变与时代的变迁，学生的校园生活也有了相当大的改变。唯一不变的是，学生们对于学校的自豪感不减当年。这足以证明，随着时间的流逝，即使经历了许多磨难，学校在依旧孜孜不倦地为国家培养着一代又一代的优秀人才。而正是这种毅力，这种诚意，支持着这只曾经陨落过的凤凰，带着教书育人的使命，扛着培养新一代青年的压力，一点点的浴火重生，不懈地去努力，才能够最终在天空中浴火飞扬。相信南侨中学的莘莘学子会谨记学校经历的种种困难和磨练，铭记是几代人的汗水才搭建出了今天的南侨中学，并为自己是南侨学子而感到骄傲。这历史的点点滴滴也谱写成了一首刻骨铭心的岁月之歌。这首歌以“诚·毅”为题，经久流传，被代代学子传唱与歌颂。而这些宝贵的经历，也让这只“蜕变中的凤凰”逐渐飞向更远，更广阔的万里晴空。

报道：陈新阳，廖晨希，林欣宜，徐梓婷，郑婕熙（南侨中学 高年级）

图片：Canva，受访者提供，南侨中学提供，廖晨希

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

二等奖
高年级组

圣若瑟书院
《新加坡樟宜机场　走过岁月的歌》

指导：陈丽梅老师

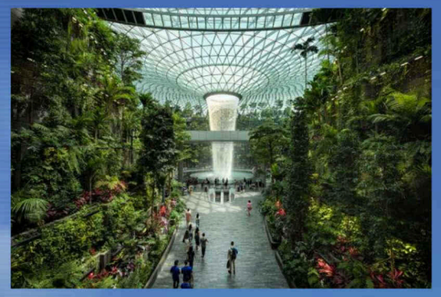
参赛同学：
黄俊睿、刘承勋、
王铭泽、王振恩







新加坡樟宜机场



星耀樟宜的瀑布是全世界最高的室内瀑布，高达七楼。（照片取自互联网）

新加坡的门户——樟宜机场凭借其卓越的机场运营设施、机场工作人员的专业服务，为国人与来自世界各地的乘客带来了更安全、更便捷的无缝出行体验。以此同时，樟宜机场也成为了国人平日休闲活动的好去处，更是国人的骄傲！然而，樟宜机场是如何从最初的民用机场，到屡获多项荣誉，成为与世界接轨的最佳机场？现在，就让我们从樟宜机场起飞，来一趟蜕变成长，展翅高飞的旅程吧！

现在环保是一个被大家关注的热门话题。全球都在尽力种植更多的绿色植物。然而，樟宜机场早在20世纪80年代的早期发展阶段时，机场管理机构就以意识到绿化对于提升旅客的体验、改善环境质量以及打造宜人的机场环境的重要性。

可持续发展：用绿化措施

新加坡民航局副总监黄伟光说机场的基础设施都尽可能环保。例如，利用太阳能为设备供电、收集雨水用于各种用途，用来冲洗厕所、灌溉景观、冷却系统、清洗道路和停车场或灭火系统等等。除此之外，机场也使用智能建筑系统以减少能源消耗，以及在机场周围建设绿色空间。

发展中的挑战：土地需求与航空预测

2013年樟宜机场首次公布第五航厦计划，以应对未来航空需求的增长。然而，由于新加坡国土有限，特别是在樟宜地区的土地资源紧张，T5的规划和土地获取面临了挑战。

黄伟光表示机场在发展的过程中也遇到过挑战与困难。就如机场的扩建意味着土地使用的冲突需求。因为当机场需要扩大规模或者增加设施的时候，就需要占用更多的土地。然而，这会引发与其他用途需求之间的冲突，例如军事用途、商业用途、居住用途等。

因此，机场的扩建需要在不同的土地用途之间进行权衡和平衡，以减少冲突和影响其他用途的需求。

另一个挑战是对未来的航空预测。机场的扩建需要大量的资源和预算。

所以，我们必须进行谨慎规划。如果我们过于预测需求并建造未充分利用的机场空间，那么宝贵且有限的资源将被浪费。

反之，机场扩建不足以满足航空需求的话，将出现乘客拥挤和长时间等候等问题。

防范潜在威胁：关注与更新安全措施

为确保机场旅客和使用者的安全，樟宜机场严格遵守国际民航组织（International Civil Aviation Organization）制定的国际法规和指南。此外，新加坡民航局（Civil Aviation Authority of Singapore）也会定期对机持机构进行审计和检查。

为了防止恐怖袭击，机场警察与新加坡警察部队以及际航空运输协会（International Air Transport Association）和国际警察组织（Interpol）密切合作，防止任何试图破坏樟宜机场安全事件的发生。机场还定期进行演习，以应对即使在采取预防措施的情况下仍发生的恐怖袭击。



黄伟光/46岁
新加坡民航局
前任培训副总监



蔡玉珠/49岁 前空姐

前空姐蔡玉珠回忆道：“在911事件发生时我正在值班。当我们返回樟宜机场时，所有的机组人员都得参加一个由樟宜机场召开的紧急会议，我们被告知，当公众看到我们穿着制服时，可能会问我们对于911恐怖袭击和飞行安全有关的各类问题。

自助通关：让手续流程更便捷

樟宜机场的发展是大家有目共睹的，在2017年竣工的第四航厦， 旅客可通过自助值机、自助行李托运和自助通关闸门，便捷而顺畅地完成一系列登机手续办理流程。

蔡玉珠说道：因为通关省去了许多时间，让我们能更快速地办理入境回家休息。

樟宜机场的服务首屈一指，即使是自助式的通关机制，但仍然有工作人员值班帮助那些面临任何问题需要协助的人。整体而言，樟宜机场提供无缝的旅行体验，使其成为世界上最好的机场之一。”

展翅高飞 zhǎn chì gāo fēi: soar　蜕变 tuì biàn: change

报道：刘承勋、黄俊睿、王铭泽、王振恩（圣若瑟书院高年级组）图片：受访者提供、取自网络、王振恩摄

走过岁月的歌

樟宜机场作为世界级的航空枢纽，提供了先进的设施和舒适的环境，让旅客感到舒适和便利。

同时机场内的各种舒适的休息区、餐厅、商店和服务设施，成了国人休闲的好去处。人们可以在机场与朋友、家人或同事会面，一同享受用餐、购物或只是闲逛的时光。

童年的乐园：第二个家

前空姐李宣霓说道：樟宜机场是我第二个家。因为我的妈妈是名单亲妈妈，而且她在机场工作，如果我不是在学校，就会是在机场。我的幼儿园也是在机场的附近，所以放学后，我会去妈妈的办公室。有时候，我能听妈妈与空姐、空少们做值班前的航班简报，也能在机场到处玩。机场就像是我的游乐园，我的童年和其他小朋友不太一样。

她说：我最怀念的是我在机场度过的生日。因为我的妈妈很忙，所以只可以在机场庆祝我的生日。小时候生日是在餐厅庆祝的，比如第二航厦的双圣(Swensen’s)，必胜客(Pizza Hut) 等等。

对机场有着特别情感的李宣霓表示，她是在机场长大的，她看到了机场的发展。以前只是给搭客飞进和飞出。可是现在变好多了，樟宜机场集团很注重机场的美观，机场不仅得到了世界最佳机场的荣誉，也变成了新加坡的旅游胜地之一。

放心的地方：牵动两代人

前空姐李世菊（李宣霓的母亲）回忆道：我在机场工作，而机场附近有一所幼儿园，我就把我女儿放在那边。早上7点我就会送女儿去幼儿园然后去上班，下班后就可以去接她。我和女儿喜欢在机场吃、喝、玩，也喜欢出国，所以我们在机场花很多时间，对我们来说是一个美好回忆的地方。

樟宜机场：特别待遇

当樟宜机场获得“世界最佳机场”时，李世菊感到额外骄傲。樟宜机场也会给所有的员工一份小礼物作为奖励。那是一份机场专属的，印有机场标志的小背包。

此外，在机场工作也有一些好处，就是能近距离看到艺人。李世菊回忆在贵宾的休息室值班时，就看到了台湾当红男子歌唱组合——5566。他们当时是来新加坡表演，所以很幸运有机会在机场见到他们。还有，香港演员朱咪咪也经常飞来新加坡，所以我也常见到她。

走过的岁月：一、二、三、四

樟宜机场在1981年开始运作，到现在已经有四个搭客大厦了，机场的容量增加了不少。随着科技的进步，我们的办事效率也提高，能更快地完成工作。李世菊说：有了互联网，我们能更快地联系到国外的同事。在使用手机沟通之前，我们是用传呼机沟通的。以前，当同事有事需要找你，传呼机一响，我们就必须赶快找电话打给他们。现在有了手机，方便了很多。这有好，也有坏，因为手机这么方便，公司如果有什么事要找你，可以在半夜随时打给你。

樟宜机场的服务周到。所有的飞机都会有空桥，连接登机门至飞机舱门，方便乘客进出机舱，搭客不需要乘搭巴士。和其他国家的机场相比，有很多国家就没有这个空桥的设施，得用巴士接乘客上下飞机。

樟宜机场有四个航厦，很多飞机能停留在这边。如果要从一个航厦走到另外一个航厦，有自动人行道和地铁来使人们更快地到达目的地。其他国家的机场，因为没有这些设施，乘客得花很多时间步行，才可以到达另一个航厦。



1985年当空姐，1997年当管理层的李世菊



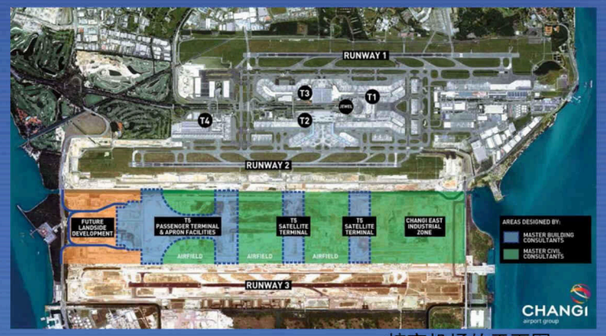
李世菊（左二）和同事与5566团体合影



李世菊/59岁　李宣霓/25岁
两代空姐（母女俩）



枢纽 shū niǔ：hub　互联网 hù lián wǎng: internet



樟宜机场的平面图

第一大厦：

启用日期：1981年7月1日

在规划和设计T1时，注重的是创造一个宜人舒适的旅行的经验。航厦的设计灵感来自东南亚地区的传统建筑，融入了独特的亚洲元素。

它采用了开放式设计、自然采光和绿化空间，为旅客提供了愉悦的体验。

航厦内设有各类零售店、餐饮场所和旅客服务设施，满足旅客的需求。

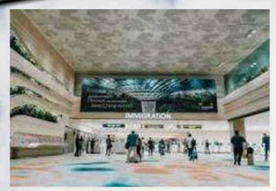

第一航厦晚上时美丽的外景观

第二大厦：

启用日期：1991年11月

T2设计灵感：T2 的设计灵感来自传统的马来“月亮风筝”。屋顶结构类似于风筝的形状和鲜艳的色彩，营造出视觉上引人注目的标志性建筑特色。

T2结合了绿色空间和自然元素，如室内花园和景观，提供舒缓和清新的环境。这些绿色空间为樟宜机场赢得了“绿色机场”的美誉。



第四大厦：

启用日期：2017年10月31日

T4的设计重点是自动化和效率。它引入了创新概念和技术，以简化乘客体验并改进运营流程。该航站楼旨在优化空间利用并最大限度地利用技术。

T4在整个乘客旅程中实施了自动化流程和自助服务选项。从值机和行李托运到出入境检查和登机，结合了自助服务亭、自动行李处理系统和生物识别技术，可提供无缝、高效的旅行体验。

T4结合了可持续设计特点和节能系统。该航站楼利用自然采光、节能装置和绿色建筑材料来减少对环境的影响。

T4旨在与樟宜机场对可持续发展和环境管理的承诺保持一致。



第四航厦的著名外景

机场知识点

樟宜机场的跑道：樟宜机场拥有两条跑道，分别称为02L/20R和02C/20C。这两条跑道都非常长，每条跑道长约4公里，足以容纳世界上最大的客机A380的起降。





樟宜机场建成前：

从 1955 年到 1981 年樟宜机场落成，它一直是主要的民用机场。樟宜机场于 1981 年启用，取代了之前的所有机场，成为新加坡的主要国际机场。



第三大厦：

启用日期：2008年7月25日

T3的建筑设计包括标志性特征，例如起伏的屋顶、独特的玻璃幕墙和郁郁葱葱的绿色植物。

T3与令人惊叹的星耀樟宜机场相连，星耀樟宜机场是一个标志性的生活方式和零售综合体，于2019年4月开业。星耀樟宜拥有无数景点，包括世界上最高的室内瀑布、森林谷、Canopy公园、零售店、餐厅和娱乐场所。

T3配备完善的设施以容纳中转旅客。它提供舒适的休息区、中转酒店、淋浴设施，甚至屋顶游泳池，让乘客在中途停留期间恢复活力和放松。

T3也包括了休息区、休息室、祈祷室和儿童游乐区，有了多样设施，旅客和乘客们都能在樟宜机场里享受美好经验。

T3优先考虑环境可持续性，结合生态友好型功能和举措。它已获得新加坡建筑最高环保标准的绿色标志白金认证。

T3引入了主题花园、艺术装置和沉浸式体验等创新概念来吸引和取悦旅客。


第三航厦的休息厅与商店

星耀樟宜机场：

2014年开始建筑
启用日期：2019年4月17日
提供卓越的零售和餐饮体验：星耀提供种类繁多的零售店、餐厅和娱乐场所。它的开发旨在为旅客和游客提供世界一流的购物和餐饮体验。凭借广泛的国际品牌选择、独特的零售理念和多样化的美食，星耀旨在满足个人不同的喜好和品味。

打造充满活力的生活方式目的地：除了机场航站楼的角色之外，星耀樟宜还渴望成为充满活力的生活方式目的地。它拥有标志性的雨漩涡、世界上最高的室内瀑布、郁郁葱葱的花园以及提供各种娱乐活动的树冠公园等景点。星耀樟宜为人们提供一个在自然、美观的环境中放松身心、享受休闲活动的空间。

满足旅客不断变化的需求：星耀集团认识到现代旅客不断变化的期望，并致力于提供满足他们需求的设施和便利设施。从舒适的休息室和休息区到家庭设施，星耀旨在通过提供广泛的服务和便利来提升整体旅行体验。

第五大厦：

启用日期：2030年代中期
未来发展愿景：T5是樟宜机场长期愿景的一部分，旨在适应航空旅行的预期增长并进一步巩固新加坡作为全球航空枢纽的地位。

扩大樟宜机场的容量：T5预计将成为世界上最大的机场航站楼之一，占地面积约 1,080 公顷。初始阶段每年可接待多达 5000 万名乘客，未来可进一步扩建以容纳更多乘客。

增强无缝连接服务：T5将配备最先进的设施、设施和服务，以提供无缝和愉快的旅行体验。它将包括先进技术、自助服务选项和高效流程，以优化客流并提高便利性。多式联运枢纽：T5将与多式联运枢纽相结合，促进不同交通方式之间的无缝连接。这种整合旨在增强往返机场的乘客的连通性和可及性。

环境可持续性：与樟宜机场的其他航站楼一样，T5航站楼将采用可持续设计原则和环保实践。将努力减少航站楼的碳足迹，降低能源消耗，并整合绿色空间和生态友好型功能。

分阶段开发：T5的开发将分阶段进行，以适应未来的航空需求。该项目将涉及广泛的土地开垦和基础设施建设，以创建一个能够满足航空公司和乘客不断变化的需求的世界级设施。


星耀樟宜的景观
好像在高科技世界里的建筑之一


规划中的第五航厦

淋浴设施 lín yù shè shī: showering facilities　　举措 Jǔ cuò: initiative

实践 shí jiàn: practice

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

二等奖

高年级组

维多利亚初级学院
《四通八达，畅行无阻——地铁蜕变的岁月》

指导：林丹薇老师
参赛同学：林浩杨、饶森然、颜宇萱、陈思璇、卓明真







报道：陈思璇 林浩杨 饶森然 颜宇萱 卓明真 维多利亚初级学院（高年级组）

图片：制作组摄、受访者提供、互联网　绘图：颜宇萱

四通八达 畅行无阻

——地铁蜕变的岁月

对于交通，大家应该再熟悉不过了。交通掌控着一座城市的生息命脉，朝九晚五的上班族、朝气蓬勃的学生、慈祥和蔼的乐龄人士，这些身影在公共交通上应有尽有。来自各路的旅人汇集于此，向各自的目的地奔赴，这便是交通的使命。

作为走在世界发展前端的经济体，新加坡早在20世纪70、80年代便开始全方面完善公共交通系统，其中领衔的就是地铁服务系统，它为全国近六成的居民提供出行保障。同时，地铁也代表着新加坡的发展历史，它用自己的方式为新加坡谱写了专属的“岁月之歌”……

第一个脚步

新加坡的地铁系统，全称为Mass Rapid Transit（简称MRT），拥有 6 条线路，贯穿全岛多达140个站点，兢兢业业地为遍布狮城的居民提供安全、迅捷的交通服务。而谁能想到，如此完善的地铁系统在最初启用时是什么样的呢？



王友源先生

SGTrains网站创始人之一

地铁爱好者

1987年11月7日，新加坡地铁系统在历经近20年的设计和筹备后，首次投入运行。首个投入使 用的线路是南北线（红线），站点也只有杨厝港站到大巴窑站的5个站点，距离总长6千米。

当王友源先生回顾起地铁的初次运行时，他说道，初期的地铁系统更像是为了“建”而建的，刚开通使用时，设计者更专注于铁路的建造和列车的安全性，列车的辅助功能设备远没有现在完善，站内设施的包容性也有待提高。不过，这一切在1987年看来，都已经是莫大的成就。



▲ 1987 年11月7日，新加坡地铁系统首次投入运行



▲ 随着文礼地铁站的完工，新加坡地铁系统初步建成

循序渐进

到了90年代，新加坡地铁完成了第二阶段的扩建，增添的21个车站相继投入营运，东西线（绿线）最西端的文礼地铁站的完工标志着地铁系统比计划提前2年建成，南北线（红线)和东西线（绿线）也形成了它们的雏形。

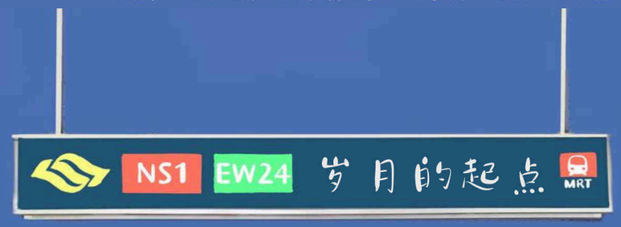
王友源先生在采访中提到，东西线和南北线的旧车站在刚建成时并无专为残疾人士准备的基础设施，比如升降电梯、斜坡、残疾人出入检票口等。政府也曾身陷困境，并建议残疾人士尽量避免在高峰时间段使用地铁。但是随着时间的推移，地铁系统已逐步完善，在2000年左右，政府便开始全面安装电梯、盲文标志等设施，以便于服务乐龄人士和残疾人士，这也大大改善了这些旅客的旅途质量。



▲ 如今，这类基础设施在新加坡每个地铁站都随处可见

冷知识

在地铁系统最老旧的两条路线，东西线和南北线上，列车仍保留了驾驶室和列车驾驶员，但驾驶员无需进行任何操作，因为如今的列车已经可以自动化地运行。在2016–2018年，全岛的列车都实现了由半自动化到全自动化的转变。



编写“六线”谱

在迎接了新世纪的到来后，地铁系统的发展也迎来了黎明的曙光。在2003年6月20日，地铁系统正式开通了继东西线和南北线之后的第三条线路——东北线（也被称为“紫线”）。

东北线由港湾站启程，途径16个车站，其中包括大家耳熟能详的牛车水站、小印度站等，直至狮城北部的榜鹅站。此线路为北部居民提供了通往市中心区域的捷径，并与先前完成的绿线和红线在多处接洽，扩大了地铁系统的覆盖范围。同时，东北线也是世界上第一条全自动的重型地铁线路，在国际层面也是誉望所归。

秉承着利用轨道路线将人们之间送到家门的想法，交通引进了与地铁相连的轻轨系统（Light Rapid Transit），并在同一时间与东北线一起投入运行。这一规划也是饱受好评。



▲ 在榜鹅站和盛港站与地铁接驳的轻轨系统为北部居民提供极大的便利

现如今，新加坡的地铁系统已经拥有6条不同线路，并还将在未来的十年内不断扩建，实现真正意义上的“四通八达”。

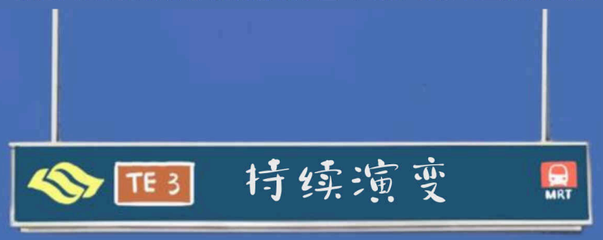
王友源先生也表示，他很期待看到新线路里的新列车、新功能，以及它们所提供最新颖的乘搭体验。



▲ 截至今日，完整的地铁路线图

报道：陈思璇 林浩杨 饶森然 颜宇萱 卓明真 维多利亚初级学院（高年级组）

图片：制作组摄、受访者提供、互联网　绘图：颜宇萱



与科技共奏乐章

随着时间的推移，科技也不断进步，而地铁系统也因此获益良多。从上世纪繁琐的购票机制，到今日的自动化进站，科技的进步可谓是功不可没。我们十分有幸能前往位于新加坡陆路交通管理局（Land Transport Authority）总部内的新加坡交通博物馆（Singapore Mobility Gallery），对这些新兴科技一探究竟。

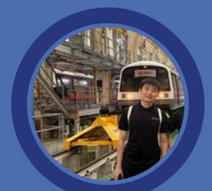


▲ 最新的无接触式付款闸门



▲ 我们的同学体验各类的新技术

交通博物馆里陈列着琳琅满目的新发明，供参观者体验游玩。其中，最引人注目的就是最新款的无接触式自动收费系统（Hands-free Automated Fare Collection System），馆内介绍写道，这将是一项革命性的技术，它使用了电波频率辨别技术，只需乘客经过地铁闸门，无需刷卡，便能自动收费，这对于行动不便的乐龄人士、残疾人士以及携带儿童出行的家庭来说是巨大的便利。目前，这项技术已在部分地铁站投入测试，投入正式运行也是未来可期。



黄康杰先生
SGTrains网站管理者
地铁爱好者

安全有保障

黄康杰先生在接受我们的采访时不断强调科技进步给地铁的安全性带来的巨大突破。他说道，当新加坡地铁刚建成时，安全员的工作仍十分繁琐。到了夜晚，安全员必须手持手电筒，亲自进入轨道来查看潜在的安全隐患。而随着科技的发展，地铁系统也早已进入数据化时代，列车安全员只需要从数据库中下载相关数据，便能对列车轨道进行全面的检查。黄先生在回答时也按耐不住激动的心情，与我们侃侃而谈。

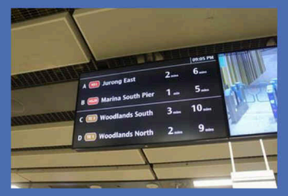
信息更充分

黄正悦先生也是位十足的地铁爱好者。他在被问到科技对于地铁的改变时，他表示，科技的创新将地铁的服务提升到了新的层面，现在的地铁系统不仅包容性更强，在舒适度上也有巨大提升。他个人感受最深刻的是地铁站内和车厢内的信息播报系统，现在的站点都配备了最新的信息系统，这个系统通过站点大屏幕显示了实时的列车信息，这能更好地帮助乘客计划自己的出行时间，提供了极大的便捷。

近两年逐渐通车的汤申–东海岸线（棕线）就装配了清晰的信息大屏以及更醒目的引导标志，这些在“**旧路线**”中没有的新奇更新也受到了群众的赞誉。



黄正悦先生
SGTrains网站管理者
地铁爱好者



▲ 新开通的汤申-东海岸线配备了完整的列车信息播报系统

向未来前进！



冷知识

在地铁列车中，每个车厢都使用了不同颜色的座椅，这个精巧的设计在乘客丢失个人物品时能派上用场。一般的乘客不会特意记下车厢序列号，但根据人类对颜色敏感的特性，不同颜色的座椅有助于乘客回忆起自己所在的车厢，更能协助乘客寻回失物。

与艺术相得益彰



▲ 以上分别为滨海中心站（左上）、牛车水站（右上）、巴耶利峇站（左下）、海湾舫站（右下）的艺术设计

冷知识

新加坡大名鼎鼎的“口香糖禁令”就与地铁系统有关。在1992年，新加坡颁布了口香糖禁令，其背后的原因则是在于许多乘客在地铁列车中食用口香糖，食用后他们将口香糖丢弃在列车车门的夹缝中，这一行为使车门无法正常关闭，阻碍了列车安全。

在地铁的岁月中，它也与艺术进行融合，产生了非同凡响的化学反应。陆路管理局在1997年便推出了Art in Transit计划，旨在利用地铁站内的空间，为本地的艺术家们搭建一个展现新加坡本地历史及文化的平台。每当一条新线路建成，当局就会呼吁艺术家进行投稿，大家也热情参与，不断为新加坡地铁系统增光添彩。如今，全岛已有超过440份艺术作品坐落在高达140个站点内，成为了狮城又一道靓丽的风景线。

三位受访者在说起Art in Transit计划时，也是变得滔滔不绝。黄康杰先生说道，这个计划与众不同的地方，在于它是对大众公开征集作品的，这与外国单纯的景观设计不同。王友源先生认为，计划在车站建成前便开始筹划征集作品，这样能使艺术作品“嵌入”车站的建设内，更显计划的完整性和当局对其的重视程度。黄正悦先生则是提到每个车站的作品主题，都与站点所处的地理位置和历史文化息息相关，　比如牛车水站就坐拥了凤凰图案和书法作品，渲染出深厚的华族文化气息，这也让该计划更具意义。

如何保存旧列车？



王友源先生

众所周知，新加坡的用地面积是有限的，所以想要将每一辆老旧列车都完整地保留下来是不现实的。现在最有效的方式便是将退役列车中的设施回收并升级改造，比如目前当局已经将列车中的座椅切割、安装到组屋的邻里，这样不仅保留了我们对于列车的情怀，也实现了更环保、持续性的建设，两全其美。



▲ 列车上的座椅被回收再利用，这也是保留情怀的方法

一个词来形容地铁系统

可靠！

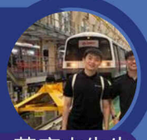
我最引以为豪的，就是新加坡的地铁系统的可靠性，这也是地铁系统能在全球名列前茅的重要因素。



黄正悦先生

赞！

不论从什么层面出发，新加坡的地铁都是很“赞”的，这也是我热爱地铁，并参与设立SGtrains网站的原因。



黄康杰先生

后记

岁月如梭，韶光易逝，这对于人类来说可能是悲凉的，但对于地铁系统而言，是积极向上的，因为科技的发展永无止境。1987年，国人乘坐的列车与今日的列车相比，早已是今非昔比，是岁月，将地铁列车打磨成了现在的模样，如此可靠、如此便捷。作为地铁系统的受益者，我们忠心感谢新加坡地铁为我们谱写并传唱了这段岁月的乐章，也希望在未来，地铁的发展能够更上一层楼！

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

二等奖

高年级组

最佳标题

ZHONGHUA SECONDARY SCHOOL 中华

中华中学
《时代蛩音，岁月留声》

指导：李宜恩老师
参赛同学：伏若溪、符凯晴、黄禀源、施瑶、王长庚





强打Punch

由于科技的迅速发展，曾经繁荣一时的唱片行业逐渐没落。一代人赖以维“声”的卡带、唱片逐渐销声匿迹，人们也将它们尘封在记忆的深处。但这些时代的声音如今真的杳无踪影了吗？其实不然，仍有人想要留住过去，而化为旧唱片的经营者。这些“存音者”卖的不仅仅是唱片本身，也是旧时的回忆，过往的痕迹。就让我们通过他们的故事，了解岁月的歌声……

时代虽音 多相留声

经营模式

作为新加坡最大的唱片商家之一，福友售卖的产品不仅仅是各类实体唱片，也包括唱片机。店内的唱片种类应有尽有。据陈射霖先生所述，他与同样从小就热爱收集旧唱片的员工——张朝东先生，会通过不同的渠道搜集旧唱片。例如通过认识的朋友，或到各个国家收罗旧唱片。福友的唱片不仅风格多样，语言种类也繁多，华语、马来语、印度语、粤语、闽语的唱片都能在店里找到。和其他的唱片行不同，别的店家售卖的都是一些流行曲的唱片时，福友专注于收集更稀有，甚至是绝版的唱片。因此在别的店家找不到的唱片他的店里都会有，而这也成为了这家店独一无二的原因，在新加坡唱片行独树一帜。

店里面的唱片都是只卖不租。店主担心租出去后，唱片被刮花或损坏了，很难处理。而且为了几元的盈利，要处理不少问题，得不偿失。因此，定下了只卖不租的经营模式。

时间无法熄灭的热忱

在音乐的世界里，有上千百万的作品、风格也五花八门。陈先生认为即使每天听100首歌曲，也无法听尽世间所有曲子。他的生意伙伴，张先生喜欢探索过去，重新发现被遗忘的老歌，因此他偏爱 经典老歌。而陈先生新旧歌曲都喜欢， 每天总能从这些音乐当中学到新事物。

数字时代，大部分群众都会通过不同的载体，例如Youtube，Spotify等软件播放音乐。这些音乐载体为大家提供了便利，但其实很多歌曲都是被合成并加工过的。陈先生认为实体唱片跟这些音乐播放软件和网站相比，实体唱片有一种截然不同的音质，人们还能听到和感受到实体黑胶唱片转盘针碰触唱片的触觉和声音，不像在音乐软件中所听到的人工合成声，少了。因此听电子设备上的音乐比不上黑胶唱机传出清脆“歌声”来得有韵味。陈先生更打了个比方，聆听实体唱片和数码技术所产的音乐，，一者像飞机师驾驶真机的体验，一者似机师在模拟舱驾驶的感受，何者更有温度，显而易见。

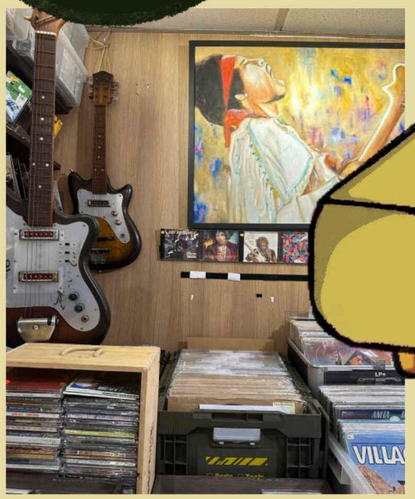


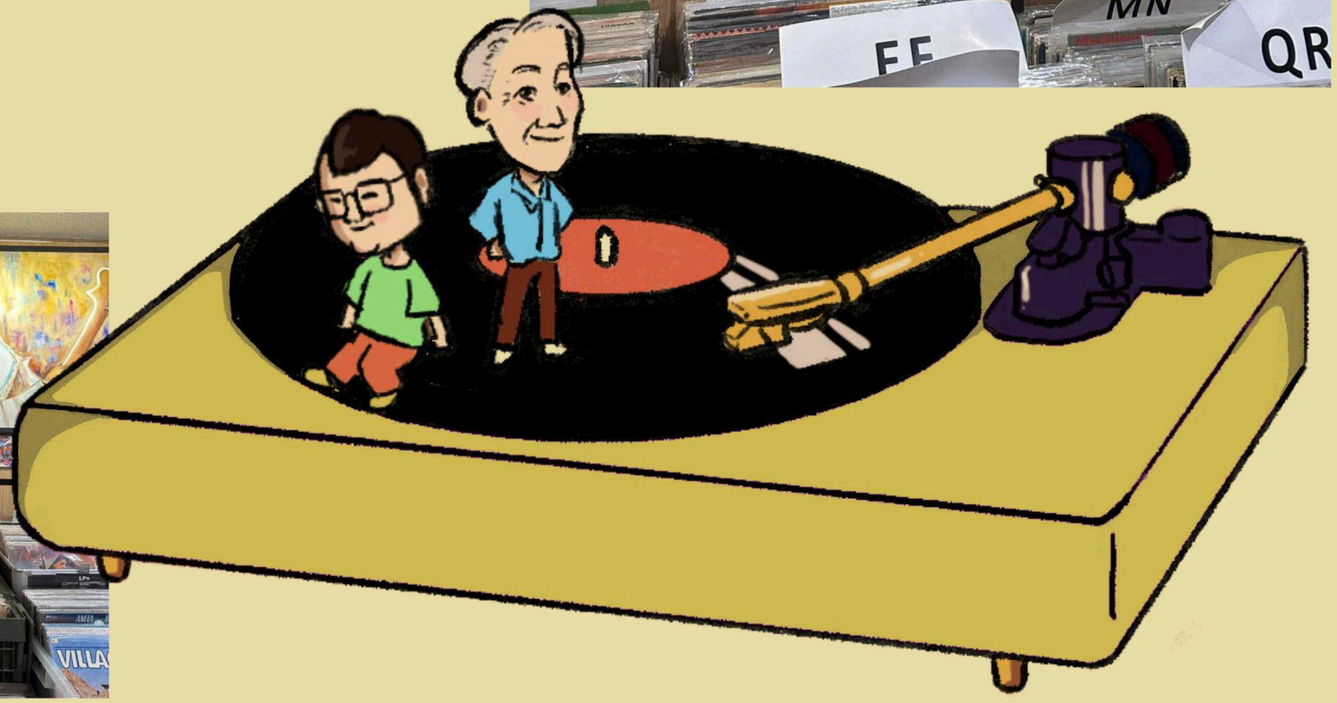
福友唱片缘起

陈射霖先生自小就继承了父亲对音乐的热爱，尤其是对于经典音乐的关注。而这一路走来，他也收集了不少的旧黑胶唱片和CD，这些收藏也成为了他生命中不可或缺的一部分。四年前，当他面对家中堆积如山的唱片一筹莫展时，他下定决心要开一家唱片行，将家里堆积成山的唱片进行售卖。这样一来，他不仅能为家里腾出更多的活动空间，也能将他对旧唱片的热爱分享给他人。于是不久后，这家独立唱片行——福友唱片店便开张了。

Fook Yu Records









如何判断唱片的价值？

许多民众对于黑胶唱片还是非常陌生，更莫说知道如何判断一张黑胶唱片的价值。对陈先生与张先生来说，这些唱片都非常珍贵且无可替代，每张唱片都带有独一无二的美。而决定唱片价值有两大因素，一是唱片的稀有性。一些发行数量少的，以及年代十分久远唱片，往往是十分难搜集的。许多人也会想尽办法去收集它们，因此具有很高的收藏价值。二则是唱片本身的保存程度。作为旧唱片的搜集者，很多时候他们都会遇到唱片因为年代久远而受到损坏的问题。而这些唱片也因此无法正常播放，从而失去了它的价值。不管唱片多么稀有、珍贵，只要无法正常播放，基本上就已经失去它的价值了。因此，出售一个保存完好且数量稀少的唱片时，价格就 会相当可观。

唱片业的复苏

在这个日新月异的时代，或许大部分人都会认为由于科技的发展，人们都会偏向在音乐软件上听歌。十几年来，实体唱片销量下滑，唱片店的倒闭都让人认为唱片行已经成为夕阳行业了。

但实则不然，这几年来，购买唱片的人数竟有增加的趋势。福友的销售业绩显示这家店的收益几乎一直是呈上升的趋势。尤其是在新冠疫情时期，很多人因为被困在家中，在好奇心的驱使下开始舍弃在手机上下载歌曲的模式，开始尝试在网上买唱片和唱片机，沉浸在旧时代的韵味。

而福友店的生意也就是在这特殊时期变得越来越好。在严峻的疫情期间，许多商家遭遇前所未有的危机，有的还因支撑不了而结业。但福友却逆势而上，销量大增。

不仅如此，现在很多著名乐团或歌手也会特地把自己的新作品做成唱片进行售卖，象征着实体唱片的崛起和复苏。陈先生希望他们努力推广的唱片文化以后能够越来越受年轻顾客的欢迎，开拓年轻人市场。



培养接班人

至于福友的前景，两位店主 其实一直在物色和培养接班人。他们为有意经营唱片店的年轻人提供实习培训计划。两人除了经营唱片行，还有全职工作。当他们出差时，就需要雇佣全职或兼职员工看店。除了领取时薪，实习生能从中学到经营一门生意的窍门，也能发掘自己对音乐的热忱。两位店主表示他们不吝于分享经营唱片行所学到的所有知识，只要应聘者对于音乐或创业有热忱，他们愿意无私传授经营之道。

追逐一生所爱

追逐梦想的路途总是坎坷艰巨。张先生表示，作为一名自小就开始收集唱片的收藏家，他也曾遇过许多困难，也曾受人非议。可他却没有停止逐梦，坚持所爱。对他来说，即便遭受反对，他一生中最正确的决定之一就是对旧唱片保持着一颗炽热的心，他也为此感到无比自豪。

对于一些喜欢冷门事物的年轻一代，他们的人生建议是要坚持做自己喜欢的事，突破自我。只有遵循自己内心的声音，方能获得开启人生新篇章的钥匙。

结语

时移世易，唱片产业的奇迹复苏故事告诉世人有些岁月之歌仍无可替代，岁月的歌依然有着特殊的价值和魅力。愿每个人都能够像福友唱片行一样，找到属于自己的风格与节奏，在岁月的轮回中谱写自己独特的乐章。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集

编采 2023

三寒梁

高年级组

岗丽中学
《光阴易逝，岂容我待》
指导：李福耀老师
参赛同学：袁紫函、曾子全、陆以琳、叶詠恩、钱尚宏

花菲卫理中学
《方言岁月的旋律：你、我和他的歌曲》
指导：陈怡蒨老师
参赛同学：叶宇雯、蔡恩怀、李睿恩、柳漙蒽、符翠娟

康柏中学
《空白乐章，谱一首岁月的歌》
指导：陈慧敏老师、刘依顺老师、张以强老师
参赛同学：杨庆灵、方诗棋、白恩宁、郑羽轩、陈靖仁

立德中学
《那些年熟悉的经典旋律》
指导：林慧云老师
参赛同学：王玮诗、黄珊妮、李智恩、王宣匀、王毓茜

圣婴中学
《鎏金岁月》
指导：周芳源老师、黎翠蝶老师
参赛同学：黄暄婷、卢萱恩、郑力源、胡丰怡、许紫漪

新加坡科技中学
《献给青春岁月的旋律》
指导：杨淑慧老师
参赛同学：柯佳怡、陈婷恩、黎泽萱、郑舒文、李姿颖

新民中学
《岁月有生死，歌曲有悲欢》
指导：卢恩情老师
参赛同学：梁文萱、陈彦宇、邱劼仪、张依诺、陈嘉恩、林婧蕾

中正中学（义顺）
《戏说人生》
指导：黄俊雄老师
参赛同学：沈靖贻、王腾爱、萧贝羽、蔡铭杰、潘雅婷

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寸泉

高年级组

岗丽中学
《光阴易逝，岂容我待》

指导：李福耀老师
参赛同学：袁紫函、曾子全、陆以琳、叶詠恩、钱尚宏







光阴易逝，岂容我待

当我们追溯过往，岁月仿佛在心中吟唱着永恒的歌谣。它们以独特的旋律串联起生活中零散的片段，将它们编织成一幅幅动人的画面，不断延续下去。在当今这个高速发展的时代中，酥饼和中医这两样看似毫不相干的事物，却都因为承载过岁月的情感与智慧，而在当代仍保持着其各自独特的美妙旋律。



平民药行



大多数人对中药的印象不外是苦、涩、难入口，且都认为中药治疗时间长、疗效慢。对现代的人来说，如果生病了通常会选择去家附近的诊所看西医，吃几天的药，休息几天。然而，平民药行老板的侄女—施悦的经历却不是这样，她的家族经营着一家中药行，所以她在生病时接触到的基本都是中药。

奋斗与崛起

平民药行是由施悦的爷爷于1955年在史密斯街创立的。那个时代由于大多数人的收入和认知有限，生病后人们更倾向于在家中自愈，因此中药店的生意并不理想。随着时代的发展，中医仍恪守细医慢疗，治病治本，而西医却凭着能快速治愈病症，且拥有科学医疗器械辅助等长处冲击了中医市场，如此一来施悦家药店的生意依旧没什么起色。

医者仁心

时间来到了2002年，SARS疾病的爆发，随着疫情的蔓延，人们开始意识到针对这种流行性病毒，西药似乎束手无策，因而转向寻求中医治疗。一时间，民间对中草药的需求大大增加，随之价格也大幅上涨。尽管如此，平民药行却仍秉持治病救人，不为牟利的家训，在疫情中仍为公众提供合理的中药和治疗服务，也正因此，生意才慢慢有了起色。

中医与西医的和谐共荣

平民药行的第三代负责人杨全丰表示："其实西医和中医是*相辅相成的，西医通常依靠药物来快速消除病痛，但却无法真正解决问题的根本，同时若大量长时间服用西药是对身体不利的。而中医更注重治疗的整体过程，并结合天然草药，将治疗视为一个全面调理生理系统的过程，虽然中医治疗过程缓慢，但却安全稳定，需要患者可以通过持续用药并接受治疗来彻底改善症状。与此同时，中药不仅只在身体出现问题时采用，许多时候也可以将药材加入每日的膳食中，通过一日三餐来保持身体的健康。

*相辅相成（xiāng fǔ xiāng chéng）：指两件事物互相配合，互相补充，缺一不可 ；complement each other

匠心精神

第四代接班人，施悦在妈妈和舅舅的教导下每日都在努力学习，希望能为家族企业及中医行业贡献一份自己的力量。她深信在大家的帮助下，能够与家人们一起继续经营好这家药店，延续爷爷当年的志愿。施悦总结道："我的爷爷为平民药行付出了一生的努力和心血，如果没有年轻一代继续传承他的家业，那将是一大遗憾。"

为了让更多人了解中医，施悦为平民药行创建了一个网站，希望利用这个平台来推广中治疗和方便人们购买药材。她也希望能够通过这种方式来保持行业竞争优势，使更多的年轻人愿意尝试中医。同时，她也考虑到老年人通常不上网，因此设计了一种简单而便捷的方法，就是利用消息软件的录音功能与年长者联系，这样，行动不便的老年人只需通过电话或录音的方式就能自行在家购买药物，无需特地前往药局。

时代在发展，平民药行也能够与时俱进，随着新一代的加入，他们展开了新的计划，更致力于发扬中药的价值和打开药局的知名度。通过这一系列的努力，他们希望改变公众对中药的看法，让更多人认识到中医的独特价值和治疗效果。



东兴饼家



东兴饼家创立于1935年，是新加坡最古老的酥饼售卖店之一。东兴饼家秉承着传统烘焙工艺，每天都制作出口感酥脆、内馅鲜美的酥饼。这家广式饼家传承了几代人的烘焙技艺，从蛋挞、叉烧酥，到美味的老婆饼，乃至咖椰酱，都能在店里找到。也许很多人都品尝过他家香甜美味的酥饼，却不一定了解东兴饼家背后的历史。

传承岁月，味道延续

东兴饼家承载着岁月的印记，内部传承的烘焙技艺已经辗转了几代人。每一次品尝都像是一次时光的穿越，让人们感受到传统口味的珍贵。在繁忙的都市中，东兴饼家成为了很多人们追忆传统味道的圣地，每一次品尝都是对逝去时光的追忆。

方惠明作为东兴饼家第四代的负责人，放下手头工作，回到店铺，担负起传承这门手艺的工作。方惠明仍然坚持每日向姑姑学习，希望能延续家族行业的历史，把饼店发扬光大。

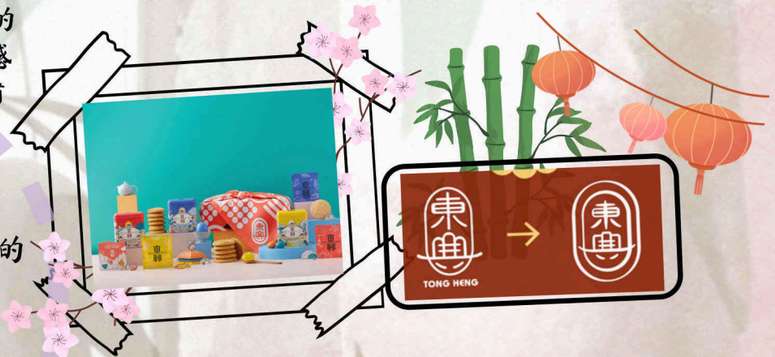
东兴的创始人是方惠明的太爷。起初，他只是一位街边小贩，直到1935年，东兴才正式"亮相"，他们与中药店相似，也是在史密斯街开设了第一家店铺，专门售卖酥饼的茶室。然而在70年代末期，政府发布了驱逐通知，迫使他们搬迁到桥南路。尽管东兴有一大批忠实的建国一代（Merdeka）顾客，方惠明则感叹："我注意到年轻人经过我们的店铺时，往往不看一眼就匆匆离开了。"

*精髓（jīngsuǐ）：精气真髓，比喻事物的精华；the essence

一次跨时代的改革

在2018年4月，东兴饼家决定做出改变。为了适应时代的变迁，他们重新设计了点心盒的外包装，使其更具时尚感，希望通过这样的改变能吸引年轻顾客的注意。除此之外，东兴的标志设计也进行了微调，方惠明认为东兴的标识非常有意义，对品牌非常重要，因此他们没有对标志进行太多的改动。

最终，东兴饼家以全新的形象取得了巨大成功，不仅在本地市场上受到瞩目，还与政府机构展开了合作，将这家售卖传统酥饼的店家转变成旅游业中的文化标志。新店时尚又复古的设计吸引了年轻员工的加入，为品牌注入了活力。随着东兴在Instaqram、Facebook等社交媒体平台上的活跃，其知名度也不断攀升。不仅如此，东兴还得到了新加坡旅游局和新加坡米其林指南的推荐，进一步提升了其声誉。



迎难而上

在疫情期间，东兴饼家也遭受了一定的冲击，但他们迅速做出了调整，以顾客为中心，积极采取措施以适应新的形势，他们提供送货服务，确保顾客能够继续享受美味的酥饼的同时，也减少了顾客外出的风险。这一措施展示了他们对顾客需求的敏锐洞察力和灵活应变能力。

传承传统，与家人共进

方惠明将姑姑视为自己的导师和上司，她立志将这门烘焙技艺传承给下一代，并让东兴饼家在新加坡继续发展壮大。作为家人和员工，方惠明深信自己应该全身心地投入，承托东兴饼家所秉持的核心价值观——传承、坚持和奉献。无论是对传统烘焙工艺的忠诚坚守，还是对顾客需求的敏锐洞察力，东兴饼家始终坚持顾客至上。方惠明的目标就是让每一位顾客都能在品尝正宗传统味道的同时，也能享受与家人共度的美好时光。

无论是过去、现在还是未来，东兴饼家作为新加坡历史悠久的点心店之一，通过传承、改革和应对挑战，成功地将传统与现代相结合，为顾客带来了久远不变的味道和回忆，以此将广式传统酥饼的*精髓传承下去。



平民药行和东兴饼家作为传统文化的代表，不仅传承了历史，更将其融入现代社会，与时俱进。平民药行通过创新与社交媒体的结合，为公众提供了吸引年轻人关注和尝试中医的途径。东兴饼家则成功地结合了现代与传统，赢得了年轻顾客的青睐，并成为传统口味的守护者。

岁月的传承是不断并持久的旅程，它需要我们不断学习、创新并适应变化。无论是中医还是糕饼，它们在这个瞬息万变的时代中依然绽放着光芒，为我们的生活增添了美好的色彩。岁月留下的痕迹随处可见，宛如我们童年时听过的催眠曲，随着岁月流逝，催眠曲仿佛从未改变，仍让我们陶醉其中，沉浸在熟悉的温暖中。

让我们怀揣对岁月的感激之情，继续传承和发扬这些宝贵的文化遗产，让它们永远在我们心中歌唱，为我们的生活带来无尽的美好。正因有了岁月的传承，我们的生活才更加丰富、更加美好。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寶泉

高年级组

花菲卫理中学
《方言岁月的旋律：你、我和他的歌曲》

指导：陈怡蒨老师
参赛同学：叶宇雯、蔡恩怀、李睿恩、柳慧蒽、符翠娟







方言岁月的韵律：你、我和他的歌曲

在不常用方言的社会中，方言是否还有保留的意义？

介绍潮州话与福建话的遗传

你们在家里常常使用方言沟通吗？你会用方言和朋友交流吗？

在新加坡的早期，人们主要使用方言相互交流，方言也是我们常使用的语言。虽然新加坡是一弹丸小国，但我们以前使用了差不多17种语言！

随着社会的发展，政府为鼓励国人使用华文与他人交流，就推行了“讲华语运动”，以激发国人对华文的兴趣。渐渐地，人们不再使用方言进行沟通，这种语言也逐渐成为“部分老一辈的语言”。尤其是对于我们这个时代的年轻人，方言变得越来越陌生。然而，最近出现了一个名为"learndialect.sg"的新运动，积极鼓励国民使用方言，希望扭转人们不使用方言的趋势。

随着时代的变迁，方言是否会继续存在呢？

介绍

我们在家里经常听到福建话中的熟悉短语，比如“*hoseh bo*” (好势无)”或 “*paiseh*”（歹势）。它们的意思分别为 “你好吗？” 和 ”不好意思“。这些短语在日常生活中被广泛使用，但又有多少人真正了解福建话背后蕴含的浓厚文化？又有多少人会以方言与人们沟通呢？根据一项调查，仅有12.6%的新加坡居民在家中使用方言进行沟通，而在这一群体中，年龄在15至29岁之间的年轻人只占其中的3.4%。

方言是否已经消失了呢？

从种种迹象来看，方言正逐渐从我国消失了。

如今，在家庭和长辈们沟通或在农历新年拜访亲戚是国人唯一可以接触到方言的机会。大多数的长辈都是使用方言沟通的，但只会使用英语或华语沟通的现代年轻人，导致了两代之间，沟通上的障碍。相信年轻人若会用方言，会学的第一个词就是 “*le gong sih mih*”，*意思是你在说什么*?

方言的来源

方言实际上是新加坡华族文化不可或缺的一部分。方言源于早期各个地区使用不同语言的人们。比如：潮州话是来自广东东部，而福建话是来自福建东北部。我们的这些祖先后来移民到新加坡，在本地建立了自己的家庭，从而将方言带入到本土文化中，形成了颇具新加坡色彩的“新式方言”，方言也成为了各个家庭长辈使用的语言。

你知道吗？

通过你的姓名，就能推断出你祖先的家乡。比如说简单的 ‘福建人’ 三个字就表示我们的祖先从前居住在中国福建省，都且大多数都是闽南人。相信这个信息，多数的年轻人并不知晓。这是因为，父母不再向他们解释自己的文化，并且在家中使用方言的次数也大大减少了。这种趋势令我们感到担忧，这也是我们决定探讨方言是否能经受时间的考验的原因。

Eh Sai Buay
可以吗？



Ai Mai?
你要不要？

Bo Chap
我不管了



王依婷 TikTok 账号

方言受到威胁：介绍方言为何在我国消失——讲华语运动的推广

采访王依婷

在针对方言为何在新加坡消失的问题上，我们采访了在本地积极推广方言使用的新加坡人——王依婷。她表示：“我觉得我们的父母那一代的人都太注重英语，而忽略了中文和华族文化。同时，受到政策的限制，在学校里都不能用方言沟通。随着时间的推进，到了我们这一代就很少人用方言沟通了。 在学校里连中文都学习不好，更何况是方言。若家里人少说或者是过于注重英语，新一代的孩子就对方言一无所知。”

“讲华语运动”

新加坡早期的移民来自不同的地区，而他们都带着独特的文化与习俗。这些因素，包括语言沟通上的障碍，促使政府决定推广华文。“讲华语运动”的主要目的是为了鼓励新加坡华人在日常生活中多使用华语，减少方言的使用，并加强他们对新加坡华族文化的认同。

为了简化华族新加坡的语言环境，政府决定迈向双语教育政策，但这同时也使得方言的使用大幅减少。这导致本地方言的现象逐渐消失，并面临着消失的危险。此外，受访的一位花菲卫理中学中四学生子祺也提出：“人们可能认为只有老一辈的人才会使用方言沟通。他们没有意识到方言的文化与来源，认为老一代会注重用方言和别人交流”。

这种对方言的误解以及知识的缺乏是方言逐渐在我国消失的另外一个原因。

国人不使用方言沟通有很多原因，但若我们无法扭转国人不使用方言的趋势，这个与我们文化紧密相连的语言可能会在我们眼前消失。

我们的方言...

hoseh bo - how are you doing? *paiseh- embarrassed/sorry* *le gong sih mih - what are you talking about?*
潮州话 - Teochew Dialect *福建话 - Hokkien Dialect* *推进 - elapse/passing of time* *迈向 - to stride towards*

Lor Hor liao
下雨了

方言在新加坡还有希望吗？
介绍王依婷是如何保持年轻一代对方言的热忱

方言——我们的秘密语言？

方言是否能经得起时间考验的前景，似乎并不乐观。在日常交流中，大多数的年轻人更愿意使用英文，而对自己的母语缺乏基本的文化意识。此外，他们也听不懂方言，导致与长辈沟通存在障碍。因为有了这个代沟，他们与老一辈的接触也减少了，进而减少方言传承下来的可能性。在国人忙碌的生活中，方言似乎只会变成老一辈人的 “秘密语言”。

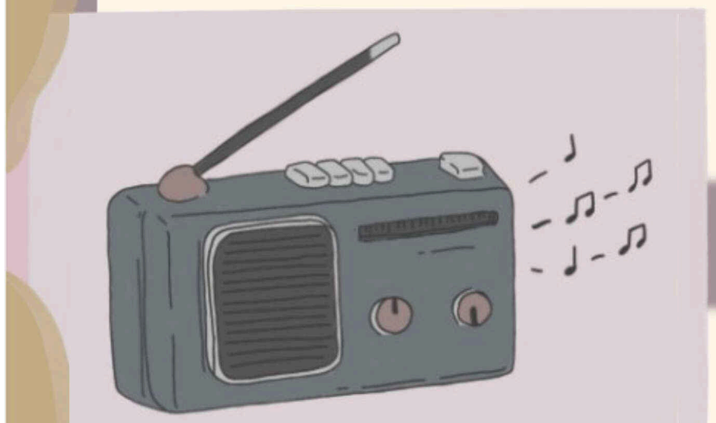
然而，方言的延续在我国当中仍存在一丝的希望。根据我们进行的一项调查，接近 80.6% 的人还是认为方言在现今社会中仍是很重要的。这意味着他们希望方言能够传承下去，并愿意采取行动使得这个愿望变成事实。

采访和我们的调查！

如受访者王依婷所言：”我常常会在自己的社交媒体账号上分享自己说闽南语方言的短视频。”她指出，发布与方言有关的短视频能引起年轻一代的兴趣，让他们对方言产生好奇心。她通过网友的反馈也得知，其实依然存在着很多想学方言的年轻人，只可惜他们缺乏学习方言的平台。我们自己进行的调查也得出了相同的结论，72.1% 的青年受访者对学习方言有兴趣。

方言重要吗?





方言时尚潮流

激发国人对方言的兴趣

因此，我们能看出年轻一代实际上对方言仍抱有一定的兴趣。王依婷也表示，日常与外婆交流时，她会用闽南话。而一位坚持在家里使用方言的学生子祺表示，每个星期六和母亲的亲戚聚会时，亲戚们都会用上福建话，而通过这些对话，促使她学到不少福建词语。这些非一般的例子证明了即使没有任何的督促与推广，仍有年轻人愿意自发去学习方言，这也代表着方言仍有可能传承给下一代。年轻人对于方言的热忱是能够培养出来的。方言的推广可以借鉴不同潮流的例子，以吸引更多人的兴趣。

一，知名的网红 Markiplier 和 Tommyinnit 到新加坡非市区体验我们的传统文化，并趁机学到了好几种方言，从而发现了方言的美妙以及它独特的魅力。若有更多对方言感兴趣的爱好者能够在社交媒体平台上，分享更多种类的方言内容，相信这会引起年轻人对方言与华族文化的好奇心。这样一来，就能促使他们了解华族文化，并开始使用方言沟通。

二， KPOP 潮流，开始时受到了国人的一些偏见，认为韩流歌曲属于小众文化。然而，随着 KPOP 变得更时尚，年轻人也更加热爱韩国文化，并开始学习韩语。如果我们能从韩国文化如何在流行文化中崛起的例子中学习，采取类似的行动，将方言变成流行文化的一部分，就能激发人们对方言的兴趣，让下一代对方言产生兴趣。

我 Dng Chu
我回家了

对方言的认识：方言为何还能经得起时间的考验流传至今？
怎么做才能确保方言一直流传下去，不会消失？

我们相信，推广方言的使用是可行的。我们希望家中长辈能更加主动地使用方言与年轻人沟通。这将让年轻人意识到其实学会并掌握方言并不困难，从而激发他们向长辈学习方言词汇的兴趣。若要学好一种语言，我们主要是需要多听和多讲。长辈们若能把方言融入成为年轻一代生活的一部分，随着时间的推移，这也能成为我们保留文化的一种方法。

正如王依婷所说：“去巴刹时，因为具备了能流利地说方言的能力，在购买食品时就方便我们砍价。而使用方言与他人交流时，会在不经意间流露出人与人之间的人情味。” 方言具有引起共鸣，并拉近人与人之间关系的能力。

确保方言能被传承下去，就是替华人守护着我们的华族文化。方言若能经得起时间的考验，我们将能一直不断地唱着岁月的歌曲。它就像是我们华族文化的树根。若没有方言，那我们丰富多彩的华族文化就如一颗枯燥乏味的大树，也会在众多文化“大树”聚集一地的森林里缺乏夺人眼球的特点。因此，我们应努力守护并确保这属于我们文化的独特特征能够传承下去。

然而，令人遗憾的是，现今的政策对我们文化的发展起到了阻碍作用，如阻碍我们的文化“大树”成长的除草剂。我们鲜少能看到针对培养年轻一代方言能力的活动。

除了闽南语也很少能听得到其他的方言。但我们希望看到的是，在不管多远的未来，我们的这棵“大树”能依旧挺拔着或更加地绿意盎然、生机勃勃。而实现这个目标就是我们年轻一代的责任。

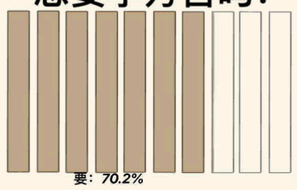
因此我们要努力让更多人认识到方言，对方言产生浓厚的兴趣，并教他们如何在生活中说和使用方言。希望能通过大家的努力，让这份华族文化的特色在新加坡获得重视，再次让它发扬光大，为人所熟知。

如今，人们很少说方言，也似乎让它在无形之中成为了一种秘密的语言。但幸运的是，它还未被遗忘，也没被岁月抹去痕迹，它只是在等待着被发现的那一天。那么方言到底能唱出什么样的岁月的歌呢?

它能让下一代的人们认识到上一代的故事，发现自己文化的魅力。长辈用方言讲述着他们的酸甜苦辣，晚辈用方言介绍着他们的家庭背景。使用方言把这些故事编织成每个人独特的乐章，并将其传承下去，让各个年代都能感受方言的魅力。不同的人们，不同的故事，但同样的方言。这就是我们的方言，我们的故事，我们岁月的歌。

Buay Tahan
我受不了了

想要学方言吗?





jiak ba buay
你吃了吗?

传承 - pass onto the next generation
热忱 - enthusiasm/ardour
推移 - elapse/passing of time

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寒泉

高年级组

Compassvale Secondary

康柏中学
《空白乐章，谱一首岁月的歌》

指导：陈慧敏老师、刘依顺老师、张以强老师
参赛同学：杨庆灵、方诗棋、白恩宁、郑羽轩、陈靖仁

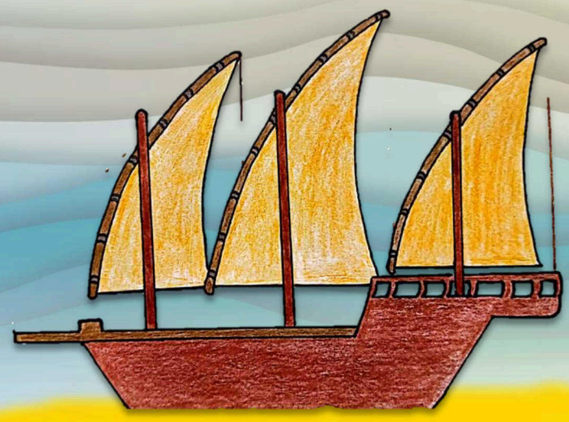




报道：郑羽轩　杨庆灵　白恩宁　陈靖仁　方诗琪　（康柏中学高年级组）
绘图：白恩宁　杨庆灵
照片：受访者提供

空白乐章

谱一首岁月的歌



打开记忆的相册，许多画面虽然已经斑驳，但对于现年75岁的蔡佳锐来说，却恍如昨日。蔡家悦是新加坡第一代移民，亲眼见证新加坡从诞生到茁壮的过程。

动荡年代

“在我幼年时候，正是中国最为动荡混乱的时期。”他说起六十多年前的经历，虽然精神矍烁，但语气之中仍隐约带有遗憾。

“我当时住在潮州汕头，由于多年的战乱，许多人一穷二白，完全没有社会秩序。许多暴民恃强凌弱，每天都在大街上打砸抢。我的妈妈就是在那时被折磨而自尽的。”

生活在国泰民安的新加坡年轻人是很难想象的，兵荒马乱的年代，一般的老百姓过着怎么样的生活。

“我原来还有一位大姐，也是因为不堪折磨而去世。”在淡淡的语气中，掺杂了几许的无奈。在一个无法掌握自己命运的时代，生命有如草芥，每一天都是冒险的开始，任何细小的错误，都可能导致无可挽回的憾事。

童年艰辛



蔡佳悦（右）从小由叔叔（中）和姑姑（左）抚养长大。

幸亏蔡先生的叔叔和姑姑，不愿让生命的舞台老是上演悲剧，就在他的父亲续弦，担心后妈会折磨他的情况下，毅然带着他下南洋，来到新加坡，开启他崭新的人生。

初来乍到，身上只有单薄的衣物和简单的行李，盘缠早就花光了。只能随便找个可以遮风挡雨的棲身之所，过着有一顿没一顿的生活。那时候 “饿肚子”是家常便饭，有时忍无可忍时，就会去别人的地里偷挖番薯吃，或到沟渠里去捉蜗牛来吃，别看这些东西毫不起眼，对饥饿的人来说却有如琼浆玉露，给了他坚强的意志和活下去的勇气。



“有一次，我看见有人丢下一块剩下的饭粿，兴奋地捡起来吃时，没想到一只公鸡从我手中把它给叼走！人贫被鸡欺！”蔡先生苦笑道。

一句话道出当时生活的不易，幸亏他始终保持着乐观的信念，把吃苦当吃补，不在困难面前轻易低头，深信黑暗的尽头就是曙光。

智斗校霸

很快就到上学的年龄，蔡佳悦就读一间民办的华校，开始经历一段被霸凌的岁月。那时，因为长期营养不良，个子体型都比较瘦小，人家一看就知道是穷人家的孩子，常常会被同学嘲笑、奚落。

有几个校霸俨然把欺负他当成娱乐消遣。若是在今天，这些校霸马上就会被校方严厉惩处，但在六、七十年代，他可是投诉无门，必须自求多福，自己想办法解决。

当时，他特地带了一把雨伞，因为那班校霸有三、四个人，他单拳难敌四手，必须带伞“护身”。放学后，当他们又来找碴，以为蔡佳悦不敢反抗，没想到他竟当场反击，以一敌四毫不畏惧！他回想当时的场景：“那些校霸没想到我胆量那么大，对我刮目相看，结果我们竟然变成了朋友。”



蔡佳悦（左）与朋友们。

有道是不打不相识，他说起这段经历，颇有江湖侠义的味道，但背后真正支撑他的是那股不服输的意志。

1　恃强凌弱 shì qiáng líng ruò：bullying

冷嘲热讽

莘莘学子的生活在他中学毕业后就戛然而止，原本他还想要继续学业，但生活的重担越来越大，已经没有多余的钱可以供他上学。

那时，他尝试了各种办法，包括到马来西亚的亲戚家去借钱，所谓： “穷在闹市无人问，富在深山有远亲”，那些“亲戚”大多看不起他，认为他就是“番薯仔”，就像番薯叶一样永远只会匍匐在地，扶不起来的阿斗，一生都不会有什么成就，没有人愿意借钱给他。

蔡先生把“吃得苦中苦，方为人上人”这句话奉为圭臬。他这一生只从事一项工作——电子工程。他在这一行干了近五十年，他秉持着敬业乐业的精神，深信行行出状元，从最低层的学徒做起，一直到升为经理，一辈子坚守岗位，从未换过工作。

收获爱情

在这个阶段，他认识了一个住在同个甘榜的女孩子，两个人情投意合，他也小有积蓄，本以为两人可以顺利的共结连理，万万没想到他的另一个身份“华校生”，竟会成为他步入婚姻殿堂的拦路虎！

那个年代，有所谓“华校生”和“英校生”之分，普遍上都把“英校生”视为天之骄子，而“华校生”则是没有出息的代名词。在这种情况下，女方的家人强烈反对她出嫁，认为蔡佳悦不会给她带来幸福。

幸亏太太当时不理世俗的观念，毅然决定嫁给他！每当提起这一段经历，他仍然十分感激妻子，愿意和他同甘共苦，一起为两人的未来携手同行。



蔡佳悦邂逅太太，他们第一次约会。

家徒四壁

婚姻初期，两人确实是过得很辛苦，没有能力共筑爱巢，只能住在叔叔婶婶家，一直到有了孩子才开始申请政府组屋。



蔡佳悦和太太的结婚照，太太不顾家人反对，毅然嫁给蔡佳悦。

搬进政府组屋，有了自己的家，并不表示日子从此过得舒坦。由于 他把大部份积蓄都用来支付房子的首期，所以他住进的“家”，其实只是一间“空屋”。

“由于没钱装修，地板只是铺了一层水泥。没钱买窗帘，就用桌布来挡窗口。没钱买床，全家只好打地铺。”蔡佳悦的口气虽说得轻松，却也让人感受到几许的辛酸。

坚信教育

对于初到新加坡，一无所有的蔡佳悦来说，这一路走来的艰辛，让他深知教育的重要性。新加坡是一个任人唯贤的社会，无论出身背景，只要肯努力，就有出人头地的一天。蔡佳悦坦言： “我和孩子都在这个制度下获益，现在我们所享受的，都是‘一分耕耘，一份收获’的硕果。”蔡佳悦因此特别注重孩子的教育，不仅给予他们接受双语教育的机会，也灌输孩子们良好的价值观，希望他们对国家有所贡献。

身为华校生的蔡佳悦也希望孩子们能秉持华族先辈刻苦的精神，开辟一条属于自己的康庄大道。



蔡佳悦与全家人开心出游的合照。

苦尽甘来



认识蔡家悦的人，都知道他目前住在宽敞的私人有地住宅，很难想像他究竟是怎么做到，从“家徒四壁”搬到人人称慕的居住环境。

他轻描淡写地说： “坚持相信人生有希望，让我碰到银行拍卖的时候没人要，就主动降价，我一看机不可失，就砸锅卖铁地买过来。”

话说得轻松，但当时每月的房贷可是一笔沉重的负担。他把旧公寓卖掉，儿女当时已工作，也能给予经济上的支持，全家人一起过着节衣缩食的生活，好不容易才挺过来的。

目前，蔡家悦与儿女和孙儿同住一屋檐下，三代同堂和乐融融。他经常教育儿女，生活是一个大熔炉，但只要熬过了就是无坚不摧的钢铁！

他经常提醒他们做人不能忘本，在能力所及的范围一定要回馈社会，帮助身边的人。

至今，孩子的表现都没有令他失望，儿子是一名会计师，而女儿则投身于教育界。蔡先生坦言自己是个小人物，而人生的成功是把儿女养育成为对社会有贡献的人，并把一股积极不懈的精神延续下去。蔡先生的表弟，张顺发说： 我们叫他“阿兄” （Ah Hia)，因为我们都向他看齐。有什么问题，我们都会找阿兄问他的意见。

邻居方女士表示： “蔡佳悦先生很喜欢帮助人，我的家里东西坏，他会伸出援手，免费帮我修理。他人很好，非常善良，常做好事。”



蔡佳悦参加国庆庆典活动，新闻登上海峡时报。

砥砺前行

虽说蔡佳悦现在已经退休，应当过着含饴弄孙的生活，但有件事始终牵扯着他的心。

他的外孙被诊断患上自闭症，起初得知这个消息时，确实难以令人接受，但他骨子里那种不服输的精神，也传承给了女儿。

女儿蔡姗珊表示： “人生最低潮时，是爸爸鼓励我，和我一起积极地去面对，不把孩子有自闭症的事情当成羞耻。我知道爸爸永远会是我坚强的后盾，所以我会秉持爸爸的精神走下去，不会被击倒。” 这也是让蔡佳悦感到宽慰的事，生活本来就是一条河，流淌着各种弯弯曲曲的考验。

数年前，蔡佳悦曾参加过SG50的国庆检阅礼，他深有感触: “我们这一代人的命运，和新加坡的发展是紧紧相扣的。”

他想了一想补充道: “用一句话来概括，那就是: 战战兢兢，砥砺前行，不畏艰难，永往直前。”

岁月就是一首空白的乐章，让不怕苦的人能快乐地高唱胜利的凯歌！

精神矍烁 jīng shén jué shuò : have a great spirit.

戛然而止 jiá rán ér zhǐ : stop abruptly

奉为圭臬 fèng wéi guī niè : regarded as a standard

砥砺前行dǐ lì qián xíng : forge ahead

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寶泉

高年级组

立德中学
《那些年熟悉的经典旋律》

指导：林慧云老师
参赛同学：王玮诗、黄珊妮、李智恩、王宣匀、王毓茜





报道：王宣匀、王毓茜、王玮诗、黄珊妮、李智恩（立德中学高年级组）

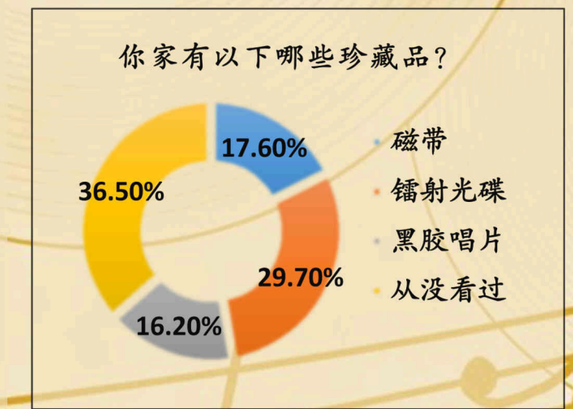
那些年熟悉的经典旋律

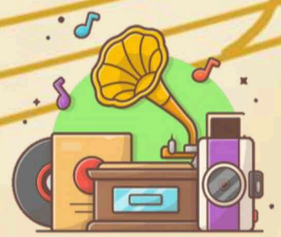
随着流行音乐应用程序如Spotify、Apple Music、iTunes Store的崛起，并且迅速发展成为流行音乐平台，人们轻易便可通过应用程序来创建属于自己的个性化和多样化音乐播放清单。如今还有谁会珍藏黑胶唱片、磁带以及镭射光碟呢？

对经典歌曲珍藏的了解

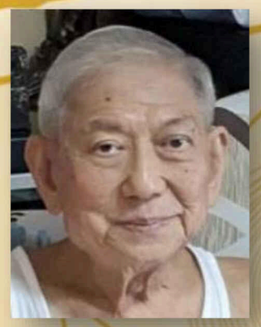
一项针对一百名青少年所做的问卷调查显示，有百分之36.5的青少年从来没有接触过经典歌曲珍藏品。大多数青少年对于黑胶唱片和磁带等这些所谓的经典歌曲珍藏品的了解其实并不多。少部分青少年家里有珍藏一些黑胶唱片、磁带或镭射光碟唱片，这是因为他们的爷爷、奶奶，还有父母喜欢听经典怀旧歌曲。

随着音乐应用软件以及流行歌曲播放平台层出不穷，大多数青少年都会选择通过流行音乐应用程序，例如Spotify、Apple Music、iTunes Store等，制作自己喜欢的歌曲清单。只要使用手机打开音乐应用程序，便可以轻轻松松聆听自己喜欢的流行歌曲。对于青少年来说，这样的操作非常简单与便捷，而且大部分青少年对此操作也驾轻就熟。因此，真正懂得经典歌曲珍藏品的意义与价值的人其实并不多。





属于一代人的集体回忆



王自来，80岁
退休乐龄人士

现年八十岁的王自来爷爷，退休在家已经很多年了。他平时的爱好就是喜欢听经典歌曲，然后跟随节奏哼唱。他本身也珍藏了一些经典歌曲的卡带和CD，那些都是王爷爷的宝贝。据王爷爷说，在黑胶唱片盛行的年代，售卖黑胶唱片的摊位和店铺多不胜数。很多人都会争先恐后想要得到自己心仪的偶像新鲜出炉的黑胶唱片，例如“披头士乐队”、“老鹰乐队”、“皇后乐队”等。

有一些与黑胶唱片专卖店的老板特别熟络的顾客，会预先拨打电话到唱片行预定唱片，为的就是担心自己心仪的偶像一旦发售唱片就被抢购一空。现今，黑胶唱片早已成为老一辈人的珍藏品了，只要再次打开留声机，聆听那熟悉的旋律，有关青春的回忆就都回来了。因此喜欢珍藏这些歌曲载体的人已经为数不多了，尤其是年轻人更加不了解这些歌曲载体的意义与收藏价值，这未免太可惜了！

黑胶唱片崛起的年代



据王爷爷说，黑胶唱片是一种以黑色胶料制成的音乐媒介，主要是通过唱片机和唱针来播放音乐。那个年代只要谁家有一台留声机就是一件非常了不起的事情。二十世纪五十年代至八十年代是黑胶唱片的主要时代，各种音乐风格和流派的唱片不断涌现，诸如摇滚乐、爵士乐和流行音乐等都在这个时代崛起。尽管后来购买黑胶唱片的人潮大不如前，但黑胶唱片独有的复古音质和温暖的音色魅力，仍然是其他音乐载体无法取代的，时至今天仍然具有收藏价值。



磁带音乐风靡的年代

王爷爷表示，在二十世纪六十年代至九十年代磁带被广泛使用，尤其是随着索尼(Sony)系列为代表的便携式随身听的出现，人们便可以随身携带磁带，将自己喜爱的音乐带到任何地方，如户外活动、长途旅行等，使“收音机文化”一跃成为便携式音乐收听的象征。随着CD的兴起，磁带逐渐失去了主导地位，但是仍然具有一定的追忆和怀旧的价值，成为一些音乐爱好者和收藏家的珍藏品。

镭射光碟盛行的年代

CD则是在二十世纪八十年代被引入市场，可以在任何CD播放器或电脑上播放，具有较高的音质和便捷的兼容性，在音乐储存和播放方面逐渐取代了黑胶唱片和磁带，一跃成为当下的主流媒介。那时候，每个人都希望可以拥有一部CD播放器，因为那是一件很“酷”很“炫”的事情，可以随时随地播放自己喜欢的歌曲。

小字典

崛起 jué qǐ : rise abruptly
风靡 fēng mǐ : fashionable
盛行 shèng xíng : popular

报道：王宣匀、王毓茜、王玮诗、黄珊妮、李智恩（立德中学高年级组）



唐荔，79 岁
退休乐龄人士

那些年我们一起听过的金曲

现年七十九岁的唐荔奶奶非常喜欢听邓丽君的金曲，例如《小城故事》、《千言万语》、《我只在乎你》等等。她也珍藏了一些邓丽君的卡带。可惜那些卡带由于放置很久，磁带大多有磨损，如今已经无法正常播放了，只能作为纪念品来珍藏。唐奶奶认为早期的经典歌曲，歌词会比较有意思与意境，旋律容易让人产生共鸣，甚至还能够勾起同龄人的美好回忆，所以聆听经典歌曲对她来说是一种享受。

由于退休以后在家经常无所事事，唐奶奶常常会与家人一起在家唱卡拉 OK 。唐奶奶认为，虽然自己已经退休了，但是依然保有一颗活跃的心。







颜燕萍
科学老师

那些年我们一起追过的明星

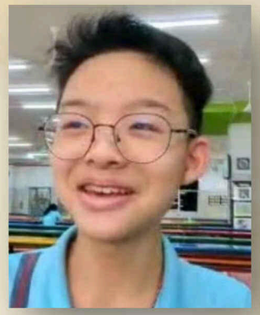
听 CD 是我求学时期主要的休闲和解压活动，有 CD 伴随成长的岁月是一段充满回忆的时光。在八十年代和九十年代， CD 是主流的音乐媒体形式。青少年都会努力存钱，然后购买自己喜爱的歌手的 CD 音乐专辑来收藏。那时候，我通常会到位于乌节路的 HMV 音乐 CD 旗舰店，购买自己喜欢的歌手的专辑。回到家以后就会迫不及待地打开 CD 包装，将 CD 放入随身听，然后静静地享受着歌曲带给我的美好，偶尔甚至还会随着音乐一起清唱，例如西域男孩 (Westlife) 、席琳迪翁 (Celine Dion) 、玛丽亚凯丽 (Mariah Carey) 等歌手的歌曲。

对于成长于 80 至 90 年代的人来说，那些都是大家共同追过的“星”，这些回忆是很珍贵的。因此，我所珍藏的 CD 见证了自己在青少年时期对经典金曲的喜爱和变化。时至今日，如果需要长途开车，我最喜欢听的仍然是他们的经典旋律。

属于你我的流行歌曲

随着科技发展的日新月异，我比较喜欢使用流行音乐应用程序如 Spotify 、 Apple Music 、 iTunes Store 来创建自己喜欢的歌曲播放清单。这是因为这样的操作比较简单与便捷，只要一机在手就能轻易操作。而我的播放清单大多数都是属于嘻哈或饶舌歌曲，那也是时下青少年喜爱的音乐风格。

虽然我对经典歌曲的了解不多，但是因为我的父母喜欢听新谣，在耳濡目染的情况下，偶尔我也会选择听一些经典的新谣歌曲，例如《小人物的心声》、《关怀方式》、《细水长流》等。这些经典歌曲的节奏一般都比较轻快，让我能放松紧绷的心情，疏解压力，何乐而不为呢？



刘铉樑，15 岁
中三学生

小总结

总的来说，聆听不同年代的经典歌曲能够让人们回忆起过往的美好时光。不同时代的歌曲能够引起一代人的共鸣与集体回忆，所以每个年代的金曲才能成为经久不衰的经典。因此，从黑胶唱片到今天的音乐应用程序，经典歌曲的传播方式也得到了极大的改善和丰富，为人们提供了更多的选择与便利，让熟悉的旋律得以继续流传，成就了一首首岁月的歌。

小字典
共鸣 gòng míng : resonance
音乐专辑 yīn yuè zhuān jí : music album
风格 fēng gé : style

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寶泉

高年级组

圣婴中学
《鎏金岁月》

指导：周芳源老师、黎翠蝶老师
参赛同学：黄暄婷、卢萱恩、郑力源、胡丰怡、许紫漪







HOLY INNOCENTS' HIGH SCHOOL
圣婴中学

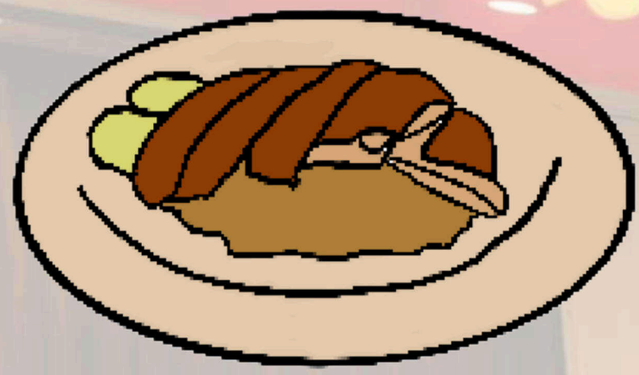
报道：胡丰怡，黄喧婷，郑力源，卢萱恩 （圣婴中学高年级组）

排版设计：胡丰怡，许紫漪，卢萱恩

强打 Punch

鎏金岁月 味道的传承







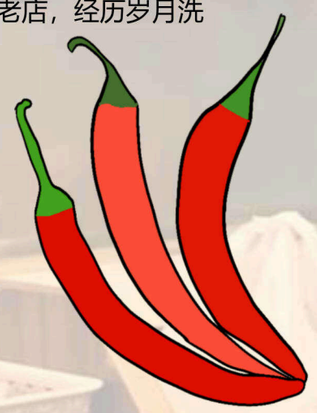


所谓“民以食为天”，“吃”对新加坡人来说是生活中非常重要的一环。特别是为数不少的传统美食，除了被国内食客津津乐道，更享誉海外。

能在众多食品中脱颖而出，且能经历时间，在食客心中占一席位，成为主流的传统美食店，其成功过程定不简单。而这些无论是食物或是历史都能称得上是“老”的传统老店，经历岁月洗礼，仍能屹立不倒，把美味延续至今，实在值得我们敬佩。

在众多传统美食老店中，我们选择了介绍三家老店：欧南记，吉祥红龟粿和老曾记。
这些老店历史悠久，对新加坡美食贡献不少。每家店的食品虽各异，可是办店的态度却一致：保留传统、迎流而上。

这三家老店能经得起时间考验。除了是因为能坚持保留传统、维持原有的味道外，还致力于研发新产品，以适应潮流，这让它们能成为新加坡吃的文化的经典。



坚守传统、迈向国际

“欧南记能办店至今，应该是因为我们注重食物质素，有不轻易放弃的精神和好的服务态度。” 欧南记老板，黄量麟先生接受采访时说。

黄量麟先生从爸爸黄循澳先生手上接管这家店后面对了许多困难。“特别是在去年六月中，马来西亚禁止了鸡只的出口。面对这困境，我们想方设法尽量把成本价格降低，才终于渡过难关。”

针对现在很多年轻人比较喜欢吃快餐，不太喜欢吃传统美食的问题，黄量麟先生说：“鸡饭不像快餐，不可以每天吃。以前，鸡饭是一顿美食，只可以在特别的日子才能吃，不像现在去那里都有一家鸡饭店。我们想让年轻人知道鸡饭就好像舒适的食物一样。我们不应该改变年轻人的想法或逼他们吃鸡饭。
我觉得老师、父母应该告诉孩子鸡饭是新加坡的美食，教导孩子保护这种美食文化。”

黄量麟先生也有一些发展计划。“我们想把欧南记发展成一间传统店，也想在其他国家开分店， 让其他国家的人也能吃到我们的鸡饭。”
黄量麟先生说。

对黄量麟先生来说，保护文化遗产和让其他人珍惜文化遗产是最重要的。





津津乐道 jīn jīn lè dào - talk with great enthusiasm　脱颖而出 tuō yǐng ér chū - a talent shows itself

不忘初心 力求创新

珍惜手艺

吉祥红龟粿的发迹是从一个组屋里的厨房开始。那时只卖豆沙和花生两种口味，而且只卖给附近的餐厅。直到 1988 年，才在艾弗顿园开设第一家店。吉祥红龟粿受欢迎的主要原因是店里售卖的红龟粿都是用人工制作的。

这样做，粿皮就不会太厚，而口感也会刚刚好。为了迎合更多顾客的口味和扩展顾客年龄层，吉祥红龟粿也研制其他不同口味，如薏米、榴梿、椰子、开心果、芋头和黑芝麻。

这也让吉祥红龟粿成了第一家卖不同口味的红龟粿的店。





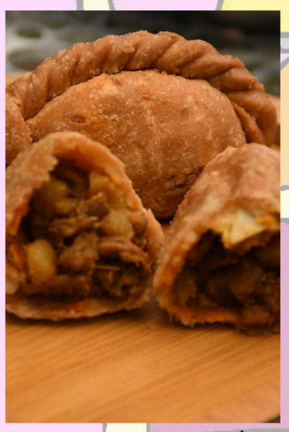


勇于尝试

老曾记在新加坡可说是一家家喻户晓的店。现在老曾记卖的食物品种很多，但在发展初期，他们只卖咖喱角。“老曾记是在 1956 年开业的。那时老曾记只是一个随处可见的路边摊。老曾记现在的老板，韩权元先生在 1986 年接手生意后，用了现代管理方法，改变了经营模式。” 老曾记财务总监宋耀宗先生接受采访时说。刚开始时老曾记只是一个在路边的小摊。

“新加坡是一个多元文化的国家，韩权元先生认为咖喱角是一种每个种族，宗教和年龄的人都可以享受的美食。” 宋耀宗先生补充说。

宋先生认为，老曾记能从路边摊发展到现在新加坡每个地区都有，其成功的原因是他们一直坚持“坚定不移和物有所值”的宗旨。为了疫情，老曾记也开始用许多不同的经营方式。为了迎合不同口味的人，老曾记也研发了许多不同口味的咖喱角和其他小吃，比如椰浆饭咖喱角、四川麻辣杯鸡等。为了扩展业务，我们采取多元化经营。除了店面的零售外，我们还为宿舍员工提供餐饮服务、扩大送货平台





成功是开始，不是结束

威南记、吉祥红龟粿和老曾记能经受历史洗礼而成功地延续下来，主要是因为办店的人能坚持，能创新。

无独有偶，这三家店的店主都对各自的主流食物抱着忠诚不二的态度，坚持食物的质量始终如一。他们也明白只是坚守，不能打破局面。迎合潮流，研发不同口味也是吸引新顾客、扩展业务的经营方法。维持独特的魅力和风格之余，又能开创新局面，就是老店能延续下来的关键。

“吃”的传承

为了吸引年轻人，这些老店用了很多不同方法。比如，针对味道的改变和食物的外观研发不同口味和款式的美食。这样做是为了配合年轻人都喜欢把美食拍照，然后发布在社交媒体上的做法。

此外，许多老店也在社交媒体上宣传，如透过电视节目来吸引年轻人。还有，有些传统老店也会开设工作坊来吸引年轻人去学做这些传统手艺。这样一来，年轻人就会比较容易接受这些传统老店售卖的食品，并欣赏这些传统的“吃”的文化。

小店面，大贡献

新加坡的老店对新加坡的旅游业、传统文化的保留和经济可持续的发展方面都贡献不少。

这些老店的存在，让不同种族、宗教和年龄的人在吃得满足的同时，体味传统的重要，从而懂得珍惜和保留传统文化。这些传统老店也主办工作坊，让年轻人透过学习而了解并爱上这些传统工艺。

此外，许多传统老店是新加坡的旅游景点，吸引外国游客的到来；老店的存在也为我国提供就业机会，这都使老店成为新加坡的经济可持续发展的重要一环。

资料统计

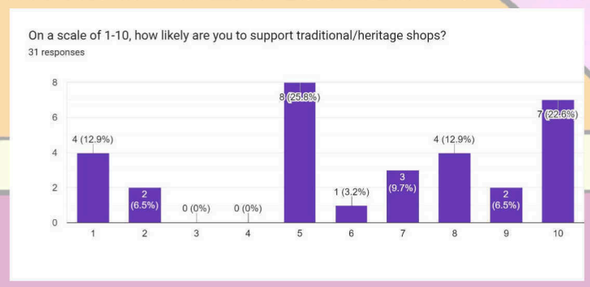
新加坡人对传统老店有什么看法呢？我们就这个问题访问了 31 个从 10 岁到 70 岁的人。调查结果显示大部分的人愿意支持新加坡的老店。在 1–10 的范围内，80.6% 的人选择了‘5’或以上，而 22.6% 的人选择了‘10’。

他们支持老店的原因主要是：历史对现在的年代很重要和老店能让他们怀旧。19.4% 不支持的原因主要是：

这些店卖的东西都很贵和对传统东西没兴趣等。

从调查中，我们发现年轻人比较愿意支持老店。

这可能是年轻人比较容易接受不同的事物，也比较愿意尝试。



新加坡的老店不只是历史的存在，而是有着呈现历史、把历史与现在连接起来的活生生的存在意义。这些老店在年轻人出世之前已经有了，能保留至今，中间一定经历不少风雨、渡过不少难关。如果这些老店消失了，对新加坡人来说，绝对是一件可惜和遗憾的事。

款式 kuǎn shì – style　　遗憾 yí hàn – regret

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三等奖

高年级组

新加坡科技中学
《献给青春岁月的旋律》

指导：杨淑慧老师
参赛同学：柯佳怡、陈婷恩、黎泽萱、郑舒文、李姿颖







报道：郑舒文、陈婷恩、黎泽萱 、柯佳怡、李姿颖 新科技中学 高年级组
照片：取自网络、受访者提供
绘图: 陈婷恩、Canva

献给青春岁月的旋律



引言

在上学的途中，
爸妈一如既往扭开他们最喜欢的中文电台。
这时电台正在播放这首歌 ~
那一年迷上了郭富城，于是梳了一个和他一样的头发
不明白刘德华和关之琳，为什么就不是情侣啊
直到赵雅芝和周润发，一个变了白蛇一个白了胡茬
当初蹦蹦跳跳的小虎队，围着那格格们陪着皇阿玛

原来是徐誉滕创作与演唱的《粉丝记事本》，曲末爸妈谈论着他们青春年少时所听过的歌曲。他们也想起了儿时曾经听过阿公阿嬷哼唱的歌曲，回味无穷。无可否认，歌曲陪伴着我们度过我们的青春岁月。现在就陪伴我们一同搭上青春岁月的列车，走一趟不同年代的岁月之歌。

阿公阿嬷的时代

那些我们听过的歌

阿公阿嬷的最爱

每每与阿公阿嬷一起唱歌时，他们一定会点播《月亮代表我的心》。
《月亮代表我的心》词曲优美动人，于1977年由邓丽君重新演绎。这首歌以其深情浪漫的歌词和旋律，迅速赢得了观众的喜爱。它以委婉动人的曲调和简洁明了的歌词，蕴含着真挚的情感，将爱情的承诺和忠诚表达得淋漓尽致。将月亮比作永恒陪伴的心，传达出对深爱之人无尽的思念和情感。
这首歌不仅打动了华人听众，甚至跨越语言的障碍。如今，这首歌还被翻译成多种语言版本，让更多人能够欣赏到其美妙的旋律和深情的歌词，成为了真正的国际经典。

邓丽君

演唱《月亮代表我的心》是邓丽君，她是台湾的一位著名女歌手，被誉为“亚洲的天使”。她的代表作品包括《但愿人长久》、《甜蜜蜜》等，这些歌曲成为了她音乐生涯中的里程碑，也是华语乐坛的经典之作。邓丽君的音乐销量达到了数亿张，创下了惊人的纪录，并且获得了多个荣誉和奖项的认可，成为亚洲乐坛的传奇人物。
邓丽君以其温柔动人的嗓音和感人至深的演唱风格征服了无数听众的心。她的声线独特而迷人，充满了纯净和亲切的力量，温暖而清澈。邓丽君的音色柔美细腻，悠扬而动听，每一次歌唱都仿佛能够穿透人们的灵魂，触动内心最深沉的情感。



听听阿公阿嬷怎么说

“在70年代初期，我们没有什么娱乐。当时拥有黑白电视的人少之又少。所以大多数人的娱乐就是听丽的呼声。大多数的商店、咖啡店、住家都有丽的呼声。大概80%的人都听丽的呼声。我们只要每个月付费大概$2 ，就有专人到家中装上丽的呼声。丽的的呼声的节目多样化，有不同方言的故事、新闻、歌曲。当时许多人就是听丽的呼声学习各种方言、华语。它可说是我们的小老师。当然丽的呼声也会播放许多脍炙人口的歌曲。我们就跟着丽的呼声的歌曲哼哼唱唱。我也很怀念中学时期，我们的学校会举办歌唱比赛，让学生大展歌喉。结婚后，我的先生当时也是很喜欢听歌。他有时就会买黑胶唱片，一张唱片大概$2。他以前收集好多唱片，只是后来搬家了，唱机慢慢被淘汰，就把这些黑胶唱片送给别人了。他购买的黑胶唱片就包括邓丽君、费玉清还有帽子歌后凤飞飞。” —— 黄梅桂女士（75岁）



阿公阿嬷的音乐田园 —— 丽的呼声与黑胶唱片

丽的呼声是个早期广播电台，最初于1954年创办，其影响力主要集中在新马地区。在70和80年代期间，丽的呼声的影响力达到了巅峰，并在东南亚地区广受欢迎，成为当时广大听众的主要选择之一。那时候电台还没有成为家喻户晓的媒体，但已经开始向大众传递音乐和信息。丽的呼声 **在付费后，通过户外节点连接到家中特别提供的有线音箱，提供**不同的广播频道。这使得人们可以在家中或其他地方收听音乐、新闻、故事等内容。丽的呼声以播放流行音乐为主，涵盖了各种音乐风格，包括摇滚、流行、民谣、情歌等。它播放了许多国际和本地艺人的歌曲，为观众带来了无数经典的音乐作品。丽的呼声的节目还包括音乐排行榜、音乐点播和音乐评论等内容，吸引了大量听众。

黑胶唱片则是一种早期的音乐媒体载体，也被称为唱片或唱片碟。黑胶唱片的发展可以追溯到19世纪末，当时人们通过将声音刻录在旋转的黑胶唱片上来保存音乐。这种技术在20世纪初逐渐得到改进和普及，黑胶唱片成为主要的音乐传播媒介。人们可以购买自己喜欢的音乐唱片，然后使用唱片播放器将其播放出来。这种播放器通常采用机械装置，通过唱针接触唱片上的凹槽并转换为声音。通过音质和特殊的温暖感，黑唱片吸引了众多的音乐爱好者，是我们爷爷奶奶音乐田园不可或缺的一部分。

回味无穷 huí wèi wú qióng：比喻事后越想越觉得意味深长。

脍炙人口 kuài zhì rén kǒu：比喻好的诗文或事物被众人所称赞。

淘汰 táo tài：除去（差的、不适用的）

爸爸妈妈的年代
青春狂想曲

爸妈告诉我们，在他们的年代，他们最喜欢唱K了。没错！在我们父母的年代可说是华文歌曲的鼎盛时期，新港台的歌手齐聚一堂，当时的歌手主要来自新港台。

新谣的崛起

在80年代新谣开始发展。文艺青年的精神面貌和优美歌词表达了当时学生多团结并展示了可贵的友情。后来，歌曲也开始包含爱情的主题。一提到新谣，我们一定要感谢音乐教父——梁文福。出生于1964年，梁文福是新谣界的重要先驱人物之一，代表作有 《一步一步来》，《细水长流》，《恋之憩》等。《恋之憩》在 1986 年连续 29 周位居榜首，创下了本地流行歌曲的最高记录。迄今为止，梁文福所创作的音乐作品和歌曲已超过200首。梁文福以温柔细腻的情感表达、纯净富有感染力的嗓音、娴熟的演唱技巧以及平实自然的演唱风格而闻名。这些特点使得他的音乐作品深受听众喜爱，并赢得了广泛的认可和赞赏。

香港——四大天王

最近，你们是否有留意到你们的爸妈守在电脑旁，想要在第一时间上网抢购某位歌手的演唱会门票呢？是的这位歌手就是歌神——张学友。当时我们爸妈的年代，香港就出现了四大天王，除了张学友之外，还有刘德华、郭富城和黎明。他们曲风各异，有些还能歌善舞呢！

台湾——天王杀手



台湾乐坛也出现了许多非常优秀的歌手比如天王杀手周华健，他演唱的《朋友》这首脍炙人口的歌曲是毕业典礼必唱的一首歌。这首歌记载了每个年代的友情。在我们中三课本《华文伴我行》中出现的活动单，要求我们找一首与友情的歌曲，这首歌当然也登上了我们的龙虎榜哦！

听听爸爸妈妈怎么说

“在80和90年代我们通常通过广播频道的933电台来听歌。我们也会购买卡带和光碟放进Walkman和Discman。当时我们在深夜里熬夜读书时有这些来自933频台的音乐和主持人的谈话陪伴我们让我们读书更愉快。由于成长在一个说中文的家庭中，我的中文比英文强所以比较喜欢听中文流行音乐。当我们想**支持**我们喜欢的歌手时我们会购买他们的光碟和卡带，然后放进Discman和Walkman里来播放歌曲。在80至90年代是周华健和张学友都是很著名的歌手也是我个人喜欢的歌手，他们的歌代表了当时我们少年时的想法和对生活的向往。” —— **李斯勤先生（48岁）**





爸爸妈妈的音乐田园
随声听的诞生

在iPod和iPhone带来便利之前，我们的爸爸妈妈都依靠随身听Walkman和Discman来听他们最喜欢的音乐。

Walkman
在1979年，Walkman粉墨登场。Walkman从80年代到90年代很受欢迎，直到被Discman取代。
Walkman 是一款紧凑型便携式盒式磁带播放器，带有一套轻便的耳机。到 1989 年，即第一个型号售出了 1.86 亿台盒式随身听。

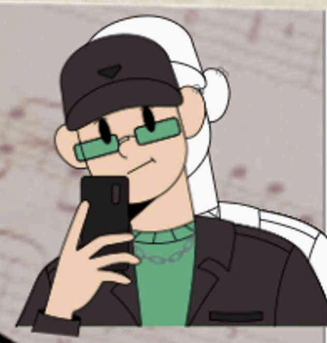
Discman
Discman在1984年问世，比起walkman，它有更高的科技。Discman是一种紧凑型便携式CD播放器。盒式磁带可能会被毁坏，随着磁铁失去动力，录音机会退化。另一方面，如果能保护它们免受任何类型的刮擦，CD 可以保存很长时间。此外，它们可以持续使用数十年而不会降低或损失音质。

我们的年代——青春不留白

2000年代的歌曲通常具有活力四溢、节奏明快的特点，能够激发听众的兴奋和舞蹈欲望。毕竟现在很多年轻人喜欢在社交媒体上编舞，这样也更容易引起大家的注意并得到热度。

音乐才子——周杰伦

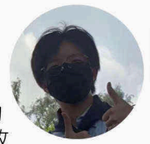
2000年代之后，台湾创作才子周杰伦在流行音乐界引领风骚23年，是公认的华语歌坛第一人，地位超然。这位才子的音乐风格多样化，有传统的中国风、欧洲古典音乐曲风、美国乡村曲风等等。他的音乐可说融入多元的音乐素材。周杰伦的歌曲也体现与诉说了我们身边的亲情、友情、爱情，有些还非常励志呢！比如《听妈妈的话》、《安静》、《稻香》。
周杰伦主要的成就还包括获得十五座金曲奖，两届台湾金曲奖最佳国语男歌手奖，四届世界音乐大奖最畅销中华区艺人奖，两届MTV亚洲大奖最受欢迎艺人奖，四届新加坡金曲奖最受欢迎男歌手奖。



我们的音乐田园

Spotify是一家在线音乐流服务平台。目前是全球最大的流音乐服务商之一。拥有华纳、索尼、环球等唱片公司的支持，Spotify里面的音乐都是正版，曲库非常丰富，全球几乎所有主流的流行音乐都能在这里找到，不管是日语、粤语还是拉丁、蓝调等，还能根据使用场景，推荐适合睡眠、派对、爱情等环境的音乐。它提供了一个巨大的音乐库，让用户们随时随地访问和收听各种类型的音乐。在Spotify上，用户可以按照个人喜好创建自己的歌单、收藏喜欢的音乐，并与朋友们分享音乐。除了音乐，Spotify还提供播客和有声书等其他音频内容。用户可以免费注册并使用Spotify，但也可以选择付费订阅来解锁更多高级功能。

听听我的朋友怎么说



我平常会用Spotify听音乐。因为非常方便，只要有手机和电脑在身边，就能随时随地听我喜欢的音乐。Spotify 频台也会收集数据，根据我平时听歌的频率与喜好，不时就会为我推荐不同的歌曲，而这些新的歌曲都很合乎我的口味。我认为音乐是不分语言、国籍的，虽然我主要是听英文歌曲，但是我也会听华文歌、韩文歌K-POP 等等。我并没有特别喜欢的歌手，只要是好听的歌曲，我都会洗耳恭听。

——郭曉恩（15岁）

鼎盛 dǐng shèng：正值昌盛、强盛。　先驱 xiān qū：走在前面；先导。　引领风骚 yǐn lǐng fēng sāo：某一方面位于前列，能够作为指导。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE
CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寸泉

高年级组

新民中学
《岁月有生死，歌曲有悲欢》

指导：卢恩情老师

参赛同学：
梁文萱、陈彦宇、
邱劼仪、张依诺、
陈嘉恩、林婧蕾





报道：张依诺、陈嘉恩、邱劼仪、梁文萱、林婧蕾
图片：受访者提供　　绘图：陈彦语

岁月有生命 歌曲有悲欢

在人生跌跌撞撞的路上，总会遇到让我们为之付出生命的人。从出生的喜悦到离别的哀痛，往往就在刹那之间。从床边的摇篮曲，到葬礼的离别歌，也许只有一个小时来拥抱，唱歌，玩耍，读故事书。但这对于他们来说，是欢乐的、是喜悦的、是值得的。短暂的相聚却胜过人间许多幸事。这看似告别的时光却注定了他们会再次相逢。死亡并不可怕，也不一定是悲伤的，或许曾经的回忆更加甜蜜、美好。那就让我们忘却悲伤吧！



中午 12： 09，产房内故事的开始。

谱写死亡，开启岁月

“人生的终止不过一场死亡，死的意义不过在于重生或永眠，死亡不是失去生命，而是走出时间”。 一个人的出生，就是一个人生命的开始。一个孩子在大家的期许和欢喜中诞生，但却没能如愿，平平安安地成长。

Ruth 女士和她的先生与两位儿女在去年 2022 年得到了他们即将迎来另一位家庭成员的喜讯。全家人都非常期待这位宝宝的出生。他们对这个孩子的期望也是最纯粹最简单的，希望他平平安安地长大。

随着时间一天一天地流逝， Ruth 女士已经怀胎十个月了。她照常来到了医院检查，却被医生告知在扫描的时候，并未看到在腹中的孩子。这个消息，无疑是给 Ruth 和她家人一个晴天霹雳般的打击。”

Ruth 女士及家人的经历

Ruth 女士在医院里，心里可真的像十五个水桶打水 ——七上八下。当时，因为自己的朋友也有类似的经验， Ruth 女士已经在心里做了最坏的打算。但是坐在冰冷的椅子上，等待着，听着，医生所说的话对她来说是从所未有经历的一场噩梦。

医生说 Ruth 女士的孩子患上了无脑畸形。（英文简称：anencephaly ）无脑畸形是胚胎发育期间，出现颅骨缺陷、及脑部发育不全的罕见先天疾病。

Ruth 女士受不了身心的煎熬，最后崩溃了。她无法接受上天这么残酷地对待她，在厕所里痛哭了一场，眼泪决堤了。身为妈妈，失去孩子是多么的痛苦啊！虽然这世界对宝宝 Zeddie 有多么地不公平， Ruth 女士还是坚强、勇敢地面对，她最后还是把 Zeddie 宝宝给生下来。很遗憾的，Zeddie 宝宝只能在这个美丽的世界呆 1 小时。

当然， Zeddie 宝宝离世之后，Ruth 女士经历过了不少困难，同时也遇到了许多挑战。被问及失去 Zeddie 宝宝的感受是如何时， Ruth 女士表示失去孩子是一种极其痛苦和心碎的经历。 Ruth 女士如跌入谷底似的，因为失去孩子是一种无比巨大的悲痛，而这种痛持续很久。

她说，前几天他们一家人参加了孩子的幼儿园毕业典礼，在表演进行到一半时，她顿时意识到他和家人再也没有机会看到 Zeddie 宝宝第一次上学或从幼儿园毕业，一股悲伤的心情涌上了心头，令她不知所措。其次，他们家过生日的氛围也产生了变化。

现在，他们的家庭成员之中总会有一位他们永远无法一起庆祝生日的人。因此， Ruth 女士经历着极度的悲伤、哀痛和沮丧，还有令她难以接受事实。

这件悲惨的事，不止为 Ruth 女士带来了负面的影响，就连自己的孩子们都感到惊慌。宝宝的离世带给了家庭和孩子们巨大的压力。他们以不同的方式处理哀痛和悲伤，导致各自都有心灵上的冲击。 Ruth 女士为她的孩子（ 4 岁的 Alyssa 和 2 岁的 Thaddeus 解释失去弟弟的悲痛，还说他们有一天也必须面对死亡的事实。他们在这么小的年纪面对这种事情异常艰难。

在采访中， Ruth 女士提到了每个夜晚，她的儿子会产生分离焦虑症。自从失去了弟弟，儿子害怕有一天他也会离开妈妈的身边。因此，每个晚上他都需要妈妈陪在他身边直到他睡着。

由此可见，一条生命可能是某人的悲伤，也有可能是某人的欢喜。生活中充满许多未知数，因此我们的生命非常宝贵，大家要好好地珍惜和家人与好友相处的时光。



Zeddie 的墓碑，姐姐和哥哥站在旁边

人的一生：经历，学习，成长

人生中难免充满各种各样的困难，但我们是否准备就绪，来迎接生命中即将现身的各种磨难?

“我们需要一个计划，来更加顺利地接纳生命中的这些跌宕起伏的经历。而对于我来说，我学会了更加有耐心，体恤他人。”

在采访中， Ruth 女士表达了自身面临的一些困难。在对于肚子里宝宝的生命，一切都是未知。因此，疾病不仅是惊， 对于她来说更是毫无准备的冒险。

从这些困难当中，往往藏着无数的深意教导。 Ruth 女士表示她学习到了如何有耐心地回应他人，包容他人。因为疾病罕见，不了解的亲友经常做出无端的猜测。

例如：“无脑畸形是否是因为受到新冠疫苗的影响？”在听到种种揣测时， Ruth 需要耐心回应并加以解释。人们在成长的过程当中有许多大大小小的磨难，克服它们，便能成长。

与死亡互道晚安

仅仅一个小时的拥抱、触碰、讲故事，难道不遗憾吗? 可人生中总有许多遗憾，而死亡是最大的始作俑者。中午 12 ：09 ， Zeddie 出生了。

一家五口幸福地拍照，轮流抱着他。姐姐 Alyssa 还温柔的唱起儿歌。 13 ： 19 ， Zeddie 告别了。在那一个小时里，每个人都是幸福的。葬礼上，小小的木盒子，引起了所有人的啜泣。姐姐 Alyssa 唱起了一首摇篮曲，《耶稣爱我》。或许这就是最纯真的爱吧。她希望弟弟在天堂也能被爱着。歌词中，有一句“我虽软弱但他强壮”。她希望弟弟能被保护，茁壮长大。也许对于小孩子来说，死亡虚无缥缈，也不是很可怕，但那一刻的姐姐只希望自己的弟弟能够平安。她为挥手离别的弟弟送上一首摇篮曲，让他安详地睡去。

无脑畸形（anencephaly）的概述

无脑畸形的特征是颅盖和皮肤出现开放性缺损，导致颅神经管暴露。这是一种严重缺陷，患者无法存活。出生时存活的婴儿一般会在数小时内死亡，但偶尔也可能存活数日或数周。

在正常的人类胚胎中，神经板在受精后大约会在第十天出现。在发育第四周时，神经板会沿着胎中线内陷形成神经沟。当神经沟从八中间向两端闭合时，在两个方向上形成了神经管。在第二十四天颅端和第二十六天尾端之间完成。正常的关闭过程如果受到了干扰，会产生“新界流”。无脑畸形就是引发与胚胎颅端神经关闭和失败造成的。大脑和颅骨，确实可能是部分的，也可能是完全的。

无脑畸形通常是一种孤立的出生缺陷，与其他畸形或异常无关。绝大多数孤立的无脑儿病例在其遗传模式中是多因素的，意味着多个基因与环境因素和偶然事件相互作用。

小字典

胚胎（ pēi tāi ）– embroyo，受精卵在母体内初期发育的动物体。
颅骨（ lú gǔ ）– skull，也称头骨，是人和脊椎动物头部的骨质支架。
跌宕起伏（ diē dàng qǐ fú ）– ups and downs，形容事物多变，不稳定，也比喻音乐声忽大忽小和故事情节的曲折。

自我和解

如果我做了什么，会不会有改变? 在采访中，我们询问了 Ruth 女士她是否自责并把 Zeddie 患病的责任放在自己作为孕妇的身上。

身为母亲，她深知自己作为孕妇的责任，可是这并不是她能够掌控的。许多时候，生命是无法预判的。它来无影，去无踪。身为孕妇也无能为力。因此眼看肚子里的孩子患病，即将死去，不仅痛苦，更是一种折磨。可是我们无法掌控即将发生的事，也改变不了未来。虽然类似的想法依旧困扰着 Ruth 女士，但她表示自己会放下，也会继续爱着 Zeddie 。在此，我们希望更多遗憾最终不会成为自责。学会自我和解，往往能让我们的生命更加有意义，更加光明。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

三寸泉

高年级组

新加坡 中正中学 CHUNG CHENG HIGH SCHOOL SINGAPORE 义顺

中正中学（义顺）
《戏说人生》

指导：黄俊雄老师
参赛同学：沈靖贻、王腾爱、萧贝羽、蔡铭杰、潘雅婷





报道： 蔡铭杰、沈靖贻、潘雅婷、萧贝羽、王腾爱
中正中学（义顺）高年级组

照片：受访者提供
构图：蔡铭杰、萧贝羽

戏人说生

引言

新加坡，一座科技迅速发展的城市，人们几乎人手一“机”，人们的娱乐方式也逐渐变成了刷视频、追剧、玩手机游戏等等。

在科技发展日新月异的趋势下，传统戏曲的发展面对适应生存的挑战，同时也迎来转型发展的契机。新加坡著名演员沈炜竣自小深深着迷于传统戏曲表演，一步一脚印默默耕耘，只为在本地社会唱好属于戏曲的“岁月的歌”。



“戏曲是我的生命。”
——沈炜竣

序章：戏说萌芽时

沈炜竣一两岁的时候，他的祖母就常常带他去看戏。“我很喜欢台上演员穿的戏服，他们深情的表演、脸谱，以及不同演员的不同造型。”

从小时候开始，沈炜竣就很欣赏戏曲演员，也对戏曲产生了浓厚的兴趣。沈炜竣的同学常常问他为什么会喜欢戏曲，认为戏曲是老人才喜欢的传统艺术，这也导致他很难和同学产生共鸣。有的同学对戏曲持有偏见，认为它属于过时的艺术，因为他的同龄同学更喜欢踢足球等游戏，但这并不影响沈炜竣对戏曲的热忱。

“我十二岁就办戏曲讲座会当作社会研究作业，令校长跟老师印象深刻。”沈炜竣回忆起往事，“那台戏我用祖母的‘不求人’搭了一个台，用卫生纸捏成木偶，旧衣服当戏服。当时我还未加入戏班，还自己用水彩在脸上化妆。”沈炜竣的社会研究作业取得了优秀的成绩。这让他更加坚信自己应该继续坚持戏曲之路。



图1：沈炜竣12岁时“搭”的小戏台





图2：沈炜竣与“老赛桃园潮剧团”团员

初章：台下十年功

刚开始学戏曲并不容易，沈炜竣认为“台上一分钟，台下十年功”。台上光鲜亮丽的表演背后是无数天的艰辛万苦，学习戏曲本身也难免会遇到很多困难，比如说忘记台词，听到锣鼓声后仍会怯场。他感叹：“由于演员需注意手眼身法步，我们做完动作也要讲台词和唱戏曲。因此会很担心忘记做动作或讲台词。但老师说紧张是人的自然反应。”

所以沈炜竣学会自己放松心情。随着舞台经验越来越丰富，演过的戏越来越多，让他慢慢有了自信心，减少紧张感。沈炜竣以自己的经验之谈，告诉我们 “学习演戏的最佳方法便是真的上台表演。”

沈炜竣刚开始加入戏班时也曾经历不少挫折。

“父母亲是很反对的，他们觉得在新加坡当演员没有前途。他们希望我当医生律师。”由于沈炜竣的父母认为从事演员难以养家糊口，收入不稳定，他们一开始并不支持沈炜竣所追逐的梦想。

虽然少了父母的支持，但沈炜竣仍然坚持体验戏班生活，向前辈学习。”虽然一天才三块钱，但当时的我是特别开心的。”

当时他不介意跑龙套，从小角色演起。一路上，他都向比自己资历更深的前辈虚心学习。前辈们并不吝于分享经验，会耐心地指导他画脸谱及其他基本功。

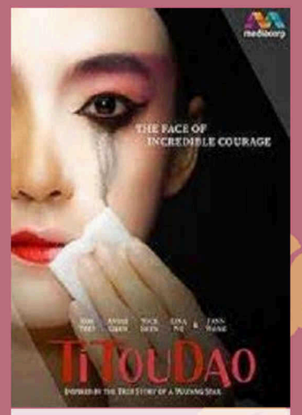


图3：沈炜竣主演电视剧《剃头刀》

第二章：斜杠戏曲梦

“因为我喜欢戏曲，因此我喜欢表演艺术。”这是沈炜竣选择成为演员的答案。

因为热爱戏曲，因此沈炜竣才选择成为全职演员，从中不断精进自己的演技。但沈炜竣也不讳言演员工作不如大众想象的轻松。“我们拍戏的时间很长，可能从早班接到晚班，有时甚至得排通宵的戏。当演员是很辛苦的，需要做足准备功夫，再加上拍摄时间长。因此演员必须对表演抱有热忱，才能够一直坚持下去。”

沈炜竣更是分享自己踏入演员这份行业，也让他遇到了几位志同道合，同样热爱戏曲的朋友。沈炜竣对这份行业的观念就是“想要成为一个好的演员，一定要不断学习新知识充实自己，才能够去教别人。”

机缘巧合之下，沈炜竣上了一些企业家开办的课程。“那些老师就鼓励我，应该趁年轻成立自己的公司来体验一下创业的历程。”他便抱着尝试的心态成立了自己的活动策划公司 —— toktokchiang。

回想起自己当初创业的经历，沈炜竣直言：“创业初期当然会面临一些挑战，一开始我不知道怎么去写计划书，或者跟客户介绍项目，也不懂该怎么去安排一场活动。我发现原来筹备一场活动是需要这么多的准备功夫。”创业多年后，沈炜竣依旧不忘当初启蒙老师的指导。“我记得老师说过令我印象深刻的一句话，他说：‘生意就是生出有意义的事，慢慢地就会做出成绩，利润也会随之而来。但是如果你创业主要就是为了赚钱的话，那就很难。’” 沈炜竣坚信toktokchiang能够秉持初衷，把戏曲发扬光大。

“我鼓起很大的勇气去挑起“老赛桃园潮剧团”的第七任班主的大梁。”沈炜竣坦言当初成为戏班班主是自己深思后的一次大胆尝试。在戏班多年的经验成就了他接手戏团的底气。

面对自己的多重职责，沈炜竣感叹道：“其实班主必须协调工作，处理很多琐碎的事，包括管理人事，如乐手、演员、助理等。但团员们对戏班还是有着热忱。看到他们如此有凝聚力让我很开心。”因此即使管理工作并非沈炜竣的专长，但团员对戏曲的热忱成了他一直以来坚持下去的动力。

当问及戏曲之于他的意义时，沈炜竣笑着回答：”戏曲表演就像我的生命一样。”



图4：沈炜竣到非洲孤儿院当义工，与非洲孤儿表演戏曲



第三章：台上一分钟

在他的众多成就中，沈炜竣最引以为傲的便是荣获十大杰出青年奖。对他而言，“那是一个遥不可及的梦想。”他更是分享了自己在国外的戏曲表演经验。“我自己本身为了表演戏曲去到了许多国家，如德国、中国、台湾、印尼等。我没有想到戏曲有一天可以让我有机会在国际舞台上为国争光。”沈炜竣将这份荣耀归功于戏曲。“我也了解到许多国外的戏曲文化，参观了许多国家的博物院。”

对沈炜竣而言，最令他感动难忘的回忆是到非洲孤儿院当义工的经历。“有一年我们带新加坡学生去非洲当义工表演戏曲。刚开始时，本地学生都非常不习惯那里的居住环境，因为地上偶尔会有蟑螂。但要回国前，他们都落下不舍的眼泪，这趟旅程带给我很大的满足感，也是戏曲带给我的意外收获。”这段经历不仅让沈炜竣烙下了深刻的印象，也成了他坚持下来的推动力。

如今沈炜竣的父母也对戏曲改观，认可了他的成就，有时甚至会到后台去协助他穿戏服。



图5：沈炜竣荣获2014十大杰出青年奖

未完待续：余音绕梁

沈炜竣希望未来能够利用科技让戏曲更大众化。“如果不创新，怎么会吸引到年轻的一代？” 戏曲给他的生活带来了很多不一样的色彩，因此他想通过不同的方式与尝试让戏曲有更大的发展空间。如：非同质化通证（NFT）、网漫、电动游戏等。他建议学校可以趁母语双周举办戏曲讲座，向学生推广戏曲艺术，甚至可以考虑创办与传统戏曲有关的课程辅助活动，让戏曲走出街头，以不同的形式展现给大众。“学生可能会在第一次尝试时就萌生一丝兴趣，所以我们要让这股兴趣有机会延续下去。戏曲是需要长时间的训练和栽培的，不能一步登天，希望年轻群体有机会可以尝试。”

台上演员的魅力、乐师弹奏出的美妙旋律深深吸引了年幼的沈炜竣。但对现代年轻学生群体而言，有些人甚至听都没听过戏曲，加上现在的年轻人的中文程度也有日渐下滑的趋势，更遑论去欣赏方言色彩浓厚的戏曲了，这导致新加坡戏曲目前面临人才青黄不接，面临断层危机。沈炜竣先生也分享到戏班里的演员年纪普遍偏大，有一次表演时有位80岁的演员在后台晕倒紧急送医。如果没有年轻新血加入，戏曲这项传统艺术可能就会在新加坡失传。沈炜竣认为戏曲依旧有它独一无二的魅力，关键是我们要如何在保留戏曲传统文化底蕴与进行创新之间达到微妙的平衡，让年轻人也能够接受、喜欢及学习戏曲表演艺术。



图6：中正中学（义顺）小记者与沈炜竣合影

斜杠 xié gàng： 用以指代拥有多重职业和身份的人
余音绕梁 yú yīn rào liáng： 形容歌声或乐曲优美动听，令人难以忘怀。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集

编采 2023

教如泉

高年级组

淡马锡初级学院
《千变的音符，不变的深情》
指导：林佩蓁老师、张皓老师
参赛同学：马翎丽、高梓宸、王妤涵、何陈思蕊、何陈沁蕊

淡马锡初级学院
《岁月的歌——淡马锡初级学院的蜕变》
指导：郝德奕老师
参赛同学：郑颖萱、刘桥熹、徐雯熙、郑文铄、刘静憓

绿苑中学
《走进榜鹅的岁月，唱响榜鹅明天的歌》
指导：蔡明秀老师
参赛同学：郑颖琦、林恩睿、林芷誼、张敏怡、林宛靜

南洋女子中学校
《七号店屋的故事》
指导：刘瑞金老师
参赛同学：洪湘婷、林宛欣、盛盈盈、王怡菲、曾馨漪

培道中学
《走过六十余载，走进培道人的心里》
指导：陈星辉老师
参赛同学：张伟恩、胡依霏、杨峻维、陈天乐、吕易芯

圣玛格烈女校（中学）
《从一所女校的过去与现在　听女性蜕变与成长的战歌》
指导：王丽老师
参赛同学：周敏熙、李凯鎏、赵佳蕊、莫勤恩、巫美錡

圣尼各拉女校
《岁月流逝　信仰同在》
指导：谢馥榛老师
参赛同学：刘浒佁、張睿恬、张惠善、蔡宜璇、林思妤

思源中学
《携手最后人生路》
指导：许小雨老师
参赛同学：丽诗（Neville Annalises）、王馨蕾、洪佳利、刘浚豪

伊布拉欣中学
《伉俪情深　岁月如歌》
指导：张新文老师
参赛同学：苏尹唯、张宁芯、谢旻均、梁语萱、洪恩芯

长老会中学
《歌载岁月——访新凤珠福建歌仔戏剧团》
指导：林科宏老师
参赛同学：冯惠雅、洪毓恩、黄慧恩、胡芷宣、盧奕簪

中正中学（总校）
《几代人的歌声——新谣》
指导：王雯老师
参赛同学：魏川傑、钟晴宇、陈治睿、李蔚然、沈珊淇

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如泉

高年级组

TEMASEK JUNIOR COLLEGE

淡马锡初级学院
《千变的音符，不变的深情》

指导：林佩蓁老师、张皓老师
参赛同学：马翎丽、高梓宸、王妤涵、何陈思蕊、何陈沁蕊





报道：马翎郦、 王妤涵、高梓宸、何陈沁蕊、何陈思蕊 图片：王妤涵、何陈思蕊摄 绘图：何陈沁蕊 何陈思蕊绘

千变的音符 不变的深情



前言

音乐，承载着每个时代人们的思想感情，是一种文化的载体。人们通过音乐的旋律、节奏和歌词反映现实生活。音乐随着时代的变迁流转、变化着，但它却跨越了时间、距离、语言，以它的真诚与热情抚慰人们的心。

小知识：新谣的兴盛

早期居住在中国的华人离开了家乡，远赴南洋，在新加坡落地生根，并在这片土地上打造属于自己的家园，创造了自己的歌曲，这就是所谓的“新加坡民谣”，简称“新谣”。新谣，是一种广为人知的音乐形式。它以简单的曲谱，述说着新加坡的风土人情、青年的校园生活，唱出许多新加坡人的心声。在20世纪80年代，新加坡民间甚至自发兴起一场深具国家、族群、世代等身份认同意义的音乐运动。

从前：新谣启航

1980 年代，新加坡政府实行了统一英文教育政策，华校生被迫转去英校，使他们面临文化认同和全新环境的考验，新谣运动在这时便成为了一个情绪出口。一首首贴近本地新生代生活的作品从课室传出，流行于民间各个阶层。年轻人自创的一首首歌曲通过发表会、报章、电台广播和电视剧走出校园，在时代的巨轮下留下了深刻的脚印。

新谣的鼎盛期催生了许多元老级人物与不少家喻户晓的作品，比如：黄惠贞和巫启贤的《邂逅》，还有梁文福的《细水长流》。它影响了90年代新加坡华语乐坛，也培养了名扬四海的流行歌手，包括：林俊杰、孙燕姿、陈洁仪、李偲菘、李伟菘、蔡健雅等。他们纷纷打拼出自己的一片天地。这时的新谣除了华语，也包括了母语方言的成分，例如福建话和广东话，将祖辈亲切的乡音传遍各地。

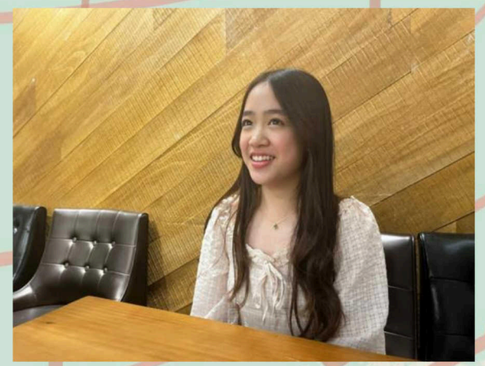
鼎盛：（dǐng shèng）正值昌盛、强盛。heyday
元老：（yuán lǎo）指年纪大、阅历广、资历深的人。senior statesmen
思潮：（sī cháo）某一时期内影响较大的思想潮流。ideological trend
风靡：（fēng mǐ）比喻事物迅速地流行开来。fashionable
青黄不接：（qīng huáng bù jiē）常用来比喻新旧的人力或物力接替不上，呈现暂时的空缺状态。temporary deficit
謬誤：（miù wù）指有缺陷的推理。fallacy
消遣：（xiāo qiǎn）做自己感到轻松愉快的事来打发空闲时光或消解烦闷。pastime

如今：追赶音乐梦想

许多年轻一代的音乐爱好者对新加坡华语歌曲创作的发展心有顾虑。2000-2010年代正值新加坡统一语文教育政策实行30多年，许多青年在英文语言环境下生长，因此，2000-2010年代的新加坡歌词，大多以英语为主，曲风与题材也展现出那个时代的文化思潮，同时融入了东南亚地区的文化特色。15岁的李知澔，小提琴7级，是一名音乐优选课程的学生。他表示：“我已经写过歌了，也很喜欢作曲。虽然我是台湾人，但写的却是英文歌。我想要写中文歌，可是我文笔不够好，没办法写出引起共鸣的歌词。英文歌词比较白话、直接，因此比较容易写。”

15岁的本地歌手陈卓琳对音乐、唱歌始终富有热忱，并且年纪轻轻就有了志向，她表示：“我自己也希望有一天能够去中国发展，那里的市场比新加坡大很多。”对此，陈卓琳也表示：“我虽然现在在学校选修的是英文文学，但是我还是希望到那（到中国发展时）可以写一些华语歌，所以我现在得苦练华文以及发音。”

音乐的传播方式早已变得十分完善，任何人都可以使用乐队软件制作音乐，社交媒体和音乐软件传播音乐。网络发达，任何想要听的歌曲都能够在一念间出现在搜索引擎中。



陈卓琳对音乐始终保持热忱，坚信它是无限制的。



李知澔认为有了一定的音乐基础，在耳濡目染之下就自然会对作曲产生兴趣。

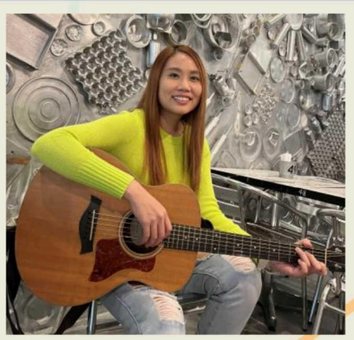
以后：掀起本地音乐热潮

近几年来，欧美、日韩等区域的流行歌曲风靡全球，越来越多本地年轻人开始接触到不同类型、语言的歌曲。这是否会影响本地音乐的发展呢？新加坡的乐坛是否真的会青黄不接？

新加坡本地音乐家林思彤站出来证明了这些疑虑存在谬误。她在2003年毕业于新加坡女子中学，2012年发布了第一首专辑《彤类》，后续又发表了诸多华语歌曲。当被问及新加坡是否会有更多年轻的华语创作型歌手出现时，她笑着说：“一定会有啊，现在新加坡写华语歌的人越来越年轻了。”

陈卓琳也对新加坡的音乐未来保持乐观态度。她认为：“我觉得肯定会有，因为创作新歌（音乐）是不会消失的，而写歌就是一种可以表达情感的方式。当我写歌时，我也会通过歌词来表达无法用言语传递的情感，对我来说这就是写歌的魅力。随着科技和互联网的普及与发展，写歌的年轻人会有更多的机会独立创作和发行他们的音乐，比如有了社交媒体，让他们更容易分享自己的创作。”她11岁开始写歌，去年就发行了自写自唱的第一张英文单曲“AllAlone”，她也希望未来能继续写下去、唱下去，带给大家更多、更好的作品。





林思彤的教学包括唱歌、作词、作曲、编曲、弹吉他、弹键盘等。



为了鼓励学生参与歌词写作，歌词教学纳入了教学课纲中。弹唱人工作室纷纷受邀在学校举办工作坊，让学生深入了解华语流行音乐。就如永清中学邀请了本地知名音乐人黄宏墨为学生修改音乐作品；淡马锡初级学院开办了歌词创作板块，特地邀来本地唱作歌手林思彤教课。除此之外，淡马锡初级学院也邀请了“爱琴海民歌餐厅” （Music Dreamers Live! Cafe) 以及创作歌手组合 "Curry Pop" 给学生们举办音乐会。





"爱琴海”的定花带着淡马锡初级学院的中四学生一起合唱。



摄于香港、英国威尔士的实体专辑

小知识：AI的加持

早在两年前，韩国玖脉经纪公司就推出了虚拟女团：ETERNITY。女团中的十一位成员的面孔均是由人工智能技术Deep Real生成，此团体早在2021年就已推出首张单曲《I'm Real》而正式出道。由此也不难看出，现代音乐的传播方式并不是停滞不前的，而是不断创新、越来越多样化的。

跟上信息时代的步伐

早在1989 年，“创新科技”公司便已经推出“声霸卡”，它可以让电脑发出声音、播放音乐。传播音乐的技术慢慢开始发酵。

随着二十一世纪日新月异的科技发展，音乐的表达方式与传播媒介也跟着时代的步伐前行，而曲风又与音乐的传播方式息息相关。李知澔就表示：“以前网路可能还不发达，所以音乐作品没办法在人群中广泛传播。现在科技更先进，人家能够轻易地把作品上传到某个平台上，让更多人听到，其他人也会尝试模仿自己喜欢的作曲风格。”

淡马锡初级学院音乐特长生游婕希表示：“现在社交媒体和音乐软件的设计与开发都十分成熟，不仅让人操作方便，各种功能也容易上手，人们能够轻易地用手边的电子产品里的软件合成，创作音乐。” 这也说明了为什么当代网络歌手和社交媒体（如Tik Tok）中的流行歌曲如雨后春笋般，不断冒出。因为网络传播便利，大家更勇于尝试，更勇于表现自己。



游婕希的动画头像

跨越文化的影响力

1940年的新加坡还未与马来西亚分家。新加坡作为英国殖民地的重要港口，吸引了大量华人移民，其中来自中国的歌舞团更为新加坡带来了上海的时代曲，并通过游艺场中的歌台，还有录音机、广播电台与电影传播。

时代曲在1940-1950 年代风靡一时，可几年后就被西洋音乐所取代，直到1970 年代初期，政府开始严厉打压包括嬉皮、迷幻、摇滚风格的“反叛文化”，西洋音乐风浪也因此退潮。这时，为求通俗，音乐人始用方言作词，如：福建话（闽南语）、潮州话与广东话（粤语）等，音乐形式也淡化了西方曲风，开始结合来自乡村和原有的民俗戏曲元素，形成一种新型、接地气的曲风。

由于以前的老歌通常总给人以慢歌为主的印象，所以当被问及新加坡的华语流行音乐的风格近年来有什么改变时，新加坡本地音乐家林思彤说：“现在的歌多以轻快的曲风为主，轻快的歌曲旋律、节奏比较容易让人记得。”

音乐会有瓶颈期，但热情不会

音乐，作为载体，是变化无常，高度主观的。它的风格、类型、传播形式和听众都会随着时代变迁转变。特别是现在“信息高速公路” 的时代，音乐的“换季” 变得越来越快。此时，音乐里还有什么是永恒不变的呢?

陈卓琳觉得：“不会改变的是人们对唱歌、写歌的热情和乐趣。无论如何，音乐会继续作为一种表达情感的方式，不管是快乐、悲伤还是愤怒，所有的爱恨情仇都可通过音乐这种超越语言和文化障碍的方式来表达。而且无论是演奏会、乐队排练还是合唱团等等，音乐有一种将人们凝聚在一起的魔力。”林思彤也表示：“人们对音乐的热忱和蕴含其中饱满的情感是不会改变的，只有创意会改变”。

后记

音乐，乃至艺术，都是情感的载体。这一点是永远不会变的。在人类历史的长河中，是音乐拾起了我们生活中的酸甜苦辣。也许它是暗夜中的慰籍；也许它是说不出口的话；也许它是胸中的悸动。但不管怎样，它一直是人类共同的语言，触动着不同的心灵。

日新月异：（rì xīn yuè yì）形容进步、发展很快，不断出现新面貌。changing day by day

社交媒体：（shè jiāo méi tǐ）互联网上基于用户关系的内容生产与交换平台。social media

雨后春笋：（yǔ hòu chūn sǔn）春雨过后快速生长的竹笋；比喻大量涌现的新生事物。springing up like mushrooms

殖民地：（zhí mín dì）指被资本主义国家剥夺了政治、经济的独立权力，并受其控制和掠夺的国家或地区。colony

瓶颈期：（píng jǐng qī）事物在变化发展过程中遇到了一些困难（障碍），进入一个艰难时期。plateau

慰藉：（wèi jiè）意思是着意安慰、抚慰。comfort



推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教师奖
高年级组

淡马锡初级学院
《岁月的歌——淡马锡初级学院的蜕变》

指导：郝德奕老师
参赛同学：郑颖萱、刘桥熹、徐雯熙、郑文铄、刘静憓





报道：郑文铄、郑颖萱、刘桥熹、刘静憓、徐雯熙

岁月的歌

——淡马锡初级学院的蜕变



你看，在那岁月的歌中画不尽摇曳的蘑菇。

你听，在那岁月的歌中唱不尽光阴的故事。

你思，在那岁月的歌中数不尽鲜活的记忆。

坐落于勿洛的淡马锡初级学院从 1977 年建校以来，于 47 年中培育了一代代的莘莘学子，而这几十年中淡初也从一所两年制的初级学院成长为一所六年制的大学院。对于毕业的校友们，淡初是他们记忆深处那个美好的存在。伴着岁月的歌声走到今天，再去打量记忆中的校园似乎已经跟不上现代的教学需求了。

于是淡初成为了翻新初院计划中的一员，将在 2024 年搬去临时校舍。也许有人会担心那珍贵的记忆又交由谁来保管呢？是否会随着老校园的消失而一起消失呢？让我们回溯这首岁月的歌去一探究竟。



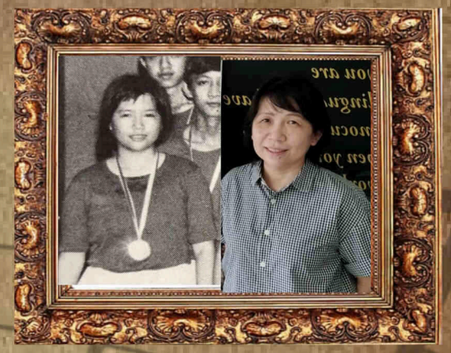
序曲

- 1976 年作为新加坡第二间初级学院的淡马锡初级学院诞生了， 1977 年正式迎来了第一批新生入学。遥想当年，新加坡处在建国初期，而这些新兴的学校也肩负起了为祖国培养人才的大任。当时的讲堂形如蘑菇，成就了如今的校徽。早期的学生们学习条件不比现在，但是师生之间感情深厚，同学们之间凝聚力强，在采访老校友时，他们都一致认为在淡初读书的那两年是他们人生中记忆最深刻的一段岁月，特别怀念。

朱老师是最早一批的淡初学生。她带着自豪的神情说：当时的淡初是“东区的第一所初院。“当时那个年代的学生比较独立，没有所谓的讲义，要完全靠自己抄笔记，因为时代关系，更没有投影软件，没电脑，所以学生抄写资料的速度要很快，有问题也不能上网查看”。

但是，在艰难的条件下，师生之间的关系变得更亲近，师生距离几乎不存在。老师与学生可以打成一片，互相关怀。她认为校舍是要随时代改变而改变的，但依然觉得很可惜。朱老师也希望学院能够至少保留淡初独特蘑菇状的讲堂，因为她认为这是学院建筑上最大的特色。

被问起“归属感是否会与老校园一起消失”时，她说，“旧校舍肯定更容易勾起回忆，但是重要的仍是校园里的人。”



朱小倩老师，第一届淡初的学生，目前任淡初母语部主任
- 修读科目：华文，文学，经济，地理
- 课外活动：乒乓球队，华乐团



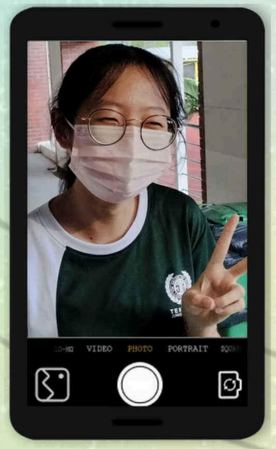
王伟德老师，2003 年淡初毕业生，如今是一位中学数学老师
- 修读科目：物理，化学，数学，经济学
- 课外活动：足球，学生理事会

王老师虽然华语水平不佳，但是受访的热情没有丝毫削减。他说道：学院对他有养育之恩，对于老校园的重建感到非常可惜。但虽如此，他也承认了这是无法避免的一步， 并且对学院未来的校园非常期待。

他希望学院能够保留一些特征， 例如蘑菇状的讲堂，毕竟学院的校徽就是由此而来的。王老师也表示，校舍翻新后，属于老一代校友的东西可能也会跟着消失，但是归属感和记忆其实都来自于朋友和老师，不完全是校园环境，所以美好的回忆是不会因此而消失的。

主歌

- 岁月匆匆，时钟滴答。伴着歌曲的旋律，祖国逐渐成长，科技也愈发发达。教育制度更加灵活，淡初也与时俱进，校园里出现了更多的课外活动和增益课程，学生的生活越来越丰富充实。如今仍身在校园中的学子们也感受着学院的变化，对即将发生的大变化也有着各自不同的看法。



虞嫣灵学姐。 2019 年进入淡初的 IP 直通车课程的学生，
目前是修读 JC2 的学生
- 修就读科目：生物，经济，数学，化学。
- 课外活动：华乐团。

焉灵在采访中说她“对新校园很期待，希望学校环境会更好，希望它也是个比较美丽的校园，这样能让学生们比较开心，也能创造更美好的回忆”。

她也说道：毕业后会“很乐意回来参观学院的新发展，因为自己对学院有着深厚的感情。几年的中学和高中生涯都在这里度过的，所以会非常想要见证它的改造和演变”。

她说：不管学院以什么样的新面貌出现，她依然会深爱这个让她度过六年青春年华的学院。

力钧在采访中回忆起自己在学院的生活刚开始是很有压力的。因为他是中国奖学金学生。他当时觉得校园环境很陌生，来到新加坡读书，必须了解本地的生活节奏，要尽快适应。

他说老校舍的占地面积很大，有很多不同的设施，这里的老师和同学也非常热情，在他刚来的时候有老师带他吃新加坡本地的美食，这让他这个身在异乡求学的学生倍感温暖。

总的来说，他在这里结交了很多朋友，并建立了很深的情谊，留下了许多宝贵的回忆，希望以后校舍重建之后回来参观。尽管那些有目前学院象征的老建筑不复存在了，但是回忆无价，情谊无价。



李力钧学长。 2020 年进入淡初的直通车课程的国际学生，
目前是修读 JC2 的学生
- 修读科目：数学，高级数学，华文文学
- 课外活动：华文戏剧协会

副歌

- 逝者如斯，岁月这首歌仿佛加快了节奏，在这激进的旋律中，老校园将被重建，新校园似乎在向年轻的学子招手。对淡初而言，这是一个新时代的开端，一个重要的时间节点，一个历史的转捩点。未来的学院又会以怎样的旋律奏响它的凯歌呢?



Mr Low Kian Seh，淡初 1996 的毕业生，目前是淡初科学部主任。
- 修读科目：数学，高级数学，化学和物理。
- 课外活动：学生理事会， AVA （Audio visual aid club)，
象棋与电子俱乐部

Mr Low 他由衷地认为校园是需更新的。就像排屋换成咖啡店，太难完全保留原貌，但是他也透露了学院会尽量“保留一些特色”，让新校园不会那么陌生。

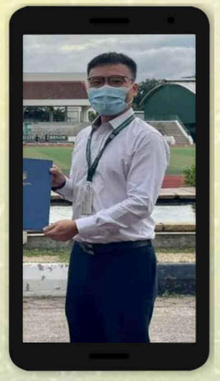
他说：“我们应该伸出双手迎接新的校园环境，尽管对老建筑的消失感到惋惜，但是顺应时代的发展，满足更多学子求学的需要才更值得努力。”

最后，他说：“学校的灵魂是人，是长久以来建立起来的学院精神，就算是地方变了，也无妨。”

副院长 Mr Low 认为学院拥有“所有初院中最原始的校园 ..... 有很多原本的建筑物都是比较旧款的设计”，因为从建成至今从来没有翻新过。校园的一些建筑甚至还在用红砖。

他认为新校园是一次”更新”，是一次学院的转折点，以“高中和 IP 结合”的学院为“初院榜样”，为未来做好充分的准备。建筑设计高层化也是在“为国家的发展着想”，让出和节省更多的土地以便国家发展。

最后，当被问到是否担心学生会因此失去归属感时， Mr Low 的回答让我们惊讶。他说：“不管学院在哪里，只要因为有了学院给予的回忆、经验，这些都能形成认同感和归属感。只要精神在，归属感肯定也在，所以，哪里都可以是淡初 !”



Mr Low Chai Wai，淡初副院长
- 负责学业和学生活动方面。
- 2020 年冠状病毒爆发时来到学院

尾声

- 如此纯粹的情怀，如此珍贵的精神。

结束采访，我们发现诸位受访对象的看法都惊人的相似。他们都认为虽然老校园会消失，但那些记忆是永恒的。它依然存在于一起创造记忆的人们的心中，只要人还在，记忆将永存！一段优美的旋律能涤荡人心，一段难忘的回忆能点燃激情，一首唱不完的歌能再续辉煌。

让我们继续随着岁月的歌，一群人，一条心，一辈子，走向未来吧!

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如菜

高年级组

绿苑中学
《走进榜鹅的岁月，唱响榜鹅明天的歌》

指导：蔡明秀老师
参赛同学：郑颖琦、林恩睿、林芷誼、张敏怡、林宛靜







报道：郑颖琦，林恩睿，林芷誼，张敏怡，林宛静

走进榜鹅的岁月


1960 年代，榜鹅的甘榜。

引言

榜鹅在新加坡的东北部，由于地理位置偏远的关系，很多国人都认为榜鹅交通不便，因此很少人知道榜鹅这个市镇。但是，住在榜鹅，我们了解了榜鹅的历史，从以前的渔村到养猪场到现在设施齐全的市镇。榜鹅的转变让我们赞叹，也佩服一直在为居民设计一个舒适方便居住环境的幕后英雄。让我们通过与新加坡建屋发展局（ HDB ）高级策划顾问的采访来了解榜鹅的历史，以及他们对榜鹅未来的规划。通过，榜鹅的岁月，更深入地认识榜鹅。

“榜鹅”名称的由来

“榜鹅”这个名字首次出现在约翰 · 汤姆森（ John Turnbull Thomson ） 1844 年的土地测量地图中。榜鹅的名字具有马来语的起源的意思。它也可以翻译为“一个提供水果和森林产品批发的地方”。这些解释表明了“榜鹅”的名称与它的农村位置和田园风光有关。榜鹅过去是一个以马来族定居者为主的农村渔村，村民们还种植水果和蔬菜。随着越来越多的华人移民在榜鹅定居，他们从事种植园工作、家禽养殖和养猪活动。榜鹅曾经是水果、蔬菜、家禽和猪场，以及渔村和橡胶种植园的所在地。

二战前的榜鹅

榜鹅的乡村气息和新加坡市中心有了鲜明的对比，这使榜鹅成为一个适合休闲和娱乐的地方。当时的榜鹅地理位置偏远，只能通过实龙岗路和榜鹅路两条道路进入。再加上，榜鹅的公共交通非常缺乏，直到 1935 年，才开通了一条公交线路。也因为这样的乡村气息，榜鹅成为当时在新加坡生活的欧洲人的理想避暑胜地，还有一些人选择在这里建造了他们的乡村别墅。不仅如此，当时的榜鹅也有两个主要景点——日本钓鱼池和巴莎巴动物园。这两个景点也吸引了不少游客到访。

日本钓鱼池于 1927 年 12 月 24 日从樟宜搬迁到榜鹅，并开放给游客。游客可以在那里捕捉鱼类，并直接烹饪和食用。

巴莎巴动物园是由威廉 · 劳伦斯 · 索马 · 巴莎巴所开办，在 1928 年从实龙岗路原址迁至榜鹅海滨。这个动物园当时非常受居民的欢迎，尤其是在周末，动物园引来了很多旅客。当时它是新加坡唯一的动物园，尽管是私人拥有，但通常被称为“新加坡动物园”。

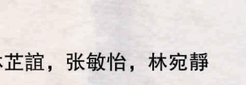
趣事

Matilda House （马蒂尔达别墅）

爱尔兰律师亚历山大 · 威廉 · 卡申（ Alexander William Cashin ）为他的妻子建造了马蒂尔达别墅（ Matilda House ），作为他们一家的周末别墅。别墅拥有一个广阔的果园，可以俯瞰榜鹅河口和柔佛海峡。别墅设有网球场等设施，为居住者提供各种娱乐方式。

过后，由于政府的土地征用法， Cashins 一家搬走。但该别墅以其独特的热带殖民时期建筑和鉴于保护地位的历史意义而得到认可。由于缺乏维修，房子变成了废墟。久而久之，关于这所房子的传言就传开了。它被冠以“鬼屋”或 Istana Menanti 的绰号，在马来语中意为“等待的宫殿”。


Image credit: URA



二战时期的榜鹅

在日本占领期间，因为榜鹅的地理位置靠海，日军就用榜鹅做为登陆新加坡的其中一个登陆点。同时，榜鹅因肃清（ Sook Ching ）而闻名。那些被认定为反日的人被逮捕后，就被带到指定的几个处决地点处决，而榜鹅就是其中之一。

二战后的榜鹅

二战结束后，生活逐渐回到从前，居住在海岸附近的居民继续过着与以前相同的生活。对于这些居民来说，海滨是他们生活中不可或缺的一部分。渐渐地，榜鹅也增添了不少新的景点。其中最吸引人的是海鲜。在 1969 年，榜鹅设立新加坡唯一一家建在榜鹅点上的独立餐厅和夜总会——“海宫独立餐厅兼夜总会”，为国人提供了一种新颖的海滨体验。海鲜是直接从周围的海域捕捞而来，所以非常新鲜。虽然，在 1972 年关闭，但之后也吸引了不少海鲜业者到这里开设餐厅。同时，榜鹅的养猪场也在 70 年代末逐渐停止运营，为榜鹅发展成为住宅城镇做准备。

在 1982 年，建屋发展局宣布榜鹅将在 1990 年代中期重新开发。通过东北海岸填海工程，将建立榜鹅新镇，最终成为 21 世纪的海滨住宅城镇。


1980 年代，榜鹅坊的海鲜餐厅
Image courtesy of National Library Board, Singapore.


1970 年代，榜鹅的菜园
Image courtesy of National Museum of Singapore, National Heritage Board.

赞叹 zàn tàn ： 称赞　　乡村 xiāng cūn ： 针对城市来说，以从事农业为主要生活来源人口较分散的地方

俯瞰 fǔ kàn ： 从高处往下看

唱响榜鹅明天的歌

现在的榜鹅

榜鹅现在分为 7 个分区。榜鹅作为风景如画的海滨小镇的名气越来越大。而随着更多开发项目的启用，更多新居民和年轻家庭搬入榜鹅市镇。近几年，榜鹅市镇也增添了不少新的设施，为居民提供许多便利。

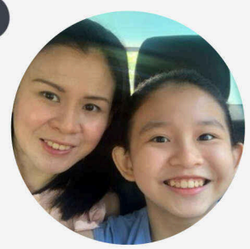
现在榜鹅有一个主要的购物中心——Waterway Point 。这也是榜鹅的居民常去的购物休闲中心。里面不仅仅有不同种类的商店，许多美食餐厅，还有超级市场和电影院。

为了给榜鹅的居民提供更多的便利，建屋发展局在 2017 年建设了 Oasis Terraces ，那里的设施非常多，有超级市场、餐厅、食阁、书局等等。更重要的是，那里设有榜鹅的综合诊疗所，为有需要寻求医疗帮助的居民提供了很大的便利。

另外，最近在榜鹅开设的综合居民联络所—— One Punggol ，更设有小贩中心和图书馆。这些设施让居民不必再到别的市镇，就能在住家附近享受便利。

对于大自然爱好者来说，榜鹅的科尼岛（ Coney Island ）就是一个很好的去处。科尼岛是一个美丽的自然保护区。这里有茂密的森林，保留了原始的自然景观。公园是休闲活动的理想场所，居民可以欣赏大自然的美景，观察野生动物。公园内有步行道和自行车道，适合散步和骑自行车。此外，还有观鸟塔供鸟类爱好者观鸟。无论是与家人一同探索还是独自冒险，科尼岛公园都是一个迷人的地方，让人们远离城市的喧嚣，享受宁静和自然之美。

居民有话说



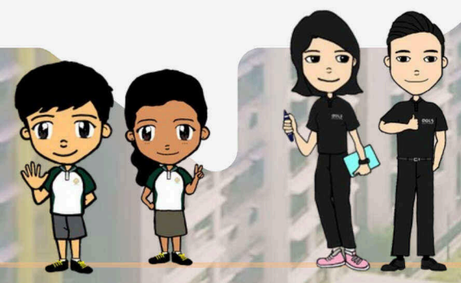
榜鹅居民，林宛静与母亲

在榜鹅居住的这段时间里，我最喜欢的方面就是这里有很多跟日常相关的设施，例如：超级市场、美丽的公园、游乐场和购物中心。因为在每个小区里都会有小超市，买东西就很方便，超市旁也通常会有小贩中心，吃饭也比较方便，小孩也能在空闲时间到自家附近的公园和游乐场去玩。



绿苑中学中三学生，郑颖琦

我觉得近几年榜鹅的发展给了我很多的便利。尤其像我一样的户外运动爱好者，住在榜鹅的一大好处就是附近有科尼岛（ Coney Island ）。平时，我一有空就会到那里跑步，周末的时候，还会约家人和朋友一起去骑脚车。虽然住在榜鹅离市区有一段距离，要到市区的乌节路都需要花很长的时间。但是，近来，榜鹅的设施越来越齐全，从小贩中心到购物中心到图书馆，应有尽有。这样一来，我就不用到市区，而就能在我的住宅区附近办事，真的非常方便。



采访新加坡建屋发展局高级策划

以下是我们与负责榜鹅一带的新加坡建屋发展局（ HDB ）高级策划员（ Ms Chin Ming Li ）的采访。

绿苑学生： 您好，请问您在建屋发展局的工作是什么？

Ms Chin： 我在建屋发展局是 Senior Planner (Research & Planning Group) 。我们会规划，完善设施供应的规划指南，以及构思和制定实施规划策略和计划。我们希望城镇都应该拥有全面的设施和便利设施，以满足居民不同的需求，为居民提供互动和增添城镇活力的机会。

绿苑学生： 好有趣和有意义的一份工作！那您能不能与我们分享一些榜鹅最新的发展？

Ms Chin： 建屋发展局（ HDB ）在榜鹅的最新发展是榜鹅北岸区。榜鹅北岸区采用智能和可持续的创举，为居民带来更宜居、高效、可持续和安全的生活环境。其中一些特点包括智能化的住宅、智能照明、智能停车系统等等。榜鹅北岸区还是第一个融入自然为主导的景观设计的区域，设施的设计和位置都旨在提供最大的户外舒适度。

绿苑学生：那么，除了采用智能和可持续来规划榜鹅北岸区，你们还有规划什么样的设施吗？

Ms Chin： 当然有！我们规划了北岸广场（ Northshore Plaza ）。这也是新加坡建屋发展局的第一个临海新一代社区中心。这座三层楼的建筑物提供了从轻轨站到榜鹅滨水区和公园连接网络的无缝连接，并设计有充足的社区空间，例如有遮蔽的社区广场，以促进社交互动和社区凝聚力。 HDB 还进行了环境建模，以设计和定位社区空间，利用自然风，以减少对空调的依赖，从而降低能源消耗。

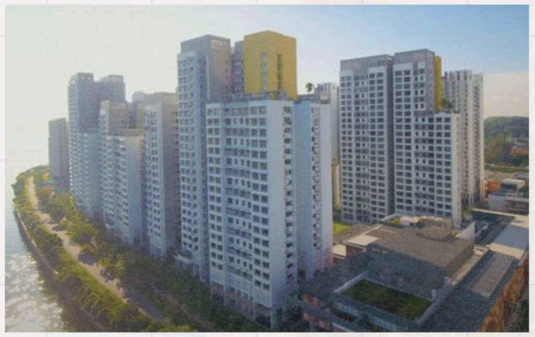
绿苑学生： 那么，新加坡建屋发展局为未来的榜鹅设下了什么样的规划？

Ms Chin： 我们希望在不久的将来，除了榜鹅北岸，从设计阶段进行智能和可持续的特色，将被引入榜鹅镇的其他新居民屋项目。居民还可以期待榜鹅角区即将到来的组屋发展，该区被设想为一个智能和绿色的区域，向这座小镇作为宁静渔村和农耕地区的丰富传统致敬。

绿苑学生：原来规划一个市镇需要经过很多考量，也需要了解这座小镇的历史。谢谢您的分享，让我们更加认识榜鹅。



榜鹅北岸广场
Image credit: HDB



榜鹅北岸住宅区
Image credit: HDB

喧嚣 xuān xiāo：声音杂乱，不清静　　齐全 qí quán：周全　　智能化：智能化是指利用先进的信息技术和自动化技术，使设备、系统或过程具备智能化、自动化和自主决策的能力。　　可持续： Sustainbility

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如泉

高年级组

南洋女子中学校
《七号店屋的故事》

指导：刘瑞金老师
参赛同学：洪湘婷、林宛欣、盛盈盈、王怡菲、曾馨漪







报道：盛盈盈、洪湘婷、林宛欣、曾馨漪、王怡菲（南洋女子中学校高年级组）背景图片：王怡菲摄



七号店屋——南洋女中创校时的第一间校舍



肯士路的旧校舍

七号店屋的故事

—— 走进南洋女子中学校的百年历史

岁月是一首无词的歌，她从来不语，却又回答了所有问题。



余佩皋校长



刘韵仙校长

“1917 东风刮起 吹到了此地”

南洋女子中学校是在辛亥革命时期，由孙中山先生和一批中国同盟会的领导者一起创办的。他们有感于当时的女性没有机会接受教育，因此积极创办女子学校，希望女性能成为关心社会，对国家有贡献的人。创校时的第一间校舍是位于三角埔（今天的 Dhoby Ghaut ）的七号店屋。今年已走过一百零六年的南中，已然培育了众多德才兼备、精通双语、具有双文化视角的杰出女性。这一路走来，经历许多大小挫折都从未阻止她继续培养莘莘学子。贯穿整篇报导的小标题，正是我校 100 周年的纪念歌曲《 1917 》。那便让我们一齐高唱着岁月的歌，游走一遍这短暂又漫长的百年岁月吧！

“ 小小的汗珠像雨滴 大大的回响成涟漪”

南洋女中的首任校长余佩皋女士毕业于北京高等女子师范（即今天的北京师范大学）。余校长深知要办好一所学校，前提是要有一批好的教师，于是她勇敢地打破当时的惯例，聘请男教师来任教。

另一位重要人物是刘韵仙校长。刘校长原籍江西省，是家中独生女。年少的她就已经具有坚强独立的性格，因此敢于独自离家闯天下。她在湖南长沙福湘中学毕业后在湘潭三育学校教书，后来又陆续到了北京，在燕京大学肄业。作为一名主张女权自由的女性，她明白提高妇女的教育至关重要。这些都促使她留在新加坡，一心一意把南洋女中办好。

刘校长也非常具有前瞻性，她明白如果要让女子有好的教育，就必须要有足够的资源。因此，刘校长为许多同学提供财政帮助，让她们在资源空缺的时候仍旧有书读。这也成为现在南洋大家庭一贯的传统：一方有难，八方来帮。

我们也采访了两位在南中任教的老师。林美凤老师是南中的物理老师及训导主任。她 1995 年 1 月份开启了在南中的教职生涯，至今已将近 30 年了。林佳穗老师是南中的英文老师，她也曾在南中度过难忘的中学生涯。从 90 年代在肯士路（ King's Road ）的旧校舍度过的学生生涯到今日在林登道（ Linden Drive) 的教师生活。两位老师都见证了南中许多方面的改变与发展。

“ 南洋的故事会继续 不论以后多少风雨”

南中一直以来的宗旨都是培育女子成为国家栋梁，回馈社会。这么多年来，为了能让学生有更多方面的教育，南中也改变了不少。有了那么一段辉煌的过去，老师们是否对南中未来的道路抱有憧憬呢?

说到希望看到的改变，林佳穗老师说道：“现在科技网络发达，我们许多东西都逐渐网络化。很多学生即使在休息的时候也都成了名副其实的低头族。随着同学之间的交往的减少，学生之间的关系也随之淡去。何况，现在很多学生在校外也有自己的社交圈，学校就不再是唯一一个见到朋友的地方，这也减弱了学生之间的友情与学校凝聚力。”

在林美凤老师任教的 30 年来，南中无论是在学校、学生、校园方面都有许多变化，她也表示：“现在新加坡在逐渐发展，有很多外国人都入境新加坡找工作，竞争力也提高了。但是这种现象也造成了学生认为学校甚至社会给予的物质都是应得的。”

“ 却还是感激 同窗的日子里 是在这里和你相遇”

谈到南中校园里最宝贵的东西时，林佳穗老师说道：“虽然听起来很陈腔滥调，但最后还是我们在南中留下的回忆。当时我们并没有现在的直通车计划（ Integrated Programme) 。所以我中学的很多朋友也都在上高中之后慢慢分开了。但是，每当我们久别重逢时，总会有聊不完的话题。因为我们都有着共同的回忆。每个人心里从未忘记中学时的快乐时光，就算毕业这么多年后，这些记忆也还是深深地烙印在彼此的脑海里。”南中作为一所有着悠久历史的学府，让很多学生在这里留下了不可替代的记忆。这些记忆包括是学校里的小狗小猫，是板面摊位的食堂阿姨，也是与自己最好的朋友相互鼓励学习的画面。

小字典

辛亥革命：1911 Revolution
前瞻性：往前看；展望；预见
一方有难，八方来帮：形容团结一致，共渡难关
凝聚力：使人或物聚集在一起的力量
陈腔滥调：指陈腐、空泛的论调，不新颖，庸俗的事物。



2023 年全国田径运动会：全校师生到国家体育场为参赛的同学加油打气，表现了南中的学校精神。（ 南洋影音会提供 ）

“1917 还是要和你一起一切始终如一”

问起南中从过去到现有什么依然是保持不变时，林美凤老师就说道：“学姐学妹之间的关系。”她指的，就是同一个课程辅助活动里学姐学妹之间建立的深厚友谊，那种互相照顾、扶持的关系。每一位南中学生刚踏入校园时都曾经是胆怯害羞的学妹，而在学姐们的带领之下，渐渐熟悉环境，变得自信、勇敢，最后成为鼓励新一批学妹的学姐们。这种传承的精神一代接着一代地持续下去，一切始终如一。



与林美凤老师的合照：（前排：左至右）洪湘婷、王怡菲、曾馨漪（后排：左至右）林宛欣、盛盈盈、林美凤老师（摄影：王怡菲）



与林佳穗老师的合照：（左至右）盛盈盈、林宛欣、曾馨漪、林佳穗老师（摄影：盛盈盈）

除此之外，林佳穗老师也强调，南中如今依旧保持不变的，是南中学生之间的凝聚力，以及这个大家族里的南洋精神。她回忆往事时说，“以前学生时期，我们每年都有运动日，每逢运动日时全体学校的学生都会到广场一起跳舞。如今，我们拥有属于自己的‘1917 舞蹈’，每逢校庆和任何特别节日都会一起跳。这显示了，尽管时代一直在变迁，我们南中学生依旧希望通过统一的舞蹈将大家聚集在一起，这也成为了南中学生共同的宝贵回忆。”

“南洋的故事会继续培育那成荫的桃李”

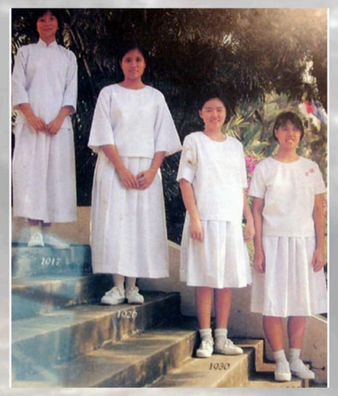
“饮水思源”一直都是南中学子牢记在心的美德。很多校友在毕业之后都以自己的方式回馈母校的谆谆教诲。例如在 2017 年为了纪念 100 周年所建的校楼以及 2000 年的新校舍，许多校友都慷慨解囊捐钱建校。在这里就不得不提到南洋校友会了。南洋校友会是南洋女子中学校、南洋小学以及南洋幼稚园的校友在 1945 年成立的。南洋中小幼校友会是为新旧校友提供一个重拾友谊、促进校友感情的平台。他们也希望能推动校友与母校建立深切的情感联系与合作，并加强凝聚力。他们创立校友会其中的原因就是不忘母校的培育之恩，“饮水思源，心系南洋”。秉承一贯老中青校友的南洋精神，为南洋大家庭的未来不断奠定坚实的基础。

小字典
谆谆教诲：恳切、耐心地启发和开导
慷慨解囊：毫不吝啬、极其大方地资助别人
秉承：接受并奉行
奠定：稳定地建立



南中徐徐东升的朝阳（摄影：王怡菲）

南中的改变



南洋女中校服的转变：从最早的长袖到后来的短袖，再到现在的无袖

南中校服的洁白与“红字”让它脱颖而出，别具一格。但是，它也是在经历过岁月的洗礼，从最初采用的旗袍款式，到如今的圆领无袖上衣和百褶裙子样式。

当时为突出校训中的“端”和“朴”，南洋女中创校是模仿中华民国初年的女学生校服，采用旗袍领和七分袖。

1930 年，一名插班生，因为当时还没拿到南洋女中的校服，穿着圆领，袖子长而宽的旧校校服，被刘韵仙校长看见。此款式大受人喜欢，南中就根据插班生的校服，修改了旗袍样式的校服。

1933 年，旗袍绣上了红色的“南洋”二字，也因时代的变迁与新加坡天气的缘由，袖子也逐渐变短，最后演变成今天我们看到的的无袖版本。

不知道大家有没有发现，南中校服里的“南”字比规范字少了一笔横划。千万不要觉得是个错字哦！其实，古时候的书法中的“南”字，有比规划字多一笔横划的，这些都属于创作。简笔字的“南”是个有意义的符号。作为代表南洋女中的象征，它不应该被视为错字。



南中校服的“南洋”二字



南中校训：勤慎端朴

“未来也许是个谜结局等我们去寻觅”

时代变迁，沧海成桑田，南中的未来何去何从？

从华语教学的华校，到英语教学的特选学校，从风雨飘飘动荡不安的 1917，再到太平盛世国泰民安的 2023。南中始终坚韧如一块大石头，屹立不倒。我们变化了太多太多，却又保留了好多好多。一百零六年来，“勤慎端朴”的校训从未变过，教师们说出它们的方式也从未更变，只是接收的耳朵变了。无数只耳朵们听到了它们的含义，那是一个信号，如同深海上的灯塔，是一种穿越时间的召唤。

这种召唤如沙粒般层层压缩，聚积成沉积物，变成坚不可摧的石块，推动社会稳定迈步前进。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如菜

高年级组

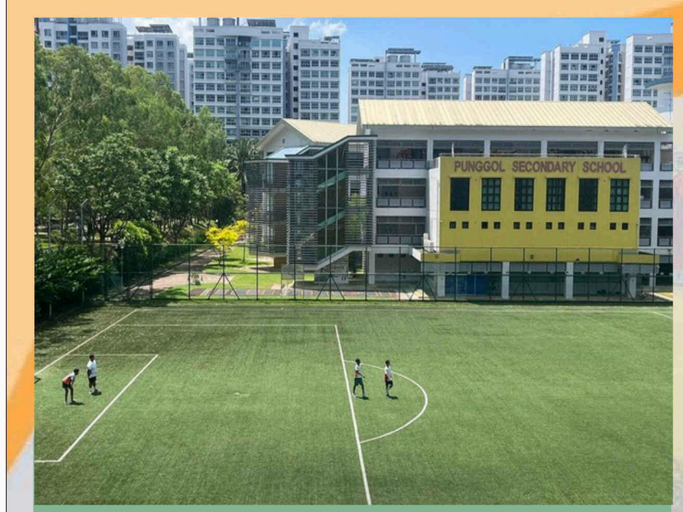
培道中学
《走过六十余载，走进培道人的心里》

指导：陈星辉老师
参赛同学：张伟恩、胡依霏、杨峻维、陈天乐、吕易芯





走过六十余载，走进培道人的心里



培道中学有非常正规的足球场供学生们玩耍

1956 年，一群女教育家意识到新加坡缺乏职业培训课程，尤其是针对适龄女孩的课程，而且那时候女性的识字率只有 33% 。为了解决这个问题，在 1957 年，一座名叫“新加坡女子职业中学”的学校在奥思礼路拔地而起，校方把“礼义廉耻”定为学校的校训。学校向女孩们传授中文、会计、缝纫和英语等课程。 1972 年新加坡女子职业中学搬到大巴窑并且改名为“培道中学”。

六年后，学校从女校改为男女混合学校。 2001 年，培道中学搬迁到榜鹅，虽然英文名有所改变，但是“培道中学”这个富有历史意义的名字则沿用至今。

在六十六年的历史中，培道中学经历了很多变革和挑战：一路艰辛，一路辉煌，一路景仰。尽管如此，学校仍保持初心，砥砺前行。

“育人之道”始终不变



培道中学把校规刻在墙上，强调校规的重要性

培道中学的校训“礼义廉耻”已经从学校建立初期一直沿用至今。它宛如一盏航灯，指引着培道中学全体师生。“礼义廉耻”，礼为阶级分明，懂得尊重他人；义为事之宜；廉为廉洁方正；耻为识羞耻。这短短四个字包含着做人的准则，也包含着每一任校长对学生们的期盼和希望。

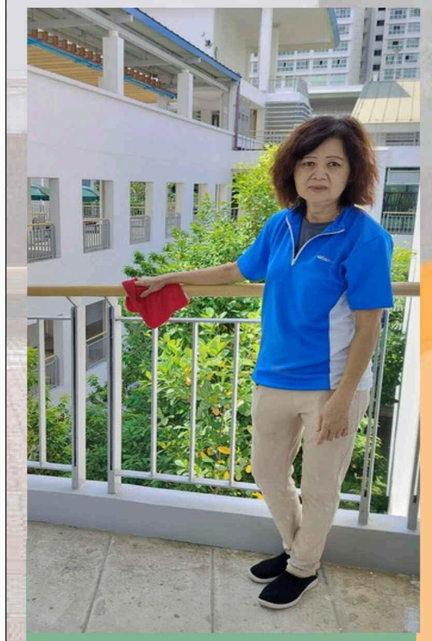
学校不单单是一个让学生获取知识的地方，更是学生们养成一个良好的价值观的地方。现任校长汤校长，教诲学生们，礼义廉耻这四个字非常有意义，因为无论世界怎么变，社会怎么发展，这四个字是做人永远的底线。

保留这个校训不仅是因为她想让学生在学校养成良好的品德，就算毕业了，准备在社会上立足，也要永远牢记这四个字的真理。


吕先生八年如一日地在办公桌面前努力工作
为学生们提供更好的学习环境

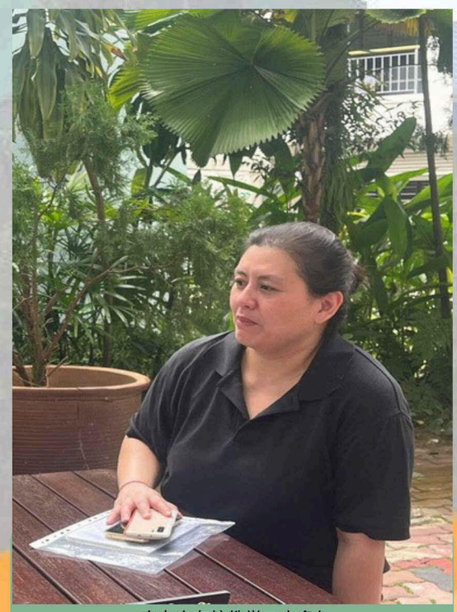
朴素温情的校园文化

吕先生掌管和负责培道中学的后勤运作。他坦言自己当初来培道中学是因为被朴实的学校文化所吸引。他第一次踏入培道中学的时候就能感受到这是一所非常友爱的学校。在过去的八年里，吕先生敬业乐业，带领团队一丝不苟地美化学校。他认为如果把学校装修地更加舒适和美观，学生们就会更加愿意留在学校，这也是吕先生工作的动力。


邓秀群每天辛苦地保持学校整洁

年过花甲的邓女士已经在培道中学当校工超过十年了。 她表示在这十年里，学生和校长越来越关心校工团体。甚至有些学生会主动来问自己需不需要帮助，还有学生主动帮忙打扫垃圾，这让她感觉到自己的能力受到重视，自己的工作被尊重，这让她感觉每天的工作都是值得的。

李女士是一名数学老师。今年已是李女士在培道中学教书的第二十一年了，在培道中学执教二十多年来，李老师教导过的学生的升学率都年年高升，在为学生们感到开心之余，继续坚守在培道中学的念头也在她心里深深扎根。她表示自己已经把半辈子奉献给了学校，留在学校的时间比留在家里的时间还要长，她已经把学校当成了自己的第二个家。如今，科技发达，学生可以通过互联网搜查自己需要的知识，所以相较于把知识“喂”给学生的学习方式，李女士觉得培养学生对于知识的获取方式和使用途径更加重要。


李女士在校教学二十多年
至今仍然坚持在自己的工作岗位上

李女士在学校所负责的课外活动是男排，同时她也是为数不多目睹室内体育场在培道中学拔地而起的教师。她认为室内体育场不仅让学生们在下雨天能继续上体育课，也给学校的排球队提供了一个理想的训练场地。



排球队：培道人心中不可分割的一部分

排球队是培道中学的招牌团体，多次在校际联赛中大放异彩。从 1982 年到 1996 年，除了有一年获得银牌之外，其他十五枚金牌都被培道中学男子排球队 B 组收入囊中。 这个记录到目前还没有被任何一所学校所打破，而且培道中学是新加坡唯一 一所学校连续三年蝉联四项体育活动（排球、篮球、足球和女子篮球）的金牌的学校。就算在最近几年排球队的风头也丝毫未减，多次获得新加坡北区男排 B 组排球佳绩。



培道中学排球队因为优秀的成绩而被联合早报报道



培道中学排球队获得的部分奖杯

男子排球队的主教练郭力豪先生，已经在培道中学服务十三年了，除了排球教练这一身份，他还是培道中学的校友。郭教练在 2005 年进入培道中学，成为一名中一新生，并且加入了男子排球队。经过几年的努力，他所在的排球队在比赛中获得北区男排第一以及全国第二的好成绩，这让他无比地兴奋。在 2010 年，郭教练从培道中学毕业。尽管已经毕业，可是郭教练的心还牵挂着培道中学，他每周定期会来学校以校友和副教练的身份来培道中学陪练。他表示那段时间很艰难，因为学业和训练要两手抓。不久之后，因为老教练年事已高，于是便把主教练的头衔传承给了郭教练。在他的指导下，排球队就一路高飞猛进，多次荣获佳绩。他常常要求球队花一两个月的时间去苦练一个新的队形或者一个新的技巧，每当这些技巧或队形在比赛的时候得分了，他就会感到非常自豪。“俗语说：台上一分钟，台下十年功，没有一点点的付出，哪来的收获。”郭教练在采访中说道。

第一届排球队员合照



此外，在男排球队内，有个心照不宣的规矩：毕业以后，即使自己不再是培道中学的学生，毕业的队员们还会定期回学校来帮教练训练学弟们。这样的传承从球队刚建立时就一直流传到现在，这样的传承不仅帮助教练减轻负担，还在男排球队内形成了属于他们自己的独特的信仰和文化。



郭教练认真教导中一新生关于排球的要领

薪火相传，生生不灭

洪巢翰是男排的副攻，今年是他加入培道中学男排球队的第四年。他在小学时并不热衷于运动，然而在中一时，因机缘巧合加入男排。在男排这些年来，他已养成了经常锻炼的习惯。他非常感谢教练的付出和队友的陪伴，并且表示自己毕业之后也有回学校帮忙学弟们练球的想法。

黄俊凯是今年刚加入培道中学男排的新生。他加入培道中学的原因有很大一部分是因为男排。他从小就是一个非常喜欢运动的男生，他在小学六年级的时候就听老师谈起培道中学男排的光辉战绩，从此培道中学男排球队就在他心里埋下了一颗种子。他表示以后在球队里会继续努力训练，希望能为培道中学发光发热。



培道中学男子 B 组在比赛中大放异彩



培道中学现任校长——汤校长
对学校的未来有很大的期望



在学校六十五周年时，每个班级和社团都主动去帮助社会里需要的人，这堵墙见证了师生们对于社会的回馈

培道中学现任校长对学校有着非常大的期望。她表示，全校师生在校训这一方面还有许多进步的空间。汤校长建议学生要彼此相互扶持。只有大家一起努力，才能塑造一个更好的未来。

展望未来

此外，培道中学的校工白开源先生，他最大的心愿就是学生们要好好地读书。白先生小时候没有机会读书，长大以后才开始自修。

现在他放工之后的活动就是摘抄诗句。笔记本里，都是白先生自己收集的诗句。他说：因为年轻时没读过书，每当看到有些学生无所事事，浪费时间，他就会感到心痛。

在以后的路程里，培道中学承诺不忘初心，不负韶华，奋勇前行，为新加坡的教育事业继续贡献出自己的一份力。

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如泉

高年级组

圣玛格烈女校（中学）
《从一所女校的过去与现在　听女性蜕变与成长的战歌》

指导：王丽老师
参赛同学：周敏熙、李凯蓥、赵佳蕊、莫勤恩、巫美錡





报道：巫美錡、周敏熙、赵佳蕊（圣玛格烈女校（中学）高年级组）　排版设计：莫勤恩、李凯莹　照片：受访者提供

从一所女校的过去与现在
听女性蜕变与成长的战歌

新加坡女性发展白皮书已于 2022 年 3 月 28 日发布。该白皮书所发起的行动计划旨在提倡我国迈向两性平等，同时也鼓励女性自由和充分地追求理想和事业，并发挥潜能。

提出动议的通讯及新闻部长兼内政部第二部长杨莉明强调女性发展须贯穿平等、协作与相互尊重的核心价值观。纵观历史，女性臣服于男性的例子不计其数。同时是行动党妇女团主席的杨莉明说，新加坡坚决抵制这类狭隘思想，女性应和男性同样有机会追逐理想。

这是新加坡社会发展、女性地位成功蜕变的胜利之歌！而作为新加坡历史最悠久的女校学生，熟谙校史的我们更是对此无比感慨！让我们一起追溯这段曾经艰苦的日子……

你听过‘妹仔’这个词吗？

自 19 世纪中叶，下南洋的华人中有不少穷人家的女孩。她们在人口买卖的市场仿若牛马，给有钱人“买断”的做侍婢，身份跟奴隶一样，有的甚至卖到青楼，遭遇十分悲惨。幸好有些人帮助了这些可怜的妹仔，从此改变了她们的命运。

1842 年，当一位名叫玛丽亚 · 戴尔的英国传教士前往中国时，中途在新加坡停留。她在街边，看到女孩子被当作牲口一样被卖到有钱人家， 十分震惊。她决定留下来帮助她们。

于是，她在新加坡一间小小的店屋内，为 19 个女孩创立了一个叫做“学校”的“家”！在这里，女孩们学会了读书写字、缝衣煮饭……对于这些被家人当作赔钱货的女孩子来说，她们第一次有了温暖、有了尊严！这所女校叫圣玛格烈！

如今，这所女校 181 岁了，历经沧桑，可依旧如校旗上青翠的颜色一样散发着勃勃生机！历经百年的学校仍然坚守着最初的理念，继续为无数女孩子提供全面的教育！在漫长的岁月里，为新加坡谱写着一首只属于女性的——岁月的歌。

女子学校给女学生们提供了许多机会

李素君女士中学时期在圣玛格烈女校就读，也是圣玛格烈校友会的前任主席。

当被问起自己在学校的经历时，她表示，学校给学生提供了发展才华、兴趣与爱好的机会，而不只是让她们一味地读书。

李女士也认为，学校让学生们尝试不同的社会角色，而不只是社会定义的“贤妻良母”。



李女士是圣玛格烈校友会的前任主席，以前在保险行业工作。

女子学校开明的教育方式使女学生们受益

周秀卿女士是 1979 年毕业的校友，现担任圣玛格烈校友会的主席。身为新加坡一位成功的女企业家，当被问及是否在工作中感受到性别带来的影响时，她表示自己并没有因为性别而在工作中遇到刁难或区别对待。同时，她也补充道，这也许是因为在高层管理者中，女性是非常少的，因此也会受到更多尊重。

她还谦虚地表示：“自己现在的成就与学校所给予我的教育有很大的关系，我觉得正是因为学校开明的教育方式才造成了如今的我。”换一种方式说，正是因为学校给予了许多机会给女生，让她们从中学会自信自强，才会让许多如周女士一样有才华、有魄力的女性，在社会中发光发热，为新加坡做出杰出的贡献。



周女士是圣玛格烈校友会的现任主席，也是一位成功的女企业家。

狭隘 xiá ài： narrow and limited　魄力 pò lì： resolution

圣玛格烈女校（中学）从 1842 年至今已将近两百年，不断发展和壮大，我们的胸中仿佛更激荡着青春的斗志！为个人的成功、为学校的荣誉、为社会的责任、为国家的发展，努力读书！新加坡也是几经变革，这些也推动着各时代女性社会地位的改变和提高。

现今，没有人否认：其实女性的能力与男性不相上下！正如李显龙总理在新加坡女性发展白皮书发布时所说的：“这是打造一个更公平、更包容社会的良好开端，让所有新加坡人都可以自由、充分地追求理想。”

那么，就让我们把这首只属于女性的——岁月之歌，继续唱下去吧！

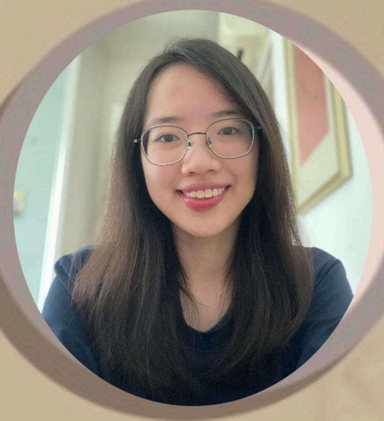


杨女士以前是女子学校的学生，如今也在女子学校任教。

社会的进步使如今的女学生们更加优秀

目前在圣玛格烈女校（中学）任教的杨淑琳女士，也是学校的校友。她回忆说，自己在中一中二时，还有“家政”这个科目，内容分为烹饪和缝纫两部分。但学校没把家政当作很重要的科目，因为她们已经知道，自己在学校读书不再是像旧时代的女性那样，只为了“相夫教子”。不需要用家政课的成绩来决定自己学业的发展，甚至今后的人生。

杨女士还记得，以前的人们认为女子学校的学生都很乖巧听话，而今她所教的女孩子则更加自信、敢于发表自己的想法，更加富有个性和创造力，她觉得这是社会的进步、是教育的进步。



巫女士是圣玛格烈女校的校友，如今大学毕业，正在追求梦想。

女性也和男性一样厉害

2016 年从圣玛格烈女校（中学）毕业的巫女士认为她在这四年中，有很多机会去探索新鲜的事物、学习、成长和发掘自己的能力。2013 年，巫女士刚入学时，她对学校的第一印象是那些丰富多彩的课程辅助活动。最后，她参加了现代舞团，一方面展现了自己的舞蹈才华、一方面也塑造了自信心。

巫女士特别提到她当时的一位学姐写了一本书，这本书受到了大众的欢迎，都赞叹圣玛格烈女生是很有才华的。其实，女生和男生一样，有才华、有魄力，可以做很多事！如今巫女士已经从新加坡国立大学毕业，正继续追求她更远大的理想。

家政 jiā zhèng ： home economics　激荡 jī dàng ： surge



圣玛格烈女校（中学）现任学生会主席杨翊廷

每个人的肩膀上都有需要肩负的责任

15 岁的杨翊廷是圣玛格烈女校中学部的现任学生会主席，她表示现在没有人会看不起女学生。这是因为不管是家长、学校，还是社会民众都以前所未有的公平、开放的态度来关注女子的教育和发展，这让现今的女生有了更强的自我意识、更加自信，也更有理想和抱负！当然，在我们享受这种权利的同时，也意识到自己要肩负更大的责任！为个人的成功、为学校的荣誉、为社会的责任、为国家的发展，努力读书！

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如泉

高年级组

圣尼各拉女校
《岁月流逝　信仰同在》

指导：谢馥榛老师
参赛同学：刘浒佁、張睿恬、张惠善、蔡宜璇、林思妤







报道：刘沛怡、張睿恬、蔡宜璇、張惠善、林思妤（圣尼各拉女校高年级组）

图片：刘沛怡、蔡宜璇、張惠善。 插图：刘沛怡、張睿恬、林思妤

岁月流逝 信仰同在

今年，圣尼各拉女校荣耀地迎来了创校90周年的里程碑。自从成立以来，她就以卓越的教育标准和对学生全面发展的承诺而享有盛誉。作为老师和同学引以为傲的源泉，圣尼各拉女校的价值观和精神在90年的历史中始终如一。

（一）温暖大家庭：姐妹同心

“姐妹同心文化”是圣尼各拉的核心理念之一。全校像一个大家庭一样，互相帮助、关爱，学生们都亲切地称呼彼此为“姐姐”或“妹妹”,包括已经毕业的姐姐们。在过去的90年，我校一直维持温暖大家庭的气氛。

这个文化强调了学校内部团结、合作和互助的重要性。学校也强调着“爱人如己，和而不同”的文化：将其他人的利益视为自己的利益、以同样的关爱和关心对待他人。

这鼓励了姐妹们展现同情、关怀和尊重，以他人的福祉为重。

学校为了在姐妹们中培养“姐妹同心”的文化，举办了各种各样的活动。比如：每年举办的“大手牵小手”活动，中一的姐姐们和小四的妹妹们一起完成一些任务，如：一起做糖葫芦、小四的妹妹们教中一的姐姐们“三字经”、中一的姐姐们教小四的妹妹们“看图猜成语”，等等好玩的活动。





“大手牵小手”的“Amazing Race”和“捏粘土”活动，在右方的照片中，小四的妹妹把捏好的作品给了中一的姐姐。

“在圣尼各拉，常见的是已毕业的姐姐们回到母校为在读的妹妹们安排大型的活动，如中二露营等。通过这些活动，妹妹们能从姐姐们分享的经验中更多了解圣尼各拉浓厚的传统与价值观。”
–Mrs Gurung，已在圣尼各拉女校执教23年。



（二）感恩文化：饮水思源

“饮水思源”是我校非常重要的价值观之一，体现了对生活点滴的感恩之心。通过每个星期一的“感恩时间”写“感恩小卡”的活动，学校帮助姐妹们培养了珍惜身边人和事的意识、让姐妹们明白要知足常乐，不将所拥有的一切视为理所当然。



照片中打着箭头的就是扮演校工的姐妹们。（从左到右：扮演Aunty Zebra的云乐晴，扮演 Aunty Noodle 的蓝思琴，扮演Aunty Muscle的蔡颖祺）

在今年（2023）学校举办的“新加坡青年艺术节展示表演” (SYF Showcase) 舞台，华文戏剧学会的姐妹们选择向学校的校工致敬。

通过舞台上的表演，华文戏剧学会的姐妹们以生动的方式展示了校工们勤勉工作的态度和用心细致的精神。

演出中，学生们不仅展示了校工们的日常工作，还通过对话和情景的呈现，传达了她们对校工们的感激之情。

演出结束时，校工们感受到了学生们的真诚和尊重，他们的辛勤付出得到了肯定和鼓励。他们知道自己的工作得到了肯定，并且他们的贡献被全校师生所认可。



观看表演的校工们

“饮水思源是圣尼各拉传承已久的价值观。IJ修女们以谦虚和感恩的态度优雅地对待生活。通过对这一价值观的贯彻，我们可以看到感恩已经成为建立圣尼各拉的基石，深深融入我们圣尼各拉的文化基因。随着圣尼各拉的成长，我们在多个方面回馈社会，如资金筹集活动、音乐会以及强调‘德育在于行动’等等。”校长杨淑伶女士如是说。



圣尼各拉女校校长

（三）温文尔雅：谦恭有礼

娴雅少女的风度和礼仪在我们学校体现得淋漓尽致。这种态度贯穿在我们的日常生活中，无论是对待老师、清洁工人还是摊主，我们学生都表现出了极大的尊重和关心。



当姐妹们遇到老师时，会面带微笑向他们行礼，用恭敬的语气说：“老师早安！”。这个简单的问候不仅展示了姐妹们对老师的尊重，也展示了对待学习的态度。老师们感受到了姐妹们的真诚和对知识的渴望，因此更加愿意与我们互动和交流。

与此类似，当姐妹们在走廊上看到清洁工人时，也会主动打招呼，用友善的声音说：“Uncle好！”。我们意识到清洁工人的辛勤劳动和对学校环境的贡献，所以我们希望通过这样的问候，让他们感受到我们的尊重和感激之情。

在食堂买食物时，姐妹们也展现出娴雅少女的品质，看到摊主时，会微笑着走近，用礼貌的语气点餐，并在拿到食物后表示感谢：“谢谢Auntie！”。姐妹们明白摊主们提供美食的辛勤努力，所以以友好的态度对待他们，让他们感受到我们的关心和感谢之情。

我们也注重培养优雅的坐姿。当我们坐着时，我们会保持腰背挺直、双膝并拢，双手优雅地放在膝盖上。这种姿势不仅展示了我们的自信和优雅，还彰显了我们对自身形象的重视。我们相信一个娴雅少女不仅要在言谈举止中展现出礼仪，还应该通过仪态和举止来塑造一个完整的形象。



娴雅少女的风度和礼仪不仅是我们学校的传统，也是我们对自身形象的追求。通过实践，我们意识到谦恭有礼是一种与众不同的品质，它让我们与他人建立起深厚的互信和尊重。姐妹们相信，只有通过温文尔雅、高贵大方的举止，我们才能展现出真正的娴雅少女的气质风度，并在日常生活中传递出一种积极向上的正能量。

（四）谦逊学习：精益求精

圣尼各拉在教育方面一直都在倡导姐妹们保持谦逊学习和精益求精的风气：学校鼓励姐妹们保持谦逊的态度，同时也不断改进目标，从而促进姐妹们个人人格和学术的成长。



这个文化培养了姐妹们的自律、毅力和责任感，使他们在学术和个人发展中取得成功。它也教导了姐妹们要善于反思和持续改进，从错误中学习，并不断寻求成长和进步的机会。

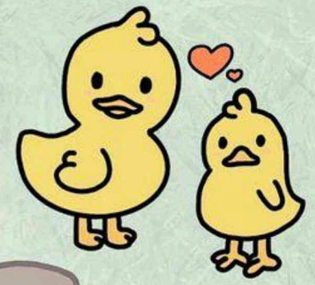
谦逊学习是指学生在学习和成长过程中保持谦虚的态度。学校鼓励姐妹们以开放的心态接受新的知识和经验，并且愿意接受指导和反馈，乐于与他人分享和学习。这种谦逊的学习态度使姐妹们充分利用每一个受教育机会，持续提高自己的学术能力和个人素养。在圣尼各拉女校中，每一位学生会有很多提高自己的机会， 尤其是在自己擅长的技能与科目上。凭借针对特定的学科 和技能的许多课程，学生们能找到了一个地方与志同道合 的同学们一起提高自己的技能。以双文化课程(BSP: Bicultural Studies Programme)为例，这个课程适合对 英语和汉语有兴趣和擅长双语的学生。这些课程会让学生 更深入地了解中国文化，学生更深入去了解中国的历史和 政治。要进入这个课程，学生们必须表明兴趣，必须积极 选择参加这个项目，学生也该抱着想进一步提高自己语言能力的决心。

另一方面，精益求精意味着追求卓越。学校激励姐妹们不满足于平庸和次优，追求更高的标准。学校鼓励姐妹们不断挑战自我，踏出自己的舒适区，追求个人最佳成果。这种文化鼓励姐妹们勇敢面对挑战，努力提高自己的技能和知识水平，追求更高的目标。

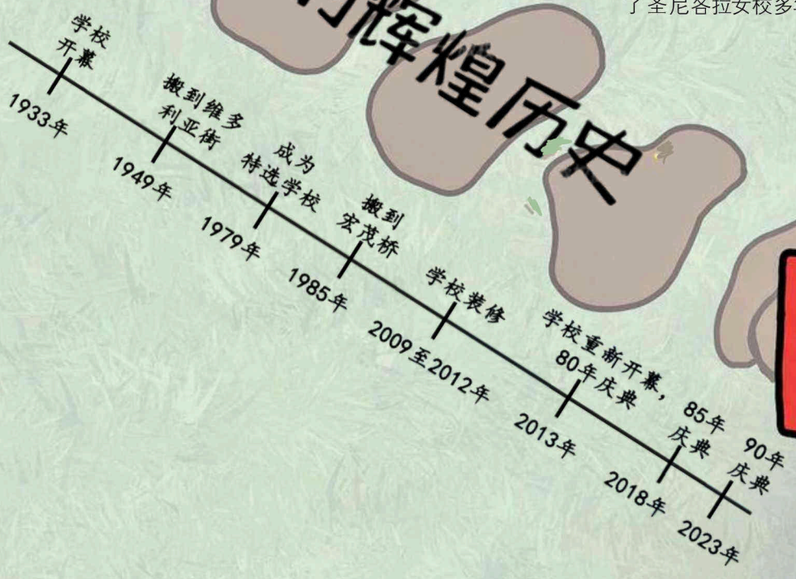


福祉 f ú zh ì：幸福　知足常乐 zh ī z ú ch á ng l è：知道满足，总是快乐

淋漓尽致 lín líjìn zhì: 容文章或说话表达得非常充分、透彻　娴雅 xián yǎ: 文静大方
倡导 chàng dǎo: 率先提议



(七) 学校的辉煌历史



(五)《从维多利亚街到宏茂桥》电影



《從維多利亞街到宏茂桥》纪录片封面

2018年，邓宝翠，圣尼各拉女校的校友，通过《从维多利亚街到宏茂桥》纪录片展现了圣尼各拉全体成员所面临的无数挑战，以及我们是如何共同克服这些困难的。这部纪录片生动地描绘了圣尼各拉女校多年来的历史。

从位于维多利亚街的圣尼各拉女子中学到现在位于宏茂桥的圣尼各拉女校，我们作为圣尼各拉大家庭，共同战胜了许多艰难困苦。由于新加坡当年将英语作为首选语言，许多家长选择将孩子送进隔壁的英校，作为一所华校，圣尼各拉几乎面临关闭的危机。因此，在1975年，李宝丝校长果断决定在保留中文传统的同时，注重英语教育，从此圣尼各拉开始实行双语教学。

学校网站

1979年，我们有幸成为特选学校。经过多次拒绝和谈判，1983年，李宝丝校长为圣尼各拉争取到了宏茂桥的地块。两年后，圣尼各拉大家庭迁入了宏茂桥校园。这些都是我们悠久历史中的重要里程碑。

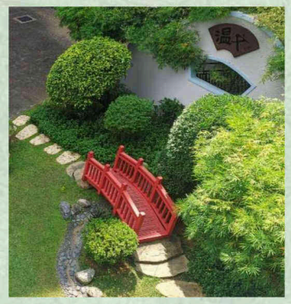
纪录片播放结束后，所有的老师和校友们都满含热泪离开了电影院。大家看到了当年工作人员和学生们勇敢克服困难、机智化解难题、团结一致面对一切的场景，这让观众感动不已。



2018年4月11日，纪录片第一次播出。
全校师生一起拍下了大合影。

若是想观看纪录片，可以到 “Netflix” 输入 “從維多利亞街到宏茂桥”，或扫描旁边的的二维码！

(六) 小红桥



圣尼各拉女校图标的小红桥身处在小学部和中学部的中间。小红桥象征了小学部和中学部牢不可破的契约，也象征了两部的密切关系。桥的红色也代表了“爱”，提醒了姐妹们要相亲相爱。

2009年之前、学校还没装修，在小红桥的底下有一个小池，里面的涓涓细水代表了圣尼各拉女校的重要价值观——“饮水思源”。在小红桥的背面墙壁上，也贴着 “温文” 两个字，代表着圣尼各拉女校的另一个重要价值观——“温文尔雅”。这些特色也反映了中学姐姐们和小学妹妹互相相爱和关心的重要性。若是圣尼各拉女校的学生，即使毕业了，小红桥依然会留下深刻的影响，让人难以忘怀。

(八) 圣尼各拉女校90周年

学校的标志

今年，圣尼各拉女校将迎来学校成立90周年的校庆，而今年的校庆主题是：感恩、传承、奉献 （ Grace, Strength, and Heart: 90 Years and Beyond ）。90周年的里程碑也承载了圣尼各拉女校对学生的愿景——持续定义了一代又一代圣尼各拉女校学生的价值观：娴雅少女、坚毅巾帼、仁爱领袖（ Girls of Grace, Women of Strength, and Leaders with Heart ）。

在欢庆90周年纪念的当儿，我校将继续继承我们前辈的遗产。我校非常尽职的员工（校工、老师）、学生、家长、以及校友们携手同行，一起举办了一系列既精彩又有意义的活动。活动包括了：由 His Eminence, William Cardinal Goh 庆祝的感恩祭、90周年欢庆音乐会、将在6月30日举办的圣尼各拉嘉年华（ Fiesta Carnival ）、90周年晚宴，等等大活动。 为了表达感恩之情、回馈社会，学校也承诺执行90个善举（ 90 Acts of Kindness ），来正面地影响社会。

(九) 学校对未来的梦想



杨淑伶女士，
圣尼各拉女校校长

“我希望圣尼各拉女校可以继续传承 “温暖大家庭” 的文化：当学生、老师或校工来到我校时，他们不会觉得这只是一个学校，更觉得自己加入了一个会一直支持他们的大家庭。我也希望我们可以继续增强我们学校的各种课程辅助活动和增益活动，帮助学生为未来做好准备。未来是充满不确定性的，因此学生们需要从各种活动中学会新的技能。最后，我希望我校的学生将来走入社会后会变成社会的正能量，在各个领域从事有意义的工作。学生们是否超越了行善并在工作领域帮助周围的人，就可以看出我们是否正确地影响了她们。”



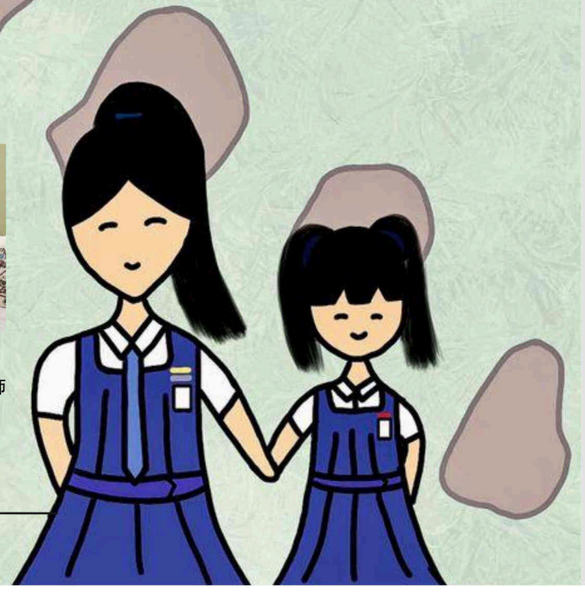
高子芯，
我校第17届学生会主席

“希望学生们毕业后还会回到圣尼各拉报效学校或者以小小的形式回馈社会，使用圣尼各拉所教导的价值观。”

我希望我校的学生会继续发扬圣尼各拉的精神：自强不息、精益求精、回馈社会。我也希望姐妹们不管在哪一个场合（比如： 比赛），都能为圣尼各拉争光。我也希望圣尼各拉大家庭会顺利度过美好的90周年纪念！



Mrs Gurung，
圣尼各拉女校的老师



回馈 huíkuì：回报；回赠
愿景 Yuànjǐng：vision，希望达成的境况

契约 Qìyuē：双方的共同协议，“守信用”
携手 Xiéshǒu：合作，齐心

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如泉

高年级组

思源中学
《携手最后人生路》

指导：许小雨老师
参赛同学：丽诗（Neville Annalises）、王馨蕾、洪佳利、刘浚豪



NORTHBROOKS





报道：思源中学（高年级组）　撰稿：刘浚豪、洪佳利　插图：王馨蕾、丽诗　指导老师：许小雨

携手最后人生路

前言：很多人都有人生的辉煌岁月，可是随着自己逐渐老去。再灿烂的人生都有落幕的一天。在生命的最后阶段，谁能陪你走到最后？谁能在你病重时照顾你，给你保持最后的尊严。这期编采，我们把焦点放在那些失智症老人身上。一同了解他们人生最后的，岁月之歌。

衰退速度加快困难重重

随着父亲衰退速度加快，失智症的症状也逐渐加重。一直以来都非常独立，慢慢地失去自理能力。他开始无法吞咽，甚至需要胃管喂食，否则父亲可能会噎到食物。父亲也无法接受自己的现状，脾气变得暴躁，经常会拔掉胃管。这些举动非常危险，因为它可能会导致严重出血，胃管的入口处也可能会被细菌感染，导致发炎。此外，他也经常摔倒，受伤时，就要女儿照顾，甚至需被送进医院。

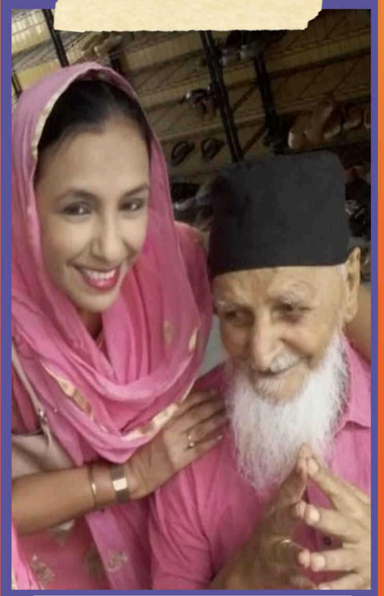
除了身体，失智症也对父亲的心理健康造成了不良的影响。除了身体，失智症也对父亲的心理健康造成了不良的影响。父亲越来越沉默不语，Ms Singh 跟他聊天时，他只会点头，最多回答一两个字。其次，父亲也无法做工，他因此而感到自卑，觉得自己无用。有一天，当父亲听说有位好友自杀后，他更是悲痛不已，曾试图跳楼自杀，但被看护阻止。

父亲的状态让 Ms Singh 压力倍增。因自己无法提供专业的照顾，她考虑把父亲送去老人院。但是，她的父亲是印度裔旁遮普人，他们在老人院极为少数，对无法以英语沟通的父亲造成语言障碍。

独立的父亲出现异常行为

Ms Singh 的父亲是一个普通工人，在很早的时候 Ms Singh 的妈妈就去世了，他的父亲一个人生活，但非常独立。“他有点文盲，认识的字不多，无法用英文交流沟通。” Ms Singh 说，“因为新加波被日本占领，我父亲小学二年级就辍学，所以他的英语只能说一点。” 他常年独居，却能把自己料理得很好。因此当他被怀疑得了失智症时，Ms Singh 是不相信的。

但是父亲的怪异行为越来越严重。Ms Singh 告诉我们，“他开始对时间意识有错乱，去上夜班的他去上班后，晚上十点钟左右就会回到家。我感到迷惑和惊讶，因为他应该在隔天早上才回到家。” 此外，父亲在印度旅游时，凌晨突然起来，在床上脱下衣服，仿佛旁若无人地搓身体，好像在洗澡。之后，他也走去房间的角落排尿。这些怪异行为让 Ms Singh 不得不接受了事实，最终确定父亲患上了失智症。



Ms Singh 和父亲穿着亲子装

加强照顾，给予更好的关爱

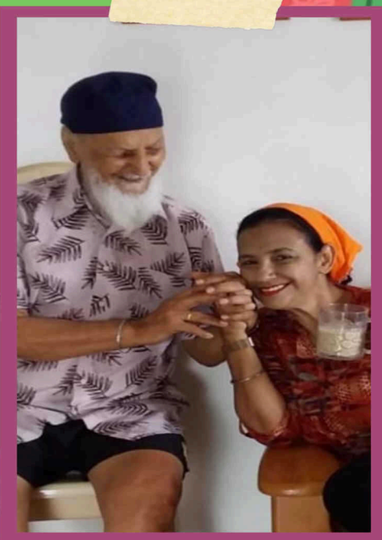
一边担任中学老师，一边照顾患有失智症的父亲，Ms Singh 十分担心年老的父亲是否能受到足够的关爱。因此，为了确保父亲的身心健康与安全，Ms Singh 请来了家庭女佣来 24 小时陪伴与照顾父亲，支持行动不便的父亲。

虽然父亲有了亲人的关怀，但父亲是否能快乐地、有尊严地生活，却成了 Ms Singh 的另一个担忧。有一次她带父亲去邱德拔医院看诊时，偶然发现导尿管尿袋裤的销售。这让她眼前一亮的 Ms Singh 立即为父亲购买了多条同款裤，让父亲尝试使用。她说，“比起整天露着尿袋，穿上可以掩藏尿袋的裤子后，父亲跟一个普通人并没有任何区别，也可以更自在地在社区里活动。”

用亲情温暖陪伴最后岁月

此外，Ms Singh 很注重通过家人的陪伴给予父亲温暖。Ms Singh 的家庭有个传统，每个星期的周末必须有家庭聚会。Ms Singh 说：“我父亲是一个十分节俭的人，他绝对不会无缘无故地花一分钱。所以，当我们说要带家人们出去游玩，喝咖啡时，他都会反对。” 所以他们一开始的家庭聚会都会选择在家里。

Ms Singh 的父亲在年少时曾做当过出租车司机、升降机门卫等工作。在父亲晚年的最后阶段，Ms Singh 会把父亲带去一些他以前的工作场所，比如一次她把家庭下午茶聚会安排在父亲以前工作的酒店。巧妙的是，几十年过去了，有一些工作处的工作人员仍认出父亲，还热情地向父亲打招呼。Ms Singh 也想通过这种方式，改变父亲的想法，让父亲感受到家庭聚会的重要性。慢慢地，思想传统的父亲也懂得享受生活。



Ms Singh 与她的父亲

幸运相伴，收获更多支持

对于失智症老人来说仅仅依靠家庭的温暖是远远不够的，还需要其他方面的支持。由于 Ms Singh 的父亲属于建国一代，家庭收入也不错，父亲因此可以获得政府的补贴。Ms Singh 说：“我们真的很幸运，因为我们的财务情况还不错，所以可以支付医药费，不需要过于担心。” Ms Singh 也提到，医院的服务也十分全面。在父亲度过最后的岁月里，医院的社工会定期探访父亲，确保父亲的身体状况一切正常。

可是，再美的故事也会画上句号。Ms Singh 的父亲，最终因病去世。告别父亲后，Ms Singh 便开始反思自己的人生及其意义。她辞掉了教师的职业，想尝试探索其他可能，寻找新的人生追求。最后，对于青少年，Ms Singh 有一个建议：“千万不要等待到最后一刻，务必珍惜目前对亲人的关爱，并时刻反思人生。”

一直珍藏着父亲的手表





报道：思源中学（高年级组）　撰稿：刘浚豪、洪佳利　插图：王馨蕾、丽诗　指导老师：许小雨

记忆咖啡，曲终留香





熟悉的旋律；阵阵的鼓声；伴随着激烈的舞步——一个看似平凡的普通舞会，背后却有着非凡的意义。随着新加坡失智症患者的增加，Dementia Singapore 因而创办了。带着改变社会对失智症的误解的使命，为了给患者与亲人的有尊严地生活着。受到荷兰 1997 年开创的 Alzheimers Café 的启发，Dementia Singapore 创办了 Memories Café。目的在于通过演艺来促进失智症患者者与亲人的关系，创造爱意洋溢的美好时光。可是这一切的背后辛苦贡献的人是谁呢？他们如何编制这首岁月的歌？让我们来了解他们的故事吧！



编采团队参与 Memories Café 举办的打鼓活动

Ely，梦想的起点

Ely 曾是一位校园青年志愿者，在跟学生互动时，第一次听到失智症。“我当时对失智症没什么概念，听到学生提起‘失智症’时，我感到非常好奇，追根究底地问。” Ely 天性乐于助人，这也是她后来加入 DemetiaSg，帮助失智症人士的原因。

身为社工，Ely 需要帮看护者管理他们的心理健康。当看护者面临倦怠感时，Ely 就会试图了解他们的情况，找出倦怠的来源，并提出解决问题的建议，减轻他们的负担。此外，Ely 也为医院转诊的看护者提供服务和支援。

Ely 的工作范围少不了也要为失智症人士提供服务。Ely 说，“我们需要非常注意失智症人士的情绪变化和他们参与活动的体验。” 关注这些细节的主要原因是给失智症人士提供更舒适和更好的体验。Ely 曾有类似的体验，“一位参与他们活动的失智症老人很讨厌听到钱这个字，当我们要跟他收取活动费用时，他就会发怒。为了避免引发冲突，我们只好背地里从看护者那里收钱。”这些个人体验让 Ely 更重视失智症人士的个人喜好，并注意他们的“禁忌”。

新加坡有不少失智症老人独居生活。“我们通常会推荐一些比较特殊的上门服务。这些服务，例如 CCMS，会到失智症老人的家提供服务，帮助他们安心度过日常生活。”

Ely 承认当一位社工不容易，但是目睹失智症人士兴奋地参加他们组织的活动时，会很有成就感，认为一切付出都值得。Ely 开心地分享了一些美好的回忆。“曾有一名失智症老人非常讨厌有陌生人在他的家里头，家人找佣人照顾他时，他都非常愤怒地把他们赶走！” 但是，这位失智症老人却非常信任医生护士，所以医生就劝告失智症老人接受佣人提供的协助。家人也让佣人打扮成护士，照顾他的起居。这个方法明显非常有效，失智症老人开始接受帮助，生活质量也大大改善。

当然，我们的社会还有很多进步的空间，可以更包容失智症人士。Ely 说，“我们不应该批评失智症人士。不要因为他们患有失智症而把他们当成无能的小孩子，也不要认为每个老人都是失智症患者。反而，我们应该诚恳地了解失智症人士，了解他们的个性和喜好，尊重他们。”



失智症老人接受 Dementia SG 工作人员的帮助

Sadana，因爱而付出

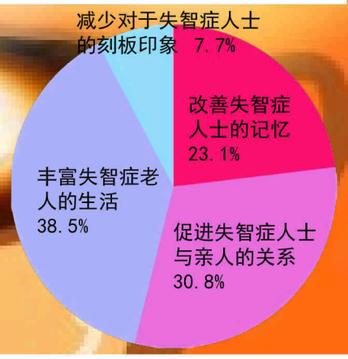
Sadana 是 DementiaSg 的一名社工，因从小就对他人怀有关爱之心。Sadana 梦想投入一份对社会与他人有意义的工作，因此她决定成为一名社工。Sadana 认为：“成为一名社工可以磨练我的人格，激励我成为更好的自己，成为为社会贡献的好公民。” 与其同时，她也喜欢和老人互动，并去用心了解他们的困境，陪伴他们渡过难关。

Sadana 决定加入 DementiaSg，成为 Memories Café 的一员。Memories Cafe 是通过唱歌和跳舞等活动，帮助失智症人士改善他们的记忆力，鼓励他们与亲人彼此互动。Memories Cafe 的活动众多。其中一项活动便是合唱。歌曲的选择也不是随机的，社工人员会专门播放流行老歌或老人喜欢的歌曲，希望可以让他们回忆往事。失智症老人不仅可以唱歌，还可以和他们的亲人一起跳舞，这些轻运动有助于帮助失智症患者活动筋骨。此外，他们经常举办如打鼓类的乐器项目，让失智症人士的视力、听力、触觉等感官保持活跃，减缓病情恶化。

除了帮助失智症人士以外，DementiaSg 的社工也会全力支持患者的亲人或看护人。社工人员会和看护说明患者行为改变时要注意的事项和应该如何应对它。例如，让亲人们明白晚期的失智症患者，会失去自我表达的能力，因此有时候，患者会突然发脾气。这时亲人应该理解他们。



Memories Café 举办的打鼓活动现场



编采团队现场采访 10 位患者家属，他们认为 Memories Café 对失智症患者的帮助主要有以上几点。



失智症老人与 Dementia SG 工作人员互动

Sadana 和失智症人士沟通的过程并非一帆风顺。她说，每一位患者都有不同的喜好与接触的方式。有些人不喜欢你触碰他，有些则不喜欢被别人“特别照顾”。如果 Sadana 无法理解患者想传递的信息，患者便会非常生气。有时候，患者并没有意识到自己患有失智症，因此他们会懊恼：“为什么他们给予我帮助？我一切正常！”所以，懂得如何与有这种思维的患者互动，也成了 Sadana 面对的挑战之一。

经过耐心交流与长期不竭的努力，Sadana 积累了不少经验。有一次，一位因无法自我表达而长年不说话的失智症人士，在合唱项目听到自己喜欢的歌曲时，竟哼出了歌的曲调，让社工与他的亲人惊喜不已！Sadana 希望社会可以更用心地去了解失智症人士的需求、个人喜好、人生故事，而非对患者抱有刻板印象。“他们并没有选择患上失智症，所以请撕掉你对失智症人士的标签，因为他们和你我一样，都是值得接受公平对待的普通人。

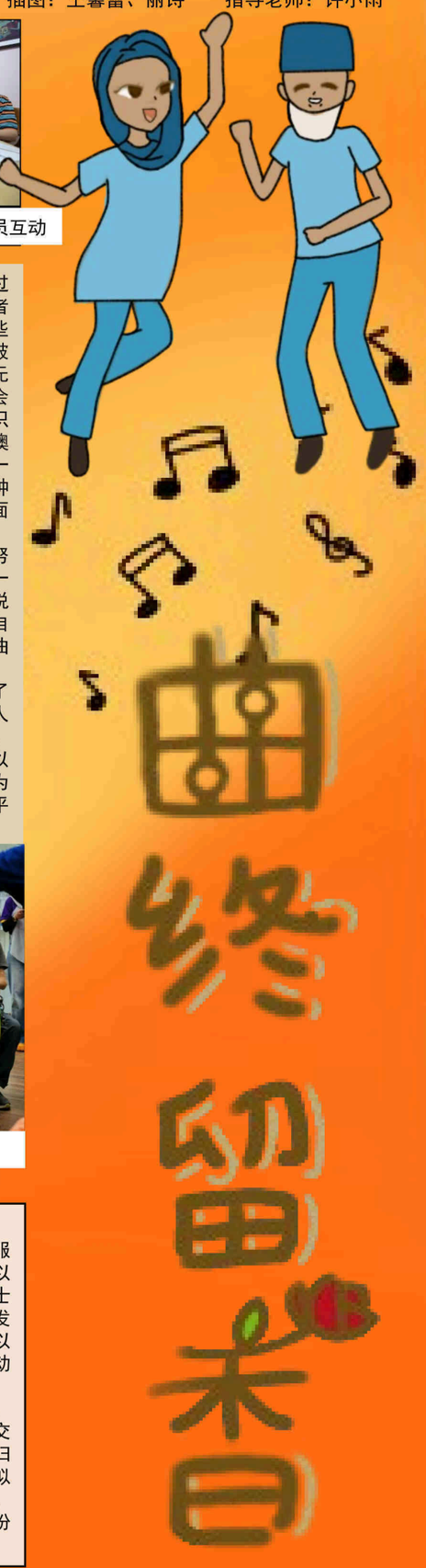


老人积极参与打鼓活动

调查后言

对于 Memories Café 提供的服务，照料者认为 Dementia SG 可以在小区内提供项目，让失智症人士成为社区里的一份子。调查也发现，照料者希望 Dementia SG 可以为失智症人士举办更多活动，活动类型可以更多样化。

如何建立更有包容性的社会，我们可以多和失智症人士沟通、交谈，公平对待他们，让他们更有归属感。此外，跟 Dementia SG 类似的机构也可以提供更多社区活动，让失智症人士成为社区里的一份子。



推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

梦如烟

高年级组

伊布拉欣中学
《伉俪情深　岁月如歌》

指导：张新文老师
参赛同学：苏尹唯、张宁芯、谢旻均、梁语萱、洪恩芯







报道：苏尹唯、洪恩芯、张宁芯、谢旻均、梁语萱　图片：王添来先生提供　绘图：谢旻均



伉俪情深 岁月如歌

引 言

国家人口及人才署的数据表明，新加坡 2022 年生育率只有 1.04，降至历史新低。政府将通过增加学前教育学额，推行灵活工作安排，提供更全面的育儿援助等措施来帮助年轻父母。我们认为，无论时代如何发展，美好婚恋和生儿育女，应是人生应有之义务。除了政府的鼓励措施，作为新加坡国民，我们也应该反省人生规划，改变婚育理念，为解决时代难题尽一份绵薄之力。本篇报道主人公伉俪的婚恋和育子历程，犹如一首温情的歌，能给国人带来有益的人生启迪。

相识相恋，药膏胜过项链

27 年前，王添来先生（ 52 岁）在教会认识了太太孔素薇女士（ 48 岁）。孔女士在教会唱诗班里拉中提琴，王先生领唱。有一次王先生无意中看见一张孔女士做义工的照片，对她留下深刻印象：不仅长相漂亮，而且心地善良。孔女士则认为王先生帅气潇洒，每次都期待在教会与他见面。双方同样酷爱音乐，又拥有相同的信仰，爱的情愫悄然萌生。

恋爱是美好的！有一个场景让王先生伉俪记忆犹新：有一次，王先生和孔女士一起参加一个青年露营活动，他发现孔女士被蚊子叮咬后，皮肤上起了小疙瘩，正在挠痒。王先生立刻跑去营帐找来药膏，很绅士地递给孔女士。这个心思细腻的“小动作”，比送一条项链还令孔女士心动。这是他们甜蜜爱情中的一个温馨的音符。

做好规划，走进婚姻殿堂

王先生说：“因为我们彼此吸引，所以我们都想早点成家。恋爱近两年，我们慎重地决定结婚！”

王先生伉俪认为，结婚前首先要考虑经济问题。那时他们刚大学毕业，都有稳定的工作。因为想婚后拥有自己的爱巢，所以他们努力积累足够的钱申请政府组屋，婚后还去度蜜月。王先生说：“如果要结婚，规划好财务才能开心地度过婚后生活。如果婚后和父母同住，父母可能会有意无意地干预新人经营家庭的方式。”

孔女士分享自己的感悟说：“更重要的是夫妻看待事情的观点和教育孩子的方式要达成共识。我们认为，在结婚前就要把婚后重要的事先商量好，以免婚后意见不合。结婚前规划好未来，也是对彼此负责的爱！”

互谅互让，化解矛盾

俗语说：“牙齿和舌头也有打架的时候。”

王先生坦诚说道：“我们结婚 7 年后会有比较多的纷争，因为还在磨合怎样处理矛盾；我太太有自己的原则，她也喜欢直接表达出来。那时候比较困难，但我们通过圣经的教导和感化，我们不把纷争搁到第二天。因为我们不讲话就会让对方猜不透，所以必须讲出来；但又不能继续争吵。通常我会先说‘对不起’。我必须想自己说错了什么，然后为我所说的道歉！通常我道歉后她都会消气，并能反省自己的错。如果双方一直对彼此不满，针锋相对，那是因为‘固执的自尊’。如果我们不能互谅互让，纷争就永远不会结束，甚至可能导致离婚！”

孔女士也反思说：“我刚结婚后，我会把我与父母的相处方式带进自己的婚姻。我妈妈是个很坚强执着的人，她绝对不会道歉，所以我也会像她一样。后来我就问自己：我是否要像我的母亲那样？这会帮助到我的婚姻吗？”

夫妻同心， 患难与共

“月有阴晴圆缺，人有悲欢离合。”家庭生活有风平浪静的美好，也有惊涛骇浪的挑战。王先生原是一间中学的部门主任，但 2016 年，王先生决定转向私人企业发展。刚换工作时，他收入不太稳定，家庭遭遇了一些经济上的问题。当时他们有六个孩子，王先生是八口之家的唯一经济支柱。虽然当时处境艰难，但孔女士还是尊重王先生的选择，省吃俭用支持他的决定。

此外，王女士怀孕的时候，有很严重的晨吐，每次还需照顾其他的孩子，这是个特别大的挑战。最艰难的是孔女士怀第五个孩子时，不幸患上了肺炎。王先生既要工作，又要做家务，更要鼓励和悉心照顾太太，简直忙得焦头烂额！在那个人生低谷时期，夫妻俩乐观面对，互相鼓励与扶持，在亲朋好友的帮助下，终于挺过了难关。

“咦？有孩子也不错啊！”

王先生伉俪很爱孩子。王太太时常在社交媒体上分享一家人的日常生活：向网友展示拥有大家庭的乐趣和挑战。她希望这些内容能影响更多网友，感染他们，让他们觉得“咦？有孩子也不错啊！”

“希望更多家庭能像我们家一样拥有自己的孩子。我们想用自己的经验告诉网友，一个有七个孩子但只有一个经济来源的家庭，也能生活得很幸福！虽然不是很富裕的家庭，但我们家有很多的爱与关怀！”王太太由衷地说道。



儿女们变身“厨神”，烹饪佳肴为孔女士庆祝 2023 年母亲节。

绵薄之力 mián bó zhī lì ： modest contribution

伉俪 kàng lì ： Husband and wife ； couple

针锋相对 zhēn fēng xiāng duì ： give tit for tat

惊涛骇浪 jīng tāo hài làng ： perilous challenges

七子之家，HOME SCHOOL

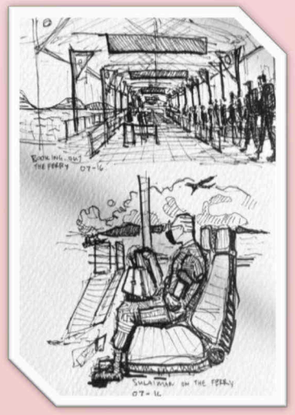
作为虔诚的基督徒，王先生伉俪期待孩子们有同样的宗教信仰；期望孩子们能明白人生的意义；学业、婚姻和工作都美满；最重要的是孩子能开心地得到自己想追求的东西。

王先生说：“早在婚前，我们就决定将来要在家里教育孩子。太太本来是中学教师，但当长子出生后，她觉得照顾孩子是妈妈的责任，就毅然辞职，在家当起了全职‘妈妈老师’；而且 20 多年如一日。我非常感激太太！她为家庭付出了很多很多！”

孔女士分享道：“我们在家教育孩子，会根据每个孩子的兴趣为他安排学习内容和进度。这会让孩子们都很很独特。我们会栽培每个孩子的强项和爱好。这是非常个性化的教育，它不一定与学术考试相关！孩子感兴趣的事情，我们都很鼓励，尽可能培养和发展每个孩子的天分。”



王添来伉俪的长子王悦胜在美国纽约街头摄影。



悦胜将出版军旅漫画书 NS Sketches （其中一页）。

比如，长子王悦胜（ 23 岁）从小喜欢摄影。那时家里经济条件有限，但王先生伉俪还是拿出不菲的积蓄给孩子买了一台单反相机。悦胜很感恩，努力自学摄影技术。 2015 年王先生为了开阔孩子眼界，带领全家到美国进行自驾游学之旅，历时 6 个月。悦胜利用所学技能在美国 43 个州拍摄照片，开启了自由摄影生涯。 2016 年悦胜与妈妈合作，出版了第一本书： 6 Kids and a Pop-up Camper 。 2021 年悦胜以优异成绩从理工学院毕业，并荣获李显龙全方位杰出成就奖（ LHL-OOA）。 2022 年他履行国民服役，被委任为初级军官，军事训练之余他以画笔速写军营生活，即将出版“ NS Sketches”。今年他申请到新加坡建设局（BCA）的海外优异奖学金，被英国历史最悠久的建筑学院 Architectural Association of London 录取！

孔女士总结道：“悦胜的成功之路，与莱佛士书院和华中初级学院的学子大不相同——我们家长竭尽所能创造条件让每一个孩子发展他的兴趣和特长，而学术只是他们成长过程中的一小部分。”



2015 年王添来伉俪带领孩子们在美国进行自驾游学之旅，历时 6 个月。

花钱买不到的快乐

王先生伉俪认为教育孩子最重要的是，教育孩子学会如何关爱他人。多个孩子在一个家庭里朝夕相处，父母激励他们时时刻刻都要相亲相爱，关心他人。令王先生伉俪倍感欣慰的是，现在七个孩子不仅是手足情深的兄弟姐妹，也成为了最亲密的朋友。有一天晚上，其中两个孩子因另一个兄弟的麻烦而伤心，并为他哭泣和祈祷。后来，他们想办法帮助他消除了烦恼。这件事令孔女士很感动，因为她从一件日常小事中看到自己的孩子是多么爱对方！觉得这个家是紧密团结的，亲人的抚慰是多么重要，这就是家庭的强大力量！

王先生深有感触地说：“陪伴孩子成长是辛苦的，但同时也是非常快乐的事，而这种快乐是再多的钱也买不到的！”



浪漫伴随悠悠岁月越来越浓郁。



相亲相爱一家人：王添来伉俪支持每个孩子发展不同的兴趣和强项。

婚姻里的浪漫

父母在倾心陪伴孩子成长的同时，也不能忘了自己——虽然孩子是“中心”，但夫妻俩还是会空出时间与彼此约会，享受二人世界。

为了庆祝结婚二十周年，王先生伉俪在“没有孩子的陪伴下”踏上国际邮轮之旅。令人难忘的是，旅行结束后他们发现“享受二人世界”的愿望没有完全实现——因为孔女士在国际邮轮之旅前已经怀上了第七个孩子，只是夫妻俩还蒙在鼓里——“所以最终，我们还是带着孩子去旅行了！”王先生打趣道。

除此之外，每年情人节王先生都会买玫瑰花献给太太，让每年一度的情人节充满仪式感。孔女士对此很感动，因为不少情侣在恋爱期间甜甜蜜蜜欢度情人节，而结婚之后，特别是几十年之后，原来的浪漫早已被柴米油盐酱醋茶的烟火气所掩盖。但王先生对她却能坚持 20 余年不辍，将来也会如此——事实证明，婚姻的烟火气里也能弥漫着初恋般的浪漫……

后 记

王先生伉俪只是新加坡伉俪中的普通一对。他们用自己的智慧、心血和时光，尽心尽力谱写了甜美的恋曲，在婚姻殿堂里互敬互爱，相互扶持，克服挑战，生儿育女，乐享天伦……他们的婚恋育子经历就如同一首跌宕起伏的岁月之歌——甜蜜、和谐、亲情、感恩、成长，构成了岁月之歌的主旋律；而偶尔的争执、困难、挫折……成为岁月之歌中的 “变奏”——这使平凡人生的岁月之歌更真实、更丰富、更动人！我们衷心期盼新加坡的年轻伉俪能从他们的岁月之歌中汲取力量，转变观念，积极谱写属于自己的人生乐章——既成就自我，更成就新加坡的未来！

虔诚 qián chéng: pious, sincere　　不菲 bù fěi: expensive　　抚慰 fǔ wèi : solace　　跌宕起伏 diē dàng qǐ fú: ups and downs

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如泉

高年级组

PRESBYTERIAN HIGH SCHOOL

长老会中学
《歌载岁月——访新凤珠福建歌仔戏剧团》

指导：林科宏老师
参赛同学：冯惠雅、洪毓恩、黄慧恩、胡芷宣、盧奕箬





报道：冯惠雅，黄慧恩，盧奕簪，洪毓恩，胡芷瑄(长老会中学高年级组)

摄影：盧奕簪，胡芷瑄、部分照片由受访者提供　　绘图：黄慧恩，盧奕簪

强打 Punch

歌载岁月——访新凤珠福建歌仔戏剧团

福建歌仔戏在新加坡应有超过百年历史，其传统乐曲，配合着优美旋律，陪伴数代人度过岁月。而对于戏台上的演员来说，歌仔戏不仅仅是一份工作，也同样见证了她们的成长，是生活中不可或缺的一部分。记者们日前访问新凤珠歌仔戏剧团团长庄宝珠，聆听她畅谈“歌载人生”。



本地歌仔戏戏团

曾经有这么一句话：“千里路途三五步，百万军马六七人”，用以描绘福建歌仔戏团台上几步路即象征行走千里，而几位演员的凑合便能演绎出百万雄师之场景。然而，事情并没有我们想象的那么简单。歌仔戏，荡漾在漫长的岁月长河中，除了包含传统技艺，亦承载着许多人生向往与回忆。

本地新凤珠福建歌仔戏剧团团长庄宝珠日前接受采访，分享了剧团的创办过程，和她的歌仔戏生涯，亦即那长达数十年与歌仔戏结缘的人生。



创办新凤珠 传承歌仔戏文化

据了解，新凤珠歌仔戏剧团成立于1987年，发起人为庄宝珠的先生，叶炎坡以及他的另两位志同道合的朋友。回忆起当初，庄宝珠表示：“这是一个偶然的情况，我先生跟他朋友一起建立起来，就这样一路做到现在。”

她补充说：“当初没有那么多福建戏班，我先生就想说，要不然我们组成一班，招朋友进来做。1980年代，福建歌仔戏不多，比如只有新赛风，南艺和小凤。”

其实，叶炎坡由于家庭渊源，父母双亲也都是歌仔戏演员，所以，他自小便也在家族熏陶下，耳濡目染，接触了歌仔戏。而在成立新凤珠之前，他已在其他戏班当中演戏，积累丰富经验。

所谓：“万事开头难”，庄宝珠坦言，要组织一个歌仔戏班并非易事。她告诉记者：“一开始，一个戏班最少都要十一二个演员，不包括打鼓和粗工，我们所谓的‘文，武边‘，总数要十七八个人。

一开始，资金有问题。刚刚要启动戏班的时候，不是讲这样容易，所以我们就去找朋友来帮忙和支持，比如请他们报效布景等等，积少成多。当时最少都要一两万块钱新币。“

然而，凭借着叶炎坡与友人们坚毅不拔的精神，以及各朋友和赞助商所给予的大力支持，新凤珠逐渐成为本地其中一个著名的福建戏班。

庄宝珠补充道，当时本地福建歌仔戏班也并不多，而叶炎坡等人也正好看准了机会，希望能够大展身手，传承技艺：“也是看准有一个机会，施展才华，反正大家都有这方面的兴趣，想要传承下去。”

至于“新凤珠”招牌名号的由来，庄宝珠则笑言，当时她已和叶炎坡结成夫妻，而在成立自家戏班时，叶炎坡还刻意引用了妻子芳名中的“珠”字。她说：“戏班前面那个‘新’字，大多数（戏班）都是拿来用那么后面两个字都跟着你们喜欢的。我先生就放‘新凤珠’，‘珠’就来自我的名字。至于‘凤’，因为台面，戏班的人大多数都会画成两只凤，应该也是取意舞艺‘龙飞凤舞’，阿娜多姿的意思，因为凤在飞的时候是很美妙的。”

时间来到2017年，当时叶炎坡因为生病，中风跌倒，与世长辞，享年80岁，而新凤珠则转交由庄宝珠接手负责。庄宝珠告诉记者：“一路来是我先生打理，先生不在了，就由我接手。”

自从叶炎坡过世后，庄宝珠接手新凤珠



庄宝珠指出，新凤珠的“凤”字或许与戏台上凤的布景有关，也取其婀娜多姿之意

兴趣使然 开启歌仔戏生涯

现在70岁的庄宝珠表示，自己出生于新加坡，后来追随父母亲来到马来西亚巴罗定居，在十七八岁的时候，也就是1972年，当地社团聘请了一位歌仔戏老师傅到村中教授唱戏，而她自少年时期就喜爱观看歌仔戏，因此便欣然报名参与培训，从此与歌仔戏结下了情缘。她回忆说：”这种东西是要有兴趣，才能维持到现在。我十多岁的时候，自然地对戏班有兴趣。老师教，我们跟着唱，要认真，专心去学，才有成绩。唱歌仔戏要慢慢学。“

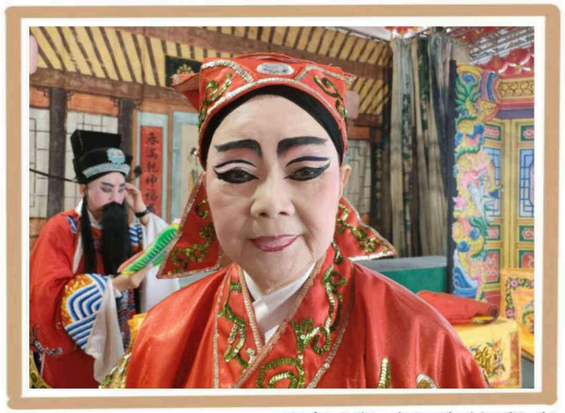
也正因如此天时，地利，人和条件，开启了庄宝珠的“歌仔戏生涯”

接着庄宝珠在十多年间，便跟随着其它歌仔戏班到马来西亚各地演出，她起初饰演“小旦”，比如丫鬟等等配角，尔后在边做边学的过程中，她逐步受到老板的青睐和栽培，演起了“花旦”主角。这便应证了所谓的“台上一分钟，台下十年功”的道理。

也是在这段期间，庄宝珠认识了叶炎坡，并且与其共结连理，两人更成为歌仔戏的“夫妻档”。她说：“我当时就跟着其它戏班在跑，就认识了我先生，就跟他结婚，一起表演，夫唱妇随，到处出演。”

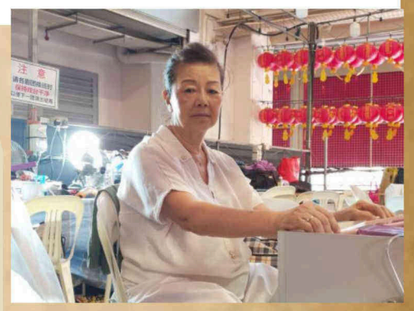
后来，新凤珠成立，叶炎坡与庄宝珠等人则主要在本地各华人庙宇接演歌仔戏，而庄宝珠本人也曾经在1990年代受邀到过文莱与另一个剧团演员合作演出。

基本上，新凤珠如同其它本地的歌仔戏班，都会接受各华人庙宇的邀请，出演不同的剧目故事大多与古时候历史，传统价值观有关，例如：《仁宗会母》，《秦香莲》以及《樊梨花与薛丁山》,其背后实则包含诸如忠君爱国对爱情专一等教育意义。



现今70岁，新凤珠歌仔戏团长

宝珠



放眼未来 本地歌仔戏的挑战

不知不觉也已过了几十年，如今，当被问及对于新凤珠以及本地歌仔戏的命运时，庄宝珠坦言：“应该是这样做下去，也没有什么改变了，因为我们已经上了年纪，就是做到我们不能够做，没办法就是收了。可惜，但没有办法。”

庄宝珠认为，最大的挑战在于戏班青黄不接的问题。她指出：“现在的年轻人，应该很少对戏班有兴趣。现在的福建戏因为没有后起之秀，假如年轻人没有兴趣，应该也不会涉足这一行。还是有人学，但是很少。新加坡的孩子都比较希望读书赚钱。不要讲别人，讲我的三个孩子，从来不踏上我的戏台。所以，戏班接下来是很难的，没有人接下去做。”

另一方面，许多演员也已上了年纪，自己的孩子也出于担心，不再鼓励他们登台表演。而当人手不够，就不再能组成一班了。

当被问及是什么原因让庄宝珠活跃于歌仔戏班，她开玩笑说：“自从我在戏班里面做，就到现在，就是我的工作就对了。”

虽然庄宝珠这般轻描淡写，但背后仍感受得到一股浓厚的感情色彩。她进而补充说：“其实，演歌仔戏也是一种缘分与责任，更是生活中不可或缺的一部分。如果没有演戏或戏班，人生亦变得没有意义。感触肯定很多，岁月一路走来，就见证了人生的整个过程。”

庄宝珠最后以“喜怒哀乐，酸甜苦辣”概括这一歌载岁月：“走过一段一段岁月，几十年，一路走来，讲辛苦，也不辛苦，讲快乐，也有快乐。有时候，一大班朋友开玩笑，讲话。最后，到我们这个年龄，如果没有戏班，就是可惜，多20年，要看都没得看了。”



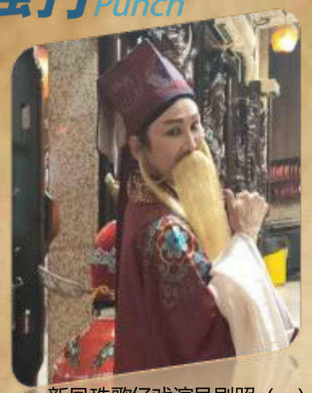
戏服

渊源 yuān yuán: origin　　耳濡目染 ěr rú mù rǎn　　阿娜多姿 ē nuó duō zī: graceful, beautiful and charming　　涉足 shè zú: involves　　浓厚 nóng hòu: strong

报道：冯惠雅，黄慧恩，盧奕簪，洪毓恩，胡芷瑄(长老会中学高年级组)

摄影：盧奕簪，胡芷瑄、部分照片由受访者提供　　绘图：黄慧恩，盧奕簪

强打 Punch



新凤珠歌仔戏演员剧照（一）

采访后之感想

我们对新凤珠的访问感到十分荣幸和感动，因为宝珠女士肯接受我们的采访并也在访问的过程中与我们分享了许多关于歌仔戏的人生经历和知识。科学家爱因斯坦曾说过一句话：“ 兴趣是最好的老师 “，人一旦对某种东西有了浓厚的兴趣，就会强烈地激发他对兴趣的追求并对此不懈探索。宝珠女士也不例外，因为对唱戏有了兴趣，也以此坚持不懈的态度与精神面对挑战，才有现在的新凤珠。

我们对本地歌仔戏团没落的现况感到非常惋惜，因为年轻人对戏团并不感兴趣，有些年轻人感到很吵无法理解。因为现在大多数年轻人都听不懂福建话，因此他们无法理解他们在说些什么，和在表演些什么东西。现在本地并没有很多的福建戏团。就如宝珠女士所说现在的年轻人很少对歌仔戏感兴趣，因此现在的福建戏团因为没有后起之秀，假如年轻人没有兴趣也不会涉及到这一行。大多数年轻人都认为读书是为了去跟好的公司工作有更好的未来而不是去做这一行。因此很难会有新歌仔戏团诞生或接手，本地歌仔戏可能会走向毁灭。



新凤珠歌仔戏演员剧照（四）

歌仔戏的历史与介绍

歌仔戏是现存剧种起源于中国台湾的戏曲剧种，音乐分为唱腔和伴奏音乐两部分。大多数的戏团以“生，旦，净，丑“ 作为行当的四种基本类型。

生：通常指的是扮演男性，角色有小生，老生，武生。旦：通常指的是扮演女性角色，角色有花旦，青衣（正旦），老旦，刀马旦。净：俗称花脸，花面，一般都是扮演男性，角色包括正净，架子花脸（副净），武净，二花脸。丑：俗称小花脸，三花脸，角色有丑角，文丑。



小记者们穿演员戏服。



新凤珠歌仔戏演员剧照（二）。



新凤珠歌仔戏演员剧照（三）。



小记者们与庄宝珠合影。



新凤珠歌仔戏演员剧照（五）。





新凤珠歌仔戏演员剧照（六）。

荣幸 róng xìng: pleasure

坚持不懈 jiān chí bù xiè: persevere, unremitting

惋惜 wǎn xī: sympathize

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING

2023年全国中学编采比赛
得奖佳作集 编采 2023

教如泉

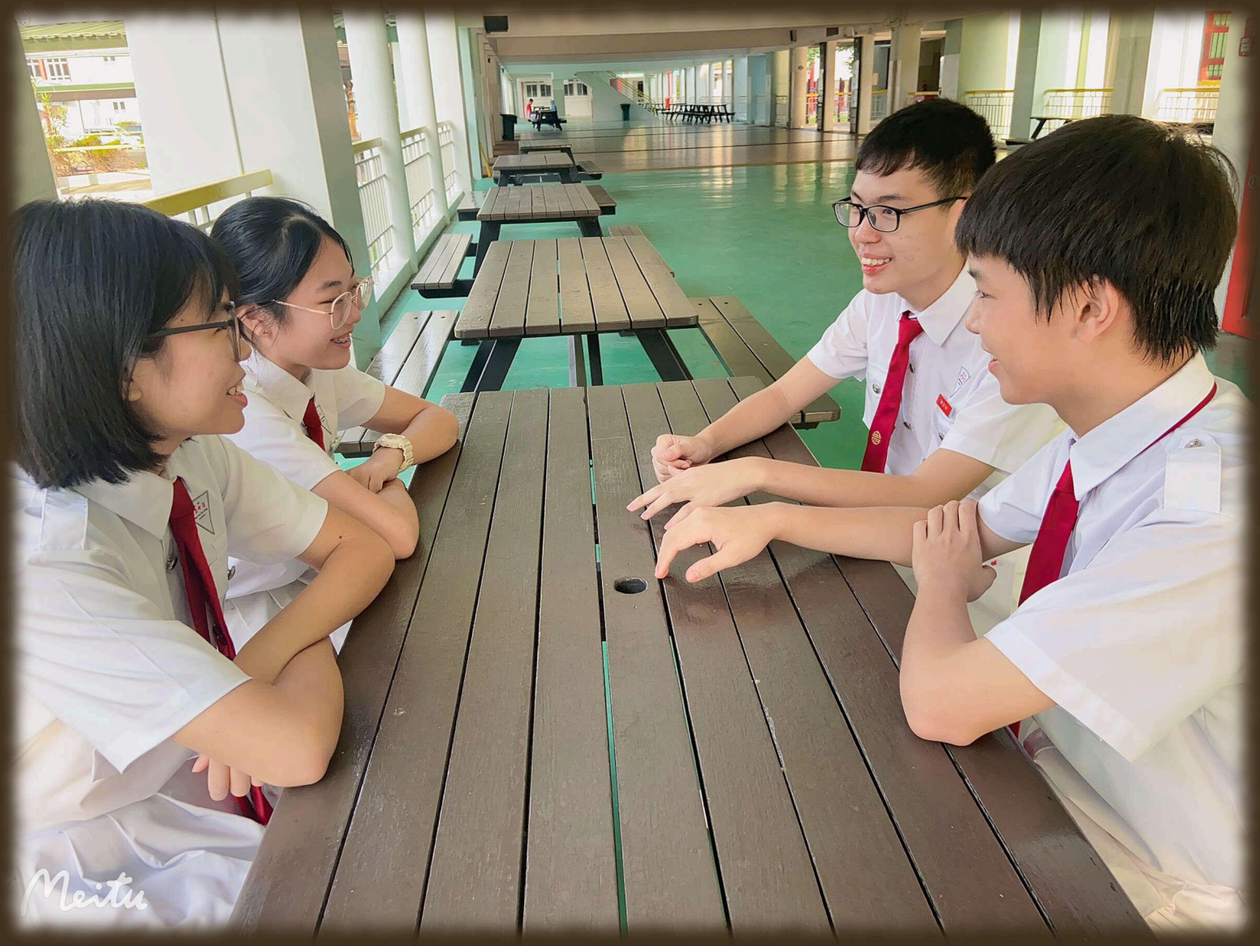
高年级组

新加坡
中正中学
CHUNG CHENG HIGH SCHOOL
SINGAPORE

中正中学（总校）
《几代人的歌声——新谣》

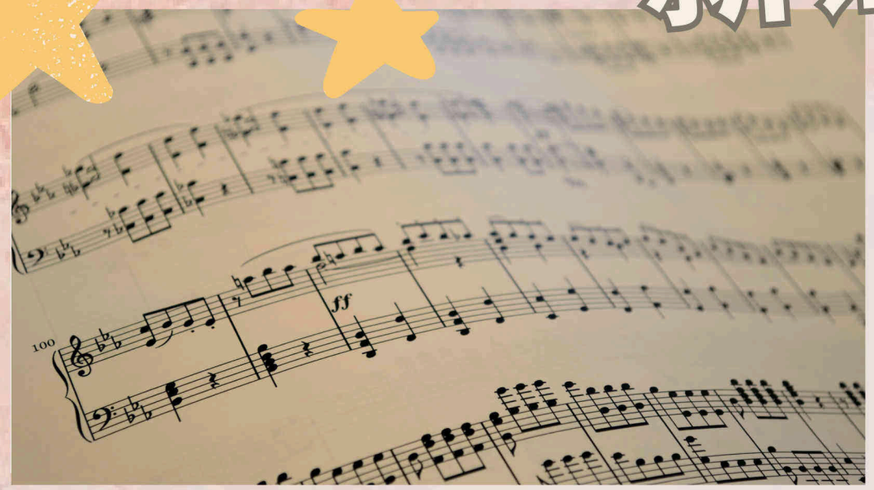
指导：王雯老师
参赛同学：魏川傑、钟晴宇、陈治睿、李蔚然、沈珊淇





报道：陈治睿、沈珊琪、李蔚然、魏川傑、钟晴宇 （中正总校、高年级组）

几代人的歌声——新谣！



新谣，是台湾民歌文化与本地歌手碰撞的象征，是新加坡人引以为傲的文化宝藏，也是新加坡年轻人勇气与热情的载体，更是一代辉煌的见证。

岁月的演变

新谣创作经历了将近四十年的风风雨雨。随着时间的变迁，新谣已经渐渐地没落，可说早已不如当初的热度。新一代年轻人大多都不太认识新谣，对新谣的认知是非常肤浅的。新谣的关注度逐渐降低，失去了从前带给人们的影响力。

拥有巨大影响力的新谣都快变成上一代人的回忆了。几首流传至今，脍炙人口的新谣歌曲也逐渐成为本地的“经典老歌”，或升级为“爱国歌曲”，如《小人物的心声》《细水长流》等众多新谣金曲，是几乎家喻户晓的。如今，“新空下”全国新谣歌唱比赛激起了年轻人对新谣的热情，使其重新回到大众眼中。





四十多年前，新谣歌曲的创作正式奏起。时光荏苒，当年自己去创作和演唱歌曲的梁文福、颜黎明、巫启贤等人如今已受过岁月的洗礼，可他们掀起的新谣创作风潮却深深地影响了一代代的新加坡学子。让我们探索新谣歌手的故事，跟随新谣歌手的脚步，一起探索新谣的故事

新谣知识点！

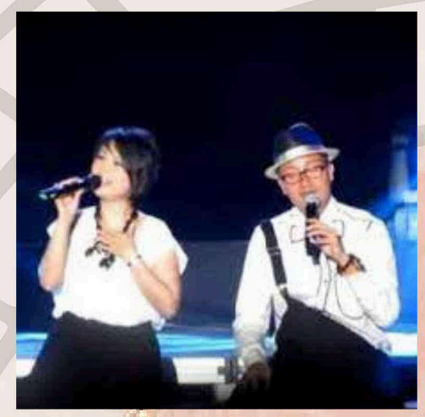
“新谣”这个名字如何起源？我们必须回到1982，追溯到由《南洋商报》主办的“我们唱着的歌”座谈会。那时台湾已有著名的台湾民谣，那新加坡自创歌曲应该如何简称呢？自然地，一名女生建议了“新谣”这个词汇，作为“新加坡民谣”的简称，从此"新谣"就变得家喻户晓，充满了富有新加坡文化的象征。

肤浅：superficial　家喻户晓：well-known

资深新谣歌手蔡礼莲的新谣之旅

歌手小介绍

为了探讨新谣在近几年中的改变，我们采访了低调的新谣歌手蔡礼莲。可能有些人不知道，其实，蔡礼莲是新谣著名的歌手之一。她与陈汉玮演唱的歌《关怀方式》，是非常出名的新谣歌曲。甜美的笑容和清纯的嗓音，让礼莲在音乐界脱颖而出。



蔡礼连与陈汉玮一起演唱新谣经典《关怀方式》

加入新谣

现年49岁的蔡礼莲多才多艺，不仅是一名出色的音乐家，还是一位主持人、广播员。但凡有新谣的演唱会或慈善演唱活动，都能够找到她的身影。她与新谣结缘于80年代，她中学学长在学校歌唱比赛中演唱新谣歌曲“让夜轻轻落下”，旁听的她这才开始知道“新谣”。此外，蔡女士的学姐还曾帮她拷贝梁文福的作品专辑《好与不好之外》。1988年，她和同学偶然看到一张海报“新谣公开赛1998”，她们三人前往联络所索取表格才发现，原来那是个创造比赛，需要演唱自己创作的歌曲。幸运的是，她们碰到有作品却缺歌手的新谣小组，于是决定加入他们。

回首过去

蔡女士表示一开始会想要加入新谣就是因为她爱唱歌。后来自己学着写歌，把心里话、感受连同旋律写出来，培养成一种健康的抒发。回首过去，她感恩那时的缘分。在新谣圈子认识很多志同道合的有趣的人并经历种种有趣的事。这都是成长岁月滋养她生命的经验。这些经验、朋友、欢乐是很难得、很难忘的收获。对她来说，新谣绝对不止是一个行业，或一首首歌曲。那些歌词、旋律承载着她们的内心情感和生命光彩。她认为新谣让她的青春岁月精彩极了！

对新谣的愿景

当然她也认为新谣歌曲连同“新谣精神”不是没可能被人们遗忘。若新一代的人没有经历过，只是“听说”过新谣歌曲而不领会其精神，写出的歌是没有灵魂的。为了不让这种精神被遗忘，就必须持续鼓励年轻人创造歌曲，把自己的心声与体悟写下来，写出专属自己的歌曲。同时得配合大环境等诸多有利因素，制造能和人们一起交流的机会。毕竟这可能也是催长新谣发展的重要因素之一吧。谈到对新谣未来的期望，她希望能感受到更大的凝聚力。如在有交流平台的情况下，众人能合作写歌唱歌、一同进步，从而绽放异彩。

爱唱歌的小组

自此，蔡女士便是“歌之旅”的成员了。她们除了加入参加比赛，便是一同练歌、写歌、唱歌和表演。她的新谣小组常到她家里练习演奏，所以蔡女士的父母亲都知道她们在做什么，也很信任他们，不会排斥她们的来访。蔡女士还透露说她小组里的“哥哥姐姐”偶尔充当“补习老师”为她教授课业，因此她的学习成绩不仅没被拖累，甚至还进步了呢！而且，自从加入新谣小组，蔡女士变得开朗，且有很多新趣事分享，她家人高兴还来不及呢！蔡女士和她的新谣小组成员情同手足，时至今日还是无所不谈的好朋友。

看待新谣的“未来”

当被问到本地华语音乐是否会脱离新谣范围的发展时，蔡女士坦然道新谣是本地音乐发展，一定会随着现代文化而有不同的发展。蔡女士认为她们那批人参加新谣是为了写自己的歌，互相交流、鼓励。只要这种精神尚存，脱不脱离又何妨。她认为新谣继续传唱下去，由于时代的演变，尽管名称、表现方式和传播平台都会不一样了。但它却会像爵士乐、民谣一般延续下去。

对下一代的忠告

蔡女士认为只要时间配合妥当，音乐创作和学校课业学习是可以相辅相成的。而能够学会妥善地安排时间本就是人生重要的课。年轻人应当知道自己的本分，把需要做、想做的事情摆好先后轻重，这是年轻时候慢慢累积起来的能力。

脱颖而出：stand out　排斥：repel　志同道合：like-minded　体悟: experience and understanding　相辅相成: complement and reinforces

新晋歌手的心声

一同了解《新空下》新谣比赛得奖者，陈欣雅的感言！



欣雅在《新空下》2022 比赛场地与同伴分享获得季军的喜悦



家人的熏陶

就读于中正总校的一位中四生，陈欣雅，从小总会听父母哼一两句新谣歌词。在父母的熏陶下，她不仅对新谣有了一定的认识，也慢慢喜欢上音乐。出于对音乐的喜爱，她在学校里加入了管乐团并充当圆号手。

一次机缘巧合下，她接触了“新空下”新谣歌唱与创造比赛。抱着认识本地新谣文化的心态，她决定和同学陈铭睿参加比赛并最终成为季军。她表示自己一直以来是个胆小的女生，一点自信心也没有。不过，通过这场比赛，她不仅发现自己对新谣的热爱能使自己克服怯场，当着无数人的面勇敢演唱，还让自己无比快乐。



在比赛中收获良多

欣雅表示，一路走来让她获益不浅。她认为自己不但有了上舞台的机会做自己喜欢做的事，还能够寻找自己都不知道的一面。访谈时，她坦诚表示自己一直以来都是个比较胆小的和没有自信的女生。她表示自己一直以来是个胆小的女生，一点自信心也没有。不过，通过这场比赛，她不仅发现自己对新谣的热爱能使自己克服怯场，当着无数人的面勇敢演唱，还让自己无比快乐。

此外，在中三时参加了《新空下》新谣歌唱比赛，也让她对于新谣有了更深一层的认识。我们采访时，了解到这场比赛使她认识到，新谣是让我们这代年轻人把自己的心声抒发出来的途径，而不仅仅是上一代人的回忆。年轻人同样可以以新谣为媒介，谱写自己的乐章。

路途中的阻碍

欣雅表示，在决定参加新谣比赛时，身边的确是有些人不停地劝告她好好用功读书，不要把时间浪费在这种 “无关紧要” 的东西。但是，陈欣雅却不让他们的话影响了她参加这场比赛的兴致。在中正中学读书的她，相信自己有能力好好地安排时间，不会辜负学业。她在采访时也表示父母和同学们都不断地支持她，甚至还鼓励她追求梦想，做自己喜欢的事。



《新空下》2021

鼓励更多年轻人接触新谣

欣雅认为青少年都非常喜欢看到歌星来到学校为我们当场表演。通过这种面对面的互动，可以提高他们对于新谣的意识与强调文化对这一代的重要性。相信通过这些方式，青少年会对新谣变得好奇，鼓励一些热爱唱歌，热爱创作的学生和她一样，勇敢地追求梦想，踏出自己的第一步。



和朋友的合照

抒发：express　媒介：platform　互动：interaction

岁月如歌



漫长岁月里，动人的歌声

在采访了两位歌手后，我们深切地感受到了她们对新谣以及音乐创作的热爱。尤其是蔡礼莲女士的分享令我们意识到新谣绝非玩票性质，而是她们对内心所思所想与人生经历的记录与抒发，更寄托了她们对追求自我的坚持。

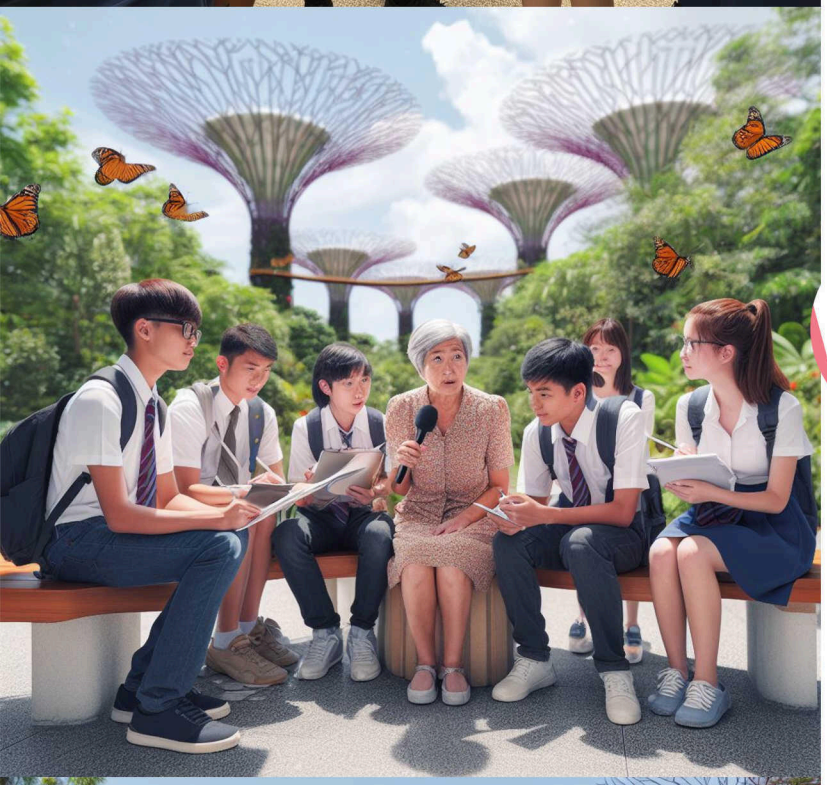
如蔡女士所言，新谣随着时代的演变一定会有不同之处。但那份对新谣的爱，那颗不变的初心必定不会被时间遗忘。她们对创作属于自己的歌曲的那份坚持必定会在漫长的岁月里陪同她们谱写不朽的乐章。而这些歌声又将启发后来者和她们一同并肩努力，让世人能够听到她们的歌。新谣四十年的岁月有了这些可敬的人，才能娓娓动听，才能使几代人一同沉醉其中，成为本地集体的共鸣回忆。她们也必将在时光长河留下独属她们的歌声。

想听听学生们的新谣作品吗？

《新空下》创作歌曲合辑收录历届“新空下”全国学生歌唱及创作比赛的得奖学生作品。

玩票性质：amateur　不朽：eternity　共鸣：resonance







编采 2023

2023年全国中学编采比赛得奖佳作集

推广华文学习委员会
COMMITTEE TO PROMOTE CHINESE LANGUAGE LEARNING 出版

©版权所有

2023年10月出版

ISBN 978-981-18-8560-0

9 789811 885600